Originaire de Chicoutimi

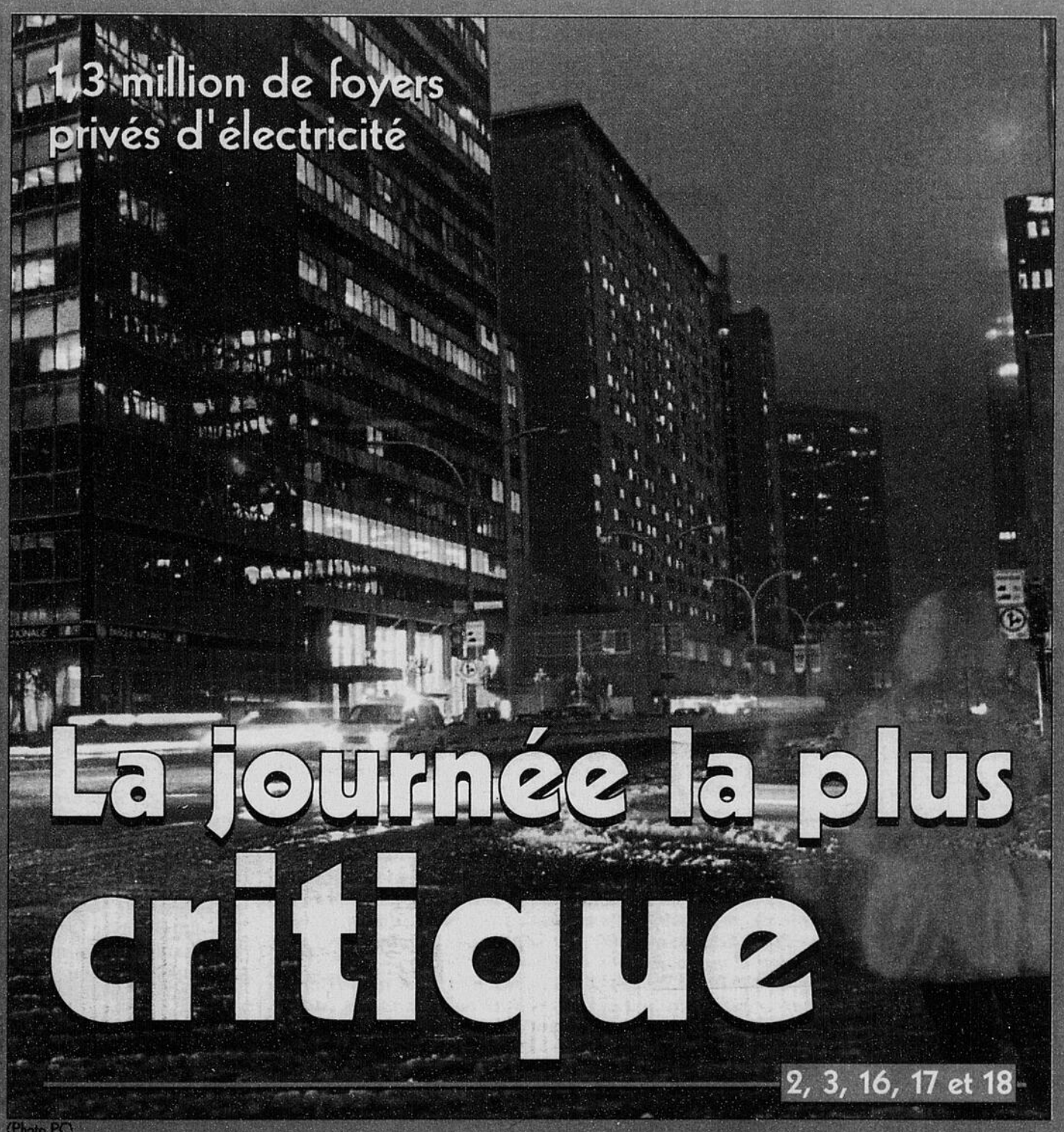
Un militaire se blesse gravement

3

Le Marché Animal
NOURRITURE ET ACCESSOIRES POUR ANIMAUX DOMESTIQUES
CHICOUTIMI:
1145, Thérèse-Casgrain
Tél.: (418) 690-9463
JONQUIÈRE
3728, boul. Harvey
Tél.: (418) 695-7136
364556

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
25e ANNÉE Nº 84 LE SAMEDI 10 JANVIER 1998 48 PAGES Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses


CÉLINE BOUFFARD
agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 698-4888 Base: (418) 677-2226
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
372919



1,3 million de foyers privés d'électricité

La journée la plus critique

2, 3, 16, 17 et 18

(Photo PC)



Transformation de l'aluminium

Le Cégep de Chicoutimi prépare un programme

4

Légère secousse sismique

2


Point de vente à écran tactile

GAMMA vous présente sont nouveau système de gestion des déclaration de POURBOIRES
LECTURE DU SERVEUR POUR RESTAURANT ET BAR

- Pourboires donnés
- Pourboires comptants
- Pourboires chargés
- Pourboires reçus
- Déclarations pourboires
- Pourboires retenus

Représentant: Alain Turcotte

RBL
Raoul Blackburn Ltée
752, rue Alma
Chicoutimi
549-1244
1-800-387-4807
373579

Hydro-Québec dans la région

Le réseau a montré des signes de faiblesse

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Pendant qu'il regardait les déboires des habitants du sud-ouest québécois aux prises avec la pluie verglaçante, le Saguenay a frissonné, hier avant-midi, lorsque le réseau régional d'Hydro-Québec a montré des signes de faiblesse.

Ce «clin-d'oeil» a été causé par du verglas qui s'est déposé sur les fils de la ligne de transport de 735 kilovolts reliant le poste Micoua, sur la Côte-Nord, au poste Saguenay à Jonquière.

Ce phénomène, qui n'est pas causé par des précipitations comme c'est le cas à Montréal mais tout simplement par l'humidité des nuages au sommet des montagnes où passent les lignes, n'est pas nouveau puisqu'il s'était produit pendant les Fêtes dans ce même secteur sur les monts Valin. En effet, ces nuages sont remplis de gouttelettes d'eau surfondues et celles-ci, qui peuvent rester à l'état liquide à des températures aussi basses que moins 40 degrés Celsius, gèlent instantanément au contact de tout objet.

Dès qu'Hydro a détecté la baisse de tension sur sa ligne acheminant l'électricité produite à La Manic jusque dans le sud de la province, elle a envoyé une patrouille héliportée qui a pu localiser le problème. «C'est effectivement dans le même secteur où il avait fallu intervenir entre Noël et le Jour de l'An», confie le porte-parole régional de la Société d'État, Daniel Giguère.

Alourdi par la glace, le câble de garde qui surplombe les fils, afin de leur servir de paratonnerre, s'était étiré jusqu'à faire partiellement contact avec eux, ce qui a causé des courts-circuits. En tout, précise Daniel Giguère, le problème s'est répété sur six pylônes, causant une perte de l'équivalent de 900 mégawatts.

La ligne a été mise hors tension à 11 heures hier matin, le temps de permettre aux équipes de réparer les câbles de garde ou de tout simplement les enlever comme ils l'avaient fait il y a deux semaines, et on prévoyait que tout serait rentré dans l'ordre en fin de soirée hier.

Pour compenser cette perte de courant provenant de La Manic, ajoute Daniel Giguère, on a mis en marche des turbines alternateurs à la Baie James.

Fiabilité

M. Giguère prend soin de préciser que cet événement n'a absolument rien à voir avec ce qui se passe dans le sud-ouest du Québec. Comme il le mentionnait hier dans Le Quotidien, le secteur des pannes est situé en aval du réseau d'Hydro et ne peut donc pas affecter ce qui se trouve en amont.

«Il est toutefois est bien évident que ces pannes nombreuses déséquilibrent tout le réseau mais Hydro a investi 250 millions de dollars, depuis le début des années 90, pour justement améliorer sa fiabilité par de la compensation en série», explique Daniel Giguère, prenant pour exemple les investissements effectués aux postes Périgny à Petit-Saguenay, Saguenay à Jonquière et Chamouchouane à La Doré.

Cela dit, le porte-parole régional convient qu'on aurait peut-être été plus durement touché si un tel événement s'était produit il y a 10 ou 15 ans.

Aide

D'autre part, le bureau régional d'Hydro a envoyé deux contremaîtres dans le secteur sinistré hier, ce qui porte à 67 le total des effectifs de la région qui prêtent main forte à leurs collègues du sud-ouest.

De plus, Hydro a envoyé 20 génératrices d'une capacité variant de 1400 à 6000 watts.

Enfin, le bureau régional signale que sa ligne 1-800 est hors service et invite les citoyens qui veulent signaler les pannes et les urgences à composer le numéro local (418) 545-7711. Quant aux fournisseurs qui veulent offrir leurs services, ils sont invités à contacter le service des approvisionnements au 514-840-3000 poste 4176.



AIDE - Cinq pompiers et un officier du Service des incendies de la ville de Chicoutimi ont pris la direction du sud-ouest québécois, hier en fin d'après-midi, pour aider les sinistrés. «Après toute l'aide que nous avons reçue en 1996, c'est un juste retour des choses, mentionnait, l'un d'eux, le pompier Jocelyn Villeneuve. Ces six volontaires ont emporté avec eux des génératrices, du câblage électrique et des tronçonneuses pour faire face à toutes les situations. Il s'agit (à l'avant) de Jocelyn Villeneuve, Jacques Desforges, Georges Gagnon et (à l'arrière) Alain Tremblay et le chef de division Marc Desforges. Steeve Julien était absent lors de la prise de la photo.
(Photo Rocket Lavoie)

La terre tremble

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - La terre a tremblé légèrement au Saguenay hier soir.

À 20h36m et 10 secondes, une secousse de 3,7 à l'échelle de Richter a été ressentie un peu partout au Saguenay -plus particulièrement à La Baie- et dans certains secteurs d'Alma.

Selon le sismologue Rénald Du Berger, de l'UQAC, l'épicentre se situe à 13 kilomètres au sud de La Baie, ce qui le place à 20 kilomètres au nord-est de la faille qui, le 25 novembre 1988, avait secoué le Saguenay jusqu'à New-York.

Cette distance ne permettait pas à M. Du Berger d'affirmer avec certitude que cette petite secousse est reliée avec la même activité tectonique que le tremblement de terre de 1988, mais il ajoute que de toutes façons, il n'y a pas de quoi s'alarmer puisque le secteur a été le site de plusieurs tremblements de terre depuis le gros événement d'il y a huit ans. «Mais parce qu'ils étaient tous inférieurs à trois, personne n'en a eu connaissance», a tenu à préciser le géologue, ajoutant qu'il ne faut cependant pas croire que celui de 3,7, hier, est annonciateur de quoi que ce soit.

Le 5 novembre dernier, un séisme de 5,2 à l'échelle de Richter, dont l'épicentre était situé dans la région de Québec, avait été ressenti fortement au Saguenay vers 21h35 et un peu moins au Lac-Saint-Jean.

Ce tremblement de terre était survenu huit jours après une secousse de 4,7 ressentie à 6h45, le 28 octobre, sous le fleuve en face de St-Fidèle dans la région de Charlevoix.

La plate du jour!

La plate du public d'aujourd'hui provient de C. Girard, de Jonquière. La voici: quelle est la journée de la semaine où les gens ont le plus le goût de faire quelque chose? Réponse: samedi (ça me dit)!!! Envoyez vos plates à Pierre Bourdon, 1051 boul. Talbit, Chicoutimi G7H-5C1. FAX: 690-8805.

PAS POSSIBLE

Bons et loyaux services

COPENHAGUE (AP) - Il avait un travail que beaucoup de ses compatriotes envient. Il était chargé des achats du prince Joachim, héritier de la maison royale du Danemark. Pour accomplir cette tâche, il avait l'usage de la carte de crédit du fils cadet de la reine Margrethe.

L'employé de maison indélicat a accompli cette tâche non sans se servir au passage. Grâce à la manne princière, il a pu aussi meubler entièrement son logement de fonction dans le palais, sans oublier de se vêtir, de se chausser et même de se constituer une assez jolie cave. Montant total de «l'indélicatesse»: 700 000 couronnes (environ 180 000 $), selon le magazine «Se og Hoer».

Le domestique ne dédaignait pas non plus à utiliser la propre voiture du prince quand il ne volait pas des cadres contenant des photos du prince Joachim et de son épouse Alexandra.

Le magazine spécialisé dans la vie des têtes couronnées précise que l'affaire remonte au mois de février dernier et que l'employé de maison a été congédié au bout de 129 jours de... bons et loyaux services.

MÉTÉO



Le dernier système météorologique qui a traversé le sud du Québec hier, se retrouve quasi stationnaire près de la Baie James ce matin. Ce système donnera du temps plutôt nuageux avec quelques averses de neige durant le week-end. Le mercure restera près des valeurs de saison durant ces deux jours.

Saguenay, aujourd'hui, nuageux avec 60% de probabilités d'averses de neige. Maximum près de moins 4. Vents de l'est de 30 à 50 km/h diminuant à 20 à 40 en après-midi. Vents causant de la poudrerie avec visibilite réduite cessant en après-midi.

Dimanche, nuageux avec éclaircies et 60% de probabilités d'averses de neige. Minimum près de moins 15. Maximum près de moins 6.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, neige devenant intermittente le matin. Accumulation totale près de 15 cm. Maximum près de moins 5. Vents du sud-est de 15 à 30 km/h.

Dimanche, nuageux avec éclaircies et 60% de probabilités d'averses de neige. Minimum près de moins 17. Maximum près de moins 8.

SOMMAIRE

Arts	27
Bandes dessinées	23-26
Bourse	34-35
Détente	22
Décès	41
Finances	33
Horoscope	22
Petites annonces	36 à 38
Sports	42 à 47
Télévision	23-26

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec «Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera basse à 07h55 (0m9) et haute à 13h05 (4m9). Elle sera à nouveau basse à 20h55 (0m5) et haute à 01h40 (4m1).
La Baie - La marée sera basse à 06h45 (0m9) et haute à 13h00 (5m3). Elle sera à nouveau basse à 19h35 (0m6) et haute à 01h35 (4m6).

Lever: 7 H 34
Coucher: 16 H 10

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Tempête de verglas

La région continue d'envoyer de l'aide

DELISLE (NB) - Alors que la situation a continué de se détériorer pendant toute la journée d'hier dans le sud-ouest du Québec, l'aide continue d'affluer du Saguenay/Lac-Saint-Jean.



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Électro Saguenay, une entreprise privée spécialisée dans le montage de lignes et l'installation de poteaux a délégué plus de 100 travailleurs en différents endroits de la province, à la demande d'Hydro-Québec.

«On a vidé notre cour», lance le vice-président de l'entreprise, Jocelyn Fleury.

En fait, Électro Saguenay n'a gardé que le matériel et le personnel minimum -une quinzaine d'hommes- pour remplir les commandes que pourraient lui acheminer sa clientèle régionale en cas d'urgence.

En plus des 110 ou 120 travailleurs, dont la moitié devaient provenir obligatoirement -syndicat oblige- de la région de Montréal, Électro Saguenay a envoyé 30 camions avec des nacelles pour le montage des lignes et des grues tarières pour la plantation de poteaux, ainsi que six véhicules telestat munis d'une nacelle fermée permettant de dégivrer les isolateurs.

Mais pour ce faire, il a fallu qu'elle remette en service une partie de sa flotte -une quinzaine de véhicules- qui avaient été remisée en raison d'un manque de travail.

«Il a fallu inspecter ces camions afin de les immatriculer, ce qui a demandé un certain temps», explique Jocelyn Fleury, qui est copropriétaire de l'entreprise avec ses deux frères.

Ainsi, la demande d'aide est parvenue du siège social d'Hydro-Québec à Montréal mardi après-midi et c'est jeudi soir que les derniers véhicules ont pris la direction du sud-ouest québécois. «Si on en avait eu 20 de plus, ils seraient partis aussi», ajoute-t-il.

Les équipes d'Électro Saguenay se retrouvent dans tous les secteurs sinistrés; que ce soit en Montérégie, à Laval, à Saint-Jean-sur-Richelieu et à Hull. Dans ce dernier cas, Jocelyn Fleury précise que les dernières équipes qui sont parties jeudi soir ne sont arrivées en Outaouais que vendredi après-midi.

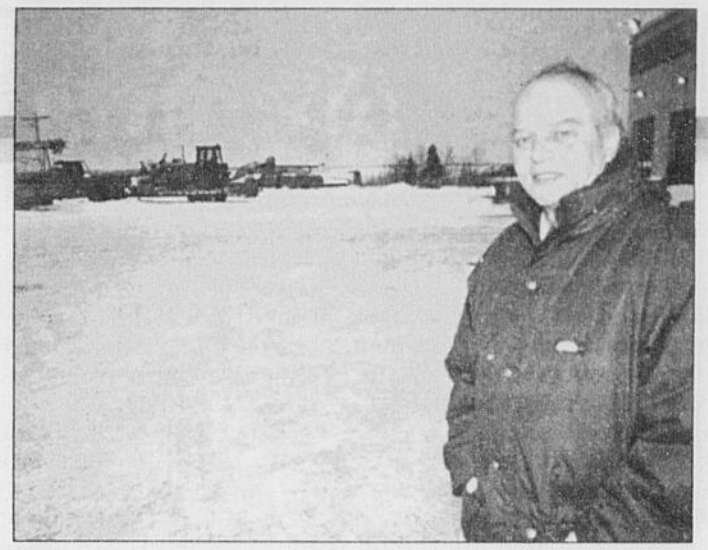
«Ils ont tout frappé, dit-il. Ils sont même arrivés sur l'accident impliquant le convoi militaire. En raison de l'état des voies de communications, ils ont dû faire des détours par des petits rangs.»

Jocelyn Fleury s'attend à ce que ses hommes travaillent plusieurs jours dans le secteur sinistré puisqu'après Hydro-Québec, les demandes d'aide pourraient provenir des compagnies du téléphone et du câble.

Transformation du lait

Par ailleurs, la région est mise à contribution d'une autre façon pour pallier aux besoins des sinistrés puisque l'usine de Lactel à Normandin va prendre en charge une partie de la production laitière du Québec qui ne peut être traitée ni entreposé dans des réfrigérateurs dans le sud-ouest de la province en raison des pannes de courant.

Ainsi, 500 000 litres de lait vont devenir, aujourd'hui et demain, du fromage Mozzarella italien. À cette fin, Lactel a ouvert son usine de Normandin qui devait être fermée samedi et va modifier l'horaire de production de dimanche qui devait être consacré à la confection de cheddar local, rappelant une quarantaine de travailleurs.



VIDE - Pour répondre à la demande d'Hydro-Québec, Jocelyn Fleury a pratiquement vidé la cour d'Électro Saguenay. (Photo Jean Briand)

Base de Bagotville

Un premier groupe mis à contribution

par Daniel Côté

BAGOTVILLE (DC) - Six militaires de la Base de Bagotville participent à l'Opération Récupération, sous l'autorité de la 5e brigade de Valcartier. Il s'agit de chauffeurs d'autobus, de camions et de machinerie lourde qui ont quitté la région jeudi et hier, au volant d'un autobus et de deux camions frigorifiques.

«Ils se sont rapportés au secteur Québec de la force terrestre, précise le capitaine Luc Gaudet, l'officier d'affaires publiques rattaché à la Base de Bagotville. Pour le moment, ce sont les seuls effectifs qui se joindront 3500 membres de la brigade, mais d'autres pourraient s'y ajouter si la crise empirait.»

En ce qui touche les missions aériennes, par ailleurs, la seule demande qui a été adressée aux autorités de Bagotville remonte à jeudi, alors que deux hélicoptères de type Griffon, conçus pour les opérations de recherche et de sauvetage, ont été mis en disponibilité en compagnie de deux équipages.

«Les appareils devaient être prêts à se rendre sur le théâtre d'opérations dans un délai de huit heures et si le temps le permet, il partiront pour Montréal demain (samedi) à 7 heures, alors qu'on leur demandera de faire de l'évacuation médicale», souligne le capitaine Gaudet.

Il ajoute, enfin, qu'une section de la police militaire a été mise sous alerte. Comprenant dix personnes et deux véhicules, elle doit se tenir à la disposition des responsables de l'Opération Récupération, qui pourront compter sur ses services dans un délai de 24 heures.

Convoi impliqué dans un accident

Un militaire se trouve dans un état grave

YAMACHICHE (PC) - Un accident a causé des blessures à six militaires hier matin, alors qu'un camion a embouti un convoi de l'armée canadienne qui roulait en direction de Montréal sur l'autoroute 40, à la hauteur de Yamachiche, en Mauricie.

Un des militaires de la base de Valcartier, près de Québec, a été grièvement blessé dans cet accident. Il s'agit du caporal Guy Simard, originaire de Chicoutimi et membre du 5e Bataillon des services du Canada, qui a été conduit au pavillon Sainte-Marie du Centre hospitalier régional de Trois-Rivières où son état a été jugé critique.

Le caporal Simard se trouvait toujours, hier après-midi, à l'unité de soins intensifs, dans un état comateux, après avoir subi un traumatisme crânien ainsi qu'une fracture de la colonne cervicale.

Le camionneur, quant à lui, a dû subir des traitements parce qu'il était en état de choc à la suite de l'accident.

L'autoroute 40 a dû être fermée dans les deux directions à la suite de l'accident.

Les militaires victimes de cet accident faisaient partie d'un contingent de plus de 3000 soldats de l'armée canadienne qui ont été déployés jeudi à Montréal et en Montérégie, où des milliers de foyers étaient privés d'électricité.

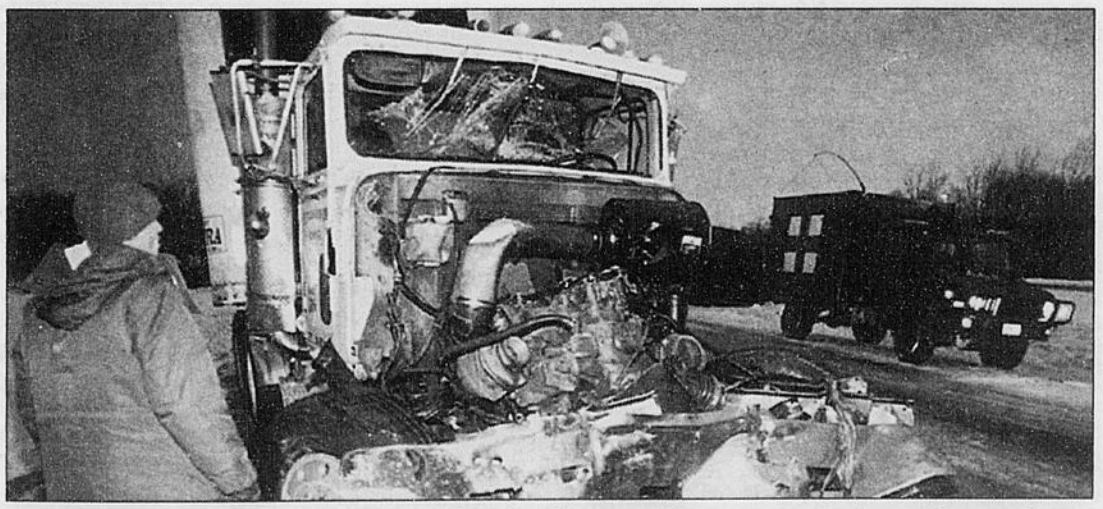
Les cinq soldats blessés sont le caporal René Deveau, le caporal Christian Baril, du 5e Bataillon des services, le caporal Mario Langlois, le caporal-chef Serge Larochelle et le caporal-chef Jean Landry, tous trois du 1er Bataillon Royal 22e Régiment de Valcartier.

L'état de ces derniers n'inspirait aucune crainte et on s'attendait à ce qu'ils quittent l'hôpital dès hier.

L'accident est survenu vers 3 h 30, dans la nuit de vendredi, sur l'autoroute 40 entre Yamachiche et Louiseville.

L'un des véhicules d'un convoi militaire, conduit par le caporal Simard, un véhicule cargo à six roues, serait tombé en panne près du terre-plein central de l'autoroute. Les quatre autres véhicules qui suivaient, dont une dépanneuse de l'armée, se sont arrêtés pour prêter main forte au conducteur en difficultés.

C'est en voulant tirer le camion de l'impasse à l'aide de la dépanneuse que l'accident est survenu. Un camion-remorque chargé de pommes de terre et appartenant à la compagnie de transport Plamondon, serait soudainement apparu et aurait percuté un premier véhicule pour emboutir ensuite trois autres dont la dépanneuse et le camion du caporal Simard.



ACCIDENT - Six militaires ont été blessés, dont un très gravement, lorsqu'un camion a embouti un convoi de l'armée canadienne, dans la nuit de jeudi à vendredi, sur l'autoroute 40, à la hauteur de Yamachiche.

(Photo PC)

PHOTO DE LA UNE

Le centre-ville de Montréal a été plongé dans le noir hier soir. En plus de la panne d'électricité qui a paralysé le métro, l'eau a manqué dans plusieurs quartiers de la ville, créant une situation se rapprochant du chaos. Le cliché a pu être capté grâce aux phares des automobiles et à la lumière émanant des génératrices en fonction dans certains édifices montréalais.

Technologie des métaux légers

Le cégep cherche à prendre sa place



BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

CHICOUTIMI (DB) - Conséquence directe du besoin de la région de trouver de nouvelles avenues en transformation de l'aluminium, le Cégep de Chicoutimi travaille à mettre sur pied une technologie des métaux légers. Tout est fait pour l'offrir à la session d'automne 1998, mais on ne veut pas précipiter les choses au risque de commettre des erreurs.

Directeur des études au Cégep de Chicoutimi, Pierre Matteau confirme que les démarches pour doter l'institution d'une technologie des métaux légers avancent sur plusieurs fronts, mais que la sanction finale du ministère de l'Éducation n'est pas encore accordée.

L'idée du cégep, explique M. Matteau à l'occasion d'une entrevue, est de former des concepteurs, des penseurs et des technologues capables de générer de nouvelles idées ou de bonifier ce qui existe en matière de transformation de l'aluminium dans une région où la matière première est abondante.

Pour jeter les premiers jalons, M. Matteau a fait partie de la mission économique d'octobre, en France, encadrée par le Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA). Là-bas, il a établi des liens avec l'École supérieure de fonderie de Paris, qui relève de l'Université Léonard de Vinci.

Encore plus, un protocole d'entente a été signé sur la formation collégiale que le collège de Chicoutimi veut dispenser. «Nous sommes revenus avec la grille des cours de l'École supérieure de fonderie, explique-t-il, et l'analysons pour l'adapter à une formation collégiale professionnelle.»

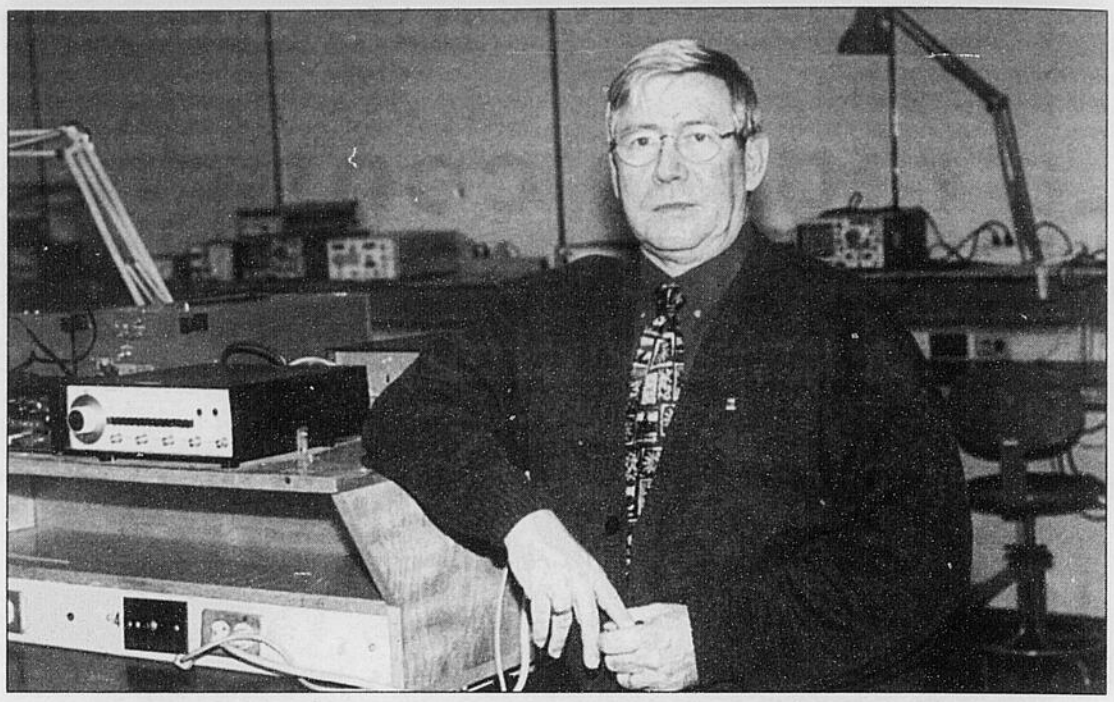
Selon M. Matteau, le cours donné à l'École supérieure de fonderie est à cheval sur les niveaux collégial et universitaire. En France, le concept des collèges comme on le connaît au Québec n'existe pas, ce qui lui fait dire qu'il y a passablement de matières qui peuvent être importées au Québec.

Dans ce même protocole d'entendre, il est aussi question d'assistance à la formation des maîtres (par l'entremise de stages) et d'échange d'étudiants. Au Cégep de Chicoutimi, la priorité est de bâtir le corps enseignant du nouveau diplôme d'étude collégiale autour des effectifs en place.

L'institution possède une expertise en cette matière, puisqu'elle est partie prenante du cours de fondeur dispensé par la Commission scolaire de la baie des Ha! Ha! Le cégep et la CS baieriveraine se sont unis pour mettre sur pied le Centre de formation et de développement en métallurgie (CFDM), dont l'ancêtre est le CREDML (Centre de recherche et de développement des métaux légers).

En épousant l'objectif d'offrir ce nouveau cours, la direction du collège veut répondre à un besoin au Saguenay-Lac-Saint-Jean, lié à la nouvelle réalité économique. Comme il faut de moins en moins de main-d'oeuvre pour produire de l'aluminium, la région a trouvé un créneau dans la transformation de ce métal pour pallier aux pertes d'emplois.

Déjà, un certain nombre de structures ont été mises sur pied pour stimuler la recherche à cet effet. La présence du Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium, les deux chaires industrielles sur l'aluminium à l'Université du Québec à Chicoutimi, la fonderie expérimentale et le Centre de haute technologie de Jonquière, le Groupe d'application des matériaux et du papier (GAMAP), etc, sont autant d'efforts que le Cégep de Chicoutimi veut soutenir par la création de sa nouvelle technique.



TECHNOLOGIE - Pierre Matteau, directeur des études au Cégep de Chicoutimi, explique que l'institution cherche à exploiter le créneau de la transformation de l'aluminium.
(Photo Sylvain Dufour)

Parmi les étapes que les autorités du cégep doivent franchir, il y a l'arrimage avec les autres collèges de la région. Les cégeps se forgent des plans triennaux qu'ils soumettent au ministère. Parmi les critères du ministère, ils doivent éviter la duplication.

Un nouveau cours a plus de chance d'être avalisé s'il ne fait pas l'objet de contestation de la part des autres collèges de la même région.

Ainsi, croit M. Matteau, le Cégep de Chicoutimi ne cherche qu'à prendre sa place. Alma a déjà un cours relié aux technologies des métaux lourds, en collaboration avec le Cégep de Trois-Rivières, le Cégep de Jonquière héberge le Centre de haute technologie et une fonderie expérimentale et Chicoutimi dispensera un cours pour former des concepteurs.

L'institution, conclut M. Matteau, veut atteindre un autre objectif, celui de garder des étudiants dans la région, qui veulent oeuvrer dans un domaine bien enraciné chez eux.

St-Félicien mise sur la motoneige

par Jacques Girard

SAINT-FELICIEN (JG) - Le Festival de la motoneige de Saint-Félicien se tiendra du 24 janvier au 1er février 1998, une première édition qui se veut d'envergure provinciale.

Les organisateurs, sous la présidence de Michel Simard, comptent sur l'appui d'un partenaire majeur et de plusieurs collaborateurs locaux et régionaux.

En conférence de presse, le président Simard s'est dit heureux de la venue de la compagnie Bombardier et de ses concessionnaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean- Chibougamau. «Le festival ne peut que se réjouir d'avoir comme partenaire la compagnie Bombardier et ses concessionnaires régionaux. À sa première année, les promoteurs promettent une activité de qualité et notre association avec des gens et des entreprises de qualité ajoute à l'événement la confiance de faire du festival une rencontre d'envergure provinciale», a déclaré le président en entrevue.

Ce dernier a nommé les collaborateurs. Ce sont la ville de Saint-Félicien, l'Hôtel du Jardin, CFIX, CJPM, Castrol, Molson, Tabac A.D.L., des festivités locales et Thomas Gosselin.

La programmation comprend une foule d'activités. On parle de déjeuners particuliers, des 5 à 7 appropriés, de la bénédiction des véhicules, un rallye en soirée, des glissades et un snow cross. Cette année, le Relais des Buttes tiendra son Relais des minounnes durant le festival. Cette activité aura lieu à l'Autodrome de l'endroit. C'est là aussi que se déroulera le snow cross. Pour ce faire, le festival peut compter sur la collaboration du copropriétaire, Paul Coulombe, aussi directeur de l'événement.

Pour le président Michel Simard, le Festival de la motoneige de Saint-Félicien devrait attirer des amateurs tant de la place que de la région et même à l'échelle du Québec.

Une première qui promet, dit-on.

Pas un fauteur de troubles

Le docteur St-Hilaire se dit victime de vengeance

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) - L'anesthésiste du Centre hospitalier de Jonquière, le Dr Denis St-Hilaire, est persuadé que c'est dans un but vengeur que la direction du Complexe hospitalier de La Sagamie s'acharne à laisser croire qu'elle ne lui a jamais fait d'offre pour revenir à l'hôpital régional.

Le Dr St-Hilaire soutient que la direction de l'Hôpital de Chicoutimi voulait à ce point la fusion, que même les autres spécialistes de Jonquière ont été invités par leurs confrères de la ville voisine à s'en venir en douce les retrouver. Dans le cas des spécialistes de Jonquière, l'anesthésiste précise qu'ils n'ont jamais été approchés par le directeur des services professionnels (DSP) de l'hôpital régional, Bernard Parent. «Cela se faisait toujours par l'intermédiaire des spécialistes», ajoute-t-il.

En ce qui le concerne, Denis St-Hilaire refuse qu'on le fasse passer pour un menteur puisqu'une offre verbale lui a bel et bien été faite, en mai 1996. La preuve, selon lui, c'est que dans le cadre d'une fusion, celle-ci se réalise par les équipes administratives. «Les médecins n'ont pas à être rencontrés», dit-il. «Si le Dr Parent a sollicité un entretien, enchaîne-t-il, c'est parce que la fusion était loin d'être une chose faite. En démissionnant de mon poste à Jonquière, je provoquais alors le processus de fusion et c'était la mort du Centre hospitalier de Jonquière.»

Plus encore, le médecin ajoute que pendant les vacances du Dr Parent, son adjoint de l'époque, le Dr Vincent Gauthier, est revenu à la charge dans le cadre de rencontres informelles. Certes, il n'a pas reçu d'offre écrite. Toutefois, il soutient que ce n'est pas la coutume dans le milieu hospitalier. «On sollicite un médecin. Si la proposition lui convient, il pose sa candidature. La demande est ensuite évaluée par le CMDP», explique-t-il, ajoutant qu'on lui avait clairement dit que sa demande serait acceptée. Ce qui est clair, selon lui, c'est que le Complexe hospitalier de La Sagamie n'a jamais voulu autre chose que la fusion.

Denis St-Hilaire affirme, qu'en refusant l'offre de la direction de l'Hôpital de Chicoutimi, il la mettait dans l'embarras. «Je leur ai fait bloquer la possibilité d'une fusion», constate-t-il.

L'anesthésiste de Jonquière soutient qu'il ne fait pas preuve d'acharnement en voulant continuer à travailler dans la région après les déboires personnels qu'il a connus, il y a six ans. «En choisissant de rester ici, dit-il, j'ai aussi choisi la situation la plus difficile. J'ai montré que j'étais capable de me relever et de gagner à nouveau l'acceptation et la crédibilité du milieu.» Selon lui, la plus belle preuve qu'il n'agit pas par acharnement, c'est qu'il est prêt à ne pas aller travailler à Chicoutimi dans le cadre de l'application de l'entente de complémentarité. «Mais qu'on ne me demande pas d'aller travailler là où les anesthésistes de Chicoutimi ne veulent pas aller», lance-t-il, excédé qu'on le fasse passer pour un fauteur de troubles.

Isoco construction inc.

Un des leaders en matière de qualité dans le domaine de la construction au Saguenay – Lac-Saint-Jean

«Premier entrepreneur général à obtenir sa certification ISO 9002»

QMI — CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT — QMI

QMI décerne le présent certificat à:

ISOCO CONSTRUCTION INC.
2314, boul. Saint-Paul
Case postale 522
Chicoutimi, Québec
G7H 5C8 CANADA

qui a démontré que son système qualité rencontre les exigences de la norme:

ISO 9002-1994

La portée de l'enregistrement est la suivante:
Service d'entrepreneur général de travaux de construction civile et de bâtiments industriels et commerciaux.

Numéro de certificat:	**007197**
Numéros de CAE:	**8711, 1791**
Date de l'enregistrement initial:	**le 18 décembre 1997**
Date de l'enregistrement actuel:	**le 18 décembre 1997**
Échéance:	**le 18 décembre 2000**

ISO 9002

Conseil canadien des normes Registraire accrédité

CERTIFIED IQNet QUALITY SYSTEM

ISO 9002 QMI SYSTÈME QUALITÉ ENREGISTRÉ

Président

La direction d'Isoco Construction Inc s'est donné comme objectif d'atteindre la qualité totale pour la réalisation de sa mission particulière qui est de réaliser des projets de construction de qualité suivant l'échéancier établi, dans un environnement sécuritaire et contrôlé, le tout à prix compétitifs.

Pour atteindre cet objectif, la norme ISO 9002 est utilisée comme vecteur principal. Ce système qualité a été développé par Isoco Construction, afin de définir ses propres exigences en matière de qualité, dans le but de lui permettre d'améliorer au maximum, le niveau de qualité des services rendus à ses clients.

Isoco Construction reconnaît que la participation pleine et entière de tous les départements de l'entreprise ainsi que de chacun de ses employés, peut lui permettre d'atteindre l'objectif de la qualité totale.

Michel Harvey, ing. M.Sc.
Président-directeur général

Isoco construction inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
PROJET CLÉS EN MAIN
MANDATS SPÉCIAUX
GESTION DE PROJETS
GESTION DE CONSTRUCTION
TRAVAUX CIVILS

Pour des services professionnels de qualité, n'hésitez pas à nous contacter!
Téléphone: (418) 693-1000 / Télécopieur: (418) 693-1295

373285

Pêche blanche à La Baie

L'épaisseur de la glace fait jaser

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) - Les amateurs de pêche blanche divergent diamétralement d'opinion, - une fois de plus -, à savoir si un plus grand nombre de vérifications devraient être faites par la municipalité avant que celle-ci donne le feu vert pour l'embarquement des cabanes à pêche sur les différents sites de pêche de la baie des Ha! Ha!

«Il importe que l'épaisseur de la glace atteigne 12 pouces avant que l'embarquement soit autorisé, c'est le règlement. Et il m'apparaît que cette règle n'a pas été respectée récemment dans le cas du site de Grande-Baie», soutient le pourvoyeur et propriétaire du «Gîte de la pêche blanche», Jean-Claude Simard du secteur de l'Anse-à-Benjamin.

Le pourvoyeur dit ne pas bien comprendre comment les autorités municipales en sont venus à donner une autorisation dans le secteur de Saint-Alexis-de-Grande-Baie, le samedi 3 janvier dernier, alors que l'on empêchait les propriétaires de cabanes à pêche du secteur des Battures, qui est «voisin» pour ainsi dire de celui de Saint-Alexis, d'accéder à leur emplacement de pêche.

«Nous à l'Anse-à-Benjamin, en date de vendredi 9 janvier, nous n'avons pas encore les 12 pouces réglementaires. On se conforme à la règle, contrairement à ce qui se fait ailleurs. À mes yeux il est clair, que l'on a fait embarquer le monde bien trop vite à Saint-Alexis», soutient Jean-Claude Simard.



OUVERTURES - Gérard Manning de La Baie, considère que les propriétaires de cabanes ne devraient pas pratiquer d'ouvertures trop grandes dans leur cabane ou à l'extérieur de celle-ci.

(Photo Rocket Lavoie)

Des vérifications

Histoire d'en avoir le coeur net, Le Quotidien a fait effectuer hier quelques mesures quant à l'épaisseur de la glace sur chacun des sites (les Battures et Saint-Alexis).

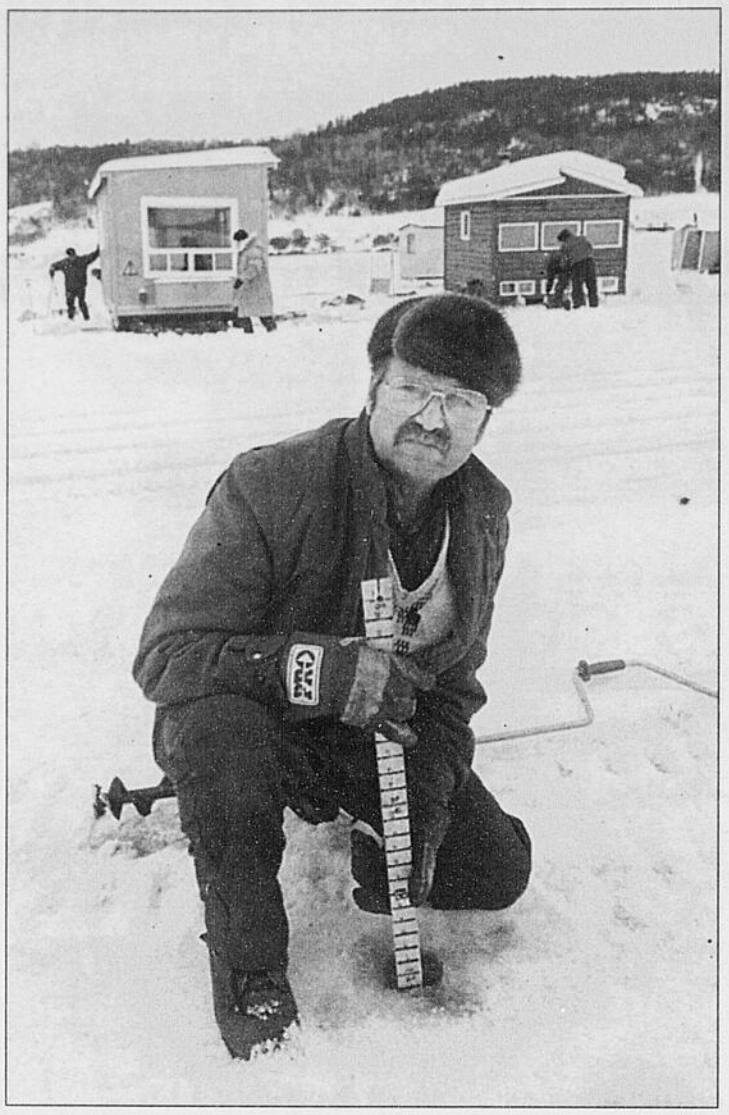
Dans le premier cas, les 5 trous forés à quelque 75 pieds de distance les uns des autres ont donné les résultats suivants: 10 pouces, 10 pouces, 12 pouces, 14 et 16 pouces.

Dans le second cas, les mesures ont donné 12, 12 1/2 et 14 pouces. Toutefois dans une zone donnée, une anomalie a été observée à savoir que 6 pouces de glace, séparés par un espace de 10 ou 12 pouces d'eau, suivis de 6 autres pouces de glace.

Selon le pêcheur Gérard Manning, cette anomalie doit s'expliquer par le fait que certains propriétaires de cabane font des ouvertures de trop grandes dimensions dans la glace et l'eau se répand en partie par la suite sur la surface glacée.

«Ici, la semaine dernière des propriétaires de cabane ont dû changer de place car ils avaient les pieds dans l'eau jusqu'aux genoux». fait-il remarquer.

Pourvoyeur qui a été l'un des premiers propriétaires à installer sa trentaine de cabanes dans le secteur de Sant-Alexis, Luc Lavoie admet que l'embarquement de ces dernières a été «plus difficile que prévu», et que des correctifs ont dû être apportés à la nouvelle descente de glace.



MESURE - Jean-Claude Simard montre sur une règle graduée que les 12 pouces réglementaires ne sont pas atteints dans certaines zones du site des Battures.

(Photo Rocket Lavoie)

Il fait remarquer par ailleurs que, règle générale, les pêcheurs de la rive sud de la baie des Ha! Ha! procèdent à l'installation de leurs cabanes quelques jours ou semaines avant ceux de la rive nord (Anse-à-Benjamin). «Cette situation, semble-t-il, agace nos amis d'en face et a quelquefois pour résultat qu'il se fait du chiâlage...»

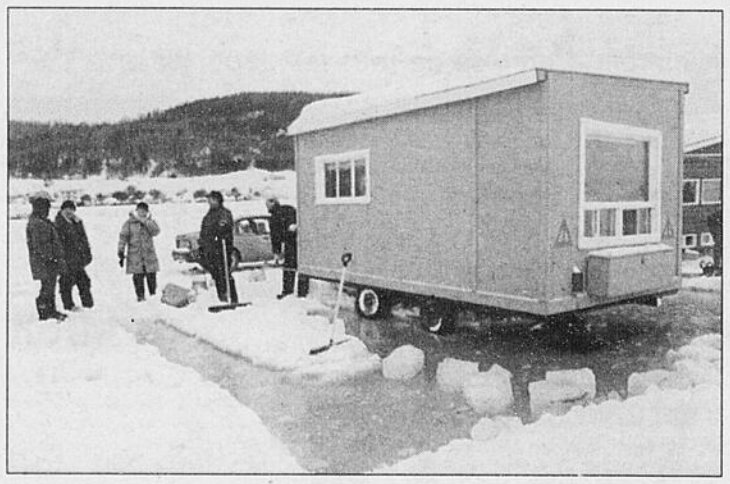
Luc Lavoie dit estimer pour sa part que la municipalité effectue suffisamment de vérifications concernant l'épaisseur de la glace, et fait remarquer que l'installation des cabanes pourrait se faire sans anicroche si tout le monde ne forait pas des trous de pêche de trop grandes dimensions et se conformait aux règlements établis.

Une controverse jugée «folklorique»

LA BAIE (YB) - Inspecteur en bâtiment, Michel Charest, de La Baie souligne que les responsables de la municipalité ne sont tout de même pas pour passer des journées entières à mesurer l'épaisseur de la glace sur les sites de pêche avant l'embarquement des cabanes.

Avant-hier, précise-t-il, «nous avons foré pas moins de 15 trous ici et là sur le site des Battures et les résultats que nous avons obtenus varient de 12 à 18 pouces.»

Il précise également que le vendredi 2 janvier, il a lui-même effectué des vérifications quant à l'épaisseur de la glace et a constaté que l'épaisseur variait entre 12 et 14 pouces. «Les tests ont été réalisés sur la structure et aux abords du chemin d'accès ainsi que dans différentes zones limitant l'ensemble du site de pêche.»



SITE DE PECHE - Les adeptes de la pêche blanche qui ont obtenu le feu vert de la muncipalité s'adonnent depuis quelques jours déjà à la pratique de leur activité sportive favorite.

(Photo Rocket Lavoie)

Faille et caprices

Invité à expliquer comment il se fait que les pêcheurs du secteur de l'Anse-à-Benjamin doivent, bon an mal an, attendre un peu plus longtemps que les autres avant de procéder à l'embarquement de leur cabane, Michel Charest répond que la formation d'une longue faille qui s'étend du quai de Bagotville jusqu'au secteur des Écorceurs de l'Anse-à-Benjamin, ne contribue certes pas à la formation rapide de la surface glacée de ce site de pêche.

Commentant le fait que la glace de certaines zones des Battures a moins de 12 pouces, l'inspecteur admet que cela est bien possible considérant le fait que le dessous de la surface glacée peut comporter certaines anomalies ou constituer certains caprices de la nature.

En terminant, Michel Charest mentionne que la controverse qui a cours à chaque début de saison entre groupes de pêcheurs relativement à l'épaisseur des glaces, fait partie en somme «de l'ensemble des traditions» (folklore) entourant la pratique de la pêche blanche dans le territoire de la baie des Ha! Ha!

EN BREF

Cueillette des arbres de Noël

CHICOUTIMI (NB) - La sixième collecte des arbres de Noël naturels «Sapin du bon sens» aura lieu aujourd'hui sur le territoire des quatre MRC du Saguenay/Lac-Saint-Jean.

Au total, 39 municipalités de la région vont y participer.

Il y aura une quarantaine de dépôts, la plupart du temps à l'édifice ou au garage municipal des municipalités participantes et certaines vont même procéder à la collecte porte à porte. Ce sera le cas à Canton-Tremblay, Lac-Kénogami, Saint-Ambroise, Hébertville et Saint-Eugène.

Au cours des cinq dernières années, cette collecte a permis de récolter 37 745 arbres qui sont devenus 850 mètres cubes de compost, évitant, par le fait même, l'enfouissement de 453 tonnes métriques d'une matière qui prend plus d'un an à sa dégrader.

Sauvetage

BAGOTVILLE (NB) - L'hélicoptère de recherches et de sauvetage de la base de Bagotville a récupéré, aux petites heures vendredi matin, le pilote et le passager d'un petit avion ultra-léger qui s'était écrasé en forêt à 144 kilomètres au nord de Dolbeau.

L'équipage composé des capitaines Donald Nault et Philippe Lambert, pilotes, du caporal Claude Bérubé, mécanicien de bord et du technicien en recherche et sauvetage (Sar-Tech), le sergent Mario Michaud, a retrouvé les deux hommes dans un petit campement où ils avaient trouvé refuge à environ un kilomètre du lieu de l'écrasement.

Pour une raison que ne pouvait préciser l'officier des affaires publiques de la base, le capitaine Luc Gaudet, leur appareil s'était abîmé en fin d'après-midi près de la rivière Ouasiemca.

A ce moment, la balise d'urgence (ELT) s'est mise en marche et a envoyé un signal de détresse au satellite de surveillance qui l'a relayé au centre canadien de coordination des recherches et sauvetage à Trenton, qui a aussitôt dépêché un hélicoptère CH-146 Griffon de Bagotville.

Sous-secrétaire

NATIONS UNIES (Reuter)-La Montréalaise Louise Fréchette serait nommée dès la semaine prochaine au nouveau poste de sous-secrétaire général de l'Organisation des nations unies, selon certaines sources auprès de l'ONU.

Un porte-parole, Juan-Carlos Brandt, a pour sa part déclaré que les Nations unies feraient une annonce à ce sujet «au début de la prochaine semaine» et que le titulaire entrerait en fonction à la mi-février. D'autres sources ont affirmé que le secrétaire général Kofi Annan ferait une annonce lundi.

PROG-0801-V1-1P 01/05/98 4:23 PM Page 1 (PANTONE 485 CV pl.

LA MÉGA VENTE DU NOUVEL AN

AVENTURE ELECTRONIQUE

se POURSUIT!

*Les meilleurs prix garantis**

1AN† SANS PAYER SANS PAIEMENT SANS INTÉRÊT

SUR TOUTE LA LIQUIDATION ET PLUS...

LES MEILLEURES MARQUES EN PRODUITS AUDIO À DES PRIX INCROYABLEMENT BAS!

JVC

DOLBY SURROUND PRO•LOGIC

RABAIS 100$



3 HAUT-PARLEURS GRATUITS

CINÉ MAISON

RÉCEPTEUR AUDIO/VIDÉO DOLBY PRO-LOGIC

- 4 x 80 watts en ambiophonie
- 2 entrées vidéo/3 entrées audio

299.99 Rég. : 399$

harman/kardon

HK10PKG

JBL Le choix des Professionnels

CINÉ MAISON



5 HAUT-PARLEURS



RABAIS 100$

DOLBY SURROUND PRO•LOGIC

RÉCEPTEUR AUDIO/VIDÉO DOLBY PRO-LOGIC

- Circuits discrets et capacité de courant élevé
- 2 haut-parleurs 2 voies avant
- 1 haut-parleur central et 2 arrière

899.99 Rég. : 999$

Technics

T787

LECTEUR LASER 5 DISQUES 5 CD



- Change 4 disques pendant la lecture du 5e
- Système «Quick Rotation»
- Carrousel 5 CD
- Programmable

249.99

KENWOOD

K107PKG

SYSTÈME AUDIO DOLBY PRO-LOGIC

- Puissance Pro-Logic totale : 480 watts, 240 watts (stéréo)
- 6 entrées audio/1 entrée vidéo avant
- Lecteur disque compact à carrousel de 5 CD
- Sortie pour haut-parleur d'extrêmes basses
- Son ambiophonique DSP à 3 modes (aréna, jazz, stade)
- 5 haut-parleurs
- Télécommande universelle
- MEUBLE VENDU SÉPARÉMENT



DOLBY SURROUND PRO•LOGIC

CINÉ MAISON

5 HAUT-PARLEURS

RABAIS 100$

Prix Incroyable!

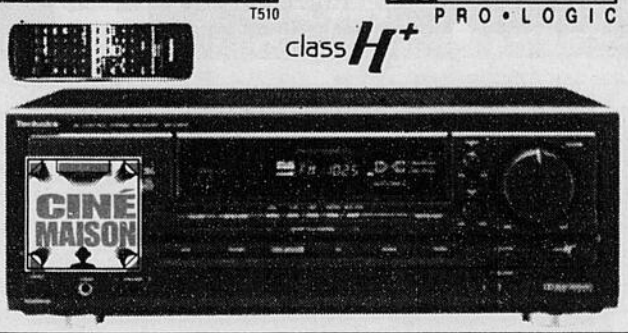
1199.99 Rég. : 1299$

Technics

T510

DOLBY SURROUND PRO•LOGIC

class H+



RÉCEPTEUR CINÉMA MAISON PRO-LOGIC

RABAIS 30$

- Dolby Pro-Logic avec contrôle de champs sonores (5)
- Puissance totale en stéréo et ambiophonie : 120 watts x 4
- 2 entrées vidéo/4 entrées audio/ sortie d'extrêmes-graves

369.99 Rég. : 399$

SONY

S515

DOLBY SURROUND PRO•LOGIC



RÉCEPTEUR DOLBY PRO-LOGIC

RABAIS 100$

- Capacité Dolby Digital AC 3
- Puissance de 3 x 100 watts + 2 x 50 watts arrière
- DSP à 5 canaux
- Télécommande «Comander» A/V

399.99 Rég. : 499$

† Sur tous les produits en liquidation de 298$ et plus, sur produits réguliers sélectionnés, à prix régulier. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.
Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.

BOUTIQUES ▶ • **Alma** Carrefour Alma (418) 669-0555 • **Chicoutimi** Place du Royaume (418) 693-9007

Commentaire

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Et si le déluge avait englouti la Pulperie?



TREMBLAY

La Petite maison blanche symbolise la ténacité et le courage des régionaux parce qu'elle a résisté aux inondations de 1996... Mais elle n'est pas la seule construction du Bassin à avoir vaincu les forces de la nature. Assaillies durant plusieurs jours par les torrents furieux du déluge saguenéen, les bâtisses de la Pulperie n'ont pas flanché. Elles sont demeurées solidement rivées aux abords de la rivière Chicoutimi. C'est pourquoi, l'élégante façade du monument de pierre grise érigée par J.-E.-A. Dubuc à la fin du siècle dernier apparaissait toujours, avec l'attachante maison blanche, chaque fois que les quotidiens nationaux et les grands réseaux de télévision présentaient un reportage sur les événements tragiques de ce mémorable mois de juillet aux débordements monstrueux.

Quand on observe les débats sur l'exploitation touristique de ce patrimoine, on se demande si certains n'auraient pas secrètement souhaité qu'il disparaisse dans la catastrophe! Surtout depuis l'inauguration de la promenade du Vieux-Port avec ses aménagements, la Pulperie semble de plus en plus la mal-aimée, l'incomprise que la famille régionale boude ou déteste.

Même le nouveau maire Jean Tremblay en a fait un bouc-émissaire durant sa campagne électorale. Il a par la suite perçu comme des cadeaux de Grecs les subventions accordées par Ottawa et Québec à la mise en valeur du site et de ses vestiges centenaires. Le conseil municipal pourrait même refuser les 6,3 millions de dollars que le gouvernement québécois s'est engagé à verser au cours des trois prochaines années parce que cette aide implique une contribution de la municipalité en plus des frais d'opération.

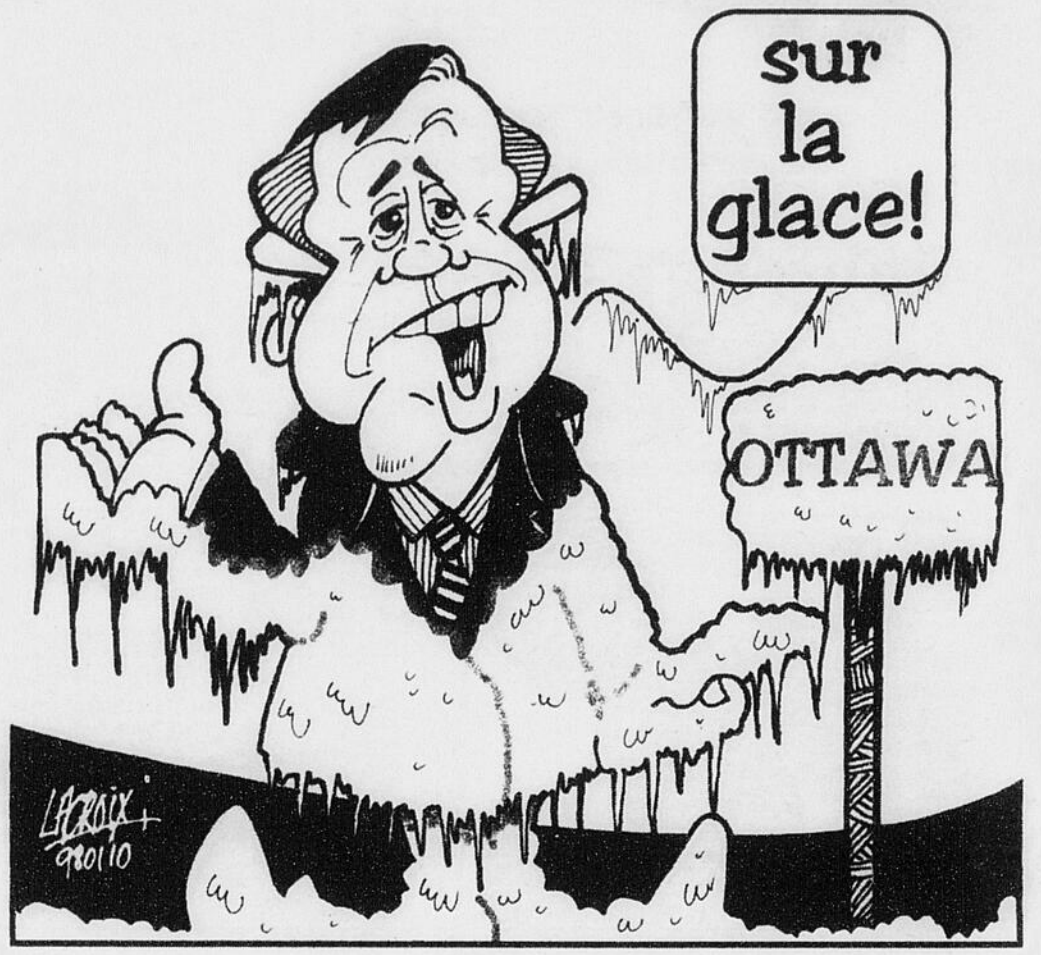
Le premier magistrat a heureusement nuancé sa pensée par la suite. Il ne veut pas abandonner ce centre culturel à vocation touristique, mais il insiste sur la nécessité d'atteindre l'autofinancement. L'équilibre budgétaire a été respecté durant la dernière année financière. Plus de 40 000 visiteurs ont payé leur droit d'entrée. Le maire Jean Tremblay a obtenu la confiance de la population en promettant une gérance rigoureuse des deniers publics. C'est une préoccupation qui l'honore. Personne ne la contestera. Mais il ne veut sûrement pas étouffer les possibilités d'épanouissement de sa ville pour la voir ensuite se ratatiner.

La Pulperie est une oeuvre inachevée. Elle a souffert d'erreurs, d'un désintéressement de la population locale, de graves conflits de personnalité et d'une mésentente larvée avec la famille du peintre Villeneuve qui bloquerait toute utilisation des oeuvres de l'artiste à la promotion de Chicoutimi.

Le déluge a emporté 30% des structures de la Pulperie en voie de parachèvement. Le conseil municipal n'a pas le choix. Il doit compléter le travail commencé après avoir obtenu des assureurs et des gouvernements supérieurs les crédits de quelque 10 millions de dollars déjà réservés à la rénovation et à l'installation, dans l'environnement de la Maison-Villeneuve aux attraits fantomatiques, du musée présentement en sursis au Cégep.

Investir dans la culture peut aussi stimuler l'activité économique. Chicoutimi, la fière ville-centre, se repentirait longtemps d'avoir rendu inutiles les quelque 15 millions $ de dollars injectés par le Trésor fédéral tout en faisant détourner ailleurs la dernière enveloppe d'une dizaine de millions supplémentaires déjà promise par Québec et Ottawa.

Team Canada
Bouchard nous a dit qu'il mettait son départ...



CLIN D'OEIL

Naguère et autrefois

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean est épargné par les pannes d'électricité qui paralysent tout le sud-ouest québécois.

Pour une fois, la région n'a pas trop à se plaindre de son éloignement.

Dans les années 80, Bell clamait dans sa publicité : «La distance n'a pas d'importance...»

Il faut croire que les temps changent...

Comme le temps !

C. Néron

VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

La CEQ dresse un bilan et en prépare un autre

Pour la Centrale de l'Enseignement du Québec, l'année 1997 n'a pas été déterminante au chapitre de la création d'emplois, malgré les nombreux départs assistés à la retraite du personnel de la Fonction publique. Ce dossier des départs assistés ainsi que ceux de la réforme de la Loi de l'instruction publique, de la Loi sur les collèges, de l'amendement à l'article 93 de la Loi constitutionnelle de 1867, auront été parmi les dossiers les plus importants de la Centrale au cours de la dernière année.

Il y a certes eu un renouvellement du personnel enseignant mais alors que les nombreux départs assistés à la retraite auraient pu présager d'un avenir créateur d'emplois pour beaucoup de jeunes, dans les faits, peu de nouveaux emplois ont été créés, notamment au sein du personnel professionnel et de soutien du secteur de l'éducation et dans le domaine de la santé et des services sociaux.

La relance de l'emploi ne saurait se faire sans la participation du secteur public. Cette question de l'emploi serait très importante au sein des négociations que la CEQ entreprend cette année avec le gouvernement.

Réforme

Au chapitre de la loi 180, soit la réforme de la Loi sur l'instruction publique, la Centrale aurait souhaité que la Loi soit étudiée plus longuement, particulièrement sur les articles traitant de gratuité scolaire, de sous-traitance et de privatisation des services. La ministre a introduit certains amendements que nous souhaitions, notamment sur la mission de l'école et de l'égalité des chances pour tous, mais nous nous inquiétons, à juste titre, au chapitre de la gratuité scolaire, alors que les parents sont de plus en plus sollicités.

D'année en année, les subventions destinées au secteur de l'éducation en provenance de l'Etat diminuent comme peau de chagrin.

Il y a 20 ans, l'État consacrait près de 27 % de ses ressources budgétaires à l'éducation. En 1996, ce pourcentage tombait à 24,3 %. Depuis 1991, une tendance très nette à la baisse, et s'accentuant, se dégage à ce chapitre. Voilà qui, pour nous, est extrêmement préoccupant.

Système à deux vitesses

Au chapitre des dépenses du secteur de la santé, le gouvernement québécois est en train d'installer un système à deux vitesses.

Selon l'Institut canadien d'information sur la santé, les dépenses publiques dans le secteur de la santé sont en chute libre par rapport aux dépenses privées.

Entre 1975 et 1997, la part du secteur privé est passée de 23,7 % à 31,3 %.

Concernant l'amendement à l'article 93 de la Loi constitutionnelle de 1867, puisque le système scolaire est maintenant libéré de cette contrainte, les conditions sont réunies pour mener le véritable débat sur l'école laïque.

Pour l'année 1998, la CEQ se propose de surveiller attentivement les suites données à la réforme de la Loi sur l'Instruction publique et à la Loi des collèges. La Centrale s'engagera activement dans le débat sur l'école laïque. Elle veillera également à ce que l'aide aux plus démunis continue de faire la manchette et, en ce sens, que le projet de réforme de la ministre Harel soit réétudié.

Lorraine Pagé, présidente, CEQ.

Sondage BBM

Les résultats s'inscrivent dans la continuité

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Les résultats du sondage BBM de l'automne, à la radio régionale, s'inscrivent dans une forme de continuité. On retrouve les mêmes joueurs aux mêmes positions et ce n'est qu'à la marge, lorsqu'ils analysent le détail des chiffres dévoilés hier, que les dirigeants des stations arrivent à cerner des fluctuations significatives.

Compilées de septembre à décembre, sur une période de huit semaines, les dernières statistiques placent CJAB au premier rang avec 123 000 auditeurs, par rapport à 100 900 pour CFIX et 72 000 pour CKRS. Elles montrent aussi qu'au Lac-Saint-Jean, le Groupe Antenne 6 a maintenu sa part de marché à hauteur de 34%, mais que CKYK-FM a glissé à 32 000 auditeurs, soit 5000 de moins qu'en 1996.

«On peut parler, fondamentalement, d'un BBM de stabilité. Nous continuons de dominer le AM avec CKRS et le FM avec CJAB», s'est réjoui le directeur général de ces deux stations, Richard Turcotte, lors d'une entrevue réalisée hier. Il était d'autant plus heureux que selon son évaluation, CKRS figure au premier rang de 6h à 13h 15 et que par la suite, c'est CJAB qui prend la commande.

«Il est vrai que CKRS a perdu 4300 auditeurs par rapport à 1996, mais compte tenu du fait que la région vivait l'après-déluge et que c'était un record pour la station, ce n'est pas inquiétant», a souligné l'administrateur, pour qui le succès de l'émission «Champagne pour tout le monde», en tête avec une moyenne de 16 300 auditeurs par quart d'heure, témoigne de la santé du AM 59.

Des auditeurs disparus

A CFIX, pendant ce temps, le directeur René-A. Tremblay a aussi évoqué la notion de stabilité pour qualifier la répartition de l'auditoire. Poussant plus loin son analyse, il s'est cependant félicité du retour d'une partie de sa clientèle cible, les femmes de 25 à 49 ans, dont le nombre a augmenté de 20% par rapport au sondage de l'automne 1996.

«C'est ce qui me fait dire que ce BBM est l'un de nos meilleurs depuis cinq ans. Nous avons récupéré nos parts de marché dans la frange de l'auditoire qui est la plus importante à nos yeux», a relevé le patron de CFIX qui, sans y voir un sujet d'inquiétude pour sa station en particulier, a également constaté la diminution sensible du nombre d'heures d'écoute à l'échelle régionale.

«Le total est désormais de 3,4 millions, soit 300 000 de moins qu'à l'automne 1996, fait-il remarquer. Il est difficile d'expliquer un tel phénomène, qui est peut-être passager, mais pour moi il s'agit de l'un des éléments les plus intéressants du sondage. C'est une donnée qu'il faudra surveiller lorsque les prochaines statistiques seront dévoilées.»

Au sein du Groupe Antenne 6, enfin, le propriétaire Marc-André Lévesque s'est dit partagé entre la déception de voir se tasser l'auditoire de CKYK et se maintenir celui des stations AM CHRL de Roberval, CHVD de Dolbeau et CFGT d'Alma. «Il reste à décortiquer les résultats, mais au moins, comme groupe, nous avons réussi à nous maintenir face à la concurrence», a-t-il mentionné.

Le directeur de la station CBJ ne cache pas sa déception

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - Le directeur de la station CBJ, Jean Hébert, ne cache pas sa déception vis-à-vis les résultats de la dernière enquête BBM. Certes, l'émission «Beau temps, mauvais temps» a progressé le samedi, avec une augmentation de 3500 à 3900 auditeurs par rapport à l'automne 1996, mais en semaine, les émissions du matin et de l'après-midi n'ont pas répondu aux attentes.

«Même si notre mandat est différent de celui des stations commerciales, il est toujours décevant de ne pas obtenir des résultats flamboyants aux BBM, a-t-il commenté hier, à la faveur d'une entrevue téléphonique. Il y a sans doute des ajustements à faire pour mieux répondre aux besoins de la population et je compte en discuter avec nos équipes de productions.»

L'heure n'est pas aux grandes manoeuvres, cependant. La formule des émissions du matin et de l'après-midi ne sera pas modifiée en dépit du fait que «Lemieux en direct» - créée il y a un an et pour laquelle on a mis le paquet - n'a généré qu'une faible hausse de l'auditoire cumulatif (il est passé de 8900 à 10 400 personnes) et que «Allez c'est l'heure», de son côté, a glissé de 5600 à 4300.

«Les formules ne sont pas mauvaises et de toute façon, nous devons tenir compte du fait que des changements ont été apportés récemment, qu'on ne peut pas toujours bousculer les auditeurs», énonce Jean Hébert. De surcroît, il estime que le mauvais signal de CBJ, s'ajoutant à l'engouement des régionaux pour la bande FM, pose un problème de fond que seul un transfert permettra de résoudre.

«C'est pour cette raison qu'en décembre dernier, Radio-Canada a adressé une demande formelle au CRTC (Conseil de la radio-télévision et des télécommunications canadiennes). Nous voulons nous déplacer vers le FM où se regroupent désormais 72% des auditeurs au Saguenay-Lac-Saint-Jean», fait observer le directeur de CBJ.

Confiant d'obtenir satisfaction d'ici à la fin de 1998, il voit dans ce changement l'une des clés de la relance de la station de la rue des Saguenéens, à Chicoutimi. A ses yeux, il sera alors possible d'atteindre ce qui demeure son objectif ultime, soit d'accaparer une part de marché équivalente à celle des autres stations régionales de Radio-Canada au Québec.

ERRATUM

L'Association des concessionnaires Ford et Lincoln Mercury du Québec annonçait le 6 janvier dernier, un taux de financement de 0 % pendant 48 mois sur certains modèles 1997 en stock. Une erreur s'est malheureusement glissée dans le légal de l'annonce. Dans ce légal, nous pouvions lire **«L'offre de taux de crédit de 0 % s'applique à l'achat des modèles neufs 1997 ci-haut mentionnés en stock»**, lorsque le texte aurait dû se lire comme suit: **«L'offre de taux de crédit de 0 % s'applique à l'achat des modèles neufs 1997 ci-haut mentionnés en stock (Série F dont le PTAC est inférieur à 8500 lb).**

L'association s'excuse des inconvénients que cela aura pu causer.

FORD MERCURY

373671



Mme Claude Lussier
Professeur diplômé en coupe et haute-couture

COURS DE COUTURE
COURS DE BASE ET DE PERFECTIONNEMENT
Groupe en formation le jeudi matin
ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES DANS LES AUTRES GROUPES
DE JOUR, DE SOIR ET LES SAMEDIS
ÉCOLE DE COUTURE
CLAUDE LUSSIER ENR.
1312, Angoulême, Chicoutimi
Pour inf.: 696-0481
373398



3000 personnes atteintes au Saguenay-Lac-Saint-Jean

Une liste révèle les signes de l'alzheimer

ALMA (CC) - La Société Alzheimer vient de publier une liste de 10 signes précurseurs de cette maladie dont près de 3000 personnes sont atteintes actuellement au Saguenay-Lac-Saint-Jean où, comme dans l'ensemble du Québec et du Canada, on prévoit que dans 30 ans il y en aura trois fois plus.

Selon Johanne Plourde, attachée au bureau d'Alma de la Société Alzheimer de la Sagamie comme infirmière intervenante auprès des personnes souffrant d'alzheimer et de leurs proches dans le secteur du Lac-Saint-Jean et de Chibougamau-Chapais, cette maladie peut frapper à tout âge, mais elle touche surtout les personnes de 65 ans et plus. «Et, affirme-t-elle, deux fois plus de femmes que d'hommes en sont atteintes.»

Publiée à l'occasion du mois de la sensibilisation à la maladie d'alzheimer, la liste des 10 signes précurseurs précise certains symptômes comme les sautes d'humeur brusques, une passivité extrême et des difficultés face aux notions abstraites. De plus, selon Johanne Plourde, cette liste peut aider les familles à reconnaître chez un proche les changements de personnalité, de comportement et de facultés cognitives pouvant indiquer un début de maladie d'alzheimer.

Johanne Plourde croit que, pour en faire part à leur médecin de famille, il est effectivement important que les proches puissent reconnaître des signes précurseurs comme la désorientation dans l'espace et le temps, des problèmes de langage, des difficultés à exécuter des tâches familières, des tendances à égarer des objets, à oublier des événements récents et à faire preuve de jugement affaibli.

Des indices

En fait, comme on le mentionne dans un guide préparé spécifiquement à l'intention du policier, il n'y a pas de caractéristiques physiques évidentes qui permettent d'identifier facilement une personne souffrant de la maladie d'alzheimer. Par contre, il existe certains indices qui peuvent suggérer qu'une personne en est atteinte.

Selon ce guide, il est en effet possible qu'une personne souffre d'alzheimer quand on observe les symptômes et les comportements suivants: elle est confuse et désorientée; elle ne comprend pas la situation présente ou est incapable de différencier des détails évidents comme son nom et son adresse, l'endroit où elle se trouve ou l'endroit où elle s'en va; elle n'a aucune idée de l'heure ou depuis combien de temps elle a quitté la maison; il faut lui répéter qui vous êtes et ce que vous voulez; elle semble avoir peur, être agitée, être fâchée ou elle pleure; elle répond de façon inappropriée à de simples questions ou elle ne répond pas du tout; l'expression de son visage est impassible ou inappropriée face à la situation présente; elle est habillée de façon inappropriée alors que, par exemple, elle porte trop de vêtements en été ou pas assez par temps froid.

On ajoute que les personnes atteintes de la maladie d'alzheimer peuvent s'égarer très facilement, voire même devant leur propre maison. «Lorsqu'elles se sentent perdues, elles sont souvent prises de panique, ce qui aggrave leur état de confusion», fait-on observer.



INFIRMIÈRE - Johanne Plourde, attachée au bureau d'Alma de la Société Alzheimer de la Sagamie comme infirmière intervenante auprès des personnes souffrant d'alzheimer.
(Photo Steeve Tremblay)

Méfiance

Les pertes de mémoire et la confusion que vit une personne atteinte d'alzheimer transforment son univers en un endroit où disparaît la confiance en soi et en son environnement. «Pour cette raison, indique le guide, la personne peut en venir à se méfier de ses proches et elle accusera peut-être quelqu'un de vol, d'inconduite ou d'autres comportements déplacés à son égard.»

A cause des pertes de mémoire, de la confusion et des réactions émotionnelles causées par la maladie, il est plus probable que surviennent des comportements inappropriés, comme se déshabiller en public. Evidemment, la personne atteinte d'alzheimer ne comprend pas que son comportement est inopportun, tout comme elle oubliera de payer pour ses achats en magasin ou elle ne se rendra même pas compte qu'elle doit payer avant de quitter.

Ainsi, même si elle éprouve de la difficulté à comprendre ce qui est dit et à s'exprimer clairement, la personne atteinte de la maladie d'alzheimer est encore capable d'entendre et de réagir aux émotions. Et, comme le fait observer Johanne Plourde, il est important de se rappeler qu'elle reste particulièrement sensible au toucher.

Par ailleurs, il n'existe pas actuellement de test unique permettant de déterminer si une personne est atteinte de la maladie.

Un dépliant de la Société d'alzheimer mentionne que, dans le cadre d'une évaluation systématique, on établit un diagnostic en éliminant les autres causes possibles des symptômes. «Tant et aussi longtemps qu'il n'y aura pas de test concluant, les médecins continueront de parler de maladie d'alzheimer probable», fait-on observer. Néanmoins, on ajoute que le diagnostic établi par ces médecins est juste dans 80 à 90 pour cent des cas recensés.

Une maladie taboue

ALMA (CC) - L'alzheimer fait partie de ces rares maladies qui, selon l'infirmière Johanne Plourde, sont encore taboues aujourd'hui.

Ainsi, dans beaucoup de familles où cette terrible maladie est présente, on n'ose pas demander de l'aide à son entourage pour toutes sortes de raisons. «Les gens ressentent une certaine culpabilité devant la possibilité, ne serait-ce que quelques heures dans la semaine, de ne pas s'occuper d'un proche atteint d'alzheimer, un peu comme cette mère de famille qui doit faire garder son enfant pour la première fois», explique-t-elle.

Beaucoup de ces gens ne savent d'ailleurs pas qu'une équipe comme celle de la Société alzheimer de la Sagamie existe et qu'elle est là justement pour les aider par le biais de divers services (support téléphonique, rencontre individuelle ou familiale avec des intervenantes spécialisées, groupe de soutien, gardiennage à domicile, accompagnement en institution, formation aux bénévoles et formation professionnelle aux intervenants de tous les milieux) mis à leur disposition. Les bureaux de la société sont ouverts du lundi au vendredi et il suffit de téléphoner au 668-0161, pour le secteur du Lac-Saint-Jean, ou au 543-6260, pour le Saguenay, et ce, même la fin de semaine lorsqu'il y a des urgences.

Les services de soins de santé OPTI-SOINS inc.

Vous ne voulez plus attendre... nous vous attendons.

Services à domicile et en institution
Bain • Médication • Pansements • Gardiennage • etc.

Services en clinique
Prise de sang • etc. • Soins complets des pieds • Bilan santé • Dépistage VIH (SIDA) • etc...

Services en entreprise
Examen pré-embauche • Examen périodique • Expertise • Conférence santé • Clinique de dépistage • Formation • etc.

Vaccination
• Santé
• Voyage

Formation
Cours de préposées • Cours prénataux • Cours de réanimation et secourisme • etc.

Sans attente

Service	548-7525
24 H	693-8269

373628

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 98-01-09

NUMÉROS	LOTS
712311	50 000 $
12311	5 000 $
2311	250 $
311	25 $
11	5 $
71231	1 000 $
7123	100 $
712	10 $

Banco — Tirage du 98-01-09

03 05 07 20 27
29 33 37 42 49
50 51 53 55 56
58 59 60 63 70

Extra — Tirage du 98-01-09 — NUMÉRO 853717

La Quotidienne — Tirage du 98-01-09

3 4
812 3724

Super 7 — Tirage du 98-01-09

11 21 23 24 32 41 42
Numéro complémentaire 43

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

373306

Fisa — **SYNDICAT DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX DE CHICOUTIMI**



Le Syndicat des employés municipaux de Chicoutimi tient à rendre hommage à Marc Gauthier, décédé le 13 décembre dernier.

Le Syndicat tient également à souligner tout le travail que Marc Gauthier a accompli pendant plus de 15 ans au sein de son Exécutif.

Nous ne saurions passer sous silence le dévouement de Marc et le fait qu'il était toujours disponible pour aider et rendre service à ses consoeurs et confrères.

Merci pour tout ce que tu as fait pour nous Marc.

Ton souvenir sera à jamais présent au sein du Syndicat des employés municipaux de Chicoutimi

373416

C'EST POUR BIENTÔT... PLUS QUE QUELQUES HEURES!

AVENTURE ELECTRONIQUE

*Les meilleurs prix garantis**

*Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

373247

Accueil des personnes atteintes d'alzheimer

Des maisons ouvriraient à Chicoutimi et Alma

ALMA (CC) - Fondée en 1985, la Société Alzheimer de la Sagamie est venue en aide jusqu'à maintenant à plus de 600 familles de tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean et elle travaille présentement à implanter des maisons d'accueil à Chicoutimi et à Alma.

Selon Johanne Plourde, infirmière intervenante dans le secteur du Lac-Saint-Jean, les seules maisons spécialisées dans l'accueil des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer sont situées à Drummondville et à Trois-Rivières. «Des démarches sont en cours auprès de la Régie régionale de la santé et des services sociaux (RRSSS) afin d'ouvrir prochainement au Saguenay-Lac-Saint-Jean deux maisons d'accueil pour les personnes atteintes d'alzheimer», a-t-elle précisé, sans toutefois parler d'échéancier.

Elaborant sur le rôle de la Société Alzheimer, Johanne Plourde croit qu'une famille touchée par cette maladie ne devrait jamais être seule dans cette dure épreuve. Il faut comprendre, selon elle, que l'alzheimer est une maladie irréversible, en raison de la dégénérescence des cellules vitales du cerveau atteignant plusieurs fonctions cognitives, comme la mémoire, le langage, l'orientation, la perception, les gestes et le jugement. Et, non seulement ignore-t-on la cause de cette maladie sournoise, mais il n'y a actuellement aucun traitement.

Médicament

Néanmoins, il existe depuis peu un médicament pour le traitement de certains symptômes, l'Aricept, lequel agit en inhibant une enzyme, l'acétylcholinestérase, dont le rôle est de détruire l'acéthylcholine. On pense que ce médicament, aussi connu sous le nom de Donépézil ou de E2020, diminue la destruction d'acétylcholine dont la concentration dans le cerveau devient alors plus élevée.

L'Aricept, qui peut prendre jusqu'à 12 semaines avant d'agir, a cependant été conçu seulement pour le traitement symptomatique des personnes chez qui la maladie d'alzheimer en est à ses débuts ou à la phase intermédiaire. Ce médicament ne constitue donc pas une cure pour la maladie d'alzheimer et n'entrave en rien la progression dégénérative sous-jacente de la maladie.

Il en coûte environ 5 $ par jour pour ce médicament et la Régie d'assurance-maladie du Québec vient de confirmer son refus de le couvrir.

Conférence

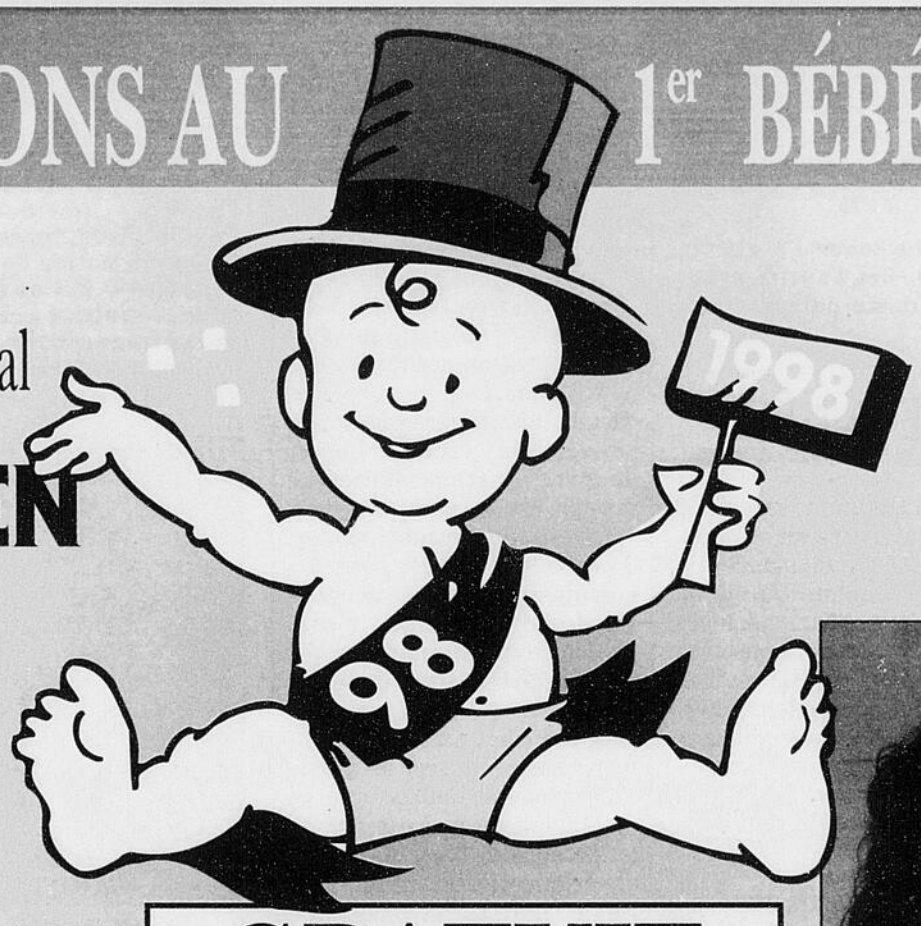
Dans le cadre du mois de sensibilisation à la maladie d'alzheimer, la Société Alzheimer de la Sagamie a invité un spécialiste en la matière, le neurologue Michel Beaudry, qui sera à l'Hôtel-Motel Universel d'Alma, le jeudi 15 janvier à compter de 19h.

L'entrée à cette conférence, laquelle est rendue possible grâce à la collaboration financière de Pfizer, fabricant de l'Aricept, sera ouverte gratuitement à toute la population régionale.

FÉLICITATIONS AU 1er BÉBÉ DE L'AN 1998

Cette promotion est organisée par le journal

le QUOTIDIEN



Bienvenue à Sandrine bébé de l'An 1998



Félicitations à l'heureuse maman Isabelle Charest

Merci aux commanditaires

GRATUIT
Approvisionnement
1 mois de couches (valeur 75 $)
Maximum 3 paquets
L'ENTREPOT DES COUCHES d.
2147, boul. Talbot, Chicoutimi
Carol Deschesne • Lisa Emond
Tél.: (418) 549-3226 • Fax: (418) 690-2907

6 MOIS DE LAIT GRATUIT
Félicitations au premier bébé de 1998
Nutrinor est fier d'offrir l'équivalent de 6 mois de lait gratuit à la famille gagnante.
Une valeur de 325$
NUTRINOR
PRODUITS LAITIERS

CONSOMAT est heureux de féliciter les nouveaux parents du 1er bébé
Pour partager votre joie, nous vous offrons un certificat-cadeau d'une valeur de 100$
Consomat, 8 magasins pour mieux vous servir!
1080, avenue du Pont, Alma
445, boul. Saint-Judes, Alma
1324, boul. Talbot, Chicoutimi
80, boul. Saint-Germain, Rimouski
433, rue Albert, Ville de La Baie
3297, boul. du Royaume, Jonquière
132, rue Principale, Chambord
449, rue Principale, Saint-Prime
consomat

150$ AU 1er BÉBÉ DE L'ANNÉE
PROGRAMME JEUNESSE DESJARDINS
L'avenir ne fait que commencer!
Félicitations aux parents!
Desjardins
Saguenay – Lac-Saint-Jean
371519

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



Nouveau membre Richelieu

Langis Gauthier est devenu membre du Club Richelieu d'Alma lors du dernier souper de ce club de service. Luc Ouellet, l'ancien président du Club a décoré l'ami Langis en présence de son parrain, Méril Bonneau.

EN BAVARDANT



Salut Alain!

Grand amateur de côtes levées, Alain Tremblay, copropriétaire de Saturn Isuzu Saguenay, se voit dans l'obligation de garder le lit par suite d'une vilaine chute. L'ami Alain s'est retrouvé à l'hôpital avec quatre côtes endolories. Prompt rétablissement Alain!

Nature animée

Le Groupe Nature Animée en collaboration avec le Cercle des jeunes naturalistes offre aux jeunes de 6 à 13 ans une séance de 10 semaines d'activités en sciences naturelles. Les jeunes auront à organiser eux-mêmes la vie de leur cercle, leurs réunions, leurs activités et leurs excursions avec l'aide de l'animateur. Ils réaliseront seuls ou en équipe des recherches sur différents thèmes concernant les sciences naturelles. Pour information, il suffit de communiquer avec l'organisme au 698-3896.

Orchidophiles

La réunion mensuelle de l'Association des orchidophiles du Saguenay-Lac-Saint-Jean aura lieu le mardi 13 janvier à compter de 19h au Cégep de Jonquière. Pour plus de détails on communique au 690-0463 ou au 548-5863.

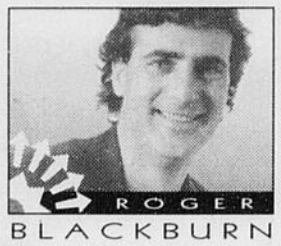
Bouteilles vides

Le corps des cadets 2572 de Saint-Ambroise ramassera vos bouteilles vides aujourd'hui dans les municipalités de Saint-Ambroise et Shipshaw. Les cadets passeront par les portes afin d'effectuer la collecte. Pour les municipalités de Bégin et Saint-Charles, la population est invitée a amener les bouteilles aux églises des municipalités entre 11 h et 12 h.

M. Freeze...

Y sont dans le trouble. Mais pas à moitié. Non, mais quatre pouces de glace, ce n'est plus une croûte de glace, c'est une tarte au complet. Je ne pensais pas que le verglas pouvait faire autant de dommages, en même temps sur un si grand territoire.

On ne peut pas appeler ça une tragédie, car les gens sont temporairement sortis de leur



maison pour y retourner dans quelques jours. Mais la situation est catastrophique. Ça frappe de partout. Les fils tombent, les poteaux de téléphone cassent, les pylônes s'écroulent, les arbres craquent sous le poids de la glace, les routes sont embourbées, les rues sont dangereuses. A tout bout de champ les arbres menacent de vous écraser de leurs branches qui tombent comme les feuilles à l'automne.

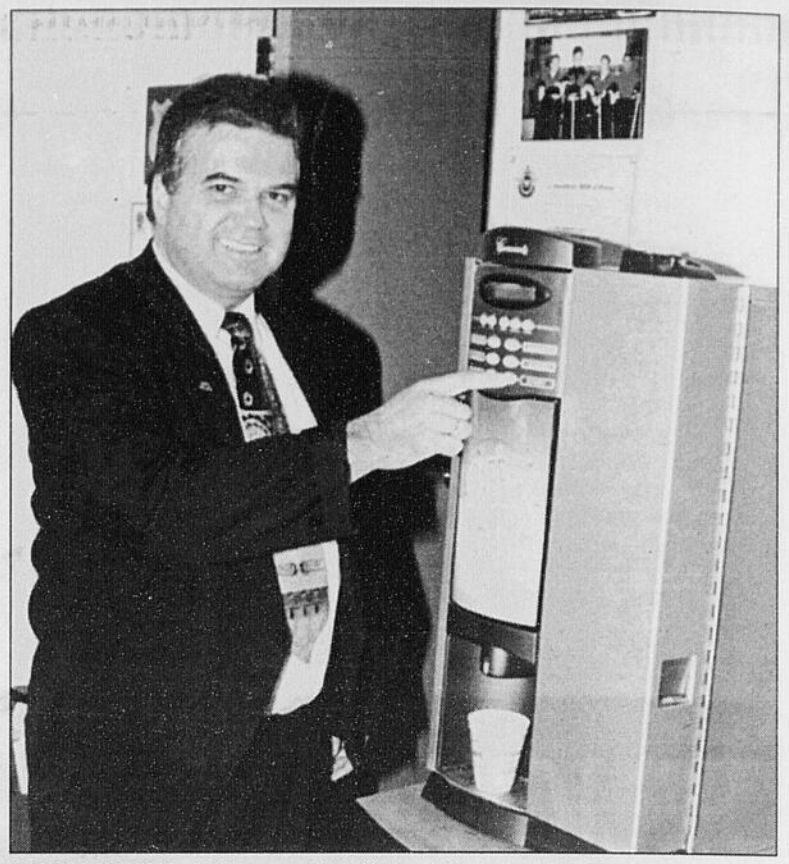
Emile «Négligent» devra se réviser. "Ma vitre est un jardin de givre" s'est transformé en ma ville est un champ de glace.

"Qu'est-ce que vous attendez, de dire l'étranger, pour les enfouir sous terre vos maudits fils de fer?", chantait Félix. Hydro devra sûrement revoir le mode de transport de l'électricité.

On pourrait au moins commencer par enterrer les fils de raccordement domestique. Si on pouvait au moins éliminer les poteaux de bois, ces arbres électriques qui poussent à tous les coins de rue. Le paysage visuel serait plus beau et les tempêtes de verglas moins dangereuses. Avec des fils sous terre, le monde serait quand même dans le noir mais il n'y aurait pas des fils partout en travers des rues de quartier et des poteaux sur le toit des voitures. Si les équipes d'Hydro avaient seulement les pylônes à s'occuper le bordel ne serait pas pris dans les villes et villages tapissés de fils de feu.

Le réseau de transport par ligne de haute tension d'Hydro Québec est évalué à sept milliards $. Pas question d'investir 20 milliards $ pour enterrer tout ça.

Hydro devra penser à se débarrasser de ses M. Freeze.



ALUMINIUM - L'homme d'affaire bien connu Marc Robitaille (Photo) des Cafés Marc Robitaille d'Alma n'a pas seulement écouté ce que disent les économistes en ce qui concerne l'utilisation et la transformation de l'aluminium. Grâce à deux partenaires soit Vittoria et D.E.S. de Québec, les trois entreprises ont mis au point une distributrice à café en aluminium qu'ils ont d'ailleurs présentée à Chicago et Orlando aux Etats-Unis. Les distributeurs ont reçu une bonne réponse de la part des américains. Félicitations pour cette initiative.



ECOLE DE DANSE - L'école de danse Florence Fourcaudot a repris ses activités pour la session hiver 1998. Les enfants sont acceptés dès l'âge de trois ans. Différents programmes sont offerts aux adultes désireux d'utiliser la danse pour se mettre en forme. L'année se terminera par le spectacle qui sera présenté les 22 et 23 mai à l'Auditorium Dufour. Pour plus de détail et pour faire partie de ce groupe de jeunes élèves du niveau préparatoire on s'informe au 696-4333.

50e anniversaire de Falardeau

C'est aujourd'hui, à compter de 15 h 30 que se déroule la cérémonie d'ouverture des Fêtes du 50e anniversaire de Saint-David de Falardeau à l'église du village. Un tableau imagé sous le thème "Les porteurs vivants de notre histoire" sous la direction du chorégraphe Louis Wauthier fera découvrir les débuts du village falardien aux personnes invitées. A 16 h suivra la cérémonie religieuse présidée par monseigneur Jean-Guy Couture et un cocktail sera offert lors du lancement du livre historique de Falardeau rédigé par l'historien bien connu Russel Bouchard en collaboration avec Rosaire Dufour. Pour clôturer la soirée, les élèves de 6e année présenteront une pièce de théâtre intitulée "La légende de la Chute aux Galets.

C.E.C.I.L.
VILLE DE LATERRIERE
698-1292

Une nouvelle entreprise s'implante à Laterrière



Salon Ca-Lin Enr.
5788, boul. Talbot, Laterrière
Tél.: 678-2086



Service de tonte et toilettage
Vente de nourriture - 1er Choix, Pro Nature, Jappy, Top Champion

Corporation Économique Commerciale Industrielle de Laterrière

3706669



Selon vos habitudes d'appels. S'applique aux clients inscrits à un programme Avantage. 15 $ d'interurbain minimum par mois.

ne faites rien
ne demandez rien

économisez

25 %

AUTOMATIQUEMENT

Dès janvier, les clients d'affaires de Bell profitent du nouveau programme d'économie *Avantage Optimum*[MC]. Que votre entreprise soit grande ou petite, vous obtiendrez automatiquement une réduction supplémentaire de 25 % en moyenne sur vos interurbains et sur votre service d'appels sans frais. De plus, ce programme simplifié s'ajustera automatiquement selon votre volume d'appels mensuel. Il vous assure donc les meilleures économies de Bell. Votre vie sera plus simple et vos économies plus importantes grâce à la solution d'affaires

Avantage Optimum

Bell

En affaires, il n'y a que des solutions.

Pour en savoir plus, contactez-nous au 1 888 751-6277 ou www.bell.ca/info.solutions

Décès d'Andréa et Mathieu Paquet-Garceau

Le coroner déposera son rapport en février

CHICOUTIMI (SL) - Le coroner Gilles Perron remettra au cours du mois de février son rapport sur les circonstances de la mort d'Andréa et de Mathieu Paquet-Garceau le 20 juillet 1996 à La Baie.



SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

Le rapport aurait pu être prêt à la fin janvier, ou au plus tard au cours de la première semaine de février, selon le coroner, mais la rédaction finale du rapport est retardée pour attendre le dépôt d'un témoignage écrit du sous-ministre adjoint au ministère des Transports, Georges Beauchemin. Me Beauchemin est responsable du Bureau de la relance et de la reconstruction du Saguenay au ministère et il devait expliquer quel travail avait été fait depuis les événements du déluge pour éviter la répétition des événements de la rue Henry-McNicoll.

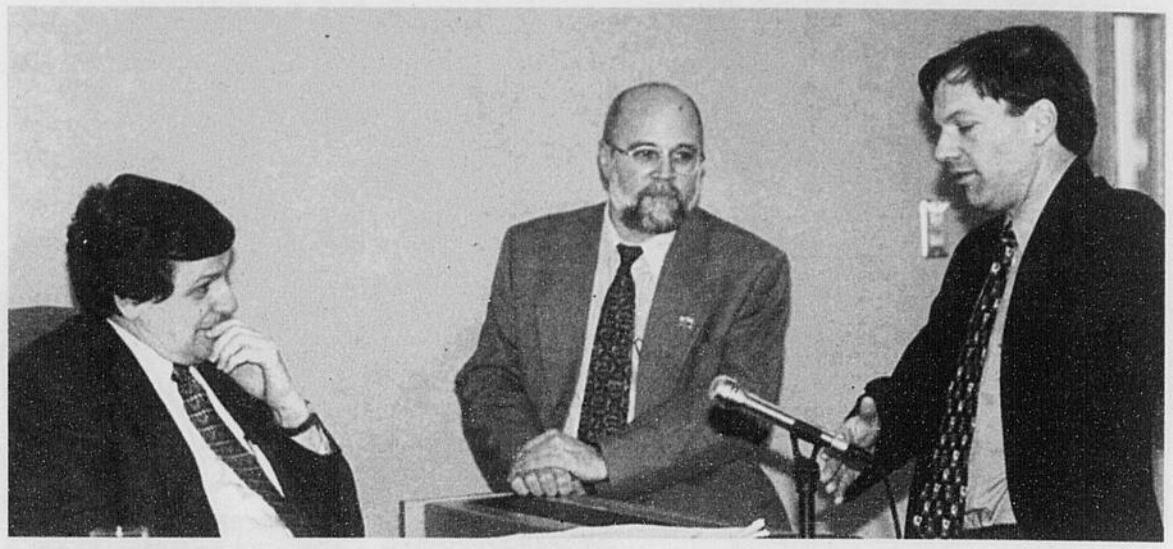
Il n'a pu se présenter hier au Palais de justice de Chicoutimi où se tenait l'enquête en raison de l'état des routes dans la Réserve faunique des Laurentides et dans la région de Québec, selon le coroner. Le coroner Perron a convenu de lui faire parvenir une série de questions auxquelles le sous-ministre adjoint répondra par écrit.

Recommandations

A la fin de la partie publique de son enquête, le coroner Perron a réexprimé sa peine pour la douleur que vivait la famille Paquet-Garceau.

Son travail de rédaction étant en grande partie réalisé, il a pu indiquer que le plus difficile restait à faire après avoir décrit les événements: les recommandations pour éviter que des tragédies semblables se répètent. Il annonce déjà que l'on ne pourra jamais prévenir tous les glissements qui continueront de se faire, étant donné le caractère argileux du sol accidenté de la région. Son attention se concentrera sur les terrains non bâtis et sur les garanties qui devront être obtenues avant de lancer de nouvelles constructions.

En ce qui concerne les bâtiments existants, il a déjà eu en preuve devant lui qu'un travail important de révision avait été fait après les événements.



EXPLICATIONS- Le coroner Gilles Perron (à gauche) a entendu les explications de Alain Tremblay et Richard Bergeron, respectivement greffier et avocat de Ville de La Baie.

La Baie

«Personne n'a agi de mauvaise foi», a tenu à dire le coroner qui a cuisiné pendant de longues heures les professionnels et les fonctionnaires de La Baie sur leurs faits et gestes. «Il y a peut-être eu des erreurs, a-t-il admis, puisqu'il demeure qu'on a permis de construire dans une certaine zone».

Il n'a pas l'intention non plus de proposer des règlements nouveaux qui viendraient en quelque sorte mettre en tutelle le pouvoir administratif des villes dans le domaine de l'urbanisme et de l'aménagement.

Parents

Les avocats de la municipalité, des parents et de la MRC du Fjord, ont tour à tour fait leurs remarques au coroner avant que ce dernier n'ait fait les siennes.

Pour ville de La Baie, Me Richard Bergeron a résumé la situation en un «Act of God» pour lequel la municipalité n'avait aucune responsabilité.

La réplique est venue rapidement de la part du procureur des parents des victimes, me Frédéric Masson qui s'est appuyé sur les statistiques. Depuis une centaine d'années, il y a eu au moins six pluies fortes qui auraient fait atteindre le niveau de décrochage de la butte qui surplombait la maison du couple Paquet-Garceau.

«Une moyenne d'une pluie tous les 14 ans environ, ce qui est loin d'être un Act of God», a lancé Me Masson.

Pour la MRC, Me Jean-Baptiste Gauthier a ramené la municipalité à ses règlements après que La Baie ait laissé entendre que ses informations techniques provenaient de la MRC.

«Le schéma (d'aménagement) ne peut être qualifié de générer une erreur.

La MRC s'est acquittée correctement de sa tâche. a précisé Me Gauthier. La MRC n'est qu'une sorte de regroupement aux pouvoirs limités. Elle n'a pas de pouvoir de contrôle sur les municipalités.»

Les parents s'accordent encore un mois

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Le couple Sylvain Garceau et Julie Paquet se donne encore un mois avant de prendre la décision d'intenter ou non une action en dommages pour la mort tragique de deux de leurs trois enfants, le 20 juillet 1996.

Leur avocat, Me Frédéric Masson, a fait ce commentaire à la fin de l'enquête publique du coroner sur la mort d'Andréa et de Mathieu Paquet-Garceau.

Ce moment coïncidera avec la sortie du rapport du coroner Gilles Perron, mais ce n'est qu'une question de coïncidence, selon Me Masson. L'avocat, dont les services ont été retenus par le couple une fois l'enquête amorcée, a admis que les informations colligées par le coroner, et qui sont à sa disponibilité, permettront à ses clients d'éviter un long et coûteux travail de recherche.

Des milliers de pages de documents et de rapports d'experts et de fonctionnaires municipaux viennent jeter un éclairage précis sur les circonstances dans lesquelles les décisions ont été prises pour donner la permission de créer la rue Henry-McNicoll. Des témoignages des principaux responsables de l'aménagement et des professionnels viennent compléter cette information.

L'avocat a laissé entendre que le principal acteur visé sera la municipalité de la Baie. L'administration municipale a agi à la fois comme propriétaire du terrain, promoteur du projet immobilier, appliqué ses propres règlements d'aménagement et a ensuite vendu les terrains qui ont été ensevelis par l'éboulis.



RÉFLEXION- Julie Paquet et Sylvain Garceau se donnent encore un mois de réflexion avant de décider si oui ou non ils intenteront une action en dommages pour la mort de leurs enfants Andréa et Mathieu, survenue lors du déluge de 1996.

Des demandes souvent répétées

La MRC attend toujours des réponses



Me Frédéric Masson, avocat du couple Garceau-Paquet.

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - «Je ne sens aucun empressement de quelque ministère que ce soit, malgré tout ce qui est arrivé, pour nous donner des outils», s'est plaint hier Claude Gagnon, le directeur de l'aménagement du territoire de la MRC du Fjord.

L'urbaniste répondait au coroner Gilles Perron qui enquête sur la mort tragique d'Andréa et Mathieu Paquet-Garceau lors d'un glissement de terrain survenu sur la rue McNicol à la Baie le 20 juillet 1996.

Rappelé par le coroner pour apporter des précisions à son témoignage principal au début de l'enquête en septembre 1997, l'urbaniste a indiqué que la MRC était toujours en attente de réponses à ses demandes répétées pour obtenir des cartes plus précises pour déterminer les zones de contraintes.

Il a rappelé que bien que la Loi de l'aménagement du territoire fasse une obligation aux MRC de s'assurer de la sécurité publique dans leur plan, elles ne disposent que de très peu de moyens de contrôle.

Dans les faits, malgré cette obligation, c'est encore le principe de l'autonomie de chaque municipalité qui prévaut à tout l'exercice et aucun mécanisme de contrôle ou de surveillance n'est à la disposition des MRC.

Plan

Le directeur de l'aménagement du territoire a été confronté aux remarques du coroner Perron sur la lenteur du monde municipal à s'acquitter de ses mandats.

Le Coroner Perron lui a fait remarquer que la MRC était à renouveler son plan d'aménagement dont l'échéance date de...1994. Plus précisément, la MRC en est à la première étape du renouvellement du plan échu, soit la discussion sur un document de base qui fait le tour de toutes les questions qui devront être englobées dans le prochain plan.

Optimiste, Claude Gagnon croit que le le plan pourra être rafraîchi à la fin de 1998 ou au début de 1999. La situation n'est pas différente dans les autres municipalités, a-t-il fait remarquer.

Contrôle

Le directeur s'est montré ouvert à la possibilité que la MRC reçoive des pouvoirs de contrôle des décisions des municipalités et s'est lancé dans un dialogue avec le coroner Perron. Ce dernier a évoqué la possibilité qu'un organisme quelconque puisse détenir le pouvoir d'autoriser ou de refuser la possibilité de construire sur des terrains.

Option Canada

Copps ne s'oppose pas à une nouvelle vérification

par Huguette Young

OTTAWA (PC)-La ministre du Patrimoine canadien Sheila Copps a accepté de procéder à une nouvelle analyse du budget de Option Canada, à la suite d'une requête du vérificateur général Denis Desautels.

Une vérification interne du budget et des sources de financement de Option Canada dont les résultats ont été diffusés cette semaine par The Gazette, a laissé le vérificateur sur sa faim.

Il a écrit à Mme Copps pour lui faire part de son mécontentement et lui demandé de procéder à d'autres vérifications.

Mme Copps a acquiescé à sa demande.

«C'est évident que si le vérificateur général n'est pas satisfait, il faut avoir plus d'information», a-t-elle souligné à sa sortie d'une rencontre ministérielle.

La vérification interne du ministère a révélé que la mystérieuse compagnie Option Canada de Montréal dirigée par Claude Dauphin, avait été rapidement mis sur pied en raison de «l'urgence du dossier». On y remarque que les subventions pleuvaient à la veille du référendum d'octobre 1995. Les analyses du ministère estiment qu'il y a eu plusieurs accrocs aux procédures.

«Normalement, lorsqu'une contribution est donnée, il y a des exigences qu'un suivi écrit soit donné, ce qui n'était pas le cas.»

L'un des vérificateurs souligne par exemple qu'une demande de 1,8 million $ a été approuvée dans un délai de sept jours sans que personne ne pose trop de questions.

Le budget total de 4,8 millions $ de Option Canada a été approuvé dans l'espace de «33 jours,» déplore-t-on sans qu'on connaisse trop à quoi ces fonds allaient servir. Ces fonds provenaient d'un programme destiné à la promotion des langues officielles.

«On peut facilement supposer que les gens qui ont fait la demande étaient bien connus du bureau du ministre (à l'époque, Michel Dupuy), lit-on dans le rapport interne. L'objectif principal était d'approuver les fonds sans délai.»

Le chef du Bloc québécois Gilles Duceppe estime que toute cette affaire est louche. Selon lui, le groupe Option Canada a été créé pour contourner les règles sur les dépenses référendaires.

Il exige une enquête publique pour faire la lumière sur cette question mais Mme Copps n'y croit pas.

Le président du CPQ quitte ses fonctions

MONTREAL (PC)-Après seulement un an à la présidence de l'organisme, Denis Beauregard quitte son poste au Conseil du Patronat du Québec.

M. Beauregard a expliqué sa décision de ne pas poursuivre sa carrière dans la vie associative pour des raisons d'ordre familial. Il dit retourner à la consultation.

Il avait succédé à Ghislain Dufour, lequel avait dirigé l'organisme pendant 27 ans.

D'ici à la nomination d'un nouveau président, la gestion de l'organisme sera assurée par un comité provisoire composé de Sébastien Allard, Paul Bouthillier et d'un gestionnaire interne.

Faucher & Bergeron Fourrures inc.

«La maison de confiance»



Procurez-vous

«CHALEUR ET CONFORT»

avec les nouvelles tendances de la fourrure

GRANDE VENTE DE JANVIER

OBTENEZ DE 20% à 70% DE RABAIS

SUR PLUS DE 300 MATEAUX EN MAGASIN

Choix unique pour ELLE et pour LUI:

• CUIR • PELISSE • AGNEAU RENVERSÉ
• CASHMERE • REVERSIBLE • FOURRURE



GRAND SPÉCIAL		
–VESTE REVERSIBLE	à partir de	695 $
–PELISSE	à partir de	695 $
–RENARD	à partir de	1495 $
–CHAT SAUVAGE	à partir de	1895 $
–RÉVERSIBLE	à partir de	1995 $
–RAT MUSQUÉ	à partir de	2595 $
–CASTOR RASÉ	à partir de	3295 $
–VISON CANADIEN	à partir de	3595 $



• FINANCEMENT DISPONIBLE • REMODELAGE EXCLUSIF, ESTIMATION GRATUITE
• PLAN MISE DE CÔTÉ SANS INTÉRÊT • NETTOYAGE, ASSURANCE, ENTREPOSAGE

Faucher & Bergeron Fourrures inc.

«La qualité qui se distingue»

JONQUIÈRE
2377, Saint-Hubert
Tél.: 695-0536

CHICOUTIMI
1385, des Champs-Élysées
Tél.: 543-4600

373465

TPS SANS TVQ TAXES

	Régulier	Spécial
Vaisselier 2 mcx	1259 $	999 $
Causeuse # 9754-543	999 $	899 $
Étagère en merisier ET 1001	259 $	199 $
Set de chambre 5 mcx	3499 $	2799 $
Causeuse # 96196	924 $	879 $
Sofa # 9455	934 $	879 $
Causeuse # 9455	844 $	769 $
Bureau 6 tiroirs # 574	439 $	379 $
1 Set de cuisine 5 mcx	389 $	289 $
1 Set de cuisine 5 mcx	1079 $	949 $
1 Buffet + vaisselier 2 mcx	1229 $	1099 $
Set de salon 3 mcx	3589 $	2899 $
Causeuse # 650	659 $	599 $
Sofa # 3618	874 $	769 $
Reca... # 9460	799 $	699 $
Sofa # 9551	899 $	749 $
Causeuse # 3600	849 $	729 $
Causeuse # K1000	699 $	599 $
Sofa Flair	800 $	689 $
1 Set de cuisine 5 mcx # 3122 + 76	1199 $	979 $

Aussi

Tables de salon • Meubles audios • Consoles et plusieurs autres meubles en magasin.

MOBILIER D'ART

1379, rue des Champs-Élysées - Chicoutimi

Tél.: (418) 545-4010 Fax: (418) 545-8568

(Arrière de Place du Royaume)

372921

Le centre de Montréal touché

40% du réseau d'Hydro sera à reconstruire

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC)-Avec le centre de Montréal qui a à son tour été frappé par une panne, c'était 1 300 000 abonnés qui étaient privés d'électricité hier après-midi, soit entre 2,5 et 3 000 000 de Québécois.

Hydro-Québec espère toujours rétablir le courant d'ici à «deux à trois jours» pour la majorité des abonnés mais, pour la Montérégie, cela pourrait prendre une ou deux semaines dans certains cas, selon le président d'Hydro-Québec, André Caillé.

Après avoir visité Saint-Jean d'Iberville, M. Caillé affirmait que dans certaines zones, 40 pour cent du réseau sera à reconstruire, n'étant même plus réparable.

Le centre-ville de Montréal était dans le chaos, hier après-midi, alors que le métro a été privé d'électricité quelques heures, plusieurs feux de circulation ne fonctionnaient plus même sur d'importantes artères, des tours à bureaux se sont éteintes et plusieurs ponts en direction de la Rive-Sud ont été fermés.

Le premier ministre Lucien Bouchard et le grand patron d'Hydro-Québec ont ensemble rencontré la presse, hier soir, pour faire le point sur la situation.

Hydro-Québec a constaté une aggravation certaine de la situation pour le transport de l'électricité, depuis les dernières 24 heures.

Montréal est alimenté par trois «boucles» concentriques de lignes électriques. Sur les lignes de 735 kilovolts, une trentaine de pylônes se sont effondrés. Sur les lignes de 315 kilovolts, une autre trentaine de pylônes ont été touchés, et un nombre indéterminé sur les lignes de 120 kilovolts.

Aussitôt que la température le permettra, Hydro-Québec survolera ses installations avec de l'équipement à infrarouge pour en vérifier l'état. Pour le moment, plusieurs points d'interrogation demeurent, avouait M. Caillé. «-Demain matin (samedi), nous en saurons davantage.»

Journée la plus critique

«Nous vivons la journée la plus critique de toute cette affaire», admettait d'emblée le premier ministre Bouchard.

Néanmoins, il se porte à la défense d'Hydro-Québec qui a su, selon lui, gérer du mieux possible la panne. «C'est l'organisation au monde la plus équipée, qui a la plus grande expertise pour relever ce genre de défi», disait M. Bouchard en anglais. «Ils sont les meilleurs au monde.»

Autres militaires

Pour faire face à cette aggravation de la situation, le premier ministre a mandé 3000 militaires de plus.

Ceux-ci effectueront sensiblement les mêmes tâches que le premier contingent de 3000, c'est-à-dire déblayer le chemin, élaguer, héberger des ressources, prêter de l'équipement et effectuer d'autres tâches relevant de la logistique.

M. Bouchard n'a pas cru bon, pour le moment, demander à l'armée de surveiller les zones désertées, les corps policiers lui ayant affirmé qu'ils suffisaient aux besoins.

En conférence de presse plus tôt dans la journée, l'inspecteur Robert Lafrenière, de la Sûreté du Québec, soulignait que seulement quatre arrestations avaient été effectuées par la SQ pour vol ou introduction par effraction, grâce à des voisins qui ont alerté les policiers.

Le pillage, vol ou introduction par effraction lui semblait donc «bien contrôlé».

L'inspecteur Lafrenière rapportait aussi peu d'accidents, hormis celui qui a impliqué des militaires des Forces armées.

Le gouvernement Bouchard a aussi fait appel à l'agence américaine de gestion des mesures d'urgences (Federal Emergency Management Agency) afin d'obtenir des lits et des génératrices additionnels pour les centres d'hébergement.

Avant cette aggravation de l'après-midi, la situation semblait pourtant en voie de s'améliorer, grâce à la fin des précipitations de grésil et de verglas, annoncée pour la fin de la soirée.

Au moins, disait M. Caillé, la situation ne devrait plus empirer de ce côté, bien qu'il ne puisse garantir que les équipements affaiblis ne flancheront pas.

M. Gilles Babin, d'Environnement Canada, prévoit un temps relativement clément, après le grésil et le verglas, avec peut-être quelques flocons de neige. La nuit de samedi à dimanche sera cependant froide, la température pouvant atteindre moins 10 degrés.

Santé publique

Par ailleurs, le directeur régional de la Sécurité civile, M. Pierre Martel, a mis les gens en garde contre un autre danger qui les guette: l'intoxication alimentaire.

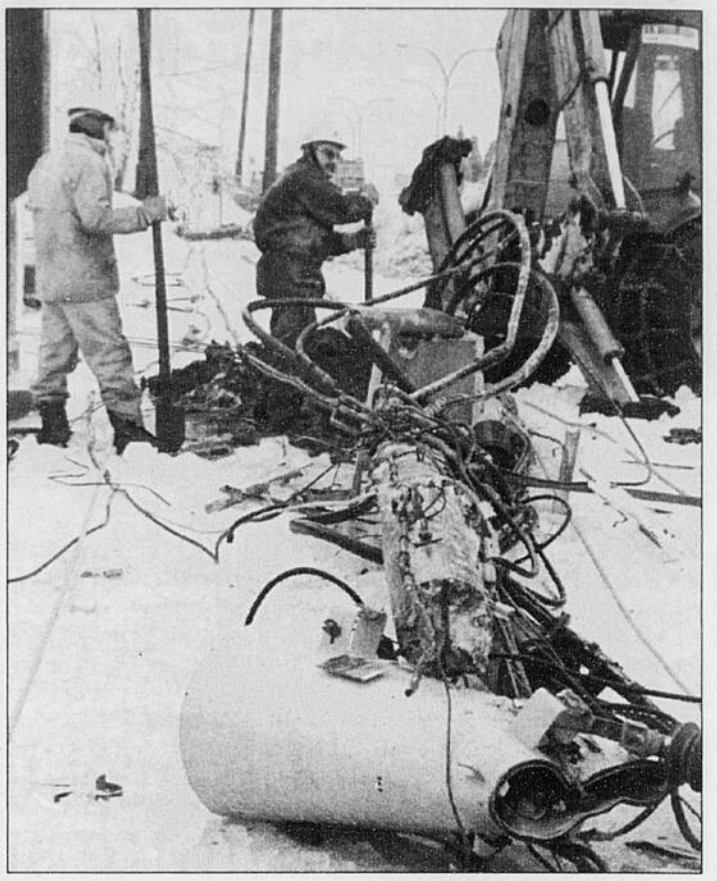
Voulant économiser quelques dollars, des gens courent des risques en buvant un reste de lait, en mangeant de la viande, des oeufs ou de la mayonnaise restés au réfrigérateur sans réfrigération. Or, après 48 heures sans réfrigération, ces aliments représentent un danger certain d'intoxication. «Jetez-les», a catégoriquement lancé M. Martel.

La Sécurité civile rapportait 15 000 personnes hébergées dans les 318 abris officiels, sans compter des abris improvisés çà et là. On s'attendait à une forte augmentation de la clientèle vendredi soir.

Les autorités invitaient les gens qui s'y réfugient à apporter leurs couvertures, savonnette, dentifrice, oreiller, comme s'ils étaient en camping.

Le premier ministre Bouchard, qui devait participer à une mission commerciale en Amérique latine, a reporté son départ à une date indéterminée. «Sûrement pas en fin de semaine. Mon départ est reporté indéfiniment. C'est très important que je sois là», du moins jusqu'à ce que «les choses aient repris le bon bord», a-t-il précisé.

Environnement Canada soulignait qu'il est tombé entre 75 et 85 millimètres de précipitations depuis le 4 janvier, sans compter celles de vendredi. La situation variait cependant d'une région à l'autre.



OCCUPÉS- Ghislain et Jean-Guy Dumont ont été fort occupés par cette ligne de transport d'énergie qui s'est effondrée en raison de l'accumulation de la glace.



NUIT- Des volontaires préparaient l'équipement de nuit dans le gymnase d'une école de Montréal.

La Croix-Rouge fournit des lits et des matelas

MONTREAL (PC)-Les inconvénients causés actuellement par le verglas ne se comparent aucunement à ceux qu'ont entraînés les inondations dans la région du Saguenay à l'été 96, estime le directeur général de la division québécoise de la Croix-Rouge canadienne, RéJean Séguin.

Au Saguenay, il y a eu 17000 évacués pendant au moins trois jours et un grand nombre de citoyens ont perdu la totalité de leurs biens. Le verglas prive actuellement d'électricité près de 3 millions de citoyens mais ceux-ci perdent peu de choses. Les gens sont très incommodés mais les pertes personnelles ne sont pas aussi considérables qu'au Saguenay, a-t-il expliqué.

Lors d'une conférence de presse tenue dans un hôtel du centre-ville, à la lueur de quelques chandelles, M. Séguin a indiqué que la Croix-Rouge québécoise a jusqu'à maintenant prêter main-forte à une centaine de municipalités en fournissant pas moins de 11 000 lits et autant de matelas et de couvertures en appui à 123 centres d'hébergement des régions de Montréal, de la rive-sud, de la Montérégie et de celle de Gatineau-Hull.

M. Séguin s'attend à ce que l'organisme qu'il dirige soit en mesure de fournir au moins tout autant au cours des deux prochains jours.

Un appel à cette fin a été lancé auprès de la Croix-Rouge américaine et des autres divisions de la Croix-Rouge canadienne.

M. Séguin s'attend à ce que davantage de citoyens se rendent dans les centres d'hébergement au cours des prochaines heures. A ceux disposant d'un matelas de sol, de couvertures et d'oreillers ou encore d'un sac de couchage, il recommande de les apporter au centre d'hébergement où ils se réfugieront.

Le directeur général de la Croix-Rouge suggère finalement à ceux qui décident de se rendre dans un centre d'hébergement d'en aviser leurs proches afin qu'ils soient en mesure de les joindre, si nécessaire.

Il n'est jamais trop tôt pour écouter son corps
Écoutez CFIX Rock-Détente et gagnez un ensemble résolution - santé d'une valeur de 1000 $
*incluant un abonnement d'un an au Pavillon Sportif de l'UQAC, une journée dorlotage à Baie sur mer, un magnifique panier de produits santé beauté offert par Brunet, ainsi qu'un abonnement annuel au magazine *Coup de Pouce*. *Tirage le 31 janvier.*
CFIX ROCK détente 96,9 FM
www.rock-detente.com
MA RADIO AU BOULOT
372799

Nourriture et hébergement

Des entreprises aident les réfugiés

MONTREAL (PC) - Plusieurs entreprises ont entrepris de venir en aide aux personnes affectées par la tempête de verglas.

Des réfugiés peuvent ainsi manger des produits fournis par McDonald, Provigo et Métro-Richelieu, et boire de l'eau de source Labrador-Laurentienne.

Ro-Na l'Entrepôt de Laval a aussi mis gratuitement à la disposition des résidents une montagne de 16 tonnes de sel déglaçant.

Il faut également compter toutes les entreprises qui, comme Bombardier, Nortel, la Banque TD et CAE Electronique ont transformé leurs locaux en centres d'hébergement pour leurs employés et leur famille.

Les restaurants McDonald se sont entendus avec la Croix-Rouge afin de fournir des aliments aux personnes accueillies dans les centres d'hébergement.

La directrice de marketing de McDonald, Mme Barbara Ann Thompson, a expliqué que l'ensemble des franchisés, surtout dans les régions en difficulté, avaient fait part de leur désir de participer au mouvement de solidarité. Elle a indiqué que les restaurants avaient ajouté des équipes supplémentaires pour préparer les commandes que viennent chercher les responsables des centres d'hébergement.

Elle a affirmé que McDonald ne savait absolument pas ce que cette initiative allait coûter. La Croix-Rouge a fait des estimations au sujet du nombre de réfugiés, mais les chiffres montent sans cesse, a-t-elle déclaré.

Elle a soutenu qu'il ne s'agissait pas d'une question d'image ou de publicité pour McDonald.

«C'est une question d'entraide, a-elle soutenu. C'est un devoir humanitaire et coopératif.»

Mme Thompson n'a aucune difficulté à sympathiser avec les réfugiés: résidente de Saint-Lambert, elle est sans électricité depuis lundi soir.

Provigo

Le directeur des communications de Provigo, M. Laurent Pepin, a également affirmé qu'il ne s'agissait pas de faire bien paraître l'entreprise.

«On ne pense pas à ça», a-t-il déclaré, joint sur téléphone cellulaire alors qu'il grattait le pare-brise de sa voiture. Le siège social de Provigo a perdu son électricité en début d'après-midi.

«C'est un effort de guerre, un branle-bas de combat», a affirmé M. Pepin, un résident de la Rive-Sud qui a toujours de l'électricité chez lui, mais qui a recueilli des membres moins fortunés de sa famille.

Provigo a entrepris de distribuer des barres de céréales tendres et du Yogourt dans les centres d'hébergement.

M. Pepin a ajouté que des supermarchés avaient également pris des initiatives individuelles. À Boucherville, par exemple, un supermarché a décidé de donner des pâtés à la viande au centre d'hébergement situé dans une école à proximité parce que la date d'expiration s'approchait.

Pour sa part, Métro-Richelieu a entrepris de distribuer plus de 80 tonnes de produits non périssables de marque maison, comme des biscuits et de la soupe, dans une vingtaine de centres d'hébergement. Elle a ajouté au tout la vaisselle et les ustensiles nécessaires.

Depuis hier matin, Labrador-Laurentienne distribue de l'eau de source dans les divers centres d'hébergement.

M. Pierre Rivard, président et directeur général des eaux Labrador-Laurentienne, a rappelé que l'entreprise était également venue en aide aux sinistrés du déluge du Saguenay, il y a 18 mois.

«Nos employés sont mobilisés et fiers de manifester leur solidarité envers les nombreuses victimes du verglas», a-t-il déclaré.

Toutefois, les entreprises n'ont pas toutes fait preuve de solidarité au cours des derniers jours. Des résidents ont rapporté des cas d'entrepreneurs augmentant le prix de biens recherchés, comme du bois de chauffage et de l'essence.

La mission en Amérique latine pourrait encore être retardée

OTTAWA (PC) - Le premier ministre Jean Chrétien pourrait retarder encore le départ de la mission com merciale d'Équipe Canada en Amérique latine.

Jeudi, M. Chrétien a annoncé qu'il reportait le départ de la mission d'une journée à la demande des premiers ministres Lucien Bouchard et Mike Harris, aux prises avec une tempête de verglas qui paralyse le Québec et l'est ontarien.

Or, la tempête qui s'est étendue aux provinces maritimes, ne montre aucun signe d'essoufflement.

«Nous surveillons la situation, a déclaré hier M. Chrétien en quittant la réunion du conseil des ministres. Normalement, nous voudrions et aimerions partir dimanche car tout le programme est prêt pour lundi mais nous verrons. Nous sommes vendredi après-midi. S'il y a lieu de changer, nous le ferons mais à ce moment-ci, les plans sont pour partir dimanche.»

M. Chrétien s'est dit préoccupé par la situation tragique qui prive plus d'un million de foyers québécois et plusieurs milliers de citoyens ontariens d'électricité.

«Nous sommes désolés, nous essayons de notre mieux d'aider les gens. Quelque 3000 soldats ont été mobilisés, nous travaillons de concert avec les provinces, les municipalités et les ministères de la défense et de la santé. Tout le monde est prêt à donner un coup de main et j'espère que tout reviendra à la normale mais nous ne contrôlons pas les éléments et le prognostic est toujours inquiétant.» Peu d'informations ont filtré de la rencontre ministérielle de deux jours. Les discussions ont porté sur la préparation de la nouvelle séance parlementaire, sur l'économie et les politiques sociales. Le budget sera déposé en février, a souligné M. Chrétien mais il ne faut pas s'attendre à d'initiatives grandioses.

«Il y aura un budget en février. Notre programme électoral est connu et nous avons eu le discours du Trône qui a suivi l'élection et nous progressons avec la mise en place des politiques qui ont été annoncées à ce moment-là.»

Enfin, M. Chrétien estime qu'il n'a rien à se reprocher au sujet de la Déclaration de réconciliation émise par le fédéral à l'endroit des autochtones. Plusieurs groupes autochtones auraient aimé que M. Chrétien y appose sa signature et qu'il présente ses excuses de vive voix aux Communes aux autochtones pour les mauvais traitements qui leur ont été infligés. La ministre des Affaires indiennes Jane Stewart a présenté ses excuses «collectivement» au nom du gouvernement, a précisé M. Chrétien.





Assurances

Les compagnies croulent sous les réclamations

OTTAWA (PC)-Il est recommandé aux gens dont la propriété a subi des dommages attribuables au verglas de communiquer le plus tôt possible avec leur compagnie d'assurances, et de prendre des précautions afin d'éviter des dommages additionnels.

Les dommages subis lorsque des branches d'arbres tombent sur des maisons et des automobiles (la réclamation la plus courante) sont habituellement garantis, moyennant une franchise d'environ 200 $ à 250 $.

Par contre, les polices diffèrent souvent d'un assureur à l'autre, disent les spécialistes.

«La première chose à faire est d'informer le plus tôt possible votre compagnie d'assurances, qui pourra vous conseiller sur la marche à suivre», dit Chris Seed, directeur régional du service des réclamations pour la compagnie The Co-Operators, à Ottawa.

L'assurance-propriété typique ne couvre pas les dommages subis par les arbres et les arbustes, ni les dépenses d'hôtel encourues par les gens qui doivent quitter leur domicile, explique M. Seed.

La plupart des assurances couvrent la perte des aliments contenus dans le congélateur, jusqu'à un montant maximal de 1000 $. La police de base ne couvre pas les dommages attribuables au gel des tuyaux, ni le refoulement des égouts. Les dommages par le feu devraient normalement être couverts par l'assurance-incendie.

Les dommages qui surviennent lorsque des branches d'arbres tombent sur des voitures seront remboursés si le propriétaire possède une assurance tous risques, répandue mais non obligatoire.

Il est recommandé aux assurés de prendre des photos de leurs biens endommagés, dit Marc Paquet, de Allstate Canada. M. Paquet conseille aux gens de lire attentivement leur police avant de faire une réclamation. Guy Dobchies, de Belair Direct, de Montréal, explique que dans plusieurs cas, les fils électriques couverts de glace sont tellement lourds qu'ils arrachent la boîte de dérivation fixée au mur. Ce genre de dommages devrait habituellement être couvert, dit-il.

Selon M. Dobchies, les gens qui sont obligés de quitter leur domicile devraient fermer le disjoncteur avant de partir, afin d'éviter les risques d'incendie lorsque l'électricité sera rétablie. Les systèmes de plomberie et de chauffage doivent être vidés, car les tuyaux risquent d'éclater si l'eau gèle. Les réservoirs de toilettes doivent aussi être vides.

Il existe une formule type pour le partage des coûts entre les gouvernement fédéral et provincial à la suite d'un désastre. Ottawa assume une partie plus importante des coûts à mesure que le total augmente.

Une porte-parole du Bureau d'assurance du Canada, Silvana Azzolini, nie certaines informations selon lesquelles le bureau aurait évalué à 500 millions $ le total des dommages causés par la tempête, alléguant qu'il est encore trop tôt pour procéder à une évaluation.

Un représentant du bureau de Montréal, dit-elle, ne faisait que donner un exemple lorsqu'il a déclaré, plus tôt cette semaine, que les réclamations attribuables au verglas pourraient dépasser celles qui avaient fait suite à l'inondation de 1996 au Saguenay soit plus de 500 millions $.

L'assurance liée au domaine agricole est d'un autre type, et les polices sont très variées. La plupart ne couvrent pas les dommages qui surviennent lorsque les branches d'un arbre fruitier situé dans un verger se brisent sous le poids de la glace, dit Andrée Cadieux, du Bureau d'assurance du Canada.



CONVOI- Un convoi de soldats de Valcartier se déploie à Saint-Jean-sur-le-Richelieu afin de venir en aide à la population.

L'Estrie subit des dégâts

SHERBROOKE (PC)-Pendant que Danville prenait des allures de ville sinistrée, un incendie mortel frappait à Richmond, la rivière Saint-François sortait de son lit à Saint-Nicéphore, les érablières de la région subissaient d'importants dommages et plusieurs Estriens se retrouvaient privés d'électricité.

Après avoir plongé Montréal dans un état d'urgence, la tempête de verglas qui fait rage depuis lundi a déferlé en Estrie, qui goûte à son tour aux conséquences désastreuses de la pluie verglaçante et des inondations.

Pourtant, l'Estrie avait été jusque-là épargnée (ou presque) depuis le début du mauvais temps qui s'abattait sur la Rive-Sud.

La situation ne s'est véritablement détériorée qu'avant-hier, où la tournure des événements dans la nuit de jeudi à vendredi a pris une couleur catastrophique dans certains endroits de la région.

Alors que le réseau hydroélectrique avait jusqu'à maintenant tenu le coup, de nombreux foyers estriens se sont retrouvés plongés dans l'obscurité. Au même moment, un homme de Richmond perdait la vie dans l'incendie qui ravageait un immeuble.

A Saint-Denis de Brompton, Asbestos, Drummondville, Danville et Victoriaville, pour ne nommer que celles-là, les pannes sont généralisées et on ne sait pas quand seront rétablis les circuits électriques.

Actuellement, plusieurs tronçons de route sont toujours fermés à la circulation, en raison des branches d'arbres et des fils électriques jonchant le sol ainsi que du débordement de certaines rivières.

De fait, le niveau de plusieurs cours d'eau de la région a fait craindre des inondations, d'autant plus que la pluie incessante laissait présager le pire. Les secteurs de Massawipi, Ayer's Cliff, Hatley Canton et Tomifobia étaient particulièrement inquiétants.

A Saint-Nicéphore, un avis d'évacuation préventive a même été émis pour 150 personnes. Toutefois, on pensait hier soir que le danger était écarté pour l'Estrie, puisque le niveau des cours d'eau tendait à se stabiliser.



AUTOROUTE- Il était impossible de suivre correctement les directives indiquées sur cette autoroute d'Ottawa rendue impraticable en raison de la chaussée couverte de glace.

Les pannes continuent de se propager en Ontario

OTTAWA (PC)-Des militaires ont été dépêchés hier dans les régions de l'est de l'Ontario, afin d'aider à rétablir l'électricité dans plus de 100 000 foyers et entreprises que la pluie verglaçante des derniers jours a plongés dans la noirceur.

Les régions rurales ont été durement touchées par une troisième tempête de verglas. L'accumulation de glace et les chutes d'arbres ont causé des dommages à plus de 1000 poteaux électriques et pylônes.

«La région est sinistrée. Nous n'avons plus d'électricité depuis quatre jours (...) Les poteaux électriques qui sont encore debout sont rares», dit Glenn Brooks, maire de la municipalité de Rideau, au sud d'Ottawa.

Les employés d'Hydro Ontario travaillent sans relâche depuis que la première tempête a frappé la région, mardi. Dans de nombreux cas, le courant n'a été rétabli que pour être interrompu immédiatement. Les services du câble et du téléphone ont aussi été interrompus.

Quelque 1400 militaires de la base des forces armées canadiennes à Petawawa ont traversé Ottawa hier avant de se diriger vers les régions les plus dévastées, dont celles de l'est du Québec.

Des régions telles que Brockville, Kingston et Cornwall ont été particulièrement touchées. Les quotidiens de ces municipalités n'ont pas été publiés hier.

La pluie verglaçante a causé de nombreux dommages et des pannes de courant, et l'état d'urgence a été déclaré dans 23 municipalités, dont Ottawa. Les autorités municipales d'Ottawa se préoccupent particulièrement des personnes âgées et handicapées, qui doivent se préparer des repas alors qu'elles n'ont ni chaleur, ni électricité.

Le brigadier-général Rick Hiller dirige le plus important déploiement de troupes à avoir eu lieu à Ottawa depuis les événements d'octobre 1970.

Des militaires qui avaient aidé les Manitobains à lutter contre les inondations, l'an dernier, tentent cette fois de venir en aide aux régions rurales les plus touchées. Certains sont des électriciens d'expérience et d'autres font partie du personnel médical. Environ 500 militaires ont été dépêchés dans l'ouest du Québec.

Les responsables d'Ottawa-Carleton rapportent que les gens de la région se débrouillent tant bien que mal. La majorité des bureaux privés et gouvernementaux étaient fermés hier.

La police a fermé périodiquement différentes sections de la route 417 reliant Ottawa à Montréal en raison des fils électriques qui tombaient régulièrement. Le service aller-retour de Via Rail vers Ottawa a été fermé, et les services aériens étaient pratiquement paralysés.

«La santé et la sécurité de la population constituent nos premières préoccupations», dit Bob Chiarelli, président de la municipalité régionale Ottawa-Carleton. M. Chiarelli a refusé de donner une estimation des dommages, qui ne cessent de croître, se contentant de dire que les nombreux arbres brisés donnent une idée de l'ampleur du désastre. «C'est la dévastation, dit-il. C'est un désastre qui touche à la fois nos forêts urbaines et rurales.»



SECOURS - Les pompiers Steve Burke et Mike Boivin, de Milton au Vermont, ont porté secours à Paul St. Gelais (au centre) qui a été surpris par les inondations frappant cet État américain.

(Photo AP)

Forte baisse des indices boursiers

TORONTO (PC) - Les indices boursiers ont chuté de façon spectaculaire des deux côtés de la frontière, hier, devant la crainte que la crise asiatique n'entame sérieusement les bénéfices des entreprises et ne freine la croissance économique au Canada et aux États-Unis.

À la Bourse de New York, l'indice Dow Jones a plongé de 222 points, pour clôturer à 7580. Au cours de la séance, le Dow Jones a même plongé de 275 points avant de remonter peu avant la clôture.

Il s'agit de la journée la plus noire pour l'indice depuis sa chute de 554 points le 27 octobre dernier, et de son quatrième record de baisse de toute l'histoire. Pour l'ensemble de la semaine, la baisse s'établit à 384,62 points, du jamais vu à Wall Street.

À la Bourse de Toronto, l'indice TSE 300 a plongé de 218,24 points pour clôturer à 6272,43 points. Tous les secteurs d'activités ont été touchés, allant de l'or à l'argent, aux produits forestiers ainsi qu'aux banques.

À Montréal, l'indice XXM a reculé de 92,08 points, pour s'établir à 3235,28. Là encore, tous les secteurs ont écopé. À la Bourse de Vancouver, la baisse de l'indice VSE a été de 12,65 points, à 591,19.

Les marchés boursiers canadiens ont été malmenés malgré l'annonce, en début de journée, d'une amélioration sensible de la situation du chômage au pays. Selon Statistique Canada, le taux de chômage est à son plus bas niveau des sept dernières années, à 8,6 pour cent.

Dans un contexte de recul des marchés boursiers, ces statistiques sur le chômage ont pu aviver les craintes des investisseurs de voir la Banque du Canada hausser le taux directeur pour contrôler les pressions inflationnistes.

«Les statistiques sur l'emploi étaient une formidable nouvelle pour le Canada, mais le marché boursier semble davantage se préoccuper de la situation du Canada dans un contexte global», a déclaré Patricia Croft, de la firme de conseillers en investissements Sceptre.

À Wall Street ainsi que sur les parquets canadiens, les investisseurs ont semblé réagir à l'aggravation de la crise dans certains pays asiatiques plus tôt dans la journée. Ainsi un important indice boursier aux Philippines a perdu plus de 8 pour cent de sa valeur, hier, pour atteindre son plus bas niveau en près de cinq ans.

Les actions ont également perdu de leur valeur sur les marchés de Singapour, de la Malaisie, de l'Indonésie, de Hong Kong, de la Thaïlande et de la Corée du Sud.

La seule bonne nouvelle sur le front asiatique est venue de l'Indonésie, où le principal indice boursier n'a reculé que de 1,2 pour cent, après une chute dramatique de 12 pour cent jeudi. La devise indonésienne - la rupiah - a regagné plus de 20 pour cent de ses pertes de la veille, après que le président Suharto se soit engagé à mettre en vigueur d'importantes réformes économiques dans le cadre d'un plan de sauvetage du Fonds monétaire international.

États-Unis

Verglas et inondations

PORTLAND, Maine (Reuter) - Pendant que la tempête de verglas frappait hier la Nouvelle-Angleterre pour une deuxième journée, trois États du sud des États-Unis se remettaient péniblement des inondations causées par des pluies abondantes.

Des millions de personnes se sont retrouvées sans électricité dans le nord de l'État de New York ainsi que dans le Vermont, le Maine et le New Hampshire. Par ailleurs, des accidents liés aux inondations ont causé 10 pertes de vie en Alabama et au Tennessee depuis mercredi, rapportent les autorités.

«Je pense que c'est la pire panne que nous ayons jamais eue», a indiqué le gouverneur du Maine, Angus King. L'état d'urgence a été proclamé dans tout l'État et selon la Central Maine Power, environ 600 000 personnes, soit près de la moitié de la population, ont été privées d'électricité en raison des dommages causés par la glace et les bris d'arbres.

Les autorités rapportent que le problème est pire dans les régions du centre du Maine, où la pluie verglaçante a commencé mercredi.

Pendant que la Nouvelle-Angleterre est aux prises avec la pluie verglaçante et que les États du Tennessee, de l'Alabama et du Mississippi, situés dans le sud du pays, subissent des inondations, la région métropolitaine de New York connaît des températures record pour cette période-ci de l'année. La température de 65 degrés Farenheit (18,3 degrés Celsius) enregistrée jeudi était sans précédent pour un 8 janvier. Il avait déjà fait 64 degrés en 1930. A Newark, au New Jersey, le mercure a atteint 70 degrés (21 Celsius).

Le Tennessee se remettait lentement, après avoir connu des pluies abondantes et des inondations. Cinq personnes ont perdu la vie dans l'est de l'État, et deux personnes ont disparu. Certaines des victimes se trouvaient dans un camping, où il y avait plus de gens que d'habitude en raison du temps exceptionnellement doux.

L'État de l'Alabama a reçu jusqu'à 15 cm de pluie, ce qui a provoqué des accidents de circulation et des inondations dans les maisons. Une jeune fille s'est noyée, et le mauvais temps serait responsable de deux morts dans des accidents de la circulation. Des pluies abondantes se sont également abattues sur le Mississippi.

Les inondations pourraient aussi devenir un problème en Nouvelle-Angleterre, où le service météorologique prédisait que la pluie verglaçante allait diminuer en fin de journée hier, pour faire place à du temps doux.

L'état d'urgence est resté en vigueur dans certaines parties de l'État du Vermont, alors que la pluie verglaçante continuait de frapper le nord de l'État, nuisant aux efforts déployés pour redonner l'électricité à plus de 20 000 clients.

Plusieurs entreprises de Burlington sont restées fermées toute la journée. Les écoles et les universités ont aussi fermé leurs portes en raison des menaces d'inondations dans la région.

Le gouverneur de l'État du Vermont, Howard Dean, a demandé à la Garde nationale de rester en état d'alerte. Grand Isles, dans la région du lac Champlain, a été déclarée zone sinistrée jeudi soir, et il était question hier d'étendre cette mesure à deux autres comtés.

Aucune victime n'a été signalée au Maine ou au Vermont, mais les chutes d'arbres et de fils rendent la conduite automobile dangereuse.

Les professionnels de l'enseignement de l'anglais langue seconde, à

L'ÉCOLE SAGUENAY VALLEY

Conversation ANGLAISE

Cours axés sur la conversation anglaise donnés par des professeurs qualifiés et d'expérience et adaptés à votre niveau de connaissance de l'anglais

(Débutant 1-2) (Intermédiaire 1-2-3-4) (Avancé 1-2-3)

HORAIRE
60 heures
Durée: 10 semaines
3 options
Coût: 288$
Incluant test de classement à l'inscription et les notes de cours

1. Lundi et mercredi 8 h 30 à 11 h 30
2. Lundi et mercredi 19 h à 22 h
3. Mardi 19 h à 22 h
+ 2 fins de semaine (14 et 15 février) (14 et 15 mars 1998)

Informez-vous sur nos cours en entreprises et privés

Début des cours, 19 janvier 1998
Inscriptions 12, 13, et 14 janvier 1998 de 18 h 30 à 21 h à l'École Saguenay Valley, 1770, rue Joule Jonquière
(Riverside Régional School secteur Arvida)

Centre de langues secondes - Saguenay (93-09-606)
Pour plus amples informations contactez: Mme Valerie Wieler (directrice du Centre) au 548-9514
(Accréditée SQDM)
372582

Spéciaux Bonnes résolutions
C'EST GRAND
NUTRITION sports Fitness
Le plus grand magasin d'appareils de conditionnement physique pour la maison, de suppléments et vitamines.

JUSQU'À 50% DE RABAIS*

(Tel que vu à la télé)
le tout nouveau
BENCH ROLLER PRO
- 33 différents exercices
- 3 degrés d'inclinaison
- Facile de rangement
Spécial 119$

BUN TRAINER
Efficace pour les hanches, cuisses et fessier. Facile d'utilisation!
Spécial 96,99$

VÉLO
- Selle rembourrée
- Guidon 3 positions
- Moniteurs électroniques vitesse, temps, distance, calories, pouls
249,99$

MULTISTATIONS
- Trois positions
- 200 lb et + de résistance
- Possibilité de 30 exercices
Modèle 70092
319$

TAPIS ROULANT
- Cadence 8950
- Pulsation
- Vitesse, temps, distance
- Calories
- Inclinaison manuelle
- 2 HP
- 10 MPH
439,99$

ABToner™
49,99$
PLIABLE

* Sauf suppléments alimentaires
* Financement disponible sous conditions
* Photos peuvent différer

NUTRITION sports Fitness
CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Carrefour Chicoutimi
Coin Talbot et Barrette
418-549-9669
OUVERT 7 JOURS
* Dimanche de midi à 16 h
373040

Un chercheur présente un scénario catastrophe

WASHINGTON (AP) — La chute d'une gigantesque météorite de cinq kilomètres de diamètre dans l'Océan Atlantique provoquerait un raz-de-marée gigantesque qui ravagerait les côtes des Etats-Unis, de la France, du Portugal et de l'Espagne, selon les travaux d'un astrophysicien américain.

Jack Hills, directeur de recherches au laboratoire national de Los Alamos, aux Etats-Unis, a étudié une série de scénarios catastrophes concernant les régions de l'Atlantique et du Pacifique, au moyen de modèles informatiques. Il a présenté ses travaux cette semaine lors de la conférence de l'Association américaine d'astronomie.

La chute d'un astéroide de cinq kilomètres de diamètre dans un océan pourrait lever un mur d'eau de 90 mètres de haut, se déplaçant à la vitesse d'un avion de ligne, qui s'abattrait sur les régions côtières. La catastrophe ferait des millions de morts et provoquerait «des dégâts sans précédent dans l'histoire humaine», estime M. Hills.

Selon des simulations par ordinateur, un astéroide qui s'abîmerait au milieu de l'Atlantique pourrait provoquer le déluge sur la totalité des Etats américains du Delaware, du Maryland et de la Virginie. A New York, Long Island et les gratte-ciel de Manhattan seraient également balayés. La Floride serait relativement protégée par ses côtes peu profondes, à l'exception de Miami, qui donne sur une baie profonde.

De l'autre côté de l'Atlantique, le littoral français serait en première ligne, avec celui du Portugal et de l'Espagne. Une partie des côtes irlandaises serait également touchée. En revanche, la Grande-Bretagne, dont les eaux sont peu profondes, serait peu affectée.

La catastrophe pourrait aussi se produire dans le Pacifique. La chute d'un astéroide à mi-chemin entre Hawai et la Californie serait synonyme de déluge pour Honolulu et la région de Los Angeles. Les villes côtières du Japon -où des tsunamis engendrés par des séismes ont déjà fait des milliers de morts dans le passé- seraient frappées de plein fouet.

Tour du monde en ballon

Rutan et Melton n'entreront pas dans l'histoire

ALBUQUERQUE, Nouveau Mexique (AP) — Leur tentative de faire le tour du monde en ballon sans escale n'aura duré que quelques heures. Peu après leur décollage vendredi, les deux aérostiers américains qui voulaient tenter eux aussi d'entrer dans l'histoire de l'aéronautique ont décidé de mettre un terme à l'expédition, en raison de problèmes avec leur réservoir à hélium.

Les deux hommes ont sauté en parachute depuis Global Hilton, abandonnant ce ballon de 52 mètres dont le réservoir d'hélium risquait d'exploser, après avoir subi une déchirure: ils ont touché terre à environ 160 km de leur lieu de décollage, au Nouveau-Mexique.

Les deux hommes ont pris conscience d'un problème une heure après le départ, quelque 64 km plus loin, alors qu'ils avaient atteint une altitude de 8382 mètres. Ils ont ensuite cherché un endroit où atterrir, avant de sauter du ballon tandis que ce dernier poursuivait lentement sa descente.

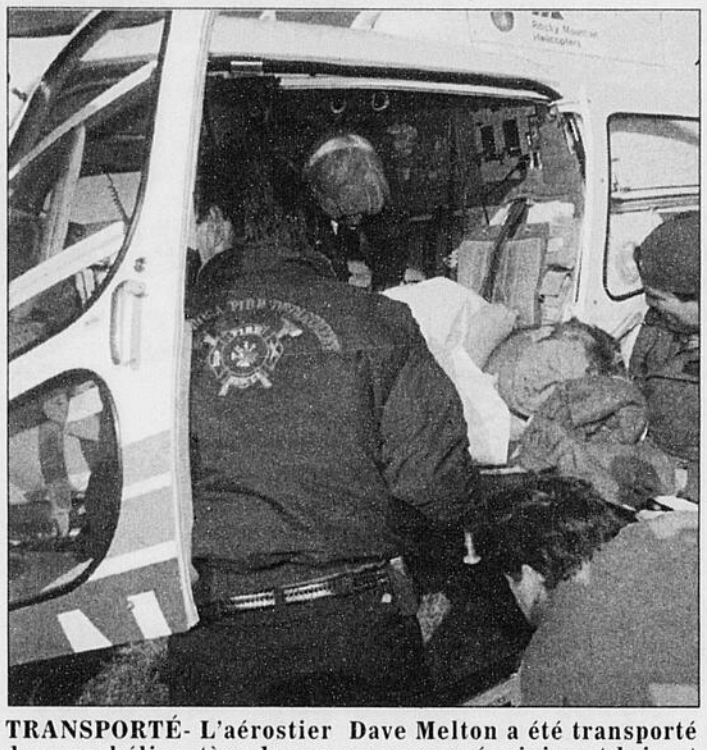
Moins d'une semaine après l'abandon du milliardaire Steve Fossett sur les bords de la Mer Noire, ce sont donc Dick Rutan et Dave Melton qui jettent l'éponge de ce défi très recherché et encore inédit: leur tentative était la troisième de 1998, et un autre tandem d'aérostiers doit s'envoler de Suisse dans les prochains jours.

Ils avaient décollé du Nouveau-Mexique peu avant l'aube, par une température de moins quatre degrés Celsius et dans des vents soufflant à huit km/h. Ils comptaient s'élever à 9700 mètres, rejoindre les courants chauds du jet stream et, poussés à 320 km/h, effectuer leur tour du monde en 14 jours.

Leur ballon, à air chaud et hélium, disposait d'une nacelle pressurisée leur permettant de gagner des altitudes importantes.

Steve Fossett, qui avait dû abandonner un peu plus de quatre jours après son départ, ne bénéficiait pas quant à lui d'un habitacle pressurisé et avait énormément souffert du froid.

Rutan, ancien pilote de l'armée de l'air américaine, est âgé de 59 ans et Melton, 39 ans, sont sponsorisés notamment par Barren Hilton, président de la chaîne d'hôtels du même nom, qui les suivra à bord de son avion.



TRANSPORTÉ- L'aérostier Dave Melton a été transporté dans un hélicoptère de secours; son coéquipier et lui ont dû sauter en parachute après avoir constaté un problème avec leur réservoir à hélium de leur ballon dirigeable.



ELOGE- Cher a fait l'éloge de son ex-mari et fondateur du duo «Sonny & Cher». Sa fille Chastity l'accompagnait lors des funérailles de ce dernier.

Éleveurs de volailles de Hong Kong

Les parlementaires approuvent un plan de compensation

HONG KONG (AP) — Les parlementaires de Hong Kong ont approuvé vendredi un programme de compensation d'un montant équivalant à 580 millions de ff, en faveur des éleveurs de volailles, dont la situation financière a été gravement compromise par la mystérieuse grippe du poulet.

Les autorités de Hong Kong ont ordonné l'abattage de 1,3 million de poulets la semaine dernière, après la découverte de la transmission de la grippe à l'homme. Au moins 16 cas ont été enregistrés et quatre personnes sont mortes, infectées par le virus A H5N1. Aucun autre cas n'a été signalé depuis la décision d'abattre les poulets.

En vertu du plan adopté par les parlementaires, les éleveurs, grossistes et détaillants de volailles recevront l'équivalent de 80 millions de ff pour couvrir les pertes consécutives à la crise et quelque 500 millions de ff en prêts préférentiels pour maintenir ou prendre un nouveau départ dans la profession.

Le gouvernement de Hong Kong a amélioré ses propositions de compensation en faveur des éleveurs, après quatre jours de manifestations des intéressés contre une précédente offre moins élevée. Mais il n'a pas pu faire plus. «Nous employons de l'argent public», a déclaré Stephen Ip, le secrétaire des Affaires économiques aux parlementaires. «Nous ne pourrons pas faire 100% d'heureux.

Certaines personnes pourraient être déçues.»

Tam Shun-woo, qui représente une organisation de vendeurs de volailles, a déclaré que la profession était satisfaite de la nouvelle offre gouvernementale. Mais Chan Yuen-han, parlementaire et responsable syndical, a estimé que les autorités devaient également verser des compensations aux personnes employées par les éleveurs et les détaillants. Des centaines de milliers de salariés ont en effet perdu leur emploi depuis l'abattage des poulets et l'arrêt des importations de poulets vivants.

Sur un plan strictement médical, des spécialistes américains se disent de plus en plus confiants dans le fait que la grippe du poulet ne se transmet pas de l'homme à l'homme. «Certaines de nos conjectures ont obtenu confirmation», a ainsi déclaré jeudi le Dr Rima Khabazz, expert en maladies virales du CDC à Atlanta. «Mais des choses pourraient changer et nous ne pouvons pas encore exclure une transmission de l'homme à l'homme.»

4000 personnes rendent hommage à Sonny Bono

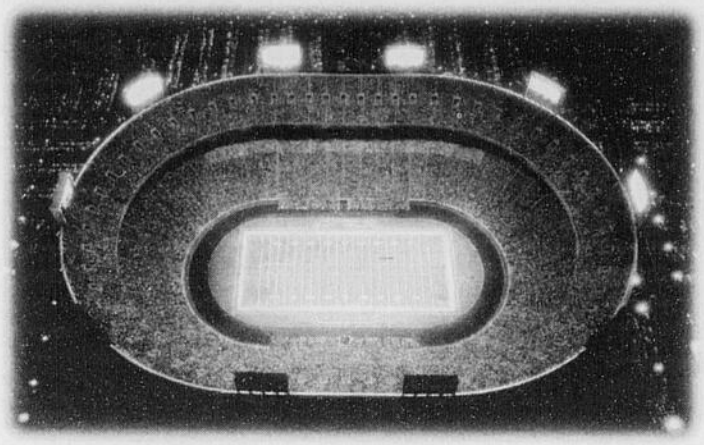
PALM SPRINGS, Californie (AP) — Près de 4000 personnes ont assisté vendredi à la cérémonie funéraire rendue à Sonny Bono, la star de pop devenue homme politique, en l'église Sainte-Thérèse de Palm Springs, en Californie. Le chanteur, décédé lundi dans un accident de ski à l'âge de 62 ans, a ensuite été inhumé au cimetière de Cathedral City.

Parmi le cortège funèbre, son ancienne femme Cher a présenté, entre larmes et rires, le fondateur du duo «Sonny et Cher» comme un homme dont la «jugeote et la stature lui ont permis de réussir en politique», lors de son éloge. La chanteuse a précisé qu'il lui avait fallu 48 heures pour rédiger son panégyrique «stupide», mais que celui-ci, était, de sa propre confidence, «probablement la chose la plus importante» qu'elle a «jamais faite dans sa vie».

Les nombreuses personnalités politiques présentes lors de l'enterrement ont témoigné de la deuxième carrière de Sonny Bono, maire de Palm Springs, puis élu en 1992 à la Chambre des représentants sous l'étiquette républicaine et réélu en 1996.

Ainsi, le président de la Chambre de représentants Newt Gingrich, l'ancien vice-président Dan Quayle et le gouverneur de Californie Pete Wilson, et une douzaine de membres du Congrès s'étaient également rendus à Palm Springs et Cathedral City , des communes situées en plein désert, à près de trois heures de route de Los Angeles.

Pour réunir tous nos assurés,
nous aurions besoin de 25 stades
comme celui-ci.



2 000 000

de personnes assurées,

ça compte!

Desjardins offre le plus important régime d'assurance crédit collective au pays. De tous âges et de toutes professions, les membres du réseau Desjardins adhèrent à l'Assurance prêt Desjardins pour se protéger contre les pertes financières consécutives à un décès ou à une invalidité.

Assurance PRÊT Desjardins

La différence Desjardins...

■ Une assurance collective ■ Une répartition du risque entre un plus grand nombre d'assurés et, par conséquent, le meilleur coût possible ■ Les meilleures garanties offertes sur le marché pour ce type d'assurance ■ Une prime intégrée à la remise mensuelle ■ Une prime décroissante en fonction du solde du prêt ■ Un processus d'adhésion simple ■ Un contrat très souple ■ Un seul contrat et une seule et unique tarification pour tous les types de prêts, partout au pays ■ Conservation des droits acquis lors d'un transfert de prêt entre deux caisses ou entre une autre institution financière et une caisse ■ Une formation complète et soutenue pour les conseillers du réseau ■ 99 % des demandes d'assurance sont acceptées et, de ce pourcentage, 92 % le sont dès la signature de la demande par le membre ■ Des conditions d'assurabilité moins strictes

...chiffres à l'appui

■ 44 ans d'expertise ■ 40 000 demandes de prestations traitées chaque année ■ 140 millions de dollars versés annuellement en prestations ■ 28 milliards de dollars d'actif

un témoignage percutant

«... l'Assurance prêt Desjardins est définitivement le meilleur produit d'assurance crédit au pays.»
Recommandé par : Association pour la protection des automobilistes (APA)

Assurance vie
Desjardins-Laurentienne

Votre caisse Desjardins offre des services d'assurance de personnes complets, au meilleur coût possible et sous un même toit.

Desjardins pour s'aider soi-même

DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 10 JANVIER

10h00

CANAL D — GRAFFITI AMÉRICAINS **3655279** (3) (American Graffiti), É.-U. 1973. Etude de moeurs de G. Lucas avec Richard Dreyfuss, Ron Howard et Paul Le Mat. - Au cours d'une nuit d'été, quatre adolescents connaissent diverses mésaventures. (2h)

13h00

CFRS — MON COUSIN AMÉRICAIN **88300** (3) (My American Cousin), Can. 1985. Comédie dramatique de S. Wilson avec Margret Langrick, John Wildman et Richard Donat. - Au début de l'été 1959, une adolescente trouve sa vie ennuyeuse jusqu'au jour où survient son cousin de Californie. (2h)

14h00

CANAL VIE — HARCELEMENT: L'AFFAIRE KERRY ELLISON **5541213** (4) (Hostile Advances: The Kerry Ellison Story), É.-U. 1996. Drame judiciaire d'A. Kroeker avec Rena Sofer, Victor Garber et Karen Allen. - Victime d'harcèlement de la part d'un collègue, une employée de bureau éprouve de la difficulté à obtenir justice. (2h)

16h00

CJPM -CFER — HOLD-UP À NEW YORK **6300** (5) (Quick Change), É.-U. 1990. Comédie policière de H. Franklin et B. Murray avec Bill Murray, Geena Davis et Randy Quaid. - Après avoir commis un vol de banque, des criminels éprouvent maintes difficultés à se rendre à l'aéroport. (2h)

TQc -CIVV — CATHY LA PETITE CHENILLE **80671** (4) Esp. 1983. Dessins animés de J. Luis et S. Moro. - Les explorations d'une jeune chenille aventureuse qui a quitté son cerisier natal. (1h30)

18h30

CFRS — JODY ET LE FAON **583823** (5) (The Yearling), É.-U. 1994. Drame de R. Hardy avec Peter Strauss, Jean Smart et Wil Horneff. - L'attachement d'un enfant pour un faon qu'il a élevé est mis à rude épreuve lorsque l'animal devient nuisible. (2h)

CJPM -CFER — RÉUNION DE FAMILLE **140213** (6) (Family Reunion: A Relative Nightmare), É.-U. 1994. Comédie de N. Israel avec Melissa Joan Hart, Jason Marsden et David L. Lander. - La réunion dans un centre de vacances des membres d'une famille pour le centième anniversaire de leur aînée dégénère en une série de quiproquos et de ressentiments. (2h)

19h30

TQc -CIVV — LATCHO DROM **5175805** (3) Fr. 1993. Documentaire de T. Gatlif. - Voyage musical à travers les variantes que les mélodies gitanes ont adoptées de l'Asie à l'Europe. (1h51)

20h30

CFRS — ROBOCOP II **694045** (5) É.-U. 1990. Science-fiction de I. Kershner avec Peter Weller, Tom Noonan et Belinda Bauer. - Un cyborg programmé pour combattre le crime est amené à affronter un robot semblable à lui mais animé de desseins meurtriers. (2h30)

21h21

TQc -CIVV — LI **39292687** (4) (Between the Devil and the Deep Blue Sea), Bel. 1995. Drame psychologique de M. Hansel avec Stephen Rea, Ling Chu et Adrian Brine. - Sur son cargo à Hong Kong, un marin solitaire et déprimé fait connaissance avec une enfant qu'il a engagée comme servante. (1h39)

22h50

CKRS — FUIR **72598010** (5) (Run), É.-U. 1991. Drame policier de G. Burrowes avec Patrick Dempsey, Kelly Preston et Ken Pogue. - Un étudiant en droit est pourchassé par un chef de la pègre qui le tient responsable de la mort accidentelle de son fils. (1h55)

23h25

CJPM -CFER — LA NUIT DES MORTS-VIVANTS **1186229** (6) (Night of the Living Dead), É.-U. 1990. Drame d'horreur de T. Savini avec Patricia Tallman, Tony Wood et Tom Towles. - Diverses personnes barricadées dans une maison isolée résistent à l'assaut de dizaines de zombies. (2h)

00h00

CFRS — CONCERTO POUR AMANTS **558695** (6) (Lover's Concerto), É.-U. 1995. Drame érotique de T.B. Stewart avec Shelly Michelle, Ted Monte et Lisa Marie Alach. - Une ballerine de renom raconte à un journaliste les détails intimes de ses relations avec ses musiciens. (2h)

00h30

CANAL D — FRENZY **8205121** (3) G.-B. 1972. Drame policier d'A. Hitchcock avec Jon Finch, Alec McCowen et Barry Foster. - La police de Londres se met à la recherche d'un meurtrier maniaque qui étrangle les femmes à l'aide d'une cravate. (2h)

03h00

CANAL VIE — HARCELEMENT: L'AFFAIRE KERRY ELLISON **31435275** (2h) Voir 14h00.

DIMANCHE 04 JANVIER

10h00

CANAL D — L'AVENTURE, C'EST L'AVENTURE **5352407** (4) Fr. 1972. Comédie policière de C. Lelouch avec Lino Ventura, Jacques Brel et Charles Denner. - Les tribulations de cinq truands qui ont décidé de mettre en commun leurs talents respectifs. (2h)

12h00

CANAL VIE — SUDIE & SIMPSON **50178094** (2h) Voir samedi, 12h00.

13h00

CFRS — ÉPREUVES D'AMOUR EN ALASKA **52636** (6) (Rugged Gold), Can. 1994. Aventures de M. Anderson avec Jill Eikenberry, Art Hindle et Ari Magder. - En 1954, une veuve torontoise qui s'est remariée avec un prospecteur s'en va vivre avec lui en Alaska où l'attendent de dures épreuves. (2h)

CF — L'EXTRAVAGANT DOCTEUR DOLITTLE **871487** (4) (Doctor Dolittle), É.-U. 1967. Comédie musicale de R. Fleischer avec Rex Harrison, Anthony Newley et Samantha Eggar. - Un vétérinaire émérite entreprend un voyage de recherche. (2h30)

13h30

CJPM -CFER — LES AVENTURES DU BARON DE MUNCHAUSEN **514128** (3) (The Adventures of Baron Munchausen), G.-B. 1988. Comédie fantaisiste de T. Gilliam avec John Neville, Sarah Polley et Eric Idle. - Un étrange personnage se targue de pouvoir libérer une ville assiégée par les Turcs s'il retrouve ses quatre anciens compagnons. (2h30)

14h30

CANAL VIE — LE MAL DE LA VILLE **4897520** (4) (When No One Would Listen), É.-U. 1992. Drame psychologique d'A. Mastroianni avec Michele Lee, James Farentino et John Spencer. - Au Colorado, une serveuse est constamment menacée par un mari super agressif. (2h)

15h30

TQc -CIVV — LES DALTON EN CAVALE **399365** (1h30) Voir samedi, 18h30.

16h00

CJPM -CFER — MAC ET MOI **2704** (5) (Mac and Me), É.-U. 1988. Science-fiction de S. Raffill avec Jade Calegory, Jonathan Ward et Christine Ebersole. - Ayant réussi à s'enfuir des laboratoires de la NASA, un enfant extra-terrestre se réfugie chez un jeune handicapé qui l'aide à retrouver sa famille. (2h)

18h30

CJPM -CFER — BRISBY ET LE SECRET DE NIMH **21162** (3) (The Secret of Nimh), É.-U. 1982. Dessins animés de D. Bluth. - Une souris des champs se voit obligée de demander de l'aide à une colonie de rats pour déménager son logis. (1h30)

TQc -CIVV — LE PROF / LE BOULARD **684384** (5) Fr. 1995. Drame d'A. Melançon avec Gérard Klein, Emmanuel Bilodeau et Gabriel Duchesneau-Polhuder. - Un instituteur français travaillant à Montréal découvre qu'un de ses élèves vit avec son père dans un hôtel minable de la ville. (2h)

20h00

CKRS — L'ENFANT D'EAU **10988** (4) Can. 1995. Drame de moeurs de R. Ménard avec David La Haye, Marie-France Monette et Gilbert Sicotte. - Un lien amoureux se tisse lentement entre un garçon simple d'esprit et une fillette de douze ans qui ont échoué sur une île déserte. (2h)

21h00

CFRS — LES SIRENES **531988** (4) (Mermaids), É.-U. 1990. Comédie dramatique de R. Benjamin avec Winona Ryder, Cher et Bob Hoskins. - En pleine crise d'adolescence, la fille aînée d'une femme excentrique hésite entre devenir religieuse ou céder aux avances d'un prétendant. (2h30)

22h50

CKRS — LE PAYS DES SOURDS **72822029** (4) Fr. 1992. Documentaire de N. Philibert. - Des malentendants décrivent leurs expériences et leurs rapports avec le reste du monde. (1h40)

23h00

CANAL D — TABLES SÉPARÉES **5421013** (4) (Separate Tables), É.-U. 1958. Drame psychologique de D. Mann avec Deborah Kerr, David Niven et Burt Lancaster. - De petits drames se jouent dans un hôtel où viennent se réfugier des personnes solitaires. (2h)

23h30

TQc -CIVV — ATLANTIS **1961568** (3) Fr. 1991. Documentaire de L. Besson. - Collection de vignettes explorant divers aspects de la vie sous-marine. (1h24)

MOTS CROISÉS

NO 202

HORIZONTALEMENT

1 - Pintadine.

2 - Loi du silence - Nymphe des prairies et des forêts.

3 - Élément d'assemblage - Prénom masc.

4 - Élu.

5 - Hélium - Perdre ses forces (s') - Lac d'Italie.

6 - Col des Alpes - Non vêtu.

7 - Ce qui échoit à chacun - Drôles.

8 - C'était un roi de Suède - Venue au monde - Point d'union du membre antérieur du cheval avec le tronc.

9 - Avoir pour conséquence - Bord.

10 - Deux - Feu - Mettre progressivement au point.

11 - Greffés - Se cassera.

12 - Possédés - Perdis mon temps à des riens.

VERTICALEMENT

1 - Aspect général du corps humain.

2 - Prénom masc. - Elle entre dans la composition des huiles végétales.

3 - Pousse - Affl. de l'Eure - Pron. familier.

4 - Volcan dans l'île de Ross - Soirées.

5 - Aviver - Thymus du veau.

6 - Gallium - Importuner qqn à force de répéter.

7 - Aplatir - Lettre grecque.

8 - Sur la croix du Christ - Rejette comme faux - Une roue.

9 - Pourvu - Brûlé.

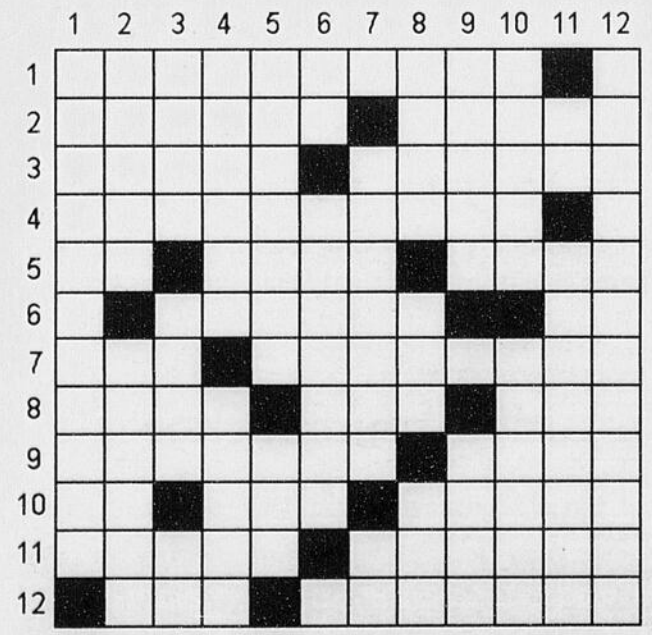
10 - Glaives - Hideuses.

11 - Sièges - Excitera.

12 - Rebiquerai.

SOLUTION DU PROBLÈME 201

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	L	O	S	S	I	T	E	■	S	E	P
2	R	E	D	O	U	T	E	N	T	■	P	R
3	A	G	E	N	C	E	■	N	U	B	I	E
4	B	I	S	■	C	R	E	U	S	E	N	T
5	U	T	■	S	I	A	L	I	S	■	C	E
6	G	I	S	E	N	T	■	S	O	L	E	■
7	E	M	O	I	■	I	D	■	R	O	T	E
8	■	E	N	D	E	V	E	R	■	T	E	L
9	R	■	N	E	M	E	S	I	S	■	R	I
10	O	T	A	■	I	S	O	E	T	E	■	X
11	B	A	N	A	L	■	L	L	■	P	L	I
12	E	N	T	I	E	R	E	■	F	I	E	R



HOROSCOPE

Samedi, le 10 janvier 1998

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Physiquement, vous êtes dans une forme splendide. L'amour devrait vous procurer des satisfactions inespérées. Les activités seront fort nombreuses, et peut-être un peu trop à votre goût. Méfiez-vous des escrocs et des beaux parleurs. Cette journée se prête aux voyages, et aux gains à la loterie.

Taureau:du 21 avril au 20 mai

Physiquement, vous ferez des progrès remarquables et vous serez même capable de vous débarrasser de vieux malaises que vous traînez depuis quelques temps. En amour, tout ira comme sur des roulettes. Au travail, vous aurez du pain sur la planche, même un peu trop à votre goût. Le changement sous toutes ses formes sera aussi bénéfique; foncez, c'est le temps d'agir.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Moralement, vous serez en grande forme et votre vivacité d'esprit n'aura d'égale que la rapidité de vos réflexes. Vous n'avez pas la langue dans votre poche, mais ne soyez quand même pas trop blessant avec ceux qui vous aiment tant. Les invitations seront nombreuses et votre vie sociale très animée. Vous rencontrerez des personnes influentes qui sauront vous aider.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Vous retrouverez votre bonne humeur et votre confiance en vous-même. Vous avez travaillé dur et prendre un peu de repos serait une excellente idée. Le travail ne posera aucun problème et vous évoluerez en toute quiétude. Vos démarches pour trouver un emploi ou améliorer votre situation donneront des résultats encourageants.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Un bon conseil! Calmez vos nerfs et vous serez prémuni contre une infection éventuelle. Efforcez-vous de mener un régime de vie adéquat. Votre vie sociale sera animée et vous aurez l'occasion de rencontrer toutes sortes de gens intéressants. On vous rendra justice et on vous traitera avec tous les égards que vous méritez.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Heureusement que votre moral est excellent et ceci vous permettra de triompher des adversités. La communication avec les autres sera de plus en plus facile et vous pourrez même régler de vieux conflits. Au travail, on sera beaucoup moins sur votre dos et on arrivera enfin à vous apprécier à votre juste valeur.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Méfiez-vous de votre tendance à être dans la lune car vous pourriez être victime d'un incident fâcheux; apprenez aussi à relaxer puisque vous pourriez redevenir anxieux. Vous vivrez des moments extraordinaires en compagnie de gens sincères et dévoués. Votre personnalité sera appréciée par les gens qui vous côtoient.

Scorpion:du 24 octobre au 22 novembre

Vous serez en pleine possession de vos moyens; votre énergie en étonnera plusieurs et la vivacité de vos réflexes sera manifeste. On sollicitera votre présence à maintes reprises et tout le monde aura envie de vous voir le bout du nez. En amour, vous connaîtrez la paix du coeur, et votre partenaire sera en mesure de vous donner des preuves tangibles de son affection.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Moralement, vous irez fort bien, mais ne faites pas l'erreur de vous accrocher au passé. Votre vie sociale sera bien remplie et vous ferez bonne impression partout où vous passerez. Votre vie professionnelle tout comme votre situation financière progresseront de plus en plus rapidement et vous sortirez vainqueur de toutes vos batailles.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Reposez-vous, évitez les abus, et soyez très attentif dans toutes vos activités ou déplacements. Rappelez-vous qu'il vaut toujours mieux prévenir que guérir. Vous auriez intérêt à faire preuve de patience et de tolérance puisque les choses n'iront pas toujours à votre goût. Méfiez-vous des beaux parleurs et de leurs promesses farfelues.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Petit présent trop attendu n'est point donné mais bien vendu. Il est temps de penser à un anniversaire oublié. Ne négligez pas votre flair car celui-ci pourrait vous mettre sur la piste d'une grande réussite. Vos bonnes idées seront favorablement accueillies, tandis que vos initiatives vous mériteront des éloges. Evitez les excès d'orgueuil!

Poissons:du 20 février au 20 mars

Votre moral est excellent et vous envisagez la vie de manière optimiste. Votre présence sera bienvenue partout où vous irez, et croyez-moi, les occasions de vous montrer le bout du nez seront nombreuses. Si vous songez à étudier, à vous recycler ou à parfaire vos connaissances, le moment est venu de vous inscrire.

MOT MYSTÈRE

NO 2780

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: CUTANÉ

acné	dartre	hâve		rougir
ampoule	derme		pale	séton
		ictère	papule	squame
blafard	eczéma		peau	suçon
blême	envies	lèpre	peler	
bleu	érésipèle	livide	pian	tanne
	éruption	lucite	plaie	
chair		lupus	pore	urticaire
charnu	fin		prurit	
cloque	fongus	mélano-me	purpura	varicelle
cor				
crête	gale		raphé	zona
crevasse		naevus	rash	
cuir	hâlé	noir	ride	

Solution du problème précédent: princier

P	S	C	G	E	U	R	L	S	S	E	I	V	N	E
T	I	U	I	A	I	A	R	E	Q	U	N	I	F	A
E	U	A	P	O	L	E	M	I	P	U	G	I	C	B
R	L	E	N	U	V	E	E	E	G	R	A	N	E	L
P	I	A	L	A	L	S	U	E	Z	U	E	M	O	A
R	V	U	H	B	S	N	D	S	U	C	O	N	E	F
U	I	C	C	A	R	I	E	E	E	N	E	R	V	A
R	D	A	V	A	R	L	R	E	A	T	O	N	A	R
T	E	E	H	U	U	E	M	L	P	C	O	N	R	D
I	R	C	T	C	S	S	E	U	L	I	O	N	I	A
C	C	A	I	I	U	M	R	O	T	Z	P	H	C	R
A	R	T	P	V	R	P	Q	P	U	A	S	A	E	T
I	E	E	E	H	U	U	U	M	O	A	N	L	L	R
R	L	A	T	R	E	R	R	A	R	R	E	N	L	E
E	N	L	A	E	E	L	U	P	A	P	E	P	E	E

par Sandra Bell Lundy





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bonjour chez vous (07h00)				Et voici la petite Lulu	...ami Willy / Bazar (10h51)	Anima-niacs	Aller-retour	Émission spéciale		L'Univers des sports / Compétitions de patinage de vitesse			En route... Nagano	Flip Flop	Chapeau melon et bottes de cuir		Branché	La Course destination monde / Début	
CFRS	Les émissions débutent à 10h30					Enfanforme / Fripe (10h45)	Pub	Passion plein air	Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Cinéma / MON COUSIN AMÉRICAIN (3) avec Margret Langrick, John Wildman				Bons Baisers d'Amérique		Les Hardy Boys	Pub	Habitaction	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Bibi et Geneviève		Sailor Moon	Beetle-borgs	Pub				Tournoi de quilles en équipes		Fleurs et Jardins	Vins et Fromages	Cinéma / HOLD-UP À NEW YORK (5) avec Bill Murray, Geena Davis			
TQc	Les émissions débutent à 10h00				Pause musicale												Cinéma / CATHY LA PETITE CHENILLE (4) Dessins animés			Il était une fois...

VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 10 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Les Aventures de la courte échelle	Québec plein écran / Huguette Oligny		Cinéma / LATCHO DROM (3) Documentaire				Cinéma / LI (4) avec Stephen Rea, Ling Chu (21h21)			Droit de parole		Lectures de fin de soirée / Pause (0h17)
CKRS	Le Téléjournal	Les Couche-tôt / Début	Juste pour rire... cette semaine	Hockey / Rangers - Canadiens					Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport (22h27)	Cinéma / FUIR (5) avec Patrick Dempsey, Kelly Preston (22h50)		
CJPM	Le TVA	Cinéma / RÉUNION DE FAMILLE (6) avec Melissa Joan Hart, Jason Marsden			Magie sur glace					Le TVA	TVA Sports (22h55) / Loteries (23h14)	Cinéma / LA NUIT DES MORTS-VIVANTS (6) avec Patricia Tallman, Tony Wood (23h25)	
CFRS	Le Chaînon... / C. Francke	Cinéma / JODY ET LE FAON (5) avec Peter Strauss, Jean Smart			Cinéma / ROBOCOP II (5) avec Peter Weller, Tom Noonan						Le Grand Journal	Box Office	Cinéma / CONCERTO... (6)
TV5	Thalassa		Journal FR2	Les Dicos d'or				Télécinéma	Coup de coeur francophone	Journal belge	Bon Week-end		Court métrage / Soir 3 (0h15)
CANAL D	Les Arpents verts	15 ans juste pour rire	Les Grands Hôtels / St-Moritz		Escroqueries et Combines				Les Francofolies: la fête à Claude Dubois		Les Cordier, juge et flic		
RDI	Simplement la vie	Journal du siècle	Le Monde ce soir	Un Canadien au Vietnam	Grands Reportages		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Le Téléjournal	Complètement Télé	Griffe	Un Canadien au Vitenam	Le Téléjournal
RDS	Foire Royale d'hiver (17h00)	Sports 30 Mag	La Ligue en questions	Sportraits	Patinage artistique / Championnat canadien - Hommes				Les Superstars WWF		Sports 30 Mag	Ski Mag	Coupe du Monde de ski acrobatique
S.E.	Créatures féroces (17h25)		Robots-bêtes	L'Histoire sans fin III (19h25)			Frissons				Ennemis mortels (22h55)		
CBJET	Saturday Report	Fashion File	Hockey / Canadiens - Rangers							Hockey / Canucks - Panthers			
CFCF	Pulse	The Habs this Week	Canadian Figure Skating Championships				The Pretender		Star Trek: Voyager		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Cinéma / WHERE THE RIVER... (5)
WVNY	News	Pub	Star Trek: Deep Space Nine		US Pro Figure Skating Championships						Roseanne	Baywatch	
WCAX		CBS Evening News	Entertainment this Week		The Magnificent Seven		Early Edition		Walker, Texas Ranger		News	Hercules	
WPTZ		NBC News	Jeopardy	New York Wired	The Pretender				Profiler			Saturday Night Live	
WCFE	Cinema	Olympica II	The Editors	The McLaughlin Group	Yes, Minister	Keeping up Appearances	Chef!	Faith in the Future	Ripping Yarns	Sessions at West 54th		Cinéma / INVASION OF THE BODY SNATCHERS (3) avec Kevin McCarthy	
FOX	Honey I Shrunk the Kids		The X-Files		Cops		America's Most Wanted		NYPD Blue		Mad TV		Tales from the Crypt
TSN	College Bowl Games (16h00)		Sportsdesk	Billiards	Pro Billiards		Rodeo				Sportsdesk		Raceline Snow Trax
TMN	Ghosts of Mississippi (16h05)	Mr. Holland's Opus					The Funeral / Perversions of Science (22h45)				Scorned 2 (23h15)		
DISC.	Wings		Discovery Connection	Buck Staghorn's Animal Bites	Foodstuff	Travelers		Beyond Tomorrow	The Professionals		Discovery Connection	Buck Staghorn's Animal Bites	Foodstuff
VIE	Croque la vie		Solo		Diagnostic / Les Os		Tango		Jeux de société	Éros et Compagnie		Sports Safaris	Croque la vie

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

LA BANDE DU QU

LA BANDE de l'Imaginaire

Les Jeux de Rôle : " Le rôdeur de la nuit... "

Bienvenue à tous et à toutes pour une nouvelle chronique de la Bande de l'Imaginaire! Cette semaine, je vous entretiendrai sur un jeu peu connu mais vraiment intéressant. Il s'agit de " Nightprowler ", jeu où vous personnifiez des bandits et des voleurs à la recherche de trésors et d'aventures. Mais trêve de bavardages : laissez-moi vous expliquer ses nombreux avantages...

Tout d'abord, vous devrez choisir votre personnage. Vous aurez le choix entre un agitateur de foule, un arnaqueur, un assassin, un cambrioleur, un contrebandier, un détrousseur de grands chemins, un escamoteur, un monte-en-l'air, un espion ou un spadassin. Tous ces métiers représentent l'archétype d'une classe de voleur. Après avoir pris connaissance de leurs caractéristiques, vous serez en mesure de choisir celui qui vous convient le plus. De plus, comme dans la plupart des jeux de rôle médiévaux, vous devrez sélectionner une race pour votre personnage. Bien sûr, il y a encore le bon vieux nain et le légendaire elfe... Mais cette fois, vous serez surpris de découvrir les félis, une race félinoïde (homme-chat) couvert de fourrure et à l'agilité propre à leur seconde nature ainsi que les Gouris, mi-hommes et mi-rats , qui parcourent les bas qiartiers à la recherche " d'affaires lucratives "...



Une fois votre groupe déterminé, vos caractéristiques lancées aux dés et votre équipement choisi, vous serez prêts à vous lancer dans les rues de la capitale Saramande, à la recherche de butin et de mauvais coups. Mais ne soyez pas sans croire que vous ne rencontrerez jamais de créatures diaboliques : bien au contraire, vos personnages seront souvent confrontés à des êtres surnaturels et particulièrement dangereux. Voici donc un extrait du livre de base " Nightprowler " qui vous permettra de comprendre l'ambiance que peut impliquer une partie :

" À la nuit, les lourds nuages de la veille avaient disparu. Ils laissaient un ciel étoilé aussi clair que possible, qui plongeait Saramande dans cette faible lueur grise et bleue si favorable aux escapades nocturnes. Vous et vos complices arrivez sur place, peu avant l'heure convenue. Dans le quartier des Hauts Bourgeois, les patrouilles étaient fréquentes pour veiller au respect d'un couvre-feu voulu par les riches habitants du lieu. Il ne faisait donc pas bon y traîner sans une excellente raison, du coucher au lever du soleil.

Pour parvenir jusqu'ici, vous avez traversé une grande partie de la ville en vous contentant d'emprunter les rues et ruelles peu fréquentées par la garde. Puis, tandis que vous n'étiez plus qu'à quelques minutes du quartier des Haut Bourgeois dont l'accès était gardé, vous vous êtes enfoncés sous terre pour achever votre périple dans les égoûts de la ville. Vous êtes maintenant là, devant une splendide demeure comptant deux étages. La maison, comme nombre d'autres dans ce quartier, était plantée au milieu d'un jardin raffiné qu'isolait un solide mur de pierres haut de trois mètres. Deux entrées, seulement, permettaient de la franchir. La première, majestueuse, consistait en deux battants métalliques impossibles à manœuvrer sans heurts. La seconde, beaucoup plus discrète, n'était qu'une petite porte de bois réservée au service. Possédant la clef, c'était donc par-là que vous aviez décidé de passer. Restait à résoudre le problème posé par le tigre qui errait en toute liberté dans le jardin... "

Après la lecture de ce texte tiré du jeu " Nightprowler ", j'espère que vous aurez su comprendre l'ambiance qu'il peut y avoir lors d'une partie. De plus, je recommande ce jeu aux amoureux d'aventures urbaines et aux " techniciens " de jeux de rôle. En effet, réfléchir et travailler en équipe sont les deux vertus de ce genre de jeu. Finalement, vous pourrez trouver " Nightprowler " et ses extensions dans une boutique très spécialisée en jeux de rôle. Il est disponible en français seulement et se vend approximativement 60$. Alors, amusez-vous bien et surtout n'oubliez jamais : fuir un combat désespéré aujourd'hui vous permettra de revenir plus fort et victorieux un jour prochain...

La réponse à l'énigme de la semaine dernière était " Un éclair ". J'avoue que plusieurs réponses étaient valables mais cette dernière s'avère être la plus juste. Voici celle de cette semaine :

Vit en hiver, meurt en été

Pousse et pousse, les racines vers le ciel...
Qui suis-je?

Gagnant Concours Image secrète

200 $
en certificat-cadeau
d'Archambault
Marie-Josée Truchon
Ville de La Baie

Membre #2844



Vous avez des questions concernant vos aventures? Certaines règles? Vous avez des idées merveilleuses à me suggérer? ÉCRIVEZ-MOI À L'ADRESSE SUIVANTE:

LE QUOTIDIEN
Att.: Frédéric Lavoie
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

LA BANDE de cinéphiles

À L'AFFICHE AU CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI
1120, boul. Talbot
Info-horaire: 549-9022
Du 9 au 15 janvier 1998

NE RÉVEILLEZ PAS UNE SOURIS QUI DORT - (v.f. de Mousehunt)
Avec Nathan Lane et Lee Evans.

AMISTAD
Inspiré d'une histoire vécue, AMISTAD fait le récit d'une rébellion à bord d'un vaisseau espagnol, transporteur d'esclaves et du procès qui s'ensuivit.
AMISTAD a été mis en scène par Steven Spielberg et le scénario écrit par David Franzoni et Steven Zaillian. C'est une production de Steven Spielberg, Debbie Allen et Colin Wilson.

LE FACTEUR
D'après le roman de David Brin, réalisé par Kevin Costner.
Mettant en vedettes Kevin Costner et Will Patton.

TITANIC - Écrit et réalisé par le Canadien James Cameron, mettant en vedettes Kate Winslet et Leonardo DiCaprio.

DEMAIN NE MEURT JAMAIS - v.f. de «TOMORROW NEVER DIES»
Film d'action à haut voltage. Pierce Brosnan est de retour dans le rôle de James Bond, le 18e de la série.

CINÉMA DE JONQUIÈRE
2445, Saint-Dominique
Info-horaire: 549-9022

Du 9 au 15 janvier 1998

TITANIC - Écrit et réalisé par le Canadien James Cameron.

LES BOYS - «Un film de gars qui se font plaisir»
Comédie. Mettant en vedettes une distribution impressionnante: Rémy Girard, Marc Messier, Patrick Huard, Serge Thériault, Michel Barette, Paul Houde et bien d'autres.

Contre BANDE

Le permis probatoire

Vous voilà apprenti conducteur! Le temps de suivre les leçons pratiques et d'acquérir l'expérience nécessaire, soit au moins 3 mois pour un véhicule de promenade et un mois pour une motocyclette, et vous pourrez vous présenter à l'examen pratique pour obtenir votre permis: le permis probatoire.
Ce premier permis, d'une durée de 24 mois, vous distinguera des autres conducteurs parce qu'il constitue une pièce officielle différente du permis de conduire régulier, et aussi parce qu'il comporte un régime de sanctions différent de celui auquel sont soumis les autres conducteurs. Cela parce qu'un permis de conduire est un privilège et qu'en tant que nouveau conducteur, vous devez faire vos preuves avant de l'obtenir.
Comme vous le savez sans doute, la Société de l'assurance -automobile du Québec (SAAQ) inscrit des points d'inaptitude au dossier des conducteurs qui commettent certaines infractions au Code de la sécurité routière, à une loi ou un règlement municipal, provincial ou fédéral relatifs à la sécurité routière. Pour les titulaires d'un permis probatoire, la limite de points d'inaptitude est de 10, contrairement à 15 pour les titulaires d'un permis de conduire régulier. Si, à la suite d'infraction, vous accumulez 10 points d'inaptitude pendant la durée de votre permis probatoire, celui-ci sera suspendu pour 3 mois. Ces trois mois s'ajouteront à ceux qu'il vous reste à faire pour terminer votre période de 24 mois. Une fois que vous aurez obtenu votre permis de conduire régulier, la limite de points d'inaptitude sera portée de 10 à 15.
Alors, soyez prudent!

Pierre Duchaine
Conseil régional
de prévention de
la criminalité

LA

(SOP) Elle ac
route, même
Et tu n'as pas
de la sortir d
Tu n'as aucu
espace de sta
absolument r
Le seul inc
possède pas
bicyclette en
affronter le
Ta bicyclette
rigueurs d
spécialistes.
Il faut y mett
c'est très im
même ne ri
bicyclette, il
neige et le ca
Tu dois donc
mieux possib
Cela signifie
la chaîne po
certaines a
d'engrenage,
-les légèreme
contre l'humi
Le calcium c
s'attaque aux
voitures. Mê
désagrément
dégâts en vis
pneus.
Nettoie le cad
couches de c
Même si ton
pourquoi ten
risques de
devraient tou



DESSINS ET TEXTES:

LA BANDE en forme

Avec un grand A

(SOP) La vitamine A, une vitamine majuscule. Elle agit sur tous les fronts: maintien de la peau et des muqueuses, bouclier contre les infections, aide à la croissance des os, à la vision nocturne et à la reproduction.

Parce que la vitamine A est soluble dans le gras, l'une ne va pas sans l'autre dans ton alimentation. Lorsque tu élimines le gras d'un aliment qui est une source de vitamine A, tu enlèves également cette vitamine. Ainsi, une portion de yogourt nature à 2 % de gras apporte 9 fois plus de vitamine A qu'une même quantité de yogourt nature contenant moins de 1 % de gras. Au palmarès des meilleures sources de vitamine A, le foie, les rognons, les œufs, sans oublier les produits laitiers, qui contribuent pour 30 % de nos apports en vitamine A, pour ce qui est des fruits et des légumes, la couleur est un bon indice. En général, plus l'aliment est foncé, plus il est riche en bêtacarotène, une substance que l'organisme transforme en vitamine A. Mais n'oublie pas les légumes vert foncé, généreux en vitamine A mais dont les pigments orange sont masqués par la verte chlorophylle. Avec tout ce que la nature t'offre, laisse tomber les suppléments concentrés de vitamine A, qui comportent des dangers d'intoxication. Avant tout, les aliments, avec un grand A.

Conseil de BANDE

Faire de la bicyclette en hiver

(SOP) Elle accepte toujours de se mettre en route, même par les pires froids de l'hiver. Et tu n'as pas besoin de la réchauffer avant de la sortir de l'entrée.

Tu n'as aucune difficulté à lui trouver un espace de stationement. Et elle ne te coûte absolument rien en essence.

Le seul inconvénient, c'est qu'elle ne possède pas de chaufferette. Rouler à bicyclette en plein hiver, c'est aussi devoir affronter le froid sans aucune protection. Ta bicyclette doit aussi être prêt à subir les rigueurs de l'hiver, rappellent les spécialistes.

Il faut y mettre de l'huile, beaucoup d'huile, c'est très important. Même si le froid lui-même ne risque pas d'endommager ta bicyclette, il y a de fortes chances que la neige et le calcium s'attaquent aux pièces. Tu dois donc faire en sorte de la protéger le mieux possible.

Cela signifie notamment que tu dois huiler la chaîne pour éviter qu'elle ne rouille et certaines autres pièces – pignons d'engrenage, vis, boulons et écrous. Enduis-les légèrement d'huile pour les protéger contre l'humidité.

Le calcium qui est épandu dans les rues s'attaque aux bicycettes tout autant qu'aux voitures. Même si tu ne peux éviter ce désagrément, tu aideras à réduire les dégâts en vissant ou en fixant des ailes aux pneus.

Nettoie le cadre et applique au moins deux couches de cire à voitures.

Même si ton vélo est protégé par la cire, pourquoi tenter le sort? Pour réduire les risques de corrosion, les cyclistes devraient toujours essuyer leur bicyclette après une sortie. Mieux encore, ils devraient la frotter à l'aide d'un chiffon humide pour enlever le calcium avant de l'essuyer. Et n'oublie pas les roues, qui absorbent en grande partie le calcium et l'humidité. Elles sont souvent négligées, mais elles comptent pourtant parmi les premières cibles auxquelles s'attaque la rouille.

Les pneus épais des vélos de montagne offrent une bonne traction, mais tu leur assureras une adhérence encore meilleure en les dégonflant légèrement. En hiver, les simples cyclistes devraient s'en tenir généralement à une pression de pneus d'environ sept à 10 livres par pouce carré de moins que ce qui est requis durant l'été. Il existe sur le marché des pneus d'hiver à crampons pour bicyclettes, mais il est parfois difficile d'en trouver. Ils offrent une meilleure traction mais leur coût est bien plus élevé que celui des pneus ordinaires.

Que la traction soit bonne ou non, il reste que la conduite d'une bicyclette sur la neige et la glace est tout un exercice, étant donné l'état glissant des routes. La conduite et le freinage sont différents et ceux qui ne sont pas habitués à rouler à vélo pendant l'hiver devraient faire preuve d'une grande prudence.

Il est préférable de garder les bicyclettes à l'intérieur pendant l'hiver mais si ce n'est pas possible, il est indispensable de leur assurer un abri adéquat à l'extérieur. Une bicyclette qui est exposée aux intempéries, ne serait-ce que quelques jours, peut subir rapidement des dommages irréparables.



TEXTES: Frédéric Fournel 1998

Par la LA BANDE

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

TIRAGE D'UN DC

Chaque soir, du lundi au vendredi, entre 17 h et 21 h, samedi et dimanche, entre midi et 18 h pendant l'émission «Les demandes à...»

UNE COLLABORATION ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

TIRAGE DE 4 VOLUMES + TIRAGE D'UN DC

CHAQUE SAMEDI ENTRE 12 H ET 18 H

Ecoutez... ciab énergie

PRIX TRIMESTRIELS:

Planche à neige «ROSSIGNOL»

FREE RIDE avec fixations Kuji aluminium

Valeur de: 699$



Podium sports

Place Saguenay, tél.: 696-1730

Vidéo Sharp 4 têtes

Valeur de: 279$



STEREO plus AUDIO • VIDEO

Ville de La Baie, tél.: 544-3399

LA BANDE musicale

ciab 94,5 énergie

BILANS

Avec l'année 1997 derrière nous et rien de nouveau sur les tablettes, j'ai pensé vous dresser deux petits palmarès cette semaine. Dans un premier temps, le TOP 10 des meilleurs vendeurs au Canada selon Soundscan au 31 janvier 1998.

1- CÉLINE DION – Let's Talk About Love
2- SPICE - Spice
3- ARTISTES VARIÉS - Big Shinny Tunes 2
4- OUR LANDY PEACE - Clumsy
5- BACKSTREET BOYS - Backstreet's Back
6- AQUA - Aquarium
7- SARAH McLACHLAN - Surfacing
8- BACKSTREET BOYS - Backstreet Boys
9- ARTISTES VARIÉS - Now 2
10- JEWEL - Pieces Of You

Dans un deuxième temps, il est t oujours intéressant d'observer quelles ont été les tournées de spectacles les plus payantes de l'année. Voici les 5 premières positions telles que compilées par le magazine POLLSTAR, la bible de l'industrie du spectacle en Amérique.

1- ROLLING STONES - Malgré le fait que la tournée «BRIDGES TO BABYLON» n'a roulé que 4 mois en Amérique, les pères du Rock'N Roll sont bon 1er avec des recettes aux guichets de 89,3 M$.

2- U2- Même si la tournée «POPMART» de U2 n'a pas eu l'effet tempête escomptée, les Irlandais en ressortent enrichis de 79,9 M$.

3- FLEETWOOD MAC - La réunion de ce gruope légendaire a été bien accueilie, puisque la «REUNION TOUR 97» a rapporté au groupe 36,3 M$.

4- METALLICA - Avec une imposante infrastructure et un non moins imposant catalogue musical, «LOAD» a rapporté aux Californiens 34,1 M$.

5- BROOKS&DUNN/REBA McENTIRE - Un espèce de package country très apprécié de nos voisins du sud avec 33,5 M$ en recettes...

Là-dessus BONNE ANNÉE 98! Cette chronique est une collaboration d'Archambaült Musique, la plus grande maison de musique et livres au Québec.

Martin Tremblay

Tu as entre 12 et 17 ans

Tes parents sont abonnés au Quotidien

JOINS-TOI au Club! C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre
- Ton autocollant

Tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____
GARÇON ☐ FILLE ☐

372630



ENTRE AMIS



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bonjour chez vous (7h00)				Le Jour du Seigneur		Scully rencontre	Point de presse	Émission spéciale	La Semaine verte / La Moule Zébrée		Virginie			Horizons		...les ailes d'un ange	L'Arche de Noé	Zap	
CFRS	Les émissions débutent à 10h30					Enfanforme / Fripe (10h45)	Pub	Habitac-tion	Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Cinéma / COEURS SOLITAIRES (5) avec Vincent d'Onofrio, Jennifer Jason Leigh				Télé-quilles		Pub	Passion plein air	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Bibi et Geneviève		Évangéli-sation 2000	Compl. marteau	Fais-en ton affaire	Pub			Cinéma / BORIS ET NATASHA (5) avec Sally Kellerman, Dave Thomas				Cinéma / LE PIRATE DE MES RÊVES (6) avec Kristy McNichol, Christopher Atkins			
TQc	Les émissions débutent à 10h00				Pause musicale												Légende... île au trésor	Garfield	Carmen Sandiego	Science-friction

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 11 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Pignon sur rue	En pleine nature		Cinéma / LA PLANTE HUMAINE (4) Dessins animés			Cinéma / LA VIEILLE QUI MARCHAIT DANS LA MER (4) avec Jeanne Moreau, Michel Serrault				Québec plein écran (22h45) / Lectures de fin de soirée (23h45)		Pause musicale (0h02)
CKRS	Le Téléjournal	Découverte		Vie d'artiste / Macha Grenon	B. Dim. / Les Rêves des enfants de Nagano		Grands Reportages du Point / Mourir de la vache folle		Le Téléjournal	Au delà des apparences (22h27)		Nouvelles du sport (23h27)	Cinéma / SAMMY ET ROSIE... (3) (23h50)
CJPM	Le TVA	Cinéma / LES AVENTURES DE ZAK ET CRYSTA (4) Dessins animés			Cinéma / CE CHER INTRUS (4) avec Richard Dreyfuss, Holly Hunter					Le TVA	TVA Sports (22h55) / Loteries (23h14)	Vins et Fromages (23h21)	Pub (23h51)
CFRS	Hercule		Accès interdit		Cinéma / GRAND CANYON (4) avec Kevin Kline, Danny Glover						Le Grand Journal	Pub	
TV5	L'École des fans / Gand Tourisme (18h45)		Journal FR2	Bons Baisers d'Amérique		Bouillon de culture		Temps présent (21h35)		Journal belge	Viva / Alice (23h45)		Soir 3 (0h15)
CANAL D	Les Arpents verts	Cinéma des effets spéciaux	Cousteau		Biographies / Immortelle Lassie		Filière D / BÉBÉ BONHEUR Documentaire				Jazz / Buddy Guy Big Band		Cinéma / LA TULIPE NOIRE (4)
RDI	En route vers Nagano	Un Canadien au Vietnam	Le Monde ce soir	La Facture	Grands Reportages		Le Journal RDI	Scully RDI	Point de presse	Second Regard	Enjeux plus		Le Téléjournal
RDS	Football / Finale de conférence: équipes à confirmer (16h00)		Hockey LHJMQ / Faucons - Tigres						Coupe du Monde de ski alpin		Sports 30 Mag	Génération Soccer	
S.E.	Tunnel de l'enfer (17h20)			Zeus et Roxanne (19h15)			La Croisière en folie # 5			Maître de l'illusion (22h35)			Coeur de vampire (0h25)
CBJET	Cinéma / RUBY (17h00)		Emily of New Moon / Début		The Sleep Room (1/2)				Sunday Report	Undercurrents	Sunday Report	Nation's Business	Sports Late Night (23h35)
CFCF	Pulse	Travel, Travel	Canadian Figure Skating Championships				The 24th Annual People's Choice Awards				CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Entertainment Tonight
WVNY	ABC News	M*A*S*H	Cinéma / HOUSEGUEST (5) avec Sinbad, Phil Hartman				Cinéma / CRIMES OF PASSION: I KNOW WHAT YOU DID avec Rosanna Arquette, Laurence Monoson				The Entertainers		Pub
WCAX	CBS Sunday News	Seinfeld	60 Minutes		Touched by an Angel		The 24th Annual People's Choice Awards				Mad About You	Pensacola: Wings of Gold	
WPTZ	NFL Football (12h00)	News	Dateline NBC			Cinéma / THE FUGITIVE (4) avec Harrison Ford, Tommy Lee Jones					Viper		Cinéma / À communiquer
WCFE	ITN World Focus	Religions & Ethics	BallyKissAngel		Saltimbanco - Cirque du Soleil		Great Performances			Newport Jazz 1997		Cinéma / MY GIRL TISA (4) avec Lilli Palmer, Sam Wanamaker	
FOX	NFC Championship / Broncos - 49ers		Post-Game Show		The Simpsons	King of the Hill	The X-Files				NYPD Blue		PSI Factor
TSN	Rinkside	Sportsdesk	The Road to Nagano	NFL Primetime	Pro Billiards		WWF Raw				TSN Sportsdesk		Vancouver Tonight
TMN	Goldeneye (16h45)		Mission: Impossible				Fierce Creatures				Breast Men (22h45)		
DISC.	Wings of the Red Star		Sunday @ discovery.ca		Discovery's Sunday Showcase				Flightpath		Sunday @ discovery.ca		Discovery's Sunday Showcase
VIE	Croque la vie		Méd. d'enquête / Epidémie	Santé en vedette / P. Péladeau	Spécial Canal Vie / Enfants du courage...		Victoire	Des Histoires de famille / Familles nombreuses		Guérir autrement / Homéopathie	Ailleurs sur la terre / Japon, au fil des rencontres		Croque la vie

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

arts@lequotidien.com

Bon choix de films

Le ciné-club chicoutimien fête son 20e anniversaire



DE BEAUX LENDEMAINS - Le ciné-club de Chicoutimi ouvrira sa saison hivernale le 19 janvier avec la projection du film «De beaux lendemains», du cinéaste canadien Atom Egoyan. L'oeuvre a mérité le Grand Prix du jury au Festival de Cannes en 1997.

CHICOUTIMI (CL) - Pour célébrer ses vingt ans, le ciné-club de Chicoutimi a fait un choix de films qui devrait susciter un vif intérêt auprès des cinéphiles.

Que l'on pense au film torontois «De beaux lendemains», à «La femme défendue» de Philippe Harel, au célèbre film «Les palmes de M. Schutz», au ravageur «Nettoyage à sec» avec Miou-Miou ou encore à «Marius et Jeannette», primé à Cannes en 1997.



CHRISTIANE LAFORGE
claforge@lequotidien.com

C'est en 1978 que le ciné-club a pris naissance avec les efforts conjugués de la Coopérative de développement culturel de Chicoutimi et les Services aux étudiants du Cégep et l'Université.

La reprise des activités aura lieu le 19 janvier, avec la présentation du film canadien «De beaux lendemains». Un drame psychologique, écrit et réalisé par Atom Egoyan d'après le roman de Russel Banks. L'histoire risque fort d'être ressentie avec émotion en raison du drame récent survenu aux Éboulements. En effet, ce film raconte la chute d'un autobus scolaire dans un lac glacé entraînant presque tous les enfants dans la mort. Deux survivantes: la conductrice et une adolescente. Ce drame va confronter les parents à d'autres démons et la petite communauté de la Colombie-Britannique va se diviser lors de l'arrivée d'un avocat voulant les inciter à poursuivre la compagnie d'autobus.

«De beaux lendemains» a gagné le Grand Prix du jury à Cannes en 1997.

Se succéderont ensuite «Nuits endiablés» de Paul Thomas où un jeune homme gâté par la nature devient la vedette de films pornographiques et «Cabaret neiges noires», comédie musicale de Raymond St-Jean présentée dans le cadre de la Relève du cinéma québécois, film inspiré de la pièce de théâtre du même nom créée en 1992 et applaudie par plus de 20 000 personnes.

Le 9 février, on présentera le film français d'Yves Angelo: «Un air si pur» qui sera ensuite suivi par cette étude de moeurs réalisée par Philippe Harel: «La femme défendue». L'attirance d'une jeune et vibrante femme qui se brisera à la désinvolture d'un homme marié qui se laisse aller à son désir sans comprendre tout le mal qu'il engendre.

C'est le 23 février, le ciné-club offrira «Les palmes de Monsieur Schutz», cette comédie réalisée par Claude Pinoteau. La distribution est composée d'Isabelle Huppert, Philippe Noiret et Charles Berling qui mettent leur talent au service de l'impressionnante histoire de Pierre et Marie Curie, deux scientifiques qui savaient aussi être des êtres de chair et de plaisir.

Après «Deux filles d'aujourd'hui» du Britannique Mike Leigh et «Western» de Manuel Poirier, «Les démons de Jésus» de Bernard Bonvoisin où l'on se retrouvera à Jérusalem, à la fin du XIXe siècle. Un film de Moshe Mizrahi qui en signe le scénario d'après «Bikdusha». «Femmes» est un film qui explore les sentiments universels de l'amour, la jalousie et le désir d'avoir des enfants: Rébecca, épouse de Jacob, ne peut avoir d'enfants et pousse son mari tant aimé à prendre pour seconde épouse la jeune Sultana.

Le mois de mars se terminera par «Nettoyage à sec», tandis qu'avril sera une double occasion de provoquer la surprise par un programme non encore révélé.

Enfin, la saison se terminera avec le drame de Robert Guédiguian: «Marius et Jeannette» un film sur le bonheur.

Le ciné-club de Chicoutimi délivrera les cartes de membres dès le 12 janvier aux bureaux des Services aux étudiants du Cégep de Chicoutimi et de l'Université, ou au guichet de l'auditorium Dufour.

Spectacles

Lévesque et Turcotte relancent la saison

CHICOUTIMI (CL) - Après une brève interruption, les spectacles reviennent en force dans la région. Le duo d'humoristes «Lévesque Turcotte arrivent en ville» lance le bal à guichets fermés à l'auditorium Fernand-Bilodeau de Roberval, dimanche 18 janvier.

L'humour se répétera à plusieurs occasions dans les diverses salles de la région au cours des prochains mois puisqu'on entendra Lise Dion, Claudine Mercier, Marie-Lise Pilote.

Le mois de février sera fort occupé. D'une part il y aura les concerts classiques avec les Jeunesse musicales et le Quatuor Alcan (à la maison Lamy de Métabetchouan), le conservatoire de musique et la soprano Hélène Fortin (qui sera à Roberval) et, pour les enfants, les contes et musique d'Alain Lamontagne. D'autre part, le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi est l'occasion de diverses productions dont la plus importante demeure celle de la Société des arts lyriques du Royaume avec l'opérette de Jacques Offenbach: «La vie parisienne». On aura le retour des Grands Revenants, le Procès à l'ancienne et, pour les pieds légers, les spectacles de la Bottine souriante, DanseXpress, tandis que les enfants retrouveront leur vedette Carmen Campagne.



DUO - Les humoristes Lévesque et Turcotte feront rire les Robervalois le dimanche 18 janvier.

Février se terminera par une pièce de théâtre du TNM: «Le misanthrope» de Molière. D'autres pièces seront à l'affiche au cours de la saison, soit «Le Génie amoureux», comédie de Sophie Clément, «Les âmes mortes» de Gilles Maheu avec Carbone 14, «Les combustibles» d'Amélie Nothomb et «Don Quichotte» production du Théâtre du Nouveau Monde (TNM).

Côté danse, ce sera l'occasion de découvrir la compagnie Marie Chouinard dans «Le Sacre du printemps» et, en avril, les danseurs de tango dans Romulo Larrea.

Un beau retour en perspective, celui de Claude Léveillée, mais aussi de Michel Faubert et Robert Charlebois. On entendra aussi Lynda Lemay, Judi Richards, Sylvain Cossette, Kevin Parent.

Le mois de mai sera principalement marqué par la 7e édition du Festival de musique du Royaume, les spectacles des écoles de danse de la région.

On se doute que d'autres spectacles s'ajouteront au fil des semaines dans les diverses salles intermédiaires de la région. Ce sera donc une saison dont l'ennui est exclu.

CALENDRIER CULTUREL

Dimanche 11 janvier

14 h 30, au Complexe socio-culturel de Saint-Ambroise, lancement de la seconde cassette du violoniste Fernand Pariseau: «Pour écouter et danser». Dès 13 h, animation musicale avec les membres de l'Association québécoise des loisirs folkloriques du Saguenay. Pour informations: 672-2253.

Mercredi 14 janvier

17 h, à la galerie l'Oeuvre de l'autre du Pavillon Sagamie à Chicoutimi, vernissage de l'exposition «Mémorial»: sous la direction de Luc Gauthier, des élèves de secondaire I en arts plastiques du Séminaire de Chicoutimi, ont effectué un retour sur le passé, ont cerné le présent, exploré le futur, exorcisé certains traumatismes sous forme esthétique. Pour informations: Linda Juneau au 545-5011 poste 3317.

17 h, au café-théâtre Côté-Cour, vernissage de l'exposition de Lysane Potvin: «Arabesque». Pour informations: 542-1376.

Jeudi 15 janvier

17 h, à la galerie Espace Virtuel, vernissage de l'exposition «Fructifications esthétiques» de Denis Langlois. Pour informations: 549-3618.



LANCEMENT - Violoniste et président de l'Association québécoise des loisirs folkloriques du Saguenay, Fernand Pariseau lancera sa seconde cassette, «Pour écouter et danser», dimanche à 14 h 30, au Complexe socio-culturel de Saint-Ambroise. Ce deuxième enregistrement, fait au Studio Caméléon, compte douze pièces, dont six sont des compositions du musicien. Celui-ci a fait les arrangements de l'album. Il est accompagné de Léopold Tremblay (harmonisations et piano) et de Jean-Luc Guay (guitare).



SCULPTURE - Le Musée du Fjord de La Baie propose, jusqu'au 6 septembre, l'exposition «Victor Dallaire, artiste-sculpteur: une vie, un art».

17 h, à galerie d'art Séquence, vernissage de la double exposition des oeuvres de Lucie Lefebvre, «Astres marins» et André Martin, «Darlinghurst Heroes». Pour informations: 549-3618.

20 h, à la salle de concert du Conservatoire de musique de Chicoutimi, concert d'orgue avec Mélanie Tremblay, Isabelle Chrétien, Jasmin Tremblay et William Croft. Au programme: Bach, Pachelbel, Du Mage et Balbastre. Entrée libre. Pour informations: Suzanne Bourdages au 698-3505.

Samedi 17 janvier

19 h à 20 h 30, à l'école de ballet Suzanne Maltais-Gagnon, du 2359, rue Laliberté à Jonquière, journée portes ouvertes. Pour informations: Pauline Dufour au 542-1283.

Dimanche 18 janvier

20 h, à l'auditorium Fernand-Bilodeau de Roberval, spectacle d'humour, «Lévesque Turcotte arrivent en ville». 28$. À guichets fermés. Pour informations: 418 275-1691.

Expositions

À la galerie l'Oeuvre de l'autre, local c-300 du Pavillon Sagamie, exposition «Mémorial»: sous la direction de Luc Gauthier, des élèves de secondaire I en arts plastiques du Séminaire de Chicoutimi, ont effectué un retour sur le passé, ont cerné le présent, exploré le futur, exorcisé certains traumatismes sous forme esthétique. Pour informations: 545-5011, poste 3317. Jusqu'au 23 janvier. Débute le 12 janvier.

Au Centre national d'exposition de Jonquière, expositions itinérantes du Musée des Beaux-arts du Canada: «Titien et Licinio, deux portraits du XVIe siècle italien» et «À la manière de Degas». Pour informations: 546-2177. Jusqu'au 18 janvier.

À la galerie de l'Atelier d'estampe Sagamie d'Alma, exposition des oeuvres sur papier de Louise Mercure. Artiste en résidence du 15 au 19 décembre. Pour informations: 662-7280. Jusqu'au 30 janvier.

Au café-théâtre Côté-Cour, exposition de Lysane Potvin: elle présente la confrontation d'une vie animale sous l'existence humaine. «Arabesque» démontre l'imagination d'un monde primitif dans la vérité en contraste avec notre réalité. Pour informations: 542-1376. Jusqu'au 31 janvier. Débute le 14 janvier.

À la galerie Espace Virtuel, exposition «Fructifications esthétiques» de Denis Langlois. Pour informations: 549-3618. Jusqu'au 1er février.

À la galerie d'art Séquence, double exposition, montrant les oeuvres de Lucie Lefebvre, «Astres marins», et André Martin, «Darlinghurst Heroes». Pour informations: 549-3618. Jusqu'au 12 février. Débute le 15 janvier.

Au Musée Louis-Hémon de Péribonka, exposition «Regard sur l'hiver», collection permanente du musée. Heures d'ouverture de 8 h à 16 h du lundi au vendredi et de 13 h à 17 h le dimanche. Réservation possible en tout temps. Pour informations: 418 374-2177. Jusqu'au 7 février.

À la galerie de Langage Plus d'Alma, exposition de «Snacnac Écran (s) / Nâcre (s) Cancan (S)», une installation vidéo à tendance ciné-parc de Claude Lamarche 2/NPC. . Pour informations: 418-668-6635. Jusqu'au 8 février.

Au Musée du Fjord de La Baie, exposition «Au-delà de la toile, mettant en vedette l'araignée. Pour informations: 697-5077. Jusqu'au 29 mars. Débute le 15 janvier.

Au Musée du Fjord de La Baie, exposition «Victor Dallaire, artiste-sculpteur: une vie, un art». Pour informations: 697-5077. Jusqu'au 6 septembre 1998.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 9 AU 15 JAN. '98
LE FACTEUR (13+) KEVIN COSTNER
SAM. & DIM.: 9:00
TOUS LES SOIRS: 9:00
TITANIC V.F. (G) LÉONARDO DICAPRIO
SAM. & DIM.: 12:30 - 4:00 - 7:30
VEN. & LUN. AU JEU.: 8:00
DEMAIN NE MEURT JAMAIS (G) P. BROSNAN
SAM. & DIM.: 12:00 - 2:15 - 4:45 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30
AMISTAD (13+) MORGAN FREEMAN
SAM. & DIM.: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30
VEN. & LUN. AU JEU.: 8:15
NE RÉVEILLEZ-PAS UNE SOURIS QUI DORT (G) NATHAN LANE
SAM. & DIM.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00
TOUS LES SOIRS: 7:00
MARDI-MERCREDI 3,25 $





CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
LES BOYS (13+) M. MESSIER / R. GIRARD
SAM. & DIM.: 12:00 - 2:15 - 4:45 - 7:05 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35
TITANIC (G) LÉONARDO DICAPRIO
SAM. & DIM.: 12:30 - 4:00 - 7:30
VEN. & LUN. AU JEU.: 8:00
MATINÉES (AVANT 18h00) SAMEDI & DIMANCHE 3,25$
373431



CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3,25 $
LES BOYS (13+)
Sam. dim.: 12h40 - 3h00 - 5h05 - 7h20 - 9h35
Semaine: 7h20 - 9h35
LE DESTIN DE WILL HUNTING (13+ Langage, vulgaire)
Sam. dim.: 1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h30
Semaine: 7h00 - 9h30
MAMAN, JE M'OCCUPE DES MÉCHANTS (G)
Sam. dim.: 1h10 - 3h25
FRISSONS (16+ violence)
Sam. dim.: 7h10 - 9h25
Semaine: 7h10 - 9h25
373507
CINÉMA DU COMPLEXE ALMA: 668-0141

Salle Hall Jeannois
2455, boul. Saint-Jude Sud, ALMA



Tous les samedis soirs danse sociale avec orchestre
668-7597
Rés.: 668-8283
372955

Rock

L'année démarre sur les chapeaux de roue

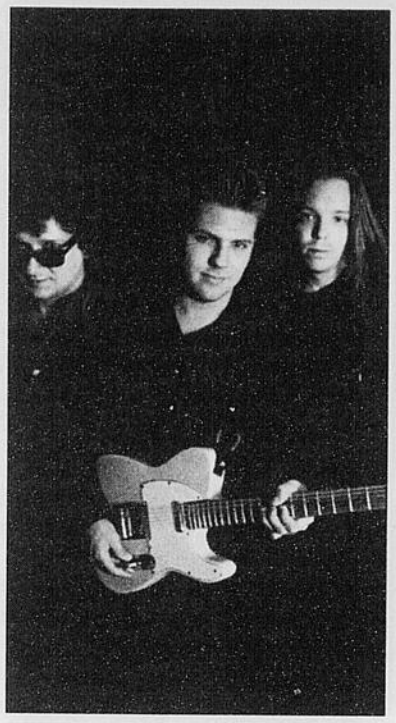
(PC) - L'année qui vient de s'achever a laissé un goût amer dans la bouche de nombreux amateurs de rock. Qu'ils se réjouissent, cependant, 1998 se déroulera sous de meilleurs auspices, du moins si l'on en juge par le programme des semaines à venir.

Les Rolling Stones, Oasis, Bryan Adams, Bran Van 3000, The Delvins, Our Lady Peace, le vétéran du blues Duke Robbillard, deux jeunes prodiges du même genre, Jonny Lang et Steve Hill, les groupes de metal Megadeth et Pantera, le très coté Ben Harper ainsi que Fish, ex-chanteur du groupe progressif Marillion, se produiront tous au Québec lors des trois premiers mois de l'année. Voilà ce qu'on appelle démarrer sur les chapeaux de roue!

L'un des groupes les plus «hot» de l'histoire a déjà secoué la torpeur de l'hiver. Lundi dernier, les Stones étaient en effet à Québec où ils se produisaient pour la toute première fois de leur illustre carrière. Dimanche soir, ils retrouveront le Stade olympique de Montréal, site de leurs précédents concerts québécois de 1989 et 1994.

Presque tout aussi attendus que les ex-mauvais garçons du rock, Oasis et les frères Liam et Noel Gallagher, actuels tenants du titre, renoueront le 14 janvier avec leurs fans québécois, négligés depuis le concert donné il y a deux ans au Club Soda de Montréal. Cette fois, la fête aura lieu au Centre Molson, également dans la métropole provinciale.

À l'instar des Stones, Bryan Adams, dont on annonçait récemment une tournée toute canadienne afin d'appuyer la sortie de l'album «Unplugged», ne fera pas de jaloux puisqu'il visitera autant Québec, le 10 février au Colisée, que Montréal, quatre jours plus tard au Centre Molson. Les fans de l'Outaouais auront quant à eux



STEVE HILL... sera à Québec au début du mois de février.

l'opportunité de voir la plus grande star du rock d'ici au Centre Corel d'Ottawa, le 12 février.

Également à l'agenda: Jonny Lang, le 8 janvier à Montréal, le lendemain au Capitole de Québec; The Delvins, le 9 janvier au Club Soda de Montréal; le groupe canadien Our Lady Peace, le 12 janvier au Centre Molson, cinq jours après qu'il aura assuré la première partie des Stones à Québec, puis le 16 au Centre Corel; Megadeth, le 14 janvier au Metropolis de Montréal, le lendemain au Centre de Foires de Québec; la valeur montante du hip-hop québécois, Bran Van 3000, le 17 janvier au D'Auteuil, une semaine plus tard au Spectrum de Montréal; le Duke Robbillard Band, au D'Auteuil, le 22 janvier; puis Pantera, le 28 janvier au Pavillon Bell de Montréal.

Par la suite, Steve Hill sera au D'Auteuil les 6, 7, 13 et 14 février; tandis que Fish se produira au même endroit les 8 et 9 février. Le mois suivant, soit le 13, on attend Ben Harper à Montréal, au Métropolis.

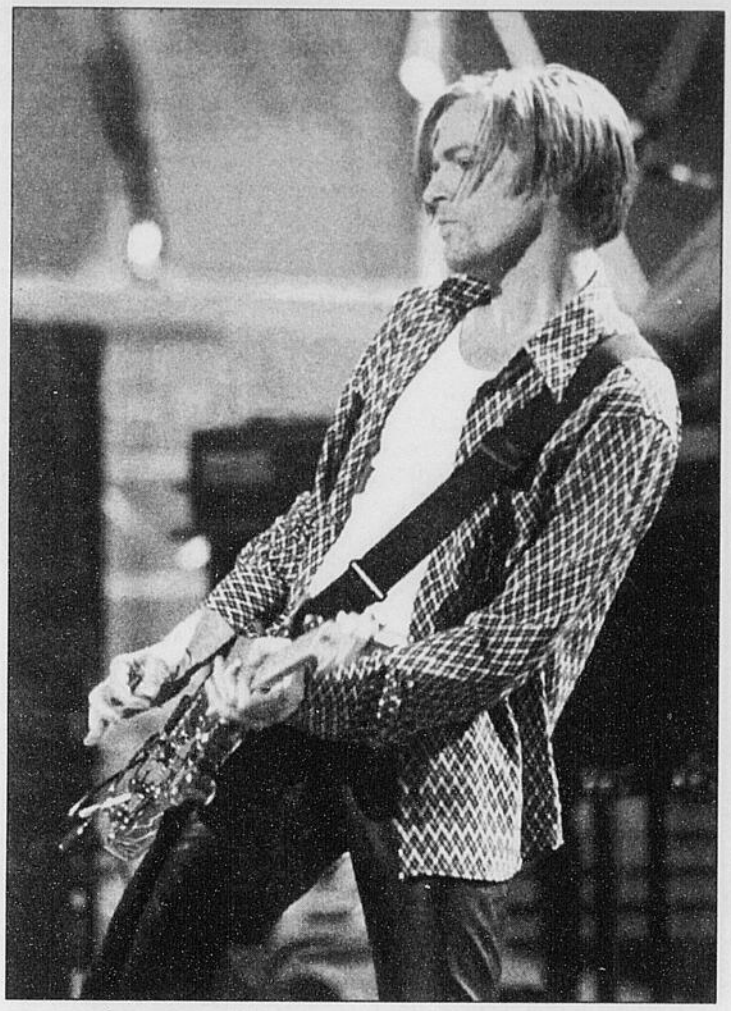
Rayon disques, ca tourne un peu moins rond, l'hiver n'étant pas le moment le mieux choisi pour lancer une nouveauté. Sans conteste, l'album le plus attendu est celui que sortira Pearl Jam le 3 février, «Yield», dont des extraits sont d'ailleurs déjà apparus sur Internet après qu'une station de radio de Syracuse, dans l'Etat de New York, en eut diffusé des extraits.

Également très attendue, la bande sonore du film «Blues Brothers 2000» sortira le 27 janvier, proposant de nouveaux enregistrements du Blues Brothers Band, de Jonny Lang, Lonnie Brooks, Junior Wells, Sam Moore, Aretha Franklin, Eddie Floyd, Wilson Pickett et de Blues Traveler, ainsi que deux pièces auxquelles ont pris part les Stones, Eric Clapton, B.B. King, Bo Diddley et d'autres pointures. Rien que ça.

Enfin, une curiosité, soit la réédition le 20 janvier de l'unique album solo enregistré par Keith Moon, batteur des Who décédé il y aura bientôt 20 ans. Paru en 1975, «Two Sides Of The Moon» offre notamment une reprise d'un titre des Who, «The Kids Are Allright», ainsi qu'un autre écrit par John Lennon, «Move Over Mrs. L». Pour l'occasion, «Moonie» avait décroché la lune, s'entourant d'une brochette de célébrités parmi lesquelles quelques-uns des meilleurs musiciens du moment: Ringo Starr, Jim Keltner, Harry Nilson, Rick Nelson, Joe Walsh, Dick Dale, Steve Cropper, Bobby Keys, John Sebastian, Klaus Voorman ainsi que Flo et Eddie, alors des Turtles.

Échos du rock

Le groupe britannique Blur entend cesser de se produire en public à l'issue de sa présente tournée mondiale. Lors d'une entrevue accordée à l'hebdomadaire britannique New Musical Express, le chanteur de la formation, Damon Albarn, a expliqué que ses camarades et lui étaient fatigués et qu'ils souhaitaient pouvoir enregistrer des chansons en sachant qu'ils ne seraient ensuite pas obligés de les reproduire sur scène.



TOURNÉE - Bryan Adams chantera à Québec le 10 février et à Montréal le 14 février.

Les fans de PJ Harvey devront se montrer patients. La jeune femme a en effet prévenu sa maison de disques, Island, qu'elle pourrait ne lui livrer son nouvel album qu'en septembre prochain. La chanteuse a enregistré ce disque il y a déjà quelques mois, mais a retenu sa sortie afin de réfléchir davantage sur son contenu.

John Paul Jones, ex-bassiste de Led Zeppelin, a entrepris d'enregistrer son premier album solo, une oeuvre qui sera instrumentale. Jones, qui se consacrait à la production de disques d'autres artistes depuis la fin de Zeppelin, en 1980, avait déjà lancé sous son nom un single, «Baja», il y a 33 ans. Il espère compléter l'album pour le printemps.



Palmarès américain des ventes

Céline Dion devance Garth Brooks

NEW YORK (Reuter) - À sa septième semaine en magasin, le disque de Céline Dion a devancé celui de Garth Brooks en tête du palmarès américain des ventes.

Durant cette semaine, complétée dimanche, «Let's Talk About Love» s'est détaillé à 284 000 exemplaires, une baisse de 55 pour cent sur la semaine précédente; mais celui de Brooks a chuté de 77 pour cent durant la même période, de sorte qu'il a cédé le premier rang à l'album de Mme Dion. Le disque country «Sevens», de M. Brooks, avait dominé les ventes cinq semaines.

Le groupe britannique Chumbawamba s'est classé troisième avec son oeuvre «Thubthumping», suivie par «Harlem World», du groupe rap Mase.

Janet ne court pas le cachet

WASHINGTON (Reuter) - L'attorney général Janet Reno a poliment refusé de tenir de petits rôles qui lui avaient été proposés, dans «Dharma Greg» au réseau ABC et «Ally McBeal» au réseau Fox.

Un porte-parole de Mme Reno, ministre depuis le début des administrations Clinton, en janvier 1993, a toutefois dit que se faire voir dans une fiction n'est pas exclu pour toujours: «Nous avons dit non pour le moment».

Wolf Blitzer, reporter de la chaîne câblée CNN à la Maison Blanche, a déjà refusé plusieurs fois de se jouer lui-même dans des fictions.

Grateful Dead

SAN FRANCISCO (AP, Reuter) - Un des créateurs de Grateful Dead, Phil Lesh, a indiqué que lui et d'autres promoteurs comptent ouvrir d'ici deux ans un complexe thématique voué à ce groupe musical.

Le projet de 60 millions $ US inclurait un musée, un parc, une salle de spectacle et des installations de recherche; en outre la municipalité vient de donner le feu vert à la construction du complexe.

Situé à San Francisco, le complexe s'appellerait Terrapin Station, soit le titre d'un microsillon de Grateful Dead sorti en 1977.

Grateful Dead s'est produit pendant 30 ans, jusqu'à la mort du fondateur Jerry Garcia en août 1995; Garcia, Lesh, Bill Kreutzmann, Ron McKernan (décédé) et Bob Weir avaient créé le groupe à l'époque psychédélique de San Francisco.

Universitaires et Dylan

STANFORD, Californie (AP) - Des universitaires préparent un colloque portant sur l'influence de Bob Dylan sur la musique folk et rock dans la culture américaine. Mais l'artiste a un engagement ce jour-là, le 17 janvier, et ne pourra pas être présent, a indiqué son porte-parole.

Écrivains, enseignants et autres dylanologues doivent se réunir pour l'événement didactique, qui abordera les engagements politiques, le rôle joué dans l'oeuvre de Dylan par le poète Allen Ginsberg, ses racines musicales ainsi que des parallèles avec Jack Kerouac et Arthur Rimbaud.

Né à Duluth, Minnesota, sous le nom de Robert Zimmerman, en 1941, Dylan est l'auteur de classiques comme «Like a Rolling Stone», «Mr. Tambourine Man» et «Blowin' in the Wind».

Une marche moins bien, l'autre encore

NEW YORK (Reuter) - Tout ne réussit pas à Neil Simon. Sa pièce «Proposals» a quitté l'affiche à Broadway, après seulement 76 représentations, et la plus grande partie des 1,6 million $ US investis devraient y passer.

Toutefois, rapporte le Post, son classique «The Sunshine Boys», repris depuis trois semaines au Lyceum, va très bien jusqu'ici, remplissant la salle aux trois quarts en moyenne.

Et de deux

MONTREAL (PC) - Les artistes interprètes Julie Masse et Corey Hart sont parents depuis peu d'une deuxième fille, prénommée Dante.

Elle est née le 23 décembre, aux îles Bahamas, au large de la Floride. L'autre enfant du couple, baptisée India, est née en juillet 1995, rapporte jeudi un quotidien.

La voix de Betty Boop

NEW YORK (AP) - La comédienne Mae Questel, qui fut la voix de Betty Boop et d'Olive, compagne de Popeye, vient de mourir à l'âge de 89 ans.

Native du Bronx, elle avait débuté à 17 ans dans le vaudeville, en faisant des imitations de vedettes. Ensuite Max Fleischer l'a engagée pour donner sa petite voix aigue à Betty Boop, nouvelle vamp du dessin animé.

De 1931 à 1939, Mae Questel a participé à plus de 150 courts métrages de Betty Boop. La voix du personnage misait sur la ressemblance avec celle de la chanteuse Helen Kane qui, en 1928, avait fait sensation avec sa version «boop-boop-a-doop» de la chanson «I Wanna be Loved by You».

Une chanson de Betty Boop chanson «On the Good Ship Lollipop», endisquée par Mae Questel, a également obtenu un fort succès à cette époque.

Dans la série des Popeye, la disparue a fait parler Olive Oyl ainsi que Sweet Pea. Plus récemment, en 1988, Mme Questel a fait revivre Betty Boop dans «Who Framed Roger Rabbit?».

Au cinéma, elle est apparue elle-même dans le film à sketches «New York Stories», jouant le rôle de la mère de Woody Allen qui sans relâche, du haut des cieux, garde à l'oeil son fils.

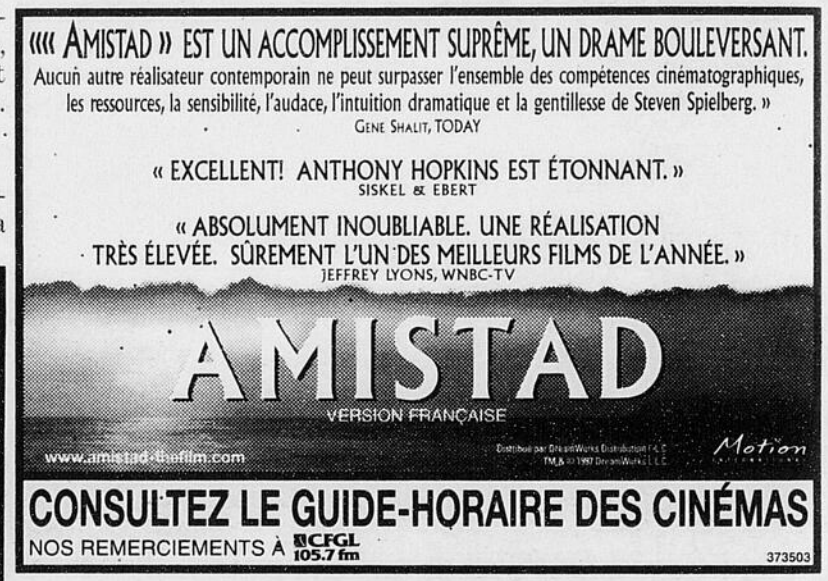
Incertitude pour Picasso

TORONTO (PC) - La prochaine exposition d'oeuvres de Pablo Picasso au Musée des beaux-arts du Canada, à Ottawa, risque d'être touchée par un conflit de travail entre l'institution et ses employés syndiqués.

Le travail préparatoire est fait jusqu'ici, a indiqué la porte-parole syndicale Bonnie Bates; environ 200 employés aménagent les salles, vendent les billets, déballent les quelque 100 oeuvres (arrivant d'un musée de New York), font les relations publiques et s'occupent de la sécurité.

Les discussions durent depuis le printemps et le syndicat reproche surtout au Musée des beaux-arts de confier du travail à des sous-traitants.





Cuba

Santiago se découvre à pied



SAINDON

SANTIAGO (RS) - Nous marchons dans une des nombreuses ruelles du centre-ville de Santiago lorsque nous débouchons en face d'une école primaire au moment de la sortie des classes. Conquis par la beauté des enfants, notre petit groupe s'approche, caméras bien en vue.

En nous voyant, la maîtresse nous adresse un large sourire puis elle regroupe ses élèves pour nous faciliter la tâche. Finalement, après avoir échangé quelques mots, nous nous quittons en riant. Cet événement anodin est quand même significatif de l'amabilité et de la spontanéité du peuple cubain et aussi de son hospitalité.

La visite de plusieurs hôtels nous permet d'affirmer qu'en de nombreux endroits, on a appris le français. Au Casa Granda en plein coeur de Santiago, plusieurs personnes parlent un excellent français. Au Carisol tous les employés de la salle à manger savent le minimum pour servir les clients tandis qu'au nouveau Super Club Sierra Mar, les employés suivent actuellement un cours intensif de français. Vous allez me dire que c'est dans leur intérêt, mais tout de même. Connaissez-vous plusieurs commerçants américains en Floride qui ont appris le français pour recevoir la clientèle québécoise? Pour cette raison et pour bien d'autres, Santiago laisse donc au visiteur francophone une très bonne impression.

Ancienne capitale de Cuba et seconde ville du pays avec une population de 435 000 habitants, Santiago s'est arrogée le titre de capitale des Caraïbes.

C'est une ville qu'il faut découvrir à pied, en commençant de préférence par la Place de Céspedes, nommée ainsi en l'honneur de Manuel Céspedes, le père de la patrie qui lutta pour l'indépendance de Cuba au XIXe siècle. En face, la basilique Santa Iglesia, construite en 1522, est dominée par une énorme statue représentant l'Ange de l'Annonciation. L'intérieur est entièrement en bois sculpté. Pour avoir une vue imprenable sur la ville et le port de Santiago, traversez la place et montez sur la terrasse située au cinquième étage de l'hôtel Casa Granda. Pour 1,40 $ US on peut prendre une bière et admirer le paysage. C'est le point de rencontre de nombreux touristes.

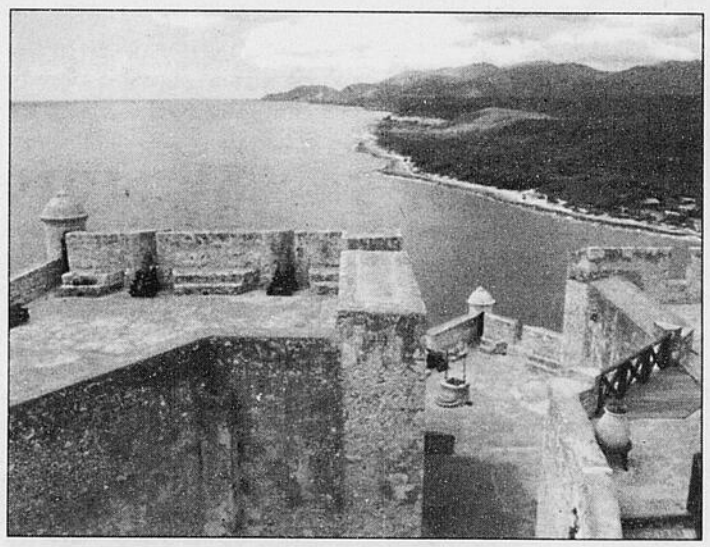
Directement en face de l'hôtel, se trouve la maison qui appartenait au fondateur de Santiago, Diego Velázquez. Construite en 1515, elle abrite aujourd'hui un musée. La visite guidée en espagnol ne coûte qu'un dollar. Il faut voir les meubles fabuleux comme des armoires en acajou massif de plus de 2,5 m de hauteur et datant de l'époque coloniale espagnole. À deux rues de là, le musée Emilio Bacardi, mérite aussi le détour. On y retrouve la collection d'oeuvres d'art amassée par le richissime fondateur de la célèbre rhumerie.

Flânez dans les rues comme la Calle Saco, la rue des commerces, ou la Calle Padre Pico qui se termine par un escalier conduisant au quartier autrefois habité par les Français émigrés à Cuba à la fin du XVIIIe siècle. Mais ne quittez pas la ville sans avoir visité le Castillo del Morro, formidable forteresse érigée il y a plus de 350 ans par les Espagnols pour défendre l'entrée de la baie qui mène à Santiago. Situé au sommet d'une falaise de 70 m dominant la mer des Caraïbes, ce vaste château fort de style médiéval a connu une histoire mouvementée. Après avoir été attaqué par les Anglais, puis par des pirates, le Castillo del Morro a servi de prison lors des guerres d'indépendance. La forteresse abrite aussi un musée consacré à l'histoire de la piraterie dans les Antilles.

Si vous visitez Santiago seul ou en petit groupe, vous serez à coup sûr abordés par des adolescents offrant leurs services comme guides. Si vous ne voulez pas, dites le clairement dès le départ. Soyez à la fois poli et ferme. Ils ne devraient pas insister.



TYPIQUE - Une rue typique du centre-ville de Santiago.
(Photo Richard Saindon)



FORTERESSE - Le Castillo del Morro veille sur la baie de Santiago.
(Photo Richard Saindon)



ÉCOLIERS - Des enfants d'une école primaire sourient aux touristes. À Cuba, l'école est obligatoire jusqu'à la 9e année.
(Photo Richard Saindon)



CIGARES - De nombreuses femmes fabriquent les fameux cigares cubains.

SURCLASSEMENT EN PRIME!
Croisière en Alaska
RÉSERVEZ VOTRE CROISIÈRE EN ALASKA
AVANT LE 18 JANVIER 1998 ET PROFITEZ DE:
• Tarifs imbattables sur plusieurs départs (mai à septembre)
• Surclassement jusqu'à deux catégories de cabine*
• Crédit à bord de 75 $ US par personne
ALASKA
Groupe accompagné en français**
(passage intérieur)
13 juin pour 1 semaine
15 août pour 1 semaine
** minimum de 22 personnes requis pour avoir droit à l'accompagnateur
Informez-vous sur notre programme de surclassement pour les croisières de Holland America:
• EUROPE
• CARAÏBES
• AMÉRIQUE DU SUD
• HAWAÏ
☞ Réservez avant le 18 janvier 1998
Holland America Line
UNE TRADITION D'EXCELLENCE*
* Surclassement non applicable pour les cabines de catégories B ou supérieures
Cabines extérieures: surclassement de 2 catégories • Cabines intérieures: surclassement de 1 catégorie
Certaines conditions s'appliquent • Selon disponibilité
AGENCE DE VOYAGES
CAA QUÉBEC
Ouverte aux membres et non-membres
Permis du Québec
COMPLEXE TANGUAY
110, boul. Barrette, Chicoutimi, Québec
545-4060
1209, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien, Québec
679-8242 • 1-800-679-8242
373458

En Chine et au Vietnam

Un couple parcourt 3000 km à vélo

TROIS-RIVIERES (PC) - Comme cadeau de fin d'études, Michel Duval et Mélanie Bourque se sont offert un voyage. Jusque-là, rien d'original. Mais au lieu de choisir les tropiques ou l'Europe comme destination, le couple a décidé de parcourir 3000 km à vélo sur les routes de la Chine et du Vietnam, loin des Club Med et des circuits touristiques, pour mieux découvrir et apprécier la richesse de l'aventure culturelle.

Six mois après avoir terminé leur bacc, Michel et Mélanie atterrissaient à Pékin, concrétisant enfin le projet qu'ils caressaient depuis leur rencontre, trois ans plus tôt. «On s'est rencontrés à l'université, on a commencé à se fréquenter et dès le début de notre relation, ça a été une idée qui a germé à travers notre couple», se rappelle Michel pour évoquer la genèse du périple de cinq mois.

Pour le contact

Mais pourquoi la Chine et le Vietnam, et pourquoi à vélo? Tous deux amateurs de cyclisme, les jeunes gens ont cru que cette activité commune pourrait constituer l'occasion idéale de visiter des pays qui les fascinaient par leur différence. Les deux aventuriers avaient l'intuition que le vélo favoriserait le contact avec les Asiatiques qu'ils étaient curieux de connaître. «En fait, le vélo était juste un bon prétexte pour entrer en contact avec les gens. C'est un défi sportif intéressant, c'est sûr, mais en voyageant à vélo, ce n'est pas comme un voyage organisé où on te dit où aller; nous, on allait n'importe où», résume Michel.

Mais encore là, Mélanie et Michel n'ont pas pu exactement aller n'importe où. Si, dès leur descente d'avion, les voyageurs ont pu être frappés par tout l'aspect contrôle qui semble dominer les rapports sociaux, ils ont pu concrètement goûter à l'ampleur de l'emprise communiste lorsqu'ils se sont vus refuser l'accès à certaines villes chinoises. L'autorité communiste interdit également aux citoyens chinois d'héberger des étrangers dans la majorité des villes; Michel et Mélanie ont ainsi dormi dans des hôtels pendant pratiquement la totalité de leur voyage.

Langage des signes

Michel et Mélanie ne connaissaient pas un mot de chinois ou de vietnamien. Le langage par signes leur a permis de se débrouiller. «Ça peut être surprenant de découvrir nos capacités de communiquer. On le sait, mais on ne s'en sert pas assez. On connaît notre langue, notre culture, mais quand on est obligé de se faire comprendre de manière non verbale, ce sont les gestes et les regards qui nous permettent de communiquer», explique Michel, qui se souvient avoir mimé une poule pour commander un oeuf.

Malgré tout, le couple a manifestement réussi à communiquer suffisamment pour pouvoir affirmer que ce qui les a marqués le plus en Chine, c'est l'accueil des gens. Les Chinois étaient impressionnés par les cyclistes occidentaux et les abordaient spontanément avec curiosité. «Ce qui les frappait, d'abord, c'était notre peau blanche. Et ensuite le vélo, qui, pour eux, est un moyen de transport; les gens venaient les yeux grands quand ils réalisaient qu'on voyageait à vélo!», se remémore Michel.

Les deux cyclistes ont roulé environ 80 à 100 kilomètres par jour, et ont ainsi parcouru la côte est de l'Asie de Pékin à Hô Chi Minh, s'attardant deux mois en Chine et deux mois au Vietnam. Le cinquième mois, le couple s'est rendu en Thaïlande, en avion, cette fois, pour se reposer un peu.

«Avant de partir, tellement de gens nous avaient dit que notre projet était irréalisable», se souvient Michel. Maintenant, le détenteur d'un bacc en récréologie et sa copine enseignante pensent déjà à leur prochain voyage sur deux roues. Et peu importe l'endroit où ils iront, les deux voyageurs auront dans leurs bagages l'outil de base qui construit des ponts au-dessus des fossés culturels: «Nous, on s'est toujours dit que notre passe-partout, notre passeport universel, c'est le sourire», conclut Michel.

GROUPES DE LA RÉGION SAISON 1998

*** VOYAGEZ MAINTENANT, PAYEZ PLUS TARD, 6 MOIS SANS INTÉRÊT***

rêvatours — BONNE ANNÉE! — La Coopérative des agences de voyages du Québec

PRAGUE Fugues musicales
26 février au 5 mars 1998
Hôtel catégorie 4 étoiles avec petits déjeuners, 1/2 journée de tour de ville.
Deux nuits supp. **120 $**
1069 $

TUNISIE La Magie du désert
8 mars au 21 mars 1998
Circuit, 5 nuits dans le désert de tozeur, séjour à Hammamet Hôtel Dalia, 3 étoiles.
1 semaine supp. **180 $** incluant 2 repas
1919 $

GRECE Le panoramique
12 au 26 septembre 1998
Circuit Peloponese, Kalambaka, 3 jours à Mykonos et croisière avec Royal Olympic Cruises.
2699 $

SOIRÉE D'INFORMATION 28 JANVIER 1998, S.V.P. RÉSERVEZ

Prix occupation double — Taxes incluses, départ de la région en sus.

Voyages MADELEINE GAGNON inc. — 367, Racine Est, Chicoutimi - 696-1818 — 1-888-976-1818 — ACTA

VOYAGES PARADIS — 3691, boul. Harvey, Jonquière, 547-6645 — 1-800-475-6645 — IATA

VOYAGES MICHEL BARRETTE enr. — 100, rue Saint-Joseph Alma, 668-3078 — 1-800-263-3078

Détenteurs d'un permis du Québec — 371941

Voyages SAGUENAY INC. détenteur d'un permis du Québec et Vacances air transat

vous proposent les groupes pour la prochaine saison

14 AU 28 MARS 1998 — 2 semaines — **VÉNÉZUELA - Margarita** Hôtel Confortel
Amateurs de plage et de sports nautiques
Départ de la région avec accompagnateurs
1599$ tout inclus

2 MARS — **COLOMBIE - Santa Marta** Hôtel Décameron
- Vol Bagotville - Montréal inclus
1579$ tout inclus

ACAPULCO Hôtel EL CANO
26 FÉVRIER 2 semaines
Départ de groupes (Catégorie supérieure)
1279$ occ. double

15 MARS 2 semaines — **Puerto Vallarta** Hôtel LAS PALMAS
- DÉPART DE LA RÉGION inclus
1569$ tout inclus

2 AVRIL - GROUPE GOLF
FLORIDE – 10 JOURS

6 AU 27 AVRIL - FLORIDE Hôtel MONACO
1 semaine - 2 semaines - 3 semaines
À partir de **1029$**

Voyages SAGUENAY INC. détenteur d'un permis du Québec
JONQUIÈRE 542-3595 — 3711, boul. Harvey
CHICOUTIMI 696-3121 — Place du Saguenay
373477

Restez donc ENCORE UN PEU!

Votre troisième nuit est GRATUITE* n'importe quel week-end de janvier!



Venez séjourner à Ottawa deux nuits, un week-end de ce janvier, et vous pourriez y rester une troisième nuit offerte GRATUITEMENT par un des hôtels participants.

Sans débourser plus, vous pourrez donc apprécier une journée de plaisir sur le canal Rideau – la plus longue patinoire au monde – visitez les superbes musées nationaux comprenant le Musée canadien des civilisations, le Casino de Hull ou encore vous aventurez en ski de randonné ou de descente, à quelques minutes du centre-ville.

Renseignements et réservations
1 800 465-1867
Téléphoniste 80

Ottawa and Canada's Capital Region — et la région de la capitale du Canada
www.tourottawa.org

Choisissez parmis nos fabuleux forfaits ou communiquez avec un des hôtels participants pour créer le votre!

Forfaits de janvier *à partir d'aussi bas que* **155 $** **

comprend :
2 nuits à l'hôtel • laissez-passer VIP pour le Casino de Hull • location de patins à glace pour deux • entrée pour 2 au Musée canadien des civilisations ou au Musée national de l'aviation (au choix) • souper pour deux ou location d'équipement extérieur ou laissez-passer pour 2

Forfaits d'hiver également disponible pour les mois de février et mars.

MINTO PLACE SUITE HOTEL
Fin de semaine d'hiver à Ottawa. Suites à partir de ***102 $***/nuit. Occupation s/d.
1 800 267-3377

CHIMO HOTEL
Choix préféré d'Ottawa. À partir de ***89 $***/nuit, plus taxes. Queensway (417) et boul St.-Laurent
1 800 387-9779

DELTA OTTAWA HOTEL & SUITES – CENTRE-VILLE
Studio, 1 et 2 chambres à partir de ***99 $***. Les enfants de moins de 6 ans mangent gratuitement, glissades d'eau intérieure et jeux Nintendo dans les chambres.
1 800 268-1133

LES SUITES HOTEL OTTAWA
En plein cœur du centre-ville – Suites de 1 et 2 chambres avec cuisine, à partir de ***89 $***/nuit, occ. s/d, gratuit pour les enfants de moins de 18 ans.
1 800 267-1989

NOVOTEL OTTAWA HOTEL
À partir de ***95 $***/nuit (vendredi au samedi), séjour gratuit pour les enfants de moins de 16 ans qui partagent une chambre avec leurs parents. Le déjeuner gratuit pour les enfants avec leurs parents.
1 800 NOVOTEL

ALBERT AT BAY SUITE HOTEL
Suites de 1 et 2 chambres spacieuses à partir de ***89 $*** en plein cœur du centre-ville.
1 800 267-6644

AROSA SUITES HOTEL
74 $/nuit, centre-ville, stationnement gratuit, chambre à coucher, salon et cuisine.
(613) 238-6783

BEST WESTERN VICTORIA PARK SUITES
Demi-suites et suites d'une chambre avec cuisinette, petit déjeuner continental gratuit. À partir de ***79 $***/nuit.
1 800 465-7275

THE CARMICHAEL INN & SPA
Incontestablement l'endroit le plus romantique d'Ottawa
(613) 236-4667

DAYS INN OTTAWA CITY CENTRE
Tarifs d'hiver spéciaux - à partir de ***77 $***, occ. s/d, avec le déjeuner américain. (À frais virés)
(613) 237-9300

DORAL INN – CENTRE-VILLE
Le petit hôtel charmant d'Ottawa, à partir de ***69 $***. Demandez-nous sur nos forfaits d'hiver.
1 800 263-6725

GASTHAUS SWITZERLAND INN
Au centre-ville près du canal. Chambres romantiques pour voyages de noces avec foyer. À partir de ***78 $***
1 800 267-8788

HOWARD JOHNSON HOTEL
Essayez le nouveau Howard Johnson au centre-ville, à quelques pas du Canal Rideau. À partir de ***69 $***/chambre.
1 800 446-4656

WELCOMINNS OTTAWA
Du divertissement pour la famille à des prix abordables, à deux pas des Musées, des restaurants et des magasins.
1 800 367-4381

*Selon la disponibilité et quelques restrictions peuvent s'appliquer. *Troisième nuit gratuite en janvier seulement. **Occupation double*

373338

ÉCONOMIE

La situation s'améliore dans la région

par Claude Côté

JONQUIERE (CC) - Même si le nombre de chômeurs s'est accentué de 0,2 pour cent au Saguenay-Lac-Saint-Jean en 1997, le nombre d'emplois a augmenté puisque, par rapport à l'année précédente, 2000 personnes de plus ont été occupées à travailler.

Du moins c'est ce que révèlent les chiffres communiqués, hier, par Jean-Pierre Lachance qui, économiste attaché au bureau de Jonquière de Développement des ressources humaines du Canada, croit que les données relatives aux personnes en emploi, par rapport à la population active, tendent à démontrer que la situation économique s'améliore véritablement au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ainsi, le taux de chômage a atteint 14,6 pour cent en 1997, ce qui est légèrement supérieur au 14,4 pour cent de 1996, mais quand même mieux que le record de 15,5 pour cent de la dernière décennie atteint en 1993, alors que la région comme le pays tout entier était en pleine récession. C'est en 1989 que le Saguenay-Lac-Saint-Jean a connu, depuis 10 ans, son taux de chômage le plus faible, avec 11,7 pour cent. Il faut dire, comme le démontrent les chiffres relevés par Développement des ressources humaines du Canada, que le chômage fort élevé des trois premiers mois de 1997 (16,6 pour cent en janvier, 17,1 pour cent en février et 16,8 pour cent en mars) n'ont pas aidé à abaisser la moyenne annuelle, même si les résultats des trois derniers mois (13,9 pour cent en octobre, 13,8 pour cent en novembre et 14,0 pour en décembre) étaient nettement meilleurs.

Néanmoins, il est intéressant de noter que les résultats de décembre dernier ont été plus encourageants que ceux du mois similaire de 1996 alors que le taux de chômage avait atteint 15,7 pour cent, soit 1,7 pour cent de plus qu'au cours du mois dernier. Il est important de noter que, par chômeur, on entend tant la personne qui recherche un emploi pour la première fois que celle qui devient prestataire d'assurance-chômage après avoir perdu son emploi.

Population active

En examinant de plus près les chiffres émanant du bureau de Jonquière, on remarque qu'en 1997 la population active, c'est-à-dire celle qui travaillait ou qui était à la recherche d'un emploi, a atteint 134 800 personnes au Saguenay-Lac-Saint-Jean (115 100 personnes ont travaillé et 19 700 ont recherché un emploi), ce qui constitue le chiffre-record des 10 dernières années. C'est en 1989 que le nombre de personnes actives avait été le plus bas avec 121 000, puis en 1994 (on était en fin de récession) avec 122 300.

En 1996, il y avait eu 132 300 personnes actives (113 300 ayant occupé un emploi et 19 000 inscrites dans un centre de Développement des ressources humaines du Canada), soit 2500 de moins qu'en 1997. Effectivement, au cours de la dernière année, il y a eu 1800 personnes de plus au travail et 700 de plus à la recherche d'un emploi qu'en 1996, et ce, en dépit du fait que le taux de chômage ait augmenté de 0,2 pour cent.

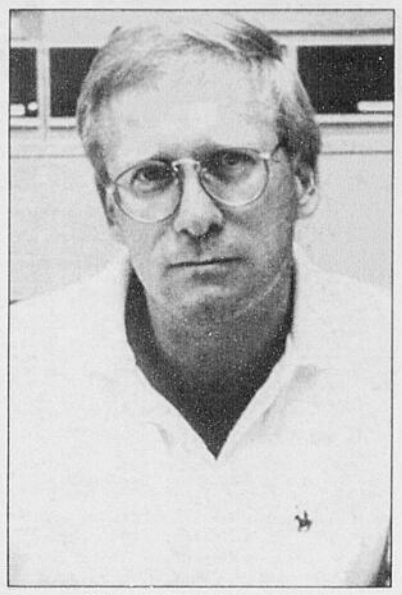
Amélioration

On peut donc dire, selon l'économiste Jean-Pierre Lachance, que l'économie régionale se porte bien, du moins sur le plan de l'emploi.

Cette amélioration est encore plus évidente lorsqu'on compare les chiffres de 1997 avec ceux de 1994. On constate que, depuis trois ans, 12 500 personnes de plus ont intégré le marché du travail et qu'il y a 10 900 travailleurs de plus en emploi. L'économiste de Développement des ressources humaines du Canada explique cette réalité par le fait que la situation économique de la région s'améliore et que 7000 personnes de plus avaient l'âge de travailler (15 ans et plus), si l'on se fie à la population adulte recensée entre 1994 et 1997. «Par conséquent, dit-il, plus de gens ont cherché de l'emploi et sont devenus actifs en s'inscrivant à Développement des ressources humaines.»

Créer de l'emploi

C'est également pour la même raison que le taux de chômage n'a pas vraiment diminué depuis quatre ans. Jean-Pierre Lachance croit d'ailleurs que la seule façon d'abaisser le taux de chômage est de créer de l'emploi.



Jean-Pierre Lachance, économiste attaché au bureau de Jonquière de Développement des ressources humaines du Canada.

A ce sujet, l'économiste gouvernemental rappelle que les nombreux changements technologiques vécus à travers les années dans l'industrie régionale ont eu un effet direct sur l'emploi dont la croissance est maintenant plus lente. Par exemple, en 1997, l'emploi ne s'est développé que de 1,6 pour cent par rapport à 1996, ce qui est deux fois moins que ce qu'on a connu au cours des années 80.

Il est certain qu'au rythme actuel il faut, selon Lachance, beaucoup plus de temps pour abaisser le taux de chômage. «La région ne connaîtra pas de baisse significative sur ce plan avant deux ou trois ans encore», croit-il.

Les banques réduisent leurs taux hypothécaires

TORONTO (PC)-Les grandes banques canadiennes ont réduit hier leurs taux hypothécaires en raison d'un contexte plus favorable sur le marché obligataire qui leur permet d'emprunter à moindre coût.

Les baisses des taux hypothécaires vont de 20 à 30 points de base, selon l'échéance.

Ainsi le taux sur les hypothèques de cinq ans passe à compter d'aujourd'hui à 6,85 pour cent, en baisse de 20 points par rapport au 7,05 pour cent en vigueur jusque-là. Pour une hypothèque d'un an, la baisse est de 25 points, le taux passant de 6,65 à 6,4 pour cent.

Des réductions de 30 points s'appliquent aux termes de deux et trois ans, qui passent respectivement à 6,55 et 6,7 pour cent. L'hypothèque de six mois fermée passe quant à elle de 6,5 à 6,3 pour cent.

Selon le président de la division des hypothèques de la Banque CIBC, Ed Gettings, les grandes banques réagissent ainsi rapidement à la baisse des taux d'intérêt sur le marché obligataire, où elles vont chercher l'argent dont elles ont besoin pour le financement des prêts hypothécaires.

M. Gettings précise que le taux sur les obligations canadiennes à terme de cinq ans a baissé de près 40 points au cours des dernières semaines.

«Les marchés asiatiques continuent de plonger et les investisseurs sont à la recherche de produits de qualité, a dit M. Gettings. C'est ce qui explique que la demande est plus forte pour des obligations de qualité telles que celles émises par les Etats-Unis et le Canada.

Il en résulte une baisse du taux de rendement (le taux d'intérêt de ces obligations).»

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	7580.42	-222.20
Volume	751 848 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	+3235.28	-92.08

TORONTO

TSE 300	+6272.43	-218.24

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Smic Boom A DF6.57%	103.00	-.20
TDM Hynrd PF-A6	102.20	+.70
Royal Bank of Canada	74.90	-1.65
BCE Inc.	46.30	-1.40
Bombardier Inc.	27.85	-1.60
Or	**-278.25**	**-2.70**

VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

Abitibi-Consoli.	16.75	-1.10
Alcan	36.35	-1.15
Alliance	24.45	+1.45
Amisk	1.05	+.05
Ban. Nationale	21.75	-.90
Bell	46.30	-1.40
Bruneau	1.10	+.10
Cascades	9.70	-.05
Domtar	8.85	-.40
Donohue	26.25	-.45
Jean Coutu	15.80	-.55
Hollinger		
Métro-Rich.	14.90	-.05
MSV		
Orléans	2.10	-.01
Provigo	8.80	-.05
Uniforêt	4.50	+.20
CGI Consl. Serv. Infor.	26.00	-1.20
$ U.S.	1.4303	+.0004
$ CDN	0.6995	+6
Taux de conversion	1.4326600	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Le QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bonne fête Simon. Déjà 8 ans pour notre homme fort et compagnon de travail à son père. Nous t'aimons beaucoup.
Grand-papa, Mamie et oncle Frédérik XXX.



Attention mesdames, il est majeur et vacciné, il a maintenant 18 ans. **Bonne fête** Gino.
Alain, Dominique et Dad XXX.



Aujourd'hui, c'est **la fête** à **Jérémy**, notre petit cousin. Tu as un an mais n'oublie pas de faire du mal à ton père. Nous t'aimons très fort.
Emilie, Alexandra et Francis XXX

Bonne fête et bonne journée à tous!

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

❦ MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT
❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE 373124

POUR INFORMATIONS: 545-4014

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et bdifferencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précede le symbole d'une compagnie junior a la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou a droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties a des réglements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore verse; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	20700	1.300	1.250	1.250	-0.050
ADS	300	7.650	7.650	7.650	+0.150
JABCOURT	5000	0.230	0.230	0.230	
ABITIBI-C	121528	17.900	16.750	16.750	-1.100
FAETERNA	32316	7.400	6.900	7.000	+0.100
AGNICO E	900	7.350	7.250	7.250	-0.050
JAGRITEK	1800	1.200	1.200	1.200	
AIR CANDA	91904	14.200	13.000	13.100	-1.200
FAIRCAN.A	2550	13.000	12.000	12.000	-1.250
ALTA.ENERG	2480	26.850	26.000	26.000	-0.800
ALCAN ALU	91695	37.000	36.250	36.350	-1.150
FJALGENE	5300	1.250	1.250	1.250	
ALGONQ.UN	VOIR PLUS BAS				
FALICT.B	4300	12.950	12.750	12.750	-0.150
FALLIANCNV	200	17.900	17.900	17.900	+0.050
ALLIANCVT	100	17.500	17.500	17.500	-0.500
ALLIFOREST	z43	24.450	24.450	24.450	
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	331	3.500	3.500	3.500	-0.050
AMISK.A	21000	1.250	0.980	1.050	+0.050
JANGL.SWIS	14066	0.370	0.350	0.350	
JARMISTC	4500	0.250	0.240	0.250	+0.010
ASHTON	1000	5.750	5.750	5.750	-0.200
FATCO I	3201	34.150	32.800	32.800	-1.200
ATCO II	133	33.000	33.000	33.000	-1.600
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
JAURIGINOR	3000	0.160	0.140	0.140	-0.020
JAURIZON	13444	0.720	0.650	0.650	-0.050
AVCORP	5500	3.650	3.650	3.650	-0.100
AVENOR	4400	19.850	19.550	19.550	-0.350
AXCAN	700	12.000	11.550	11.550	-0.600
JAZIMUT	3000	0.500	0.500	0.500	-0.060
BC GAS	6377	28.100	27.000	27.050	-1.350
BC TELEC	2302	46.250	44.000	45.600	-0.900
BCE INC.	266851	47.650	45.900	46.300	-1.400
BCE SRY	20000	24.400	24.400	24.400	
BCE S.WT	VOIR PLUS BAS				
BCE MBL	1850	35.800	35.000	35.000	-0.900
BGR.PM.A	300	10.400	10.400	10.400	-0.350
BGR.WT.A	4500	2.150	2.150	2.150	-0.050
BNS.SWTS	VOIR PLUS BAS				
B.IMP.SR15	1000	27.100	26.750	27.100	+0.400
BQ.LAUR	10500	28.100	27.000	27.000	-1.000
BQ.LA.IR	3930	17.900	17.500	17.500	-0.200
BQUE NAT	234043	22.750	21.250	21.750	-0.900
BQ.NA.SR1	800	28.500	28.250	28.500	+0.250
BQUNAT.NO	440	11.750	11.750	11.750	
BQUNAT.NT	2400	13.350	13.350	13.350	
BQ.NA.SR12	3400	26.700	26.500	26.500	
BQ ROYALE	185427	77.000	74.700	74.900	-1.650
BQ.RY.SRJ	450	28.750	28.500	28.750	+0.100
BQ.RY.SRF	1800	27.250	27.000	27.000	-0.300
BQ.RY.SRG	1500	27.800	27.500	27.500	-0.300
BQ. T-D	105890	53.000	51.800	52.100	-1.650
B.TD.SRH	500	28.550	28.550	28.550	
BQ.C.IMP	185995	43.250	41.250	41.500	-1.900
BQUE MTL	177100	62.100	60.100	60.100	-2.150
BMO SR4	1000	27.500	27.500	27.500	+0.250
BMO SR2	VOIR PLUS BAS				
BMO SR3	700	26.750	26.750	26.750	+0.050
BQ.N.ECOS	85537	66.500	64.800	65.100	-1.600
B NE SR6	1000	28.250	28.250	28.250	+0.150
B NE SR7	200	29.000	29.000	29.000	+0.100
B NE SR8	1700	28.850	28.850	28.850	
BARRICK	110060	22.800	22.350	22.500	-0.350
BARINGTON	1000	4.250	4.250	4.250	+0.050
BEAU CAN	24453	2.730	2.600	2.640	-0.060
FBEHAVR.B	55800	1.000	0.980	1.000	+0.020
BELL.INTL	5000	19.600	19.000	19.000	-0.700
JBENNETT	7050	4.550	4.250	4.250	-0.250
BENTALL	1235	21.000	20.500	20.500	-0.500
BESTAR	13200	2.550	2.500	2.500	-0.050
BIOCHEM	264733	30.000	26.800	27.000	-3.200
BIOMIRA	8500	3.200	3.000	3.000	-0.150
BOCENOR	1600	1.850	1.850	1.850	
BOMB A	1584	29.450	28.400	28.400	-1.200
FBOMB B	423031	29.400	27.850	27.850	-1.600
BOMB.SR2	1200	25.550	25.550	25.550	
BORALX.A	2050	4.900	4.900	4.900	-0.050
FB.BRICK.A	200	4.550	4.550	4.550	-0.150
JBREX	17000	0.080	0.080	0.080	+0.005
BRUNCOR	1000	43.000	41.900	41.900	-0.350
JBRUNEAU	z34	1.100	1.100	1.100	

C

C-MAC	5350	19.450	19.100	19.250	+0.250
CAE INC.	196589	11.250	11.000	11.000	-0.250
FCGI GR.A	110601	27.000	25.050	26.000	-1.200
COM DEV	z50	29.900	29.900	29.900	
CP S.WTS	VOIR PLUS BAS				
CT FIN.	275	53.000	53.000	53.000	-0.500
CABANO	121800	1.350	1.240	1.280	+0.030
JCALDERA	500	0.380	0.380	0.380	+0.010
JCVALLEY.A	4000	1.600	1.600	1.600	-0.100
JCAMBIEX	2000	0.210	0.210	0.210	
CAMBIOR	1200	7.800	7.650	7.800	+0.050
CAMBRIDG	1800	14.150	13.100	13.100	-1.150
CAMECO	9575	43.100	40.000	41.000	-2.550
CAMP RES	5000	0.530	0.530	0.530	-0.050
CAN.FRAC	1000	17.000	17.000	17.000	-1.200
CAN.F.IR	1770	8.000	7.050	7.050	-1.450
CDN. NAT	3300	67.750	65.900	65.900	-2.100
CDN OXY	96756	26.750	26.100	26.100	-1.150
CP LTD	249367	35.600	32.750	33.100	-2.500
CAN RESII	VOIR PLUS BAS				
FC TIRE A	210076	30.500	29.900	29.900	-0.100
FC UTILIT.A	4488	43.000	42.250	42.250	-0.350
C UTILIT B	200	42.500	42.500	42.500	+0.900
FCMNAC.A	4500	3.900	3.850	3.850	-0.100
CANTREX	1500	3.250	3.250	3.250	
CARA OPER	500	7.200	7.200	7.200	-0.050
FCARAOP.A	14300	7.500	7.500	7.500	
CASCADES	13200	9.750	9.600	9.700	-0.050
JCASIA	64680	0.095	0.085	0.085	-0.013
JCHAUV.INT	z100	0.710	0.710	0.710	
JCHESBAR	66537	1.150	0.980	0.990	-0.160
FCIMSTL.A	2081	12.650	12.250	12.250	-0.750
CINAR MV	z50	55.000	55.000	55.000	
FCINAR SV	5800	55.000	55.000	55.000	
CINRAM	800	47.000	46.500	46.500	-2.500
FCLEARNT.A	700	17.100	16.950	16.950	-0.050
CO-STEEL	4400	19.400	19.000	19.050	-0.250
FCOG.CABL	8950	13.250	12.950	12.950	-0.050
FCOGECO	15350	11.700	11.500	11.500	-0.150
JCOLERAINE	1500	0.175	0.175	0.175	+0.005
COMINCO	300	20.400	20.100	20.100	-0.150
JCANCOM	500	9.000	9.000	9.000	-0.250
JCON ABIT.	10800	0.250	0.220	0.220	+0.010
CORECO	7500	11.300	11.100	11.100	-0.200
COSCIEN.A	1340	3.650	3.650	3.650	+0.050
FCOSCIEN.B	5000	3.600	3.550	3.550	+0.050
COTT	3800	11.000	10.650	10.650	-0.200
JCOVITEC	8000	0.830	0.750	0.750	-0.050
CRESTAR	1637	20.100	19.500	19.700	-0.800
JCRISTOBAL	10000	0.290	0.270	0.270	

DàG

DTM INFO	2700	6.000	5.900	6.000	-0.100
DENISON	108310	0.345	0.330	0.330	-0.020
FDESJAR.A	2316	22.000	21.000	22.000	
FDEVTEK	1000	7.500	7.500	7.500	-0.600
JDIADM	28400	0.420	0.400	0.400	+0.010
JDIAGNCUR	10150	2.850	2.800	2.800	-0.050
DOFASCO	79920	22.700	22.050	22.050	-0.700
DOMCO	1681	18.000	18.000	18.000	-0.500
DOMTAR	64596	9.350	8.850	8.850	-0.400
DOMT.SRB	200	20.500	20.500	20.500	-0.500
FDONOHU.A	9674	26.700	26.000	26.250	-0.450
FDOREL.B	z22	34.250	34.250	34.250	
DYLEX	1504	5.900	5.850	5.850	-0.200
DYLEX.WT	1000	1.050	1.050	1.050	-0.300
JECUDOR	51200	0.240	0.200	0.240	
FEDPBRA.A	2560	24.800	23.850	23.850	-1.350
EICON	2000	3.700	3.500	3.500	-0.400
FEMPIRE.A	600	20.550	19.500	19.500	-2.000
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
EXTNDI.MV	1000	18.750	18.750	18.750	-0.200
FEXTNDI.SV	4648	18.650	18.000	18.000	-0.350
FPI LTD	1350	6.500	6.500	6.500	-0.200
JFAIRSTAR	15000	0.420	0.400	0.400	
FALCNBRDG	1159	16.500	16.050	16.050	-0.700
FINNING	4038	17.300	16.200	16.250	-1.500
FFST.MR.A	2000	19.900	19.000	19.000	-0.900
FIRSTPREM	VOIR PLUS BAS				
FIRSTPR US	VOIR PLUS BAS				
FLET.CAN.A	500	19.600	19.600	19.600	-0.150
FONOROLA	400	30.000	30.000	30.000	-2.050
JFOREX.A	2400	4.400	4.100	4.400	+0.150
FFOREX.B	7000	4.250	4.000	4.250	+0.250
FORTIS INC	5028	42.550	42.500	42.500	+0.150
FORZANI	11100	4.000	3.750	3.800	-0.200
FFOURSEAS	730	43.000	41.250	41.250	-1.750
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
FGTC.TRA.A	15500	12.400	12.400	12.400	-0.100
GTC.TRA.B	1500	12.950	12.500	12.500	
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	6450	5.050	5.000	5.000	-0.050
JGEONOVA	57500	0.200	0.160	0.160	-0.040
FGLDCRP.A	300	4.800	4.800	4.800	-0.200
G KNIGHT	500	2.750	2.750	2.750	-0.300
JGRT.LK.NI	7500	0.450	0.350	0.350	-0.100
G.W.LIFECO	9996	39.250	39.000	39.100	-0.850
G.W.LIF7.75	500	29.250	29.250	29.250	+0.250
JGREENSH	2000	0.130	0.130	0.130	
GULF RES	41059	8.050	7.000	7.100	-1.000
GULF.R.P.A	6450	4.100	4.050	4.050	-0.030

HàL

JHAEMACR	3250	3.500	3.500	3.500	-0.100
HARTCO	5800	13.000	11.500	11.500	-1.400
JHELIX HR	100	1.930	1.930	1.930	+0.140
HOLLINGR.U	500	12.000	12.000	12.000	+0.150
HUBBARD	2000	2.200	2.200	2.200	
H BAY CO	101010	28.900	27.900	27.900	-1.100
IFL CDA	dz50	115.000	115.000	115.000	
IPL ENER.	951	65.500	64.000	64.000	-1.700
JITI EDUC	27200	9.650	9.500	9.550	-0.200
JICON	11000	0.360	0.350	0.350	-0.010
IDEAL MTL	5700	3.720	3.600	3.720	+0.120
IMASCO.LTD	80770	51.400	49.000	49.250	-1.850
IMPER.OIL	29759	85.500	83.500	84.000	-2.400
FIMPR.QBR	6000	22.800	22.500	22.500	-0.300
INMEDIA	271	1.180	1.180	1.180	-0.020
INCO LTD	61600	22.550	21.850	22.300	-0.500
JINT.DATA	10000	0.350	0.350	0.350	
INTRAWEST	148	23.500	23.500	23.500	-1.600
INV GRP	14435	43.250	39.500	40.900	-4.100
IRWIN TOY	z7	5.100	5.100	5.100	
ISLAND TEL	2245	39.250	39.000	39.000	-0.250
IVACO.SR1	z40	19.650	19.650	19.650	
IVACO.SR5	1522	24.050	24.050	24.050	
JJAG.MIN	6000	0.400	0.390	0.400	+0.040
JNOCK.1.20	100	17.100	17.100	17.100	-0.400
FJEAN.CT.A	18200	16.100	15.800	15.800	-0.550
KIMPEX	50000	0.100	0.100	0.100	
JKNOWHSE	5000	1.000	0.900	0.900	-0.150
LG TECH	3000	1.900	1.900	1.900	
FLGS INC.	13050	16.000	15.200	15.250	-0.750
JLABPHRM	3000	3.170	3.150	3.150	-0.050
FLAIDLAW	111314	20.400	19.300	19.300	-1.050
FLAPVER.A	32800	5.150	5.100	5.150	+0.150
FLASOND.A	750	18.150	18.000	18.150	+0.150
LEADER I	8000	2.100	1.750	1.750	-0.350
LEGACY.IR	19900	6.000	5.900	5.900	-0.150
FLEROUX B	17410	4.950	4.950	4.950	
LBL.INC	1500	0.850	0.850	0.850	-0.100
JLEXAM	27002	1.250	1.150	1.150	-0.020
JLITHOS	10500	0.490	0.450	0.450	-0.020
LOBLAW	560	26.000	26.000	26.000	-0.250
LOEWEN	900	33.500	32.600	32.600	-2.000
JLOUBEL	104500	0.140	0.090	0.140	+0.015
JLYONLAKE	11000	0.285	0.280	0.285	

MàO

JMPACT	19075	3.200	3.150	3.200	+0.100
MABAIE	z400	0.170	0.170	0.170	
MAAX	13400	12.000	11.500	11.800	
MCM BLDL	90950	14.150	13.900	13.900	-0.700
MACKENZIE	1573	16.450	15.900	15.900	-0.850
FMAGNA A	29940	90.000	86.700	86.700	-3.100
MANI TEL	21814	17.800	17.300	17.300	+0.050
MPLE.LEAF	200	15.600	15.600	15.600	-0.400
MARCONI C	5000	18.500	18.500	18.500	-0.500
MARLEAU	4500	4.250	4.000	4.250	+0.250
MATCO.B	7077	1.640	1.450	1.450	
JMAUDE	4718	0.250	0.120	0.120	-0.075
MAZARIN	7300	1.070	1.050	1.050	-0.050
JMCWATTER	3334	1.170	1.170	1.170	-0.030
JMELKIOR	34000	0.650	0.610	0.610	-0.040
MEMOTEC	1000	1.120	1.120	1.120	-0.050
FMETROR.A	6881	15.100	14.900	14.900	-0.050
JMETWERKS	32700	12.750	12.000	12.000	-0.600
M.TEMPUS	2000	0.650	0.650	0.650	+0.040
MICROCELL	2150	9.250	9.150	9.150	-0.200
FMICROTEC	3000	3.350	3.350	3.350	
MDLND.WAL	3588	17.600	16.750	16.750	-1.250
JMINSKA	10000	0.055	0.055	0.055	+0.005
JMINORCA	15500	0.800	0.770	0.770	-0.010
JMIRANDOR	10600	0.280	0.270	0.270	-0.040
JMISPEC	30000	0.350	0.330	0.330	-0.020
MITCHELL B	1000	11.500	11.500	11.500	+1.000
MITEL.CORP	19145	11.200	10.850	10.850	-0.350
MITEL 2.00	500	25.900	25.800	25.800	-0.100
FMOLSON A	480	26.000	25.800	26.000	+0.100
MOORE	58200	21.400	20.800	20.800	-0.700
JMURGOR	1000	0.365	0.365	0.365	-0.015
NA S.WTS	VOIR PLUS BAS				
JNAR RES	100	3.550	3.550	3.550	-0.050
NCE DIV.U	VOIR PLUS BAS				
FNELVANA	800	28.250	28.250	28.250	-0.250
NEWCASTLE	VOIR PLUS BAS				
NEWCOURT	23100	48.900	45.800	46.000	-3.100
NEWCT.IR.R	200	29.700	29.700	29.700	-1.300
NEWCOUT.R	400	48.000	47.500	47.500	-1.300
NFLDL 5.50	2334	10.000	10.000	10.000	
JNORA EXP	7800	1.050	1.000	1.050	
NORANDA	73529	23.700	22.600	22.650	-1.050
NORLEN	7275	14.750	13.750	14.000	-0.850
NOR TEL	107670	62.500	60.250	61.000	-3.000
N TEL SRS	125	25.000	25.000	25.000	
NOVACORP	166823	13.900	13.600	13.600	-0.250
N.S.POWER	7561	18.100	17.850	17.850	-0.050
JNOVEDER	22000	0.550	0.530	0.550	-0.080
JNOVIC	1625	4.000	3.950	3.950	-0.050
NUMAC	1773	5.350	5.250	5.250	-0.300
O&Y PROP	2000	8.350	8.000	8.000	-0.400
JO'DONNELL	8800	10.400	9.050	9.050	-1.450
FOCEL.EN.B	1000	6.650	6.500	6.500	-0.250
JOREX EXP	24500	0.070	0.070	0.070	-0.010
JOREZONE	9000	0.550	0.500	0.500	-0.120
JORIENT	10000	0.070	0.070	0.070	

PàS

JPAC.TIGER	z230	0.780	0.780	0.780	
JPAN AMR	5000	0.170	0.170	0.170	+0.010
PANTORAM	1000	1.450	1.450	1.450	+0.050
PAPRBOARD	1300	5.750	5.650	5.650	-0.150
PEERLESS	13000	2.100	2.000	2.000	-0.200
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
PERKINS.P	300	7.400	7.400	7.400	-0.100
PETRO CAN	159095	24.600	22.500	23.100	-1.450
PHILIP	8560	16.950	14.950	15.200	-1.800
PHOENIXLS	1600	10.400	10.350	10.400	+0.200
PINNACLE	200371	15.600	15.050	15.050	-1.250
PLA.DOME	116775	16.000	15.750	15.850	-0.250
POCO PETR	2900	11.150	11.100	11.150	-1.250
PCS INC.	d2300	116.000	115.000	115.000	-2.400
FPOWR CR	37038	50.250	48.750	49.200	-1.650
POWER.FIN	18313	49.250	47.050	47.500	-2.000
PREMDOR	1200	12.250	12.250	12.250	-0.750
JPRO-OR	1000	0.240	0.240	0.240	-0.040
JPROCOLOR	12000	0.140	0.125	0.125	-0.025
PROVIGO	28050	8.900	8.750	8.800	-0.050
QUEBECTEL	2890	31.000	29.700	29.700	-1.900
QUEBECOA	950	24.200	24.150	24.200	-0.800
FQUEBECOB	22272	24.300	24.000	24.000	-0.400
JRADISSON	3750	0.320	0.320	0.320	-0.030
RANGEROIL	500	8.500	8.500	8.500	-0.450
RENAISNCE	77800	25.950	25.250	25.250	-0.550
FREPAP	1328543	0.200	0.180	0.180	-0.010
RICHMONT	6500	3.000	3.000	3.000	-0.150
RIGEL	1000	10.600	10.550	10.550	-0.450
FRCANTEL.B	200	12.850	12.850	12.850	+0.100
FROGERC.B	82500	5.950	5.800	5.800	-0.150
ROLLAND	3400	6.000	6.000	6.000	-0.100
ROYAL.AVI	8905	5.900	5.500	5.700	-0.100
FROYAL G.	8000	33.900	33.150	33.150	-0.850
JSAMSYS	6600	1.050	1.050	1.050	
SNC-LAV	28800	12.350	12.150	12.200	
SR.TELCOM	3400	6.800	6.500	6.500	-0.250
SAN.FRA.A	2500	18.000	18.000	18.000	
FSAN.FR.B	5400	15.100	15.000	15.000	
SANI MO.A	3497	1.050	1.050	1.050	-0.200
SAPUTO	6130	25.400	24.600	25.000	-0.700
JSATURN.S	2000	2.850	2.850	2.850	+0.030
SEAGRAM	170050	46.550	45.800	45.800	-0.900
JSCHGOLD	5000	0.600	0.600	0.600	-0.050
SEARS CAN	1200	20.500	20.000	20.000	-0.500
JSHARPE	57700	1.560	1.450	1.450	-0.050
SHELL CAN	600	22.000	21.500	21.500	-0.500
SHERMAG	1700	17.250	17.250	17.250	+0.050
SICO	700	16.600	16.600	16.600	-0.150
SMALL FRY	3240	8.950	8.950	8.950	-0.050
SODISC0.65	600	4.750	4.750	4.750	-0.750
SODISCO	32262	0.085	0.085	0.085	-0.005
SOUTHAM	2190	26.000	26.000	26.000	
STLAURENT	3079	17.200	16.800	16.800	-0.900
STELCO A	315400	9.400	9.250	9.300	
STELA.JONE	9000	2.500	2.450	2.500	+0.400
JSTRAT.VAL.	19150	3.050	2.900	2.900	-0.200
STRONGCO	1333	14.800	14.750	14.750	-0.250
JSULLIDEN	5600	2.600	2.400	2.600	-0.050
SUNMEDIA	346200	13.600	13.550	13.550	-0.050
SUNCOR	1000	45.000	45.000	45.000	-0.850
JSUNDUST	3000	0.550	0.450	0.550	+0.150

TàZ

JTSITELSY	1200	0.660	0.660	0.660	-0.060
TVX GOLD	66750	3.900	3.800	3.800	-0.150
TALISMAN	92750	37.000	35.500	35.500	-2.750
JTANDEM	33000	0.730	0.650	0.700	+0.050
TECK A	900	21.750	20.500	20.500	-1.500
AZCO MNG O	9000	1.940	1.900	1.940	-0.020
B SPLIT	48918	22.000	20.000	20.100	-1.900
B SPLIT P	15550	25.750	25.600	25.700	-0.050
BCE INC	1498781	47.700	45.900	46.500	-1.200
BCE I P	1500	27.150	27.050	27.050	-0.050
BCE I Q	2100	27.000	26.850	27.000	+0.150
BCE I Y	166100	24.450	24.350	24.400	+0.050
BCE MOBL	17763	35.950	35.000	35.000	-0.950
BC GAS	31853	28.100	27.000	27.000	-1.400
BC GA BP	550	26.250	26.250	26.250	0.000
BC GAS 6.32	25000	27.000	27.000	27.000	-0.150
BC TELCOM	283743	46.450	44.000	46.250	-0.250
BFC CONST	4200	11.300	11.300	11.300	0.000
BGR A	9848	10.600	10.350	10.350	-0.150
BMR GOLD	O14690	0.100	0.090	0.100	+0.010
BPI FIN	157000	3.950	3.550	3.600	-0.350
BYG O	56847	0.320	0.300	0.320	0.000
BADGER	2500	5.100	5.000	5.000	-0.500
BALLARD	41815	111.000	105.400	106.800	-4.500
BAND ORE	O86500	0.840	0.700	0.700	-0.140
BANK MTL	945984	62.250	60.050	60.300	-1.950
BK MTL 4P	4450	27.500	27.250	27.500	+0.250
BK MTL B	1600	30.000	29.750	29.750	+0.150
BK MTL 3P	1850	27.000	26.600	27.000	+0.400
BANK N S	836255	66.600	64.750	64.950	-1.750
BK NS 7P	1000	28.800	28.800	28.800	-0.100
BK NS 8P	2900	28.900	28.700	28.900	+0.200
BK NS 9P	4200	28.500	28.350	28.350	+0.050
BK NS 11P	1600	27.450	27.450	27.450	-0.050
BK NS U	1000	12.050	12.050	12.050	-0.150
BARICK GLD	114095	422.800	22.250	22.550	-0.300
BARINGTN	379950	4.250	4.100	4.150	0.000
BATON	109950	25.400	25.100	25.100	-0.300
BATTERY	120635	0.230	0.205	0.230	+0.020
BATTLE MTN	28356	7.150	7.000	7.100	-0.150
BAYTEX A	253584	13.100	12.000	12.750	-0.250
BEACONE O	2500	0.550	0.550	0.550	-0.050
BEAMSCPE	15050	11.000	10.000	11.000	+0.500
BEAU CAN	22542	2.720	2.600	2.600	-0.100
BEHAVIOR R	8700	0.080	0.010	0.050	+0.045
BELL C INTL	82955	19.850	18.500	18.500	-1.250
BELLATOR O	71967	1.650	1.450	1.550	+0.150
BEMA GL O	97620	2.950	2.750	2.800	-0.130
BENSON	41500	1.380	1.250	1.380	+0.030
BENTALL	3571	20.750	20.000	20.000	-1.000
BERKLY P	196090	13.000	12.000	12.400	-0.450
BIG ROCK	89	5.800	5.800	5.800	0.000
BIOCH PHAR	6600	29.750	27.500	27.500	-4.100
BIOMIRA	23600	3.200	3.000	3.000	-0.190
BIONICHE O	2500	0.690	0.650	0.650	+0.040
BIOVAIL C	21481	52.300	49.450	49.450	-3.600
BIRIM O	11000	0.410	0.400	0.410	-0.040
BITECH O	15066	3.700	3.700	3.700	0.000
BL HAWK O	7100	0.370	0.370	0.370	-0.030
BLACK SEA O	13600	1.500	1.450	1.450	-0.050
BLK SWAN	20300	0.370	0.350	0.370	+0.020
BLKROCK O	500	1.350	1.350	1.350	+0.100
BLUE RANG A	13716	6.450	6.100	6.100	-0.400
BOARDWL O	205690	18.900	18.250	18.500	0.000
BOLIVAR O	200	0.230	0.230	0.230	0.000
BOMBDR A	1300	28.750	28.250	28.250	-1.250
BOMBDR B	F102683829	40027.850	27.950	-1.500	
BMBDR 2 P	135100	25.600	25.450	25.500	+0.150
BONAVIST O	41539	3.990	3.510

MIRAGE RES O	5000	0.280	0.280	0.280	-0.020
MIRAMAR	52500	2.700	2.510	2.550	-0.150
MISTY O	400	1.000	1.000	1.000	0.000
MITEC TELE	6000	8.000	8.000	8.000	+0.500
MITEL CORP	255695	11.200	10.800	10.800	-0.400
MOFFAT	1450	15.000	14.650	14.750	-0.250
MOHAWK C	14300	3.120	2.900	2.900	-0.250
MOLSON A F	10830725	25.950	25.750	25.850	+0.150
MONARCH D	1100	10.250	10.150	10.150	0.000
MOND IND	5566	0.750	0.750	0.750	-0.050
MOORE	107266	21.500	20.600	20.900	-0.600
MORGAN F	857000	0.085	0.080	0.085	+0.005
MORS MID	1000	9.250	9.000	9.000	-0.250
MORTICE K	15500	6.900	6.850	6.900	+0.100
MOSAIC GR O	2900	2.650	2.650	2.650	-0.100
MOSAID TEC	172255	14.000	10.500	12.000	-2.000
MOSS O	8000	0.220	0.210	0.210	0.000
MULLEN TR	700	21.250	21.250	21.250	0.000
MYTEC T	48390	1.610	1.450	1.530	-0.080
NBS TECH	1300	3.000	3.000	3.000	0.000
NDU RES O	30300	0.700	0.650	0.700	-0.010
NHC COMM	2900	0.600	0.600	0.600	+0.020
NII NORSAT	32000	2.200	2.000	2.050	0.000
NQL DRILL A	40657	9.550	8.550	9.300	-0.250
NSR RES O	300	0.160	0.160	0.160	0.000
NTS A	10331	4.000	3.950	3.950	-0.100
NAMIBIAN O	1000	3.950	3.950	3.950	0.000
NAPIER O	23100	0.270	0.250	0.250	-0.030
NAT BK CAN	805547	22.750	21.250	21.750	-0.850
NAT BK 11	700	28.400	28.250	28.400	-0.850
NAT BK 12	1000	26.500	26.500	26.500	0.000
NAT CHALNG	9500	1.050	1.050	1.050	-0.010
NEBEX O	6600	0.800	0.700	0.700	-0.150
NEEDLER GR	2700	0.750	0.750	0.750	-0.050
NELSON GLD O	1000000	0.210	0.200	0.200	0.000
NELVANA F	420	28.000	27.750	28.000	+0.500
NEUTRINO O	30550	1.500	1.440	1.460	+0.020
NEVSUN O	3400	2.900	2.800	2.800	-0.200
NEW CACHE	27000	5.500	5.000	5.000	-0.500
NEWALTA	9300	9.100	8.500	8.750	-0.350
NEWBRIDG	2293726	47.000	41.850	43.000	-3.550
NEWCOURT	486696	49.250	45.500	45.850	-3.200
NEWCOURT R	13297548	75.045	45.250	45.250	-3.550
NFL CAPA F	76000	9.250	8.750	9.000	-0.650
NGRWTH	7780	45.000	43.050	43.050	-1.950
NEWPORT	46738	4.950	4.560	4.650	-0.150
NEWQUST A	35700	5.450	5.000	5.000	-0.500
NEWSTAR O	26400	4.650	4.300	4.400	-0.340
NEWTEL ENT	10584	34.600	34.000	34.000	-0.900
NBL CHINA	500	2.870	2.870	2.870	-0.080
NOMA A F	37400	5.500	5.150	5.150	-0.150
NORANDA F	23212	7.750	7.600	7.650	+0.050
NORANDA F P	20000025	0.000	24.900	25.000	+0.100
NORANDA I	462455	23.900	22.550	22.700	-1.000
NORNDA I C	500	25.750	25.750	25.750	+0.250
NORNDA I F	3000	25.500	25.400	25.450	+0.150
NORCEN	286270	15.000	13.750	14.200	-1.050
NORD PAC	2000	3.650	3.650	3.650	-0.350
N CROWN O	17000	0.340	0.300	0.340	+0.040
NOR ORION O	57800	1.550	1.300	1.350	-0.100
NOR TEL	736208	62.500	60.000	61.000	-2.250
NOR TEL 5P	4573	25.000	25.000	25.000	0.000
NOR TEL 7P	56400	24.800	24.600	24.800	+0.200
NORTHFLD O	30000	0.340	0.300	0.340	+0.010
NORTHRK	725500	18.900	18.500	18.750	-0.150
NORTHSTR E	267503	8.350	8.050	8.050	-0.300
NORTHWAY O	700	0.300	0.300	0.300	0.000
NORWALL GR	1000	2.000	2.000	2.000	0.000
NOVA CORP B	182077	13.950	13.550	13.550	-0.300
NOVA C 1P	10000	25.050	25.050	25.050	0.000
NS POWER	78164	18.100	17.800	17.800	-0.100
NOVAGLD O	4890	0.830	0.830	0.830	-0.050
NOVOPH O	6700	0.780	0.770	0.770	+0.020
NUINSCO O	1600	0.600	0.530	0.600	-0.020
NUMAC ENG	40400	5.350	5.150	5.150	-0.200
O Y PPTY	24791	8.400	7.750	8.250	-0.250
OGY PETE O	36500	1.350	1.300	1.350	0.000
OSF	300	8.750	8.000	8.000	0.000
OCELT EN B F	4600	6.750	6.400	6.600	-0.300
ODONNEL O	40854	10.300	9.000	9.100	-1.350
OFFICE SP B	5599	16.100	15.500	16.100	+0.100
OFFSHORE O	103000	0.550	0.520	0.520	-0.080
OILTEC RES O	1100	2.350	2.350	2.350	0.000
OKANAGN A F	3000	3.100	3.000	3.000	-0.050
OLYMPIA A O	20000	0.500	0.420	0.450	-0.050
ONEX C F	21511	26.050	24.550	25.000	-1.200
OPAL O	32000	0.790	0.760	0.760	-0.020
OPTIMA	14300	1.550	1.500	1.550	0.000
OPTIMUM O	3900	7.000	6.850	6.850	0.000
ORBIT	77887	1.770	1.760	1.760	-0.010
ORVANA O	69800	1.750	1.500	1.500	0.000
OSHAWA A F	22452024	75024.500		24.750	+0.250
OUROMIN O	216000	0.185	0.175	0.180	-0.010
OXF PROP	33113	38.000	37.000	37.000	-1.250

P à S

PC DOCS	91805	7.350	6.900	6.900	-0.450
PFB CORP	3500	6.000	6.000	6.000	-0.100
PLM GR	7000	2.050	2.000	2.000	-0.050
PACALTA	61500	13.250	11.700	11.900	-1.900
PACWEST O	31300	1.320	1.220	1.250	-0.100
PAC WST 3O	1000	4.250	4.250	4.250	0.000
PAC WST WO	6600	0.250	0.210	0.250	+0.020
PAC NTHA F	500	28.500	28.000	28.000	-1.250
PAC RIM O	37100	1.520	1.470	1.470	-0.070
PAIGE O	6500	0.080	0.080	0.080	0.000
PALLET	36000	0.140	0.130	0.140	0.000
PALLISER	8000	0.750	0.750	0.750	0.000
PAN AMR O	24100	13.300	12.700	12.800	-0.450
PAN EAST	44850	1.300	1.260	1.260	-0.070
PANATLAS O	32025	0.700	0.620	0.620	-0.080
PANCAN P	24235	20.500	20.100	20.100	-0.150
PANGEA O	12700	1.600	1.500	1.600	0.000
PANTORMA	5000	1.450	1.440	1.440	-0.010
PAPERBD	250	5.650	5.650	5.650	-0.150
PARAGON ET	1100	1.390	1.150	1.390	+0.240
PARAGON	8407070	3.750	3.600	3.700	+0.050
PARMNT R	9546	14.500	14.000	14.500	+0.750
PARKLAND	2921	7.500	7.500	7.500	0.000
PASON SYS	8000	6.200	6.100	6.100	-0.100
PATHEON	25685	2.600	2.350	2.350	-0.250
PE BEN O	2000	4.500	4.500	4.500	+0.100
PEAK EN	6400	4.000	3.500	3.500	-0.500
PEERLESS	5000	2.100	2.000	2.000	-0.200
PEGASUS	66000	0.900	0.860	0.870	+0.010
PEMBRIDGE	17250	15.500	14.000	15.000	-0.500
PENDARIE O	40000	10.500	10.000	10.500	-0.250
PENN WST	56210	14.000	13.500	14.000	+0.250
PENTLAND O	11000	0.640	0.600	0.640	0.000
PERLE SYS	1000	2.300	2.300	2.300	0.000
PET VALU	4200	6.500	6.300	6.500	+0.200
PETRO C CV	153325	824.600	22.700	23.100	-1.350
PETRO W O	12800	1.150	1.100	1.100	-0.150
PETROBK O	64175	2.800	2.690	2.690	-0.010
PETROMET	13000	3.200	3.050	3.050	+0.050
PETROREP	15700	1.300	1.300	1.300	0.000
PHILEX GL	24900	1.350	1.320	1.350	-0.010
PHILIP SER	123673	17.000	14.500	15.000	-1.900
PHNX INTL	8630	10.350	10.200	10.300	-0.200
PHONETTIX	8000	1.800	1.750	1.750	0.000
PINACLE R	24538	15.750	15.000	15.000	-1.000
PIONER M O	1646000	0.160	0.140	0.150	0.000
PIONER NRC	507	34.600	33.200	33.200	-2.450
PIONER NRL	151894	33.200	33.150	33.200	-1.150
PLACE RES	17600	2.000	2.000	2.000	0.000
PLACER DM	468208	16.200	15.650	15.850	-0.400
PLAINS EN	1400	9.500	9.100	9.100	-0.400
PLAINTREE	29300	2.050	1.770	1.910	-0.090
PLATNVA AS O	6000	1.170	1.110	1.120	-0.050
PLATNVA SP O	9200	1.150	1.120	1.150	0.000
POCO PETE	177662	11.350	11.000	11.150	-0.200
POLYAIR	2300	4.500	4.500	4.500	0.000
POSITRON O	2400	10.250	10.000	10.250	-0.100
POST ENER	100	3.200	3.200	3.200	0.000
PTASH COR	2423241	16.000	14.000	15.000	-2.150
POWR COR F	26631850.400		49.000	49.000	-1.850
POWR FIN	619735	49.350	47.050	47.300	-2.450
PWR FIN A	2910	24.750	24.400	24.400	-0.350
PWR FIN B	2000	28.000	28.000	28.000	+0.550
PWR FIN C	3975	25.950	25.550	25.550	-0.250
PWF FIN D	14955	25.150	25.000	25.100	0.000
PRECISN D	304153	26.650	24.800	25.750	-0.750
PREMDOR	67800	12.350	12.000	12.250	-0.250
PREM I A	2950	16.500	16.500	16.500	0.000
PREM I P	700	15.500	15.500	15.500	0.000
PRIME L O	5000	0.670	0.670	0.670	+0.020
PRIME RES	26000	8.850	8.250	8.350	-0.550
PRIMEX F	1700	6.300	6.300	6.300	0.000
PRINCETON	181500	0.175	0.175	0.175	-0.005
PRINTERA	75	1.700	1.700	1.700	0.000
PROBE EX	182900	3.800	3.500	3.500	-0.400
PROFCO O	107900	1.400	1.070	1.070	-0.300
PROMIS SYS	27400	5.000	5.000	5.000	-0.200
PROVIGO	39400	8.850	8.750	8.750	-0.200
PRUDENTIAL	108691311.950		11.050	11.350	-0.650
PURCELL O	15300	1.100	1.000	1.100	-0.010
PURE GLD O	178720	1.300	1.190	1.230	-0.070
QLT PH O	200760	17.450	16.200	16.750	-0.250
QMEDIA O	37500	0.580	0.550	0.550	-0.040
QSR O	9600	1.000	1.000	1.000	+0.200
QUE TEL	582	31.150	31.000	31.150	-0.350
QUEBECOR A	1300	24.300	24.200	24.300	-0.800
QUEBCOR B F	110924	24.300	24.000	24.000	-0.400
QBCR PRINT F	28224	22.800	22.600	22.700	-0.300
QBCR PRT P	445000	24.750	24.700	24.750	+0.050
QUEENSTAK	158700	0.650	0.580	0.650	+0.010
QUENSTN M	14000	0.900	0.800	0.800	-0.050
QUENSWAY	60456	25.000	24.500	24.500	-0.500
QUEST INT O	25000	0.450	0.400	0.400	-0.040
RTO ENT	399819	2.250	2.110	2.110	-0.240
RAIDER O	34500	0.800	0.750	0.800	+0.010
RAILINK	15950	12.150	11.600	11.600	-0.600
RAINMKR	22300	4.250	4.000	4.150	-0.050
RAM PET A	27000	0.750	0.700	0.750	0.000
RAM R	92800	0.030	0.025	0.030	+0.005
RAND A TECH	16430	19.500	18.750	18.950	-0.050
RANGER	198521	8.800	8.500	8.550	-0.250
RAYROCK F	5000	5.500	5.500	5.500	0.000
RE CON BLD	23000	0.370	0.350	0.350	-0.050
RECEPT O	172000	0.100	0.085	0.100	-0.005
REDAURM O	113000	0.115	0.095	0.110	0.000
REDFERN O	8000	1.750	1.650	1.650	+0.100
REITMAN	100	17.000	17.000	17.000	-1.000
REKO INTL	5000	7.000	7.000	7.000	0.000
REMINGTN	12010	20.000	19.500	19.500	-0.500
RENISANC	1777335	26.000	25.100	25.100	-0.400
RENATA RES	86300	1.240	1.200	1.200	0.000
REPADRE	11000	4.400	4.000	4.000	-0.400
REPAP INT	5031533	0.200	0.180	0.180	-0.010
RESEARCH	24775	6.650	6.150	6.150	-0.350
RESERVE	227100	3.850	3.750	3.850	+0.050
REVENUE P	15375	3.450	3.400	3.400	-0.050
REX DIA O	13000	0.800	0.790	0.790	+0.010
RICHLND A	6012	4.000	3.750	3.750	-0.250
RICHMONT	1400	3.000	3.000	3.000	0.000
RICHTRE A O	1000	4.850	4.650	4.650	-0.350
RIDER A	6186	4.800	4.800	4.800	+0.350
RIDLEY C	10500	14.750	14.750	14.750	-0.250
RIGEL ENG	172150	11.000	10.500	10.500	-0.500
RIO ALGOM	1272547	21.800	21.000	21.400	-0.500
RIO ALTO	1108900	11.000	10.000	10.000	-1.000
R NARCEA O	2000	3.800	3.800	3.800	-0.200
RIVER GLD	4000	3.450	3.450	3.450	0.000
RIVERSIDE	1000	10.500	10.000	10.000	-0.750
ROGRS CN BF	11025	12.850	12.550	12.550	-0.450
ROGERS B F	315115	6.000	5.650	5.650	-0.200
ROLLAND	5900	6.000	6.000	6.000	0.000
ROMARCO O	3000	2.600	2.500	2.500	-0.100
ROXMARK O	55300	0.080	0.065	0.065	-0.015
ROYAL BNK	934802	77.000	74.500	75.000	-1.600
RY BK E	50300	101.000	101.000	101.000	+0.850
RY BK F	3800	27.550	27.000	27.300	-0.450
RY BK G	284	27.900	27.900	27.900	+0.900
RY BK H	1200	30.850	30.850	30.850	+0.200
RY BK J	2438	28.850	28.500	28.800	+0.200
RYL GROUP F	84353	34.050	32.700	33.100	-1.250
ROYAL LASR	7650	4.280	4.000	4.100	-0.150
RY LEPG I	17850	3.010	3.000	3.000	-0.010
RYL OAK	150600	1.870	1.750	1.840	-0.080
ROYCEFLD O	800	3.000	2.900	3.000	0.000
RUSSEL A	103961	3.900	3.850	3.900	-0.100
RUSSEL C	100	24.500	24.500	24.500	0.000
RYAN EN O	34200	8.500	7.550	7.550	-1.450
SLM SFTWR	2960	12.400	12.250	12.250	-0.500
SNC LAVLN F	21200	12.350	12.150	12.150	-0.050
SR TELCOM	500	6.600	6.300	6.300	-0.500
ST ANDRW O	10002	2.000	2.000	2.000	0.000
ST LAURENT	31185	17.850	16.750	17.000	-0.950
STL CEMA F	5309	12.500	12.250	12.250	-0.750
SALIX O	4600	6.100	6.000	6.000	-0.100
SAMOTH C	36600	5.500	5.400	5.400	-0.200
SAMUEL M T	11497	29.050	29.000	29.000	0.000
SAN ANDR O	3000	0.420	0.400	0.400	-0.055
S FERNAND O	20500	0.670	0.630	0.650	-0.010
SANTA CRZ O	87173	0.325	0.300	0.310	-0.015
SAPUTO GR	5384	25.500	25.000	25.000	-0.150
SASK WHT B	49043	22.100	21.000	21.250	-0.650
SAXON PETE	19900	0.640	0.520	0.520	-0.150
SCAFFOLD	40960	1.100	1.050	1.050	0.000
SCE INV AF	13420	31.000	28.500	29.000	-2.250
SCHNEIDER	1075	25.500	25.000	25.500	+0.500
SHNIDR A F	11100	24.450	23.500	23.500	+0.500
SCINTILOR O	59472	0.500	0.440	0.470	+0.010
SCORPIONO	34000	0.570	0.550	0.550	-0.080
SCOTIA SPLT	250	45.250	45.250	45.250	-1.500
SCOTIA SPL P	580	20.750	20.500	20.750	0.000
SCOTTS R F	359907	5.050	5.000	5.000	-0.100
SEAGRAM	403049	46.550	45.650	45.800	-0.750
SEARS CAN	73416	20.500	19.500	19.650	-0.750
SEARCH EN O	14500	0.800	0.800	0.800	-0.030
SEMAFO O	41200	1.500	1.400	1.400	-0.300
SEMIT AF	36500	0.950	0.900	0.950	+0.100
SENVEST	100	12.000	12.000	12.000	0.000
SEPPS O	17410	2.800	2.400	2.400	-0.050
SEVENTH A	19900	1.020	1.000	1.000	-0.050
SHAWC B F	56585	15.300	15.100	15.150	0.000
SHAW I A	11490	45.000	42.000	42.600	-2.500
SHELL CAN	1175636	22.450	21.500	21.900	-0.750
SHERMAG	30420	17.250	17.250	17.250	+0.050
SHERRITT I	12100	5.450	5.250	5.250	-0.200
SIDUS SYS	4200	2.350	2.260	2.260	-0.090
SIKAMAN O	264000	0.030	0.030	0.030	-0.005
SILCORP	1300	31.750	31.500	31.500	-0.250
SIMMOND	12000	0.300	0.270	0.300	0.000
SINO FOR AO	59350	2.200	1.850	2.000	-0.200
SKYJACK	12082	22.000	20.500	21.250	+1.200
SLATER STL	56400	11.050	11.000	11.000	0.000
SLEEMAN B	13100	6.200	6.150	6.150	-0.100
SLOCAN F	20800	7.750	7.600	7.750	+0.100
SMALL FRY	8200	8.950	8.900	8.900	-0.050
SMED INTL	100	18.500	18.500	18.500	0.000
SOFTKEY S	600	23.250	23.250	23.250	-0.250
SOFTQUAD O	138	1.500	1.500	1.500	-0.100
SOLITARIO O	22500	3.030	2.850	2.850	-0.350
SONORA O	6000	0.110	0.110	0.110	-0.020
STH AMER O	327100	0.130	0.105	0.120	0.000
STH CHINA F	16600	0.330	0.300	0.300	0.000
SOUTHAM	71200	26.150	25.750	26.000	+0.500
SOUTHERN O	14600	14.850	14.250	14.400	-0.850
SOUTHWRD	2500	1.290	1.250	1.250	-0.050
SOUTHWST O	40500	4.500	3.770	4.000	0.000
SPAR AERO	9311	9.000	8.850	9.000	-0.250
SPECTRA	5705	1.900	1.900	1.900	-0.050
SPECTRA A F	3600	1.800	1.800	1.800	0.000
SPECTRA P F	10350	10.250	10.250	10.250	0.000
SPECTRAL	20200	7.750	7.200	7.600	-0.100
SPECTRUM	400	8.000	8.000	8.000	-0.600
SPEEDWRE	7500	1.250	1.150	1.150	-0.100
SPEEDY M	30638	2.600	2.350	2.350	-0.150
SPIRE EN O	5000	1.500	1.300	1.300	-0.300
STACKPOLE	800	18.750	18.500	18.500	-0.500
STANLEY	45993	10.700	10.500	10.500	-0.400
STAR DATA	38100	5.650	5.500	5.500	-0.100
STAR R O	20000	0.160	0.150	0.150	-0.020
STARREX O	50	1.300	1.300	1.300	0.000
STARTECH	12174	9.300	8.000	8.500	-1.000
STEEPLEJAK	11200	1.750	1.700	1.700	-0.020
STELCO A	111780	9.450	9.250	9.300	-0.050
STELCO B P	660	25.900	25.900	25.900	+0.500
STELCO C P	2100	25.750	25.500	25.750	+0.300
STELLA JONES	10000	2.450	2.150	2.450	+0.300
STRATOS GL	3600	2.800	2.550	2.550	-0.050
STRESSGN O	14750	3.190	3.100	3.110	+0.010
STRONGCO	25500	14.750	14.750	14.750	0.000
STROUD O	13000	0.120	0.120	0.120	+0.010
SUMMIT R	189789	4.650	4.500	4.550	-0.050
SUMMO M O	5400	0.275	0.275	0.275	+0.015
SUN MED	1202300	13.600	13.550	13.600	0.000
SUNCOR	571466	46.500	43.000	43.150	-3.350
SUN-RYPE	2000	2.100	1.850	1.850	-0.250
SURREY MT F	5600	11.500	11.300	11.300	-0.050
SUTTON O	3500	8.350	8.200	8.350	+0.050
SYMETRY O	37000	1.150	1.100	1.100	-0.080
SYNEX INTL O	43500	0.660	0.640	0.640	-0.010
SYNSORB	13350	8.500	8.050	8.500	+0.400
SYSTEMS	500	1.600	1.510	1.600	-0.150

T à Z

TH RES O	20000	0.270	0.270	0.270	-0.030
TLC LASER O	11400	13.750	13.500	13.500	0.000
TSB INTL	27300	5.800	5.750	5.750	0.000
TVI PAC O	100500	0.085	0.080	0.085	-0.005
TVX GOLD	268235	4.050	3.750	3.800	-0.150
TAIGA FORT	3200	11.000	10.550	10.550	-0.200
TALISMAN	648658	37.650	35.250	36.000	-1.650
TARO IND	2650	8.000	7.000	7.000	0.000
TARRAGON O	279555	10.250	9.700	10.000	-0.150
T FLAVORS O	6500	2.170	2.030	2.170	+0.170
TECK COR A	675	21.500	21.000	21.000	-1.000
TECK B F	97862	19.500	18.000	18.500	-1.050
TECMAR O	1000	0.450	0.450	0.450	0.000
TECSYN	13100	1.510	1.500	1.500	0.000
TEKLOGIX	1300	3.150	3.150	3.150	0.000
TEKNOR	3300	5.200	5.000	5.000	-0.250
TEL NT CAP	5000	19.000	19.000	19.000	-0.500
TEL EQTY	20000	12.550	12.500	12.550	0.000
TELCO SPLIT	36450	16.750	15.750	15.750	-1.100
TELCO SPL P	4840	26.300	26.000	26.000	0.000
TELEGLOBE	130117	42.150	41.050	42.000	-0.250
TELGLB 5.40	3000	26.000	26.000	26.000	+0.150
TELEPANL O	13424	2.800	2.650	2.650	-0.250
TELESYS I F	9150	19.900	19.000	19.200	-0.550
TELESYS T P	300	25.000	25.000	25.000	-0.500
TELULAR O	23400	0.700	0.650	0.680	-0.020
TELUS CORP	262217	32.750	31.750	32.000	-0.800
TEMBEC A	28950	7.750	7.550	7.600	-0.100
TENKE MNG	75600	1.800	1.700	1.700	-0.100
TESCO	78565	19.800	17.000	17.500	-2.300
TESMA A	6700	19.050	17.500	18.500	-0.550
TETHYS EN	10500	2.300	2.150	2.150	-0.400
TETONKA O	22400	2.040	1.900	1.900	-0.110
THOMCOR	900811	40.000	38.250	38.750	-1.250
THOM COR C	30620	25.100	25.000	25.050	+0.050
THUNDR E O	10000	1.950	1.950	1.950	-0.050
THUNDRW O	25000	0.130	0.130	0.130	-0.020
TIMBER T R	2800	5.000	4.900	4.900	+0.150
TIOMIN O	209000	1.220	1.200	1.220	0.000
TIOMIN W	4000	0.125	0.100	0.125	-0.015
TIVERTON O	5500	0.390	0.365	0.365	-0.015
TSTONE O	3000	0.440	0.440	0.440	+0.060
TONKO D O	17000	0.980	0.910	0.980	-0.020
TOREX O	4000	1.300	1.260	1.260	-0.090
TOROMONT	131074	30.750	28.500	29.500	-2.250
TOR DM BK	946406	53.700	51.350	52.300	-1.250
TD BK H	1700	29.000	28.750	28.850	+0.300
TIPS	771503	35.000	33.700	33.800	-1.150
HIP	1005259	39.400	38.000	38.100	*1.400
TORRINGTN	1400	3.800	3.700	3.700	-0.200
TORSTAR B F	24679	49.500	49.000	49.100	-0.600
TRANS HX O	10000	0.500	0.500	0.500	+0.050
TRANS DOM	53000	0.340	0.330	0.330	-0.020
TRALT CORP	380139	23.100	22.800	22.900	-0.100
TUTIL 840	2200	27.100	26.750	27.100	+0.200
TRANSAT AT	244900	12.750	12.500	12.500	-0.500
TRCAN PL	715657	32.600	32.100	32.100	-0.400
TRP 2.80 P	200	50.500	50.500	50.500	0.000
TRI EX O	9500	0.710	0.710	0.710	+0.010
TRI LINK	9900	16.000	14.950	15.000	-0.750
TRI WHITE	456050	1.950	1.750	1.850	-0.100
TRIAM AUT	6500	7.250	7.000	7.000	-0.250
TRICAN WELL	13300	4.450	4.000	4.000	-0.600
TRIDEL ENT	6000	0.780	0.770	0.770	-0.080
TRIGAS O	41500	0.950	0.870	0.870	-0.080
TRILLION O	27100	2.200	2.050	2.200	+0.100
TRILON A	50980	11.100	10.850	10.850	-0.400
TRLON FIN II	55000	22.500	22.500	22.500	0.000
TRIMAC	4200	9.500	9.250	9.250	-0.150
TRIMRK FIN	178503	53.500	48.500	49.700	-3.300
TRIMIN ET	7000	6.400	6.350	6.350	-0.450
TRPL CRN E	5150	4.000	4.000	4.000	0.000
TRITECH	900	33.000	33.000	33.000	0.000
TRITON MN O	27000	0.380	0.350	0.350	-0.150
TRIUMPH	12315	2.900	2.750	2.750	-0.150
TRIZEC HA F	53014	32.950	32.100	32.400	-0.650
TRIZEC H W	15677	6.500	6.000	6.000	-0.500
TROJAN TECH	342200	27.750	27.600	27.600

Petites annonces

Une de nos conseillères



JOANN

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour..... 7,05 $
2 jours..... 8,60 $
3 jours..... 10,15 $
4 jours..... 11,70 $
5 jours..... 13,25 $
6 jours..... 14,80 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 9,25 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

Immeuble commercial comprenant terrain et bâtisse, présentement un bar rentable mais peut être facilement converti en édifice à bureau, clinique ou magasin, situé au 2164 St-Jacques, Jonquière, près de Place Centre-Ville, $295,000 négociable, possibilité de financement par le propriétaire, tél.:547–7279, après 17h00.

102 Blocs appartements

8 logements 3.1/2, arrière Place Royaume, bonne rentabilité, léger comptant requis. Tél.:540-4079.

DEUX immeubles de 8 logements (4.1/2, 5.1/2), 96 et 106 rue Dubé. Roland Tremblay, 548–5164, Image 2000.

103 Bureaux à louer

À PARTAGER: bureau d'affaire, situé 652 Victoria, Ville de la Baie. Inf.:544-1943 jour, 544-3579 soir.

104 Commerces à vendre

JONQUIERE, dépanneur, très bon chiffres d'affaires, propriété comprenant 3 logements. Possibilité de financement par le propriétaire. Tél.:695–3752.

105 Commerces à louer

GARAGE COMMERCIAL POUR MÉCANIQUE OU VENTE D'AUTOS COMPLETEMENT ÉQUIPÉ A LOUER OU A VENDRE. ANCIENS LOCAUX DE (CAMIL AUTO LTEE, 2142 BOUL. SAGUENAY, JONQUIÈRE) TEL.:418-548–5577, paget:418-541-6989.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI, Boul. Talbot, locaux industriels ou d'entreposage, chauffés ou non, 2,000 pieds.carrés ou moins. Tél.:549-3135 poste 102.

109 Locaux à louer

BUREAU et Entrepôt, boul. Talbot Chicoutimi, 30'X36'. Tél.:549–9200 Poste 102.

CHICOUTIMI, 272 du Séminaire, superficie variable selon vos besoins. Très avantageux. À l'heure, semaine ou au mois. Tél.:699–1170.

CHICOUTIMI, pour esthétique et soins de corps en général ou autres commerces, situé dans résidence pour retraités. Tél.:543–9003.

CHICOUTIMI: 1,200 pi.ca. très bien situé, coin Price, Ste-Anne. Tél.543–6048

CHICOUTIMI: centre-ville, stationnement, ascenseur. Bon prix. Plusieurs superficies. Tél.696–3613, 543-7700.

CHICOUTIMI: commercial, 2287 boul. Talbot, 2220 pieds.carrés, 1910 Outardes, 5889 pieds.carré en tout ou en partie. Atelier 18' de hauteur. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: Local commercial 14'X24', sous-sol de dépanneur, fini style boutique, excellent pour coiffeur(euse), couturier(ière), etc. 300$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.543–9081.

JONQUIERE: local semi-industriel, situé rue St-Félix, environ 1,700 pi.car., bureau aménagé et porte de garage, tél.:547–9593.

LOCAL commercial ou garage, 30X20, Chicoutimi-Nord, très propre, Tél.:543–7251, 543-3557.

MAGNIFIQUES

BUREAUX à frais partagés pour professionnel, 273 du Séminaire. Tél.693–5333.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI-NORD, grand 5.1/2, tout compris, $200/mois avec stationnement. Tél.:693–1294 soir, paget:693-7038.

JONQUIERE: maison à partager, près Faubourg Sagamie, propre et tranquille, 300$/mois, tout compris. Tél.548–6814.

POUR travailleurs ou étudiants de l'extérieur chambre. Avec couple sans enfants. Semaine seulement, non fumeur, endroit tranquille, Tél.:698-2139, 690–5102.

203 Chalet à vendre

MONT-VALIN: lac Doumic, équipement complet au propane, plancher bois franc, verrière meublé en rotin, puits artésien, génératrice avec démarreur à distance. Tél.:698–0682, 540-1500(cellulaire).

VALINOUET: 36 rue de Chamonie, 24X28, sous-sol fini extérieur en bois traité, terrain aménagé, grande remise extérieure, super bien meublé (foyer, rampes éclairées, 2 grandes T.V. 2 salles de bains, antenne parabolique, etc. 95,000$. Tél.698–0500

205 Chambres à louer

2 CHAMBRES disponibles près Université avec câble, entrée indépendante, stationnements. Tél.:693–1560.

3 minutes Place Royaume, grandes chambres, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Cellulaire:591-0416, 690–5356.

ALMA: face au Pavillon Wilbrod Dufour, libre immédiatement, idéal pour étudiant(e) Tél.:668–8858.

ATTENTION: travailleurs, chambre avec vue sur ville, paisible, neuf, $55 et $60/semaine. Tél.:543–3939, 540-4404.

CHICOUTIMI, près Cégep, Hôpital, Université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, entrée indépendante. Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, entrée indépendante, cuisine commune, micro-ondes, télévision. Personne sérieuse et non fumeur(se). Tél.:549–1910.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, hôpital, entée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549–8646.

CHICOUTIMI: CHAMBRE de qualité, très propre, très tranquille, laveuse et sécheuse, près centre-ville, hôpital, Université, face au Cegep, non fumeur(euse). Tél.:545–0698, 541-0077

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume. Idéal pour personne sérieuse. Près arrêt d'autobus.Tél.:549-3621, 696-1041.

ARRIERE Place Royaume, près Cégep, Université, très propre, tranquille, câble, laveuse, sécheuse, cuisine, entrée indépendante, non fumeur(se). Tél.693–1956.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine, salon, toilette douche, téléphone, câble, stationnement, près épicerie, caisse, autobus, pharmacie: 210$/mois. Tél.:545–0618

CHICOUTIMI: chambre et pension pour personnes âgées, retraitée ou seule, service de gardiennage disponible court ou long terme. Tél.:696–0643 Céline.

CHICOUTIMI: grandes chambres neuves, près Université, idéal pour étudiant(e). Tél.549–2330

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, $50/semaine. Tél.:549–2424.

CHICOUTIMI: quartier Murdock, 5 minutes de l'Université, 2 grandes chambres meublées avec cuisine, salon et salle de bains, entrée indépendante, T.V câblée. Idéal pour étudiant(e) non fumeur(euse). Tél.698-1439.

CHICOUTIMI: très très près de l'UQAC, Tél.:693–0204

JONQUIERE: face cégep, idéal pour étudiants, meublée laveuse, sécheuse, cuisine, micro-onde et câble, 200$/mois Tél.:693–5096.

206 Condominiums à vendre

À 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI-NORD: très grand 3.1/2, chauffé, éclairé, gratté, aspirateur central, vue panoramique, vaste stationnement, disponible du 1er février au 1er juillet. $550/mois. Tél.:549-4846, après 18h00 ou 690–9319 laissez message.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693–3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

4.1/2, CHICOUTIMI, Boulevard Saguenay, rez-de-chaussée, très propre, $350/mois. Tél.: 696-1816, 693–9147.

A LOUER: Les Appartements Le Gite, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume, 1318 rue Des Roitelets. Libres immédiatement. Tél.:678–4803, radio-chasseur:541-3288.

A VOIR: 1.1/2, 2.1/2, meublés, chauffés, éclairés, $280 et $325/mois, tél.:543–3939, 540-4404.

ABORDABLE
CHICOUTIMI: près écoles et services, rue Thérèse-Casgrain: 5.1/2, rue Bécard: 1.1/2, 2.1/2, rue Sydenham: 5.1/2, rue Emile Girardin 5.1/2. Tél.:cellulaire:540-0982.

ALMA, 3.1/2, beau, propre, à côté Carrefour Alma, faites vite! Tél.:(418)480–1034.

ARVIDA, 4.1/2, $425/mois, chauffé, propre, tranquille et moderne. Libre immédiatement. Tél.:695-5675, après 16h00.

ARVIDA, on vous déménage. Un mois gratuit. 3.1/2, $355. 4.1/2, $410. 5.1/2, $445. Chauffés, éclairés, eau chaude fournie, près du Centre d'achats, tél.:547–0051, 548-1860, 548-4747.

ARVIDA: 4.1/2, un mois gratuit, chauffé, éclairé, près tous les services, 395$/mois. Tél.:548–8643.

ARVIDA: près Centre d'achat, balcon, porte patio, chauffé, éclairé, grand 4.1/2, 425$. Aussi 2.1/2 meublé, 295$. Tél.:548-4448.

ARVIDA: Secteur St-Jean-Eudes, 3.1/2, chauffé, éclairé, très propre, libre immédiatement. Tél;548–5305

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, porte-patio, balcon, possibilité cuisinière, réfrigérateur. Aussi 4.1/2 tout meublés. Tél.:693-4242.

AU bord de l'eau, La Baie, appartement fourni (télévison, vaisselle, literie...). Location journée, semaine, mois. Tél.:544–0892.

BEAU 3.1/2, comme neuf, rez-de-chaussée, arrière Place Royaume, 465$/mois tout inclus. Tél;690–0591 Régis Morin.

BOUL. SAGUENAY: grand 5.1/2, repeint è neuf, chauffé, eau chaude fournie, 425$/mois. Tél.:699–7077.

BOULEVARD SAGUENAY entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2, normalement 400$ laissé à 350$. Aussi petit 4.1/2, meublé chauffé, éclairé, 350$. Tél.;548-1735.

CHICOUTIMI-NORD: 179 St-Ephrem, beau 4.1/2, propre, voisin Provigo, **chauffé, 350$/mois,** libre 1er décembre. **Tél.:696-7208.**

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, libre immédiatement. Tél.:545–1311 soir.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Université, Cégep. Tél.:548–2442.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 886 rue St-Paul, meublé, 435$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, $360. Tél.:543–5749 après 17h00.

CHICOUTIMI, 5.1/2, dans duplex, quartier des Ecrivains, libre immédiatement. $550 non chauffé, non éclairé. Tél.:543–8447.

CHICOUTIMI, 641-B St-Paul, 3.1/2, $350/mois chauffé, éclairé. Libre. Tél.:696–1817.

CHICOUTIMI, 760 Rodolphe, grand 5.1/2, $360 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:696–4004.

CHICOUTIMI, centre-ville, jolis logements neufs, 3.1/2. Jour:545–6052 Marc-André, soir:690-2853 entre 17h00 et 21h00.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, quartier Ste-Anne, rue Roussel, semi-meublé, déneigé. $350. Libre. Tél.:543–0938 soir.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achat, $400. Libre immédiatement. Tél.:673–6417.

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffs, éclairé, semi-meublé, 315$/mois. Tél.:545–1688, 545-8999 paget.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, libre 1er février non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:696–1714

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, secteur paisible, dans duplex, $425/mois, à voir. Tél.:693–1096, 549-9842

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, style duplex, repeint à neuf, 425$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:698–1067.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, haut de maison, plancher de bois, 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.698–4985

CHICOUTIMI-NORD: duplex, 5.1/2 neuf, libre 1er février, 550$/mois. Tél.:545–2775

CHICOUTIMI-NORD: beau grand 4.1/2 tranquille, repeint à neuf, toiles vénitiennes fournies, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, 1850, Boul. Tadoussac, libre immédiatement, 380$/mois. Tél:543–6960.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, porte-patio, galerie, tél.:549–8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: quartier Ste-Anne, 5.1/2, non éclairé, non chauffé, libre immédiatement. 415$/mois. Tél.543–1479.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, chauffé, près Université, Cégep, Centre d'achat Tél.:545–3332.

CHICOUTIMI: 2.1/2, libre, chauffé, meublé, éclairé près Cegep. Tél;549–4567

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.549–8608, 544-1794.

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, entrée indépendante, 300$/mois. Tél.:544–8294 après 18h00.

CHICOUTIMI: 2.12, 3.1/2, 5.1/2, à très bon prix. Tél.540-1754.

CHICOUTIMI: 27 Lome Ouest, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. 429 Champs-Elysées, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 365$/mois. Tél.:698–1067.

CHICOUTIMI: 3.1/2 meublé, ou semi-meublé, chauffé, propre, spacieux, tranquille, près centres d'achats, Tél.:549–1399.

CHICOUTIMI: 3.1/2 centre-ville, rénové, calme, remise, stationnement, 370$/mois, tout compris. Idéal pour dame, jeune fille. Tél.690–8052

CHICOUTIMI: 3.1/2, entièrement rénové, rez-de-chaussée, quartier tranquille, tél.:543–3813.

CHICOUTIMI: 3.1/2, neuf, quartier résidentiel, proximité boulevard Barrette et Talbot, chauffé, éclairé, $400/mois. Tél.:545–9911.

CHICOUTIMI: 3.1/2, Centres d'achats, Université, 2.1/2 près cégep. Libres immédiatement.. Récents. Propres. Tél:543–4037

CHICOUTIMI: 3249, boul. St-Jean-Baptiste, grand 4.1/2, bien éclairé, entrée indépendante, stationnement déneigé, 390$/mois. Tél.:696–8925 (paget)

CHICOUTIMI: 4.1/2 et 5.1/2 genre condo, 1 mois gratuit, entrées indépendantes, libres immédiatement. Tél.;698–2299 ou 690-3142.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1641 des Grands Ducs, près Centres d'achat. Tél;696–1158

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 585$/mois, 485$/mois. Tél.:543–9651.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 510$/mois, libre 1er décembre, janvier gratuit. Tél:543–0601

CHICOUTIMI: 5.1/2, rue Laurier, 2ième étage, chauffage électrique, 2 stationnements. Tél.:543–1150.

CHICOUTIMI: 5.1/2, semi-meublé ou non, boul, Saguenay ouest. Tél.:545–1230.

CHICOUTIMI: 511 Taché, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, lutres, tapis, 425$/mois. Tél.543–0497, 545-7591.

CHICOUTIMI: 549, rue Taché, très grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 425$/mois. Tél:678–9018.

CHICOUTIMI: 718 Alsace, jumelé 5.1/2 pièces, $625 non chauffé, non éclairé, libre présentement. Tél.:543–1268.

CHICOUTIMI: 733 Des Hospitalières, 1.1/2, 3.1/2, $370 chauffés, éclairés, tél.:690–4656.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Boul. Université, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, idéal pour étudiant, 350$. Rue St-Vincent deux 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 330$, 280$/mois. Rue Paquet, grand 4.1/2, chauffé, éclairé semi-meublé, 510$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: centre-ville, près de tous commerces, 5.1/2 au 637 Racine, chauffé $510/mois. 4.1/2 au 346 Ste-Anne, chauffé, éclairé, $480/mois. Tél.:543-1538.

CHICOUTIMI: Grand 4.1/2, quartier Polyclinique. Prix négociable. Possibilité semi-meublé poêle frigidaire, laveuse sécheuse. Frais peint. Libre immédiatement. Tél.545–6450, 549-1167.

GRATUIT

Placez une petite annonce dans Le Quotidien ou le Progrès-Dimanche et elle paraîtra sur le site Internet le même jour GRATUITEMENT



www.lequotidien.com

372672

CHICOUTIMI: petit 3.1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. 635 rue Audet, (en face Famili-Prix). Tél.693-8952, 548–5164

CHICOUTIMI: près centre d'achats, à sous-louer grand 4.1/2, prix: $450, laissé $350, tél.:548–3954, après 18h00, Steve.

CHICOUTIMI: rue Bégin, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, meublés, chauffés, éclairés, repeints à neuf, libres immédiatement. Tél.:690-7899, 690–3833.

JONQUIERE, deux 4.1/2 semi-meublé ou non, rue Du Cap et St-Hilaire. Tél.:542-4218, 542-8503.

CHICOUTIMI: St-Joachim, 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, 355$/mois. Tél.690–2378 (soir et fin de semaine), 698-8611(jour, demander Christine Coulombe).

CHICOUTIMI: un mois gratuit, 4.1/2 fin de bail, refait à neuf, chauffé, stationnement, toiles vénitiennes, près Cégep, université, $450/mois. Tél..:545–9729.

DERNIERE CHANCE

CHICOUTIMI-NORD: face Polyvalente Charles-Gravel. **Nouveau propriétaire. Service personnalisé. Immeuble bien entretenu. Entrées contrôlées. Logements rénovés.** Endroit tranquille. Stationnement asphalté. **GRANDS 5.1/2,** libres 1er janvier **et grand 4.1/2,** libres 1er avril. **Idéal pour couple sans enfant**, porte patio, grands balcons, **chauffés, eau chaude fournie,** remises intérieures. **TRES BON PRIX. Tél.:696-7208, 543-5330.**

ETUDIANT prendrait un ou une colocataire pour partager son logement situé à Jonquière. Tél.547-2705, 668-2759.

JONQUIÈRE: 4.1/2, 1990, rue Frontenac, peinture neuve, libre immédiatement, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:693–8634, 696-6324(paget), 544-4595.

JONQUIÈRE: grand 5.1/2 avec sous-sol, 2527, St-Jean-Baptiste, coin des Saules, idéal pour retraité ou couple sans enfant, 485$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.:547–3571 laisser message.

JONQUIÈRE: quartier des Peintres, 3.1/2, moderne, meublé, service laveuse, sécheuse, porte patio, rez-de-chaussée, personne sérieuse seulement. Libre immédiatement. Tél;548–9085

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, Conciergerie, buanderie, stationnement. $370/mois. 3989 de l'Ecole, #5. Libre immédiatement. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIÈRE, 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement, proche de tous les services. Tél.:547–6469.

JONQUIERE, beau 4.1/2, non chauffé, non éclairé, $325/mois, libre 1er avril. Tél.:547–6145.

JONQUIERE: 4.1/2 demi sous-sol, remises intérieur extérieur, chauffé, éclairé, 400$/mois. Cause: achant d'une maison. Tél.542–2423

JONQUIERE: 3899 De Poitier, 3.1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 365 $/mois. Libre immédiatement. Tél.547–5126

JONQUIERE: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre. 300$/mois. Tél:.542–9930.

KENOGAMI, 4.1/2, centre-ville, 1972 Ste-Famille, non chauffé, non éclairé, $340. Libre immédiatement. Tél.:542–7711 (laisser message répondeur).

KENOGAMI: 2.1/2, meublé chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement. Tél.:542–8843.

KENOGAMI: 5.1/2, + la moitié du sous-sol, libre 1er février, 390$. Tél.542–9131

KENOGAMI: centre-ville, 5.1/2, 2ième étage, 460$/mois, chauffé, libre immédiatement. tél.:690–5308.

LA BAIE: 4.1/2, semi-meublé ou non, secteur Port-Alfred libre 1er mars. 330$/mois. Tél.:544-7766.

LA BAIE: 6.1/2, 3ième rue, rez-de-chaussée, libre immédiatement Tél.:544–7138.

LA BAIE: 4.1/2 meublé, secteur Polyvalente, moderne, non chauffé, non éclairé, 410$/mois. Tél.697–0424

LA-BAIE: spacieux 3.1/2, 4.1/2,. 5.1/2, 1350 Boul. Grande Baie Nord, non chauffés, non éclairés, remise intérieure, libres immédiatement. De $285/mois à $390/mois. 1 mois gratuit. Tél.:543–7771, 544-6163, B.Picard.

LA-BAIE, 5.1/2, haut de maison, plancher bois, face hôpital. Libre immédiatement. Tél.:697–1488.

LA-BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie, $320. Tél.:544-1681, 547–7289.

LA-BAIE: (Port-Alfred), 3.1/2, meublé, très propre, libre immédiatement, $320/mois. Tél.:544–9427

LA-BAIE: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, secteur Port-Alfred, 285$/mois. Tél.544–8348, 544-2805, demander Carol

LAC KENOGAMI, bord de l'eau, 3.1/2, moderne, eau chaude fournie. Personne sérieuse aimant la tranquilité, libre immédiatement, 360$/mois. Tél.547–9291, soir seulement.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: grand 2.1/2 meublé, résidence privée, entrée indépendante. $295/mois. Tél.:549–5391.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4.1/2 chauffé non éclairé, $440/mois. Libre immédiatement. Tél.:549–2769.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 5.1/2, chauffé, eau chaude fourni, libre 1er février, $470/mois. Tél;545–0876

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, déneigé. Libre immédiatement. Prix compétitif. Tél.544–6313, 690-5518.

ST-HONORÉ: 3.1/2 $275, 4.1/2 $350, chauffés, éclairés, déneigés, Tél;543–5749 après 17h00.

209 Maisons à vendre

ALMA, à voir, 1.1/2 étage, rénovée, 5 chambres, garage, piscine creusée, possibilité commercial. $67,000. Tél.:668–0286.



A VENDRE: MAISON LUXUEUSE, située au 2391 Route Coulombe, Shipshaw, très grandes pièces 9.1/2, 2 garages, grand terrain 119,500$. après 18h00. Tél.545–4403

CHICOUTIMI-NORD, 189 Belleville, jumelé, construction neuve, qualité supérieure, finition selon votre goût. 1,260 pi.ca. habitable. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI-NORD, split 24x36, rénové, possibilité financement par le propriétaire ou location avec option d'achat. $65,000 très négociable. Tél.:548-1670.

CHICOUTIMI: maison 5.1/2 pièces, possibilité de financement. Tél.:545–3465.

CHICOUTIMI: maison de 7 ans, 30X40, 5 chambres, terrain 12,000 pi.ca. aucun voisin arrière, près des services. Tél.549–2640

JONQUIERE: 3729 Bretagne, brique, plancher bois, combustion lente, 4 chambres, aspirateur central. Tél.542–7266

LATERRIÈRE: Résidence neuve, 3 ou 4 chambres, salon, cuisine, cuisinette, salle familiale, remise intérieure, 2 salles de bain, grand terrain. 79,900$ taxes incluses. TÉL.678–9294, 678-1923.

Maison de campagne située Rang 10, Ste-Monique, très bon prix. Pour informations, Jocelyn Jean, 347–3311.

ROBERVAL: maison à revenus, 2 logements (4.1/2, 6,1/2) rénovés à neuf, bon prix. Tél.:698–1484

VOUS voulez vendre ou acheter une propriété, contactez-moi, Jean Mailloux, meilleur vendeur des mois d'octobre novembre décembre 1997, succursale de Jonquière, La Capitale Saguenay/Lac St-Jean, 695-5511, 542–8587.

210 Maisons à louer

A LOUER résidence de prestige, meublée, toutes commodités, garage. 500$/semaine, 1,500$/mois. Tél.:545–2355, 698-6054.

A LOUER: demi-maison, secteur Jonquière, $400/mois, libre 1er février. Tél.:545–2355.

CHICOUTIMI, luxueuse, 4 chambres, foyer, garage, terrain boisé, 2044 Rang St-Pierre. $1,200/mois. Tél.:698–0696.

LA-BAIE, 5.1/2, $425/mois, coin tranquille, très propre. Tél.:418-622-5335, 677–2169.

RECHERCHE maison à louer ou très grand 5.1/2, dans Arvida ou Jonquière pour 1er juin. Tél.:548–0238.

211 Maisons mobiles à vendre

POMPANO: 24'X60', 3 chambres, 2 salles de bains, Florida Room, abri d'auto. Tél:.543–7549

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACHETE et vends autos, camions de 1986 à 1991. Tél.548–3709

ACHETONS à prix compétitif 500$ et moins. Tél.545–1514, 541-6628(paget numérique).

ACURA INTEGRA RS 1992, air climatisé, toit ouvrant, aileron, roues mags. 150,000 kilomètres, impeccable. Tél.:673–3725.

AUBAINE: Achat. Je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagée. J'ai urgent besoin: modèles S-10, S-15, entre 1992 et 1996, 4X4 et 2X4. Richard Simard.:1-800-893-9990

CHRYSLER Daytona 1990, automatique, 153,000 kilomètres, pneus neufs, 3,500$ négociable. DODGE 600, 1988, équipement complet, 2,000$. Prendrais échange. Tél.:542–0685.

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 40 ans d'expérience et je suis spécialisé en retouche ou au complet. Je fais un excellent travail. Appeler Germain 548-5577 jour, 699-5069 soir.

CHEVELLE Malibu, 1980, jamais sortie l'hiver, peinture originale, 120,000 kilomètres, 1,700$. Tél.698–1631

CHRYSLER Le Baron 2.2 1984, moteur neuf, très bon état. $1,500 négociable. Tél.:547-7568.

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvaise état, 1985 à 1991. Payons comptant. Tél.:549–6041.

DODGE COLT 1995, 2 portes, manuelle, 40,000 kilomètres, balance garantie Chrysler. A voir! Tél.549–7601

NEON 1995, 4 portes, automatique, toute équipée, 42,000 kilomètres. Tél.:545–3535(jour), 542-8123(soir).

OLDSMIOBILE Cutlass Supreme 1984, 172,000 kilomètres, automatique, mécanique bonne condition, prix à discuter. Tél.:548–4111

PLYMOUTH ACCLAIM 1989, impeccable, 4 portes, automatique, 2.5 EFI, 74,000 kilomètres, une seule propriétaire, 4,300$. Tél.:548–4466.

PLYMOUTH Acclaim 1990, 110,000 kilomètres, 4 portes, automatique, 6 cylindres, 3 litres, air climatisé, cotation: $4,995, spécial: $3,995. Automobiles JM, 693-8830.

PLYMOUTH SUNDANCE 1992, automatique, 135,000 kilomètres, blanche, toit ouvrant, 5 portes, démarreur, 4 pneus de rechange. Cause: maladie. Prix à discuter. Tél.549–5260, 545-1840.

PONTIAC FIREFLY 1990, 101,000 kilomètres 2 portes, automatique, très bonne condition, 2,900$ négociable. Tél.:662-8855.

PONTIAC Firefly 1996, automatique, 16,000 kilomètres, démarreur à distance. Véronique:544-3292, travail:544-6678.

PONTIAC Tempest LE 1990, 4 portes, automatique, 6 cylindres, équipé au complet, 130,000 kilomètres. Pneus neufs, peinture neuve, très propre. Tél.:547–3659 résidence, 548-2220 bureau.

TOYOTA TERCEL 1992, manuelle, 2 portes, $6,900 négociable. Tél.:697–6946.

VENTE DE LIQUIDATION

1996 CHRYSLER INTREPID: 6 cylindres, 3.3, équipement complet, garantie prolongée, comme neuve.

1995 CHEVROLET MONTE CARLO LS: 6 cylindres, complètement équipé, bas millage, garantie prolongée, comme neuve.

1993 PONTIAC GRAND AM GT: 6 cylindres, 3.3, entièrement équipé, 4 portes, balance de garantie complète de GM, état neuf.

1991 CHEVROLET LUMINA EURO: 6 cylindres, 3.1, automatique, sedan 4 portes, équipement complet, très bas millage, garantie prolongée, super condition. Un bijou!.

1990 PONTIAC SUNBIRD LE: 4 cylindres, automatique, sedan 4 portes, air climatisé, très propre, peinture originale, moteur neuf installé par GM, garantie prolongée, comme neuve.

548–5577, paget: (418) 541-6989

VOLKSWAGEN Fox, 1987, peinture fraîche, mécanique très bonne. 1,900$. Tél.544–1873

VOLKSWAGEN
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES

480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Tél.:662–2243, 1-800-959-2243
Vente de Pièces neuves
pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)
32$/l'heure, ouvert 6 jours/semaine

1993 JETTA GL gaz automatique 150,000 kilomètres **9,295$**

1993 GOLF GL diésel 143,000 kilomètres **8,295$**

1994 TERCEL DX manuelle 115,000 kilomètres SPÉCIAL **6,995$**

1992, GOLF GAZ manuelle, 192,000 kilomètres 3,875$.

1991, JETTA DIESEL 297,000 kilomètres 4,795$.

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1984, 3/4 de tonne, moteur 350, automatique, peinture neuve, 2,800$ négociable. Tél.690–1456

DODGE Ram 2x4 1994, automatique, 73,000 kilomètres, garantie, listé $13,500, vente: $10,995. Tél.:275–6133.

F-100 CUSTOM 1980, 302, automatique, 1,200$. Tél.:543–2707

FORD ECONOLINE E 350, 1993, moteur diesel, 7.3 litres, boîte 16' avec lift arrière, bas prix. Tél.:418-276–7105. J. A. Fortin.

Pick-up Mazda B-2200, King Cab, 1989, 135,000 kilomètres, $2,900. DODGE CARAVAN 1988, 7 passagers,$2,500. Tél.:696–0949.

FORD F-150 1991, 2X4, 177,000 Kilomètres moteur 302, 1 cab 1/2, double réservoir pneus 16", phares à brume, cotation 7,500$ demandons 6,500$ négociable. Tél.:662–9131 après 16h00.

FORD Ranger 1990, manuelle, très bonne condition, 2,500$. Tél.:678–1583.

G.M.C. pick-up 1994, automatique, V-6, pneus hiver et été sur jantes, excellente condition, tél.:674–9116.

GMC S15 1988, parfaite condition, cab 1/2, peinture neuve. Tél.:696-2439, 543–5826.

PANEL Dodge Ram 1988, V6, automatique, non vitré, $1,495. Automobiles JM, 693-8830.

RANGER 1986, 2.9 litres, bonne condition. A voir! Tél.:668–3171(soir).

306 Camions 4 X 4

1989 GMC 4.3, GYPSY 4X4, automatique, vitres et portes électriques, air climatisé, toit ouvrant, sièges sport, 150,000 kilomètres. Tél.673–3725

1994, GMC Sierra SLE, 4X4, automatique, king cab, excellente condition, Tél.:544–8741.

DAKOTA 1992, king cab, automatique, V6, 100,000 kilomètres, garantie. Tél.:275–6133.

F150 XL 1997, king cab, manuelle, 37,000 kilomètres, $24,995. Tél.:275–6133.

FORD Bronco II, 1986, très propre, 2,500$. Tél.698–1631

FORD F-150, 4X4, automatique, 1997, King Cab, 38,000 kilomètres, équipement complet, 28,000$. Tél.276–2907, après 18h00.

FORD F150 XL 4x4 1996, automatique, 34,500 kilomètres. $23,500. Tél.:545–6775.

JEEP CHEROKEE 4X4, Wagonner Limited, 1987, bourgogne, automatique, entièrement équipé, 5,000$. Tél.:668–4175

S-10 4X4 1984, peinture neuve, moteur changé, 2,000$. Jimmy 1984, peinture neuve, très propre, 1,300$ négociable. Tél.:695–5986, 591-5574(paget)

TOYOTA SR-5 4X4, 1991, très très propre, entièrement équipé. Tél.:672–1252.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 1997, 12,000 kilomètres, rouge, toute équipée. Balance de paiements. 458$/mois. Tél.679–4778

FORD Winstar GL, 1996, 3.8 litres, 36,000 kilomètres, 19,800$. Tél.695–0204

NISSAN Axxess 4x4, 1993, automatique, 110,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:672–4820.

PLYMOUTH Grand Voyager 1993, 4x4, 124,000 kilomètres, mécanique refait à neuf, équipement complet, condition A1. $11,800 négociable. Tél.:547-6117, paget:693-7308.

PLYMOUTH Voyager 1986, A1, moteur changé, excellente condition, Tél.:545–0347.

PLYMOUTH VOYAGER 1994, entièrement équipé, 94,000 kilomètres, Tél.:348–6439, 348-9922.

PLYMOUTH Voyager, 1991, 120,000 kilomètres, 7 passagers, entièrement équipé, parfaite condition, 6,995$ négociable. Tél.:548–4177, paget:696-8906.

PLYMOUTH Voyageur 1991 3.0 litres, automatique, 7 passagers, grise, excellente condition, 6,995$. Tél.544–2998.

309 Machinerie

F4 Dion 1975, diésel, avec chargeur, très bonne condition. Tél.:481–1347.

310 Motomarines à vendre

POLARIS SLT, 1994, très propre, 3 places, 4,200$. Tél.679–4778

311 Motoneiges à vendre

1994 Bombardier STX, 583cc, marche arrière, siège double et dossier, excellente condition, $2,900. Tél;344–1290

1995 FORMULA Z siège double, reculons. 1994 FORMULA MX 470. Tél.:344–1460.

A LOUER
MOTONEIGES **POLARIS 98**

B.M.L. LOCATION

CHICOUTIMI-NORD
690-2333
Accès direct aux sentiers

A VOIR! PANTHERA 1995 580 EFI, très propre, bonne condition, 3,850$. Tél.543–5619.

ARCTIC CAT 340cc, 1992, en bon état, 800$. Tél.:673–1853

ARCTIC CAT Wildcat 700 Touring, 1994, 3,900 milles, comme neuf, $4,500. Tél.:690–3307.

AUBAINE! MACH 1, 1993, excellente condition, bas kilométrage, bas du prix de cotation. Tél.543–1095, 540-1502.

AUBAINE! Mach-1, 1991, 2,500$. Tél.:698–7057, 690-4811(cellulaire).

BOMBARDIER Mach-Z, 1994, décalques 95, freins à l'huile, guidon 1996, chenille neuve, état neuf. 3,800$. Tél.548–3484, 541-9598.

BOMBARDIER 1997 MXZ 670, prix à discuter. Tél.:679–7891, après 18h00.

BOMBARDIER Elan 1974, 16H.P. 2 cylindres, refait à neuf. Tél.;676–2298

BOMBARDIER Grand Touring 1995 SE, moteur 670, très propre. $4,800 non négociable. Tél.:542–8234, 548-9167 demander Steeve.

BOMBARDIER Safari 1993, démarreur, pouces, poignées chauffants, 1,600$. Tél.548–3481

BOMBARDIER STX 583 Rave 1994, tout équipé, avec remorque, $4,200. Tél.:542–9428.

BOMBARDIER Summit 670 1997, 2,400 kilomètres, prix à discuter. Tél.:690–0765.

ELAN 250, 1976, excellent état, moteur chenille neuve, 600$. négociable. Tél.:542–3767.

EXCITER 570, moteur chenille embrayage neuf, 0 kilomètres, avec factures. Faut vendre. $1,300. Tél.:693–8955.

LOCATION
DE MOTONEIGES
Individuel ou groupe
Accès direct aux sentiers
Sport Action 2000
549-8286

MACH Z LT, 1996, équipement complet, (comme 1 grand touring), avec toile, porte-bagage, Tél.544–1871, ou laisser message.

MACH-Z 1997, 3,300 kilomètres, état neuf, garantie jusqu'au 1er décembre 1998, prendrait échange contre motoneige Bombardier 500 à 600cc. Tél..;547–5708(soir), 693-7223(paget).

OLYMPIQUE 1970, très propre, un bijou, prix à discuter. Tél.;544–7470 après 17h00.

YAMAHA Phaser II 1990, démarreur électrique, acheteur sérieux. $1,800. FAUT vendre! Tél.:696–0342.

POLARIS 650, SKS, 1991, bonne condition, toile, siège double. Tél.545–6265

POLARIS Indy 500 1991, parfaite condition, poignées pouce chauffants. Tél.:547–5131.

POLARIS Indy de trail, Deluxe, SKS 1990, 5,500 kilomètres, entièrement équipé, siège double, démarreur, dossier, 2,400$ négociable. Tél.:695–5698.

POLARIS RXL, Formula Z 1994, pour vente rapide. Tél.:695–7140.

POLARIS RXL, 650, 1993, SKS, marche arrière, suspension gaz, pouce et poignées chauffants, toile, bon état, mécanique A-1, 8,500 milles, 3,500$ négociable. Tél.548–3208, 699-0166.

POLARIS WIDE TRACK LX 1995, 2,386 milles, état neuf, $5,500. Tél.:679–8440.

POLARIS XCR 600 1996, 2,800 milles, état neuf. $5,300 négociable. Tél.:679–4053.

POLARIS XLT 600, SKS, 1995, 4,800 milles, carte de sentier, excellente condition. Tél.:544–7513,

POLARIS XLT special, 1996, 600cc, 3,000 milles, très propre, 5,200$. Tél.679–4778

POLARIS XLT, SKS, 1995. excellente condition, 4,500$ négociable. Tél.549–9626

REMORQUE Simple pour motoneige 200$, Traîne de motoneige 100$. Tél.:545–1419.

TOUNDRA 1987, skis, dossier, pouce, bonne condition, 1,200$. Tél.:545–1566.

TOUNDRA 1997, presque pas servie, comme neuve, garantie jusqu'au 15 janvier 1999, 3,400$. Tél.349–2163, 349-2306(jour, semaine).

XLT TOURING 1997, 300 milles, équipement complet, toile. Tél.;348–6439, 348-9922.

YAMAHA 700-SX 1997, 5,300 kilomètres, état neuf, prix sur demande. Tél.:698–1188(jour), 662-4561(soir).

YAMAHA BRAVO LT, 1987, comme neuve, 1,300$ négociable. Tél.:690–5181.

YAMAHA Exciter II, 1992, habit Yamaha compris, très bonne condition, 2,600$ négociable. Tél.673-4152.

YAMAHA PHAZER 1993, 6,800 kilomètres, toile et support 3,700$ + 2 habits et casques, 700$ avec carte sentier. A voir absolument. Cause: maladie. Tél.544–6361, après 17h00.

YAMAHA PHAZER II, 1990, bas millage, mécanique A-1, 1,900$. Tél.549–5523, 543-2000

YAMAHA V-Max 600, DX, 1994, démarreur électrique, poignées chauffantes, reculons, siège double. Prix à discuter. Tél.:699–1066, paget:693-5551.

YAMAHA VENTURE 1991, équipement complet, prix à discuter. Tél.;668–0408.

YAMAHA XL 540, 1987, démarreur électrique, pouce chauffant, toile, 9,000 kilomètres, très bonne condition, 1,300$. Tél.272–2008

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda TRX 125, 1985, impeccable avec petite remoque. 1,200$. Tél.343–2065

TROIS roues Honda 250SX 1986, démarreur électrique, reculons, suspension avant et arrière, pneus neufs. $1,250. Tél.:549–6041.

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

373037

314 Pièces et accessoires

1975 À 1995 ACHAT AUTOS, CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES, PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTOS, 1160 BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.545–9537

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces d'autos usagées enr. Tél.:696–1036.

Pièces de Honda Civic et CRX de 1988 à 1991. Honda Accord 1986, 1987. Tél.:662-8855.

PIECES de camion Mazda B-2200: moteur, transmission, etc. Tél:696–1464

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE 826 plus 1 gratte pour 4 roues. Tél.:543–4103.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR David Brown case 880 avec cabine, 1967. Moteur refait environ 1 an. Tél.:418-237–4395

TRACTEUR Ford 800 avec chargeur avant, gratte arrière, excellente condition. Cause: départ. Tél.544–6321

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

Personne avec expérience pour garder bébé naissant au domicile de l'employeur Chicoutimi, début février, 5 jours/semaine, références exigées. Tél.:693–0519.

PERSONNE sérieuse demandée pour garder 2 enfants d'âge scolaire. Tél.545–2125

402 Personnel demandé

$$$ CHOCOLAT $$$

Vends super tablettes de chocolat et **fais-toi beaucoup d'argent.** Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. **Tél:1-800-561-2395**

$$$ NOUVEAU CHOCOLAT au caramel. Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 110 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296, Lac-St-Jean:1-888-707-6662.

A LA recherche d'un emploi? Appelle-nous on a la solution. Paget:541-3652.

BARMAID(man) DEMANDÉE(e) avec ou sans expérience. Bar Pacifique Sud. Tél.544–4899, 544-8718.

BESOIN URGENT DE JOLIES ESCORTES! AGENCE SÉRIEUSE. DEMANDEZ SANDRA. Tél.:693–5389.

DEVENIR RICHE et voyager vous intéresse en partageant la santé. Investissement 126$. Plan de revenu sérieux ou accéléré, partiel ou temps plein, potentiel 18,000$ à 60,000$ ou accéléré 100,000$ par année. Tél: 1-800-336-5960, demander Raymond Thomassin, NUMERO 1.

EBENISTE avec minimum 5 ans d'expérience, à temps plein, autonome à 100%. Salaire à discuter. Références demandées. Faire parvenir C.V.: 2440 Cantin, local 104, Jonquière, G7X-8S6 ou fax: 695-2968.

RECHERCHE des jeunes pour travailler: afin de créer un projet. Tél:546-0000.

RECHERCHONS 2 représentant(e)s pour Alma, et 2 pour secteur Lac St-Jean. Faire parvenir curriculum vitae: Dept.2050, 125 rue Ste-Claire, Chicoutimi, G7G-2S4.

RECHERCHONS COUTURIER(ERE) ayant 10 à 15 ans d'expérience sur le travail de cuir et sur machine industrielle. Expérience vérifiable. Si intéressé téléphonez au: 545–9130

TÉLÉPHONISTES

pour travail à domicile, pour couvrir **SECTEUR LAC ST-JEAN.** Salaire de base + boni.

Marie-Andrée
418-698-0852

URGENT

Entreprise en plein expension
recherche personnes
avec ou sans expérience.
Formation donnée par la C.I.E.
avec programme de carrière
(auto nécessaire),
Demandez Marc.
Téi.:543–7411

VENDEURS(SES)

5 représentants(tes) vendeurs(ses) pour désservir Lac St-Jean, plus 2 représentants pour région du Saguenay. Expérience de vente à domicile de préférence. Clientèle fournie par le bureau. Possibilité de salaire $500/semaine et plus.

418-698-0852
Nelson

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

BREAKFAST CLUB: Vous possédez déjà des notions d'anglais, venez pratiquer avec des professeures dipômées et dynamiques, en prenant le petit déjeuner. Informations:543–2542.

COURS de couture: #1 débutant, #2 modification de patron. Tél.:548–7940.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.

Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

PLASTRAGE peinture, menuiserie de tout genre: salle de bain céramique, 25 ans d'expérience. Tél.:549–4748, 591-6790.

RENOVATION, armoire, plastrage sans poussière, ameublement. Prix compétitifs. Tél.:693-3217.

603 Massage

A JONQUIERE, massage de relaxation et détente professionnel. Tél.:547-8677.

BEAU jeune homme à votre service messieurs, pour massage de détente. Propreté et discrétion assurées. Tél.:690–9366.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE Assalem, de 9h00 à 17h00 du lundi au vendredi. Tél.:543–4796

Pour les femmes qui sont grasses, très bon massage. Tél.:541–5375.

604 Offres de services

1, 2, 3, 4 pieds de neige, déblaiement de toit, patio, élargissement d'entrée, trottoir, spécial: Chicoutimi, La Baie, tél.:545–2233.

12.95$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718

Besoin de **DECAPER,** teindre ou vernir vos meubles en bois, **ÉBÉNISTE** d'expérience vous offre cette possibilité à très **BON PRIX. ASH DÉCAPAGE, 548-6405.**

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housse, recouvrement de chaise etc. Réparation de vêtement de tous genres. Tél.548–2090, demandez Martine.

DÉNEIGEMENT

résidentiel, commercial et
industriel.
Secteur Jonquière.
Tél:695–2730

DAME offre ses services pour entretien ménager ou dame de compagnie. Tél.:545–7061.

HOMME A TOUT FAIRE: Réparations, rénovations, peinture, etc. Tél.690–3379, pag.696-5819

NOUVEAUX retraités, temps libre, disponibles et responsables, désirent revenu d'appoint, appelmoi, Monique Vézina, lundi — vendredi, 8h30 — 16h30. Tél.:(418)542–8904 ext:27 ou (418)548-2306 (18h00 — 22h00) soir + fin semaine.

PEINTURE et rénovation, 10 ans d'expérience Prix compétitifs. Estimation gratuite. Tél.:698–0137

Service de comptabilité complète informatisée. Prix compétitif. Je me déplace. Pour informations: Régine, 549–3806, paget:541-7135.

605 Service de garde

GARDERAIS enfants à mon domicile, 5 jours/semaine. Secteur Chicoutimi. Tél.543–3442

Technicienne en garderie, expérimentée, mère de 2 jeunes enfants, garderait à la maison, proximité boulevard Barrette et Talbot, tél.:545–9911.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

CAMERA VIDÉO JVC neuve, à vendre ou échanger contre motoneige ou petit camjon. Tél.:699-7822.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS ELECTROS R.S.
LAVEUSES, SÉCHEUSES, RÉFRIGÉRATEURS, POELE, AVEC GARANTIE. RECONDITONNEMENT "TIMER". APPEL DE SERVICE: $14.95. 743-B BOUL. BARRETTE, CHICOUTIMI. TEL.:698–4399.

ACHAT ET VENTE

ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

Ancien poêle cuisinière Lislet, excellente condition, $900. Mobilier de cuisine ancien avec vaisselier. 3 cuisinières en bon état. Tél.:673–1780.

CONGELATEUR 19 pi.cu. 150$. Set de salon, velours, 5 sections, vert pâle, 200$. Tél.549–1415

DIVAN-LIT, état neuf, 580$. Micro-ondes,75$. Bureau de travail, état neuf, 150$. Tél.673–6218.

ENSEMBLE DE SALON Rotin, qualité supérieure, entreposé, valeur 3,000$ laissé 1,500$. Tél.:698–6578.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, état de neuf. Tél:.672–2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

URGENCE

REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace. M. Freeze, 7 jours: Tél.:695–0380.

704 Animaux

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE avec les **MAITRES CHIENS Enr.** Cours de dressage privés, à domicile ou à notre centre. Cours de chiens de traîneau, pension-dressage, magnifique berger Allemand, Labrador ou Fox Terrier, dressés ou non, enregistrés, ainsi que cochon-d'inde Péruvien (poil long) **Tél.:Saguenay:540-0891, Lac St-Jean:668-5037. La meilleure école pour votre chien.**

4 CHIOTS femelles noirs Labrador, vermifugés, Tél.:542–3441.

AUBAINE! 15 MOUTONNES gestantes, Dorset à vendre. Tél.272–3400

BERGER Allemand, mâle opéré, dressé pour garde, 21 mois. Tél.:349–3706.

CHIOTS femelles **Golden Retriever,** nés 16 novembre, couleur exceptionnelle. Tél.668–5114

CHIOTS Poméraniens 6 semaines, prêts immédiatement. 250$. Tél.:672–2344.

CHIOTS Shih-Tzu, Lhassa-Apso, Bichon et Yorkshire. Aussi mâles pour accouplement. Tél;545–3082.

COURS d'obéissance professionnel de base et avancé pour chien, grande disponibilité. A domicile. Tél.:549–0758 Eric.

QH 11 ans, enregistré, hongre, 15.3 mains, dressé barils et randonnées. Équipement disponible. Tél.:696–0220, 548-0071.

SELLERIE MAGUY

Solde -25% sur tout l'inventaire jusqu'au 31 janvier. Tél.:696–0220.

SHIH-TZU pure race, mâles et femelles, nés 12 décembre 1997, vaccinés, vermifugés, $300/chacun. Pour réservation:542-0118.

705 Antiquités

AMATEUR D'ANTIQUITES

Pour acheter ou pour vendre, ne pas oublier de visiter le seul MARCHÉ D'ANTIQUITÉ (des milliers de pièces de notre patrimoine québécois).
Marche d'antiquité,
5922 Boul. Talbot, 678-2775.
OUVERT SEULEMENT
samedi et dimanche
de 09h00 à 17h00

URGENT BESOIN d'antiquités de valeurs. Ne jamais vendre sans nous consulter. Marché d'Antiquité, 678–2775.

706 Bois de chauffage

BEAU MERISIER VERT fendu 16", livré, $47/corde. Bois en longueur mélangé.Tél.:547–3714.

BOIS de chauffage mélangé. Livré. Tél.:673–1977, après 18h00.

BOIS sec mélangé, 16", livraison incluse. Tél.:674–9116.

BOULEAU VERT fendu, 44$/corde, rond 39$/corde, 8 pieds 31$/tonne métrique + transport. Possibilité de faire sur place 25$/corde. Tél.673–3425.

CROUTE de bouleau, $20/camion, livraison camion une tonne. Tél.:545–2893.

MERISIER, érable, vert, $47/corde fendu, rond: $42. Bois 8'. Livraison comprise. Tél.:544–5948.

707 Coin du bébé

LIT de bébé avec matelas. Lits superposés tubulaire 39" et 52", $125 chaque. Tél.:693-1021.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

100, 200, 300 aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centrals neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548–1767.

BARRIERES pour enclos (boeuf), bols à eau pour vaches, boite pour cloture électrique (Challanger), scie mécanique Jonsered. Tél.673–3725

A VOIR! STORES

VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

ACHAT VENTE REPARATIONS

Aspirateurs de toutes marques, prix compétitifs. A votre service depuis 1982. Coin de l'Aspirateur. Tél.545–7633.

AUBAINE! 25% de rabais sur toute réparation et marchandise neuve et usagée en magasin. Tél.:545–7633, Le Coin de l'Aspirateur.

BESOIN D'ARGENT

Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549–2365.

VINCENT GAUDREAULT
CENTRE RECUPERMAT

Merci de votre encouragement en 1997. Nous prolongeons notre vente fin d'année. Il ne reste que quelques classeurs et bureaux de travail. Nous avons tout ce qu'il faut pour vos rénovations: portes, fenêtres, bois de construction, feuilles de copeaux et de contreplaqué, laine minérale, etc... Le printemps sera bientôt là; pour votre TÔLE, pas besoin de commander, VENEZ LA CHERCHER! 1709, rue Lavoie, Chicoutimi, 696–2036.

711 Equipement de commerce et restaurant

ENSEIGNES mobile sur poteaux ou en façade. Tél.549–0492

MACHINES À COUDRE

Vente
réparation
Achat
. Tél.:693–2373.
André Croft

ÉQUIPEMENT de restaurant complet, (friteuse, poêle vapeur, plaque, etc.) Tél.:690-0728 (Isabelle).

712 Esotérisme

L'AVENIR dans les cartes. 20 ans d'expérience. Réjeanne, 696–0391.

713 Marché aux puces

VOUS avez des choses à vendre? Location de tables samedi et dimanche. Meubles antiques. Ouvert les jeudis 13h00 ausx dimanches 17h00. 171, rue St-Joseph, Alma. Tél.:668–8978, 662-7014.

715 Poêle à bois

SPECIAUX sur cheminé 2100 degrés et poêles combustion lente. Quincaillerie du Moulin,545–9119.

717 Santé

FINI LES RÉGIMES YOYO

PLAN DE NUTRITION EXCEPTIONNEL

POUR INFORMATION
DANYELLE CÔTÉ
543-8591
En soirée à partir de 16h30
et les fins de semaine

718 Vêtements

MANTEAU de chat, long, grandeur 12 ans, état neuf. Valeur $4,000. Tél.:548–7095.

719 Ventes de garage

VENTE DE GARAGE: samedi, dimanche: Meubles antiques, etc. Chemin Lévesque, Falardeau. Tél.673–6487.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

ENSEMBLE Ski alpin (homme), haut de gamme, Dynastar Course SL, avec bottes, Nordica 982, poiture 10, régulier 800$ laissé 400$. Tél.:543-8526.

Paire de skis alpins, prix demandé: $80. Tél.:544–4417.

804 Chasse et pêche

TENTES Prospecteurs neuves, fabrication amérindienne, à écouler. Idéal pour amateur de plein air, chasse, pêche. Tél.:549-7346, pag:591-7080.

805 Musique et accessoires

2 ENCEINTES Acoustiques "Technic" 200W/chaque, 200$ avec supports. Tél.:547–8967.

FAUT VOIR! Système de son Sony 500 watts de son, tél.: 695–5650, 542-4121.

806 Ordinateurs et jeux

486 230 mg hdd, imprimante couleur, souris, super SVGA. 500$. Tél.696–9756

CONSULTANT INFORMATIQUE

Réparations, vente, formation et configuration. Rapidité et fiabilité garanties. Excellent prix. Tél.:547–5133, paget:541-8731.

ÊTES-VOUS PRÊT POUR L'AN 2000

Services conseils — Programmation — Ventes
Réseaux — Windows 95 — NT
Expertise Informatique 2000

SPÉCIAL
166-200-233 PENTIUM-2 MMX
40% MOINS CHER
Nouvelle technologie certifiée UHS
678–2543

807 Photos et vidéos

CHICOUTIMI: très beau 4.1/2, style condo, bail finissant 1er juillet 580$/mois. non chauffé, non éclairé, Tél.:693-0820(bureau), Jocelyne, 698–1310(maison)

811 Vacances/voyages

HOLLYWOOD, Floride, maison mobile à louer, cause maladie. Libre jusqu'au 31 janvier. Tél.:699–5171.

900 AVIS

901 Activités diverses

POUR COUPLES LIBÉRES: prochaine soirée libertine samedi 10 janvier (couples seulement). Tél.:690-6292 après 18h00.

STRIP-POKER pour rencontres amicales entre gens libérés. C.P. 2081, Chicoutimi-Nord, G7G 3W2.

902 Agences de rencontre

HOMME 40 ans, libre, désire rencontre amicale avec femme libre, discrète. Paget:591-5409.

903 Messages personnels

BEAUTÉ PLUS, SANDRA ET SES LIBIDINEUSES, BLONDE ANIKA (10h00AM A 1h00AM). TEL.:693–5389. ENGAGEONS, URGENT.

JOLIE petite poupée douce et délicate. Faut voir!. Reçoit et se déplace. Tél.:541-2923(paget).

NOUVEAU: JADE reçoit, se déplace, 24 heures, 7 jours. Tél.695–4641.

AMOUREUSEMENT vôtre enr. Conversation érotique. Visa, Master-Card, Américain-Express, (sans frais). Tél:1-514-353-2835

3 JOLIES jeunes filles reçoivent, se déplacent, 9h00 à minuit, lundi au samedi. ENGAGEONS. Tél.:545–3004.

24/24: se déplace. Debbie. Tél: 591-0071, laissez message. Rappelle en 1/2 heure.

L'AGENCE Idéale: Jessie, Carol-Ann, reçoivent, se déplacent, engageons. Tél.:696–0390.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 543-4553

METTEZ DU PIQUANT dans votre vie. Faites la conquête de Tania. Tél:.545–8615.

905 Recherche

RECHERCHE quelqu'un pour voyager Alma Chicoutimi UQAC, allée ou retour ou les deux, du lundi au jeudi, partage frais. Tél.:662–0372.

Vos «poignées d'amour» vous gênent ?

Laissez la voiture à la maison et marchez : cet exercice simple donne des résultats de taille !

Défi santé : notre responsabilité à tous ! avec PARTICIPACTION

OFFRE D'EMPLOI

RÉDACTEUR
Spécialisation marketing
Parfaite maîtrise du français
Bilingue

corbus
242, RUE DES SAGUENÉENS, CHICOUTIMI (QUÉBEC) G7H 3A4 • (418) 696-1631
373710

MISE AU POINT

Dans la circulaire **Super samedi et dimanche,** en vigueur samedi 10 et dimanche 11 janvier 1998, veuillez noter la correction suivante:
À la page 6, Rabais 50 $ - 500 $ TOUS les cycles-exerciseurs en stock **aurait dû se lire: Rabais 50 $ - 100 $ TOUS les cycles-exerciseurs en stock.**
Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS 373685

LES SPÉCIALISTES

Psychologie

Pour goûter enfin le plaisir de vivre!



Lisette Plourde M.Ps.
PSYCHOLOGUE
ADOLESCENTS - ADULTES
1866, rue Édison
JONQUIÈRE
548-6100
367473

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: **Claude Dahl**
545-4474

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

AVIS

APPEL DE CANDIDATURE

La Semaine mondiale de la marionnette qui organise un important Festival de théâtre de la marionnette à Jonquière, recevra des candidatures pour le poste de **directeur(trice) général(e).**

Des connaissances ou de l'expérience en gestion financière et administrative sont requises.

Une connaissance du milieu culturel est considérée comme un atout.

Une définition de tâches plus complète et les conditions d'emploi seront transmises aux candidats(es) convoqués(es) en entrevue.

Toute candidature, accompagnée d'un curriculum vitæ et des attentes du (de la) candidat(e), devra être reçue au plus tard le 16 janvier 1998, avant 17 heures, au bureau de:

M. Pierre Mazurette, président
3687, boul. Harvey, C.P. 250
Jonquière, QC G7X 7V9
Tél.: (418) 542-3545
Téléc.: (418) 542-4133

Les envois par télécopie sont acceptés.

Toute candidature sera traitée confidentiellement.

JONQUIÈRE
LA SEMAINE MONDIALE DE LA MARIONNETTE

373692

PRÉPOSÉE AUX PETITES ANNONCES

Poste occasionnel

DESCRIPTION DU POSTE

Sous l'autorité du chef de service des petites annonces, le (la) préposé(e) aux petites annonces effectue la vente d'annonces classées auprès de la clientèle actuelle, participe au développement de la clientèle de ce service et accomplit toute autre tâche reliée à la vente ou au travail de bureau.

EXIGENCES

- bien connaître le processus de vente et posséder des aptitudes marquées pour la vente et le service à la clientèle;
- posséder un excellent français;
- dactylographier 50 mots/minute;
- posséder une connaissance de base des ordinateurs MacIntosh.

SALAIRE

Selon la convention collective en vigueur.

DURÉE DE L'EMPLOI

La personne embauchée le sera pour une durée illimitée. Son statut sera celui d'employé(e) surnuméraire. Elle travaillera en moyenne une journée par semaine sauf pendant la période des vacances pendant laquelle elle pourra travailler jusqu'à 32.5 par semaine.

CANDIDATURES

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur candidature avant le 20 janvier 1998 à

Mme Martine Lacroix
Le Progrès du Saguenay
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, Qc
G7H 5C1

373506

Espagne

Attentat à la bombe mortel

ZARAUZ, Espagne (AP) - Un conseiller municipal du Parti populaire au pouvoir en Espagne a été tué dans l'explosion d'une bombe placée sous sa voiture dans cette ville du pays basque espagnol.

Jorge Ignacio Iruretagoyena, 34 ans, est mort peu après l'explosion qui s'est produite vers 8h00 (7h00GMT), a annoncé la radio publique espagnole. La bombe a explosé au moment où le conseiller municipal venait de quitter son domicile pour se rendre à son travail. Il laisse une femme et deux enfants.

Si la responsabilité de l'ETA confirmée, il s'agirait du premier attentat de l'année et le quatrième attentat mortel commis par l'organisation séparatiste basque visant des personnalités politiques appartenant au Parti populaire du Premier ministre Jose-Maria Aznar.

LAR MACHINERIE (1983) INC.
MÉTABETCHOUAN

63, route 169
Métabetchouan
Québec
G0W 2A0
Tél.: (418) 349-2875
Fax: (418) 349-8415

LAR MACHINERIE (1983) INC. entreprise dynamique, située au cœur du Lac-Saint-Jean à Métabetchouan, leader dans la fabrication des produits mécano-soudés, est à la recherche de candidat d'expérience pour travailler comme:

ÉLECTRICIEN

Le candidat recherché devra posséder un minimum de (5) ans d'expérience. Il doit posséder une licence d'entrepreneur électricien «A-2».

Être en mesure de concevoir des circuits électriques, électroniques avec les composantes Télémécanique et Alen Bradley, de réparer les équipements de l'entreprise.

Une excellente connaissance de la lecture de plan.

Le candidat devra posséder des qualités personnelles évidentes relatives au travail d'équipe.

La rémunération sera établie en fonction des qualifications et de l'expérience.

Les candidats intéressés sont invités à transmettre leur curriculum vitæ sous pli confidentiel à Monsieur Tony Duchesne, avant le **17 janvier 1998** à l'adresse suivante:

LAR MACHINERIE (1983) INC.
63, ROUTE 169
MÉTABETCHOUAN (QUÉBEC)
G0W 2A0

373633

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

FOURNITURE DE PRODUITS PÉTROLIERS 1998

SOUMISSION #98-001

La Ville de Saint-Félicien demande des soumissions pour la fourniture des produits pétroliers qui seront consommés au cours de l'année 1998. Les documents d'appel d'offres peuvent être obtenus à compter du 12 janvier 1998 au département des travaux publics de la Ville de Saint-Félicien, situé au 973, boul. Hamel.

Les soumissions devront parvenir au bureau du greffier de la Ville de Saint-Félicien, Me Luc Bergeron, à l'hôtel de ville de Saint-Félicien, situé au 1209, boul. Sacré-Coeur, C.P. 7000, Saint-Félicien, G8K 2R5, et ce avant 10 heures (heure en vigueur), **le 28 janvier 1998** et seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'enveloppe, cachetée, devra être clairement identifiée **«SOUMISSION - FOURNITURE DE PRODUITS PÉTROLIERS 1998».**

La Ville de Saint-Félicien ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation envers les soumissionnaires.

Publié dans le Journal le Quotidien édition du 10 janvier 1998.

Fait et signé à Saint-Félicien, ce 8e jour de janvier 1998.

Me Luc Bergeron, avocat, o.m.a.
Greffier de la Ville

373587

In memoriam

Une rose ne dure que quelques jours.

Le cœur doit durer toute la vie.

Le don In memoriam est un hommage à la vie.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

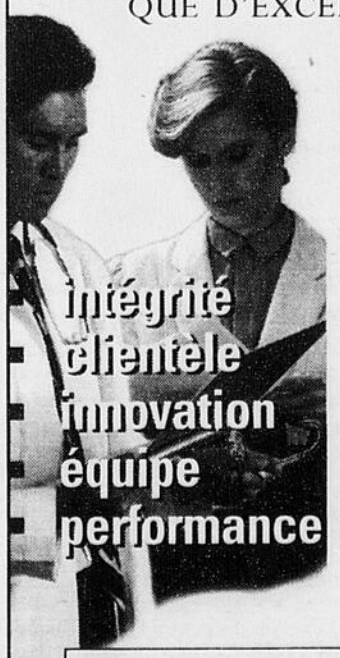
Tel. : (418) 543-8959

Frais virés acceptés

373710

NOUS AVONS ENCORE PLUS À OFFRIR

QUE D'EXCELLENTS PRODUITS...



NOUS OFFRONS D'EXCELLENTES PERSPECTIVES DE CARRIÈRES!

Il n'y a jamais de répit dans le monde des soins de la santé. Dans ce contexte, SmithKline Beecham — l'une des entreprises pharmaceutiques connaissant la croissance la plus rapide au Canada — est déterminée à fournir des solutions et des produits innovateurs dans les domaines de la prévention, du diagnostic, du traitement, de la guérison et de la gestion thérapeutique. Cependant, il faut beaucoup plus que de l'excellence en R-D pour créer un impact véritable sur la santé et le bien-être des gens à travers le monde. Il faut des gens extraordinaires comme vous!

Notre forte croissance continue alliée à notre R-D pratiquement inégalée nous amènent à créer plusieurs nouveaux postes à travers le pays pour des professionnels de la vente désireux de relever de nouveaux défis dans un environnement dynamique axé sur la performance.

Pour en savoir plus sur SmithKline Beecham, visitez notre site Web au **www.sb.com**

Représentants médicaux

Votre feuille de route est votre carte professionnelle : 2 à 5 ans d'expérience reconnue dans la vente de soins de santé, pharmaceutiques de préférence. Cette expérience vous permettra d'établir rapidement de solides relations avec les médecins auxquels vous ferez la promotion de nos divers produits vedettes dans des secteurs thérapeutiques importants incluant les anti-infectieux, les problèmes cardiovasculaires, l'inflammation et la réparation tissulaire et le système nerveux central.
Dossier n° RM01QC

Représentants auprès des spécialistes

Votre réputation n'est plus à faire! Vous comptez 2 ans ou plus d'expérience dans la vente de produits pharmaceutiques, notamment en milieu hospitalier, particulièrement en cardiologie, psychiatrie et maladies infectieuses. Vous avez acquis une expertise dans l'industrie, une aptitude à bâtir une clientèle, de l'assurance et une image professionnelle pour vendre nos produits dans certaines spécialités médicales. **Dossier n° RS01QC**

Les personnes que nous recherchons pour ces postes font preuve d'un bon esprit d'équipe, détiennent un baccalauréat en chimie, biologie, pharmacie, nursing ou commerce, font preuve d'une orientation client marquée et sont déterminées à atteindre des objectifs ambitieux. Excellent communicateur, aussi bien en français qu'en anglais, vous possédez de l'entregent et des connaissances pertinentes en informatique. Surtout, vous concevez votre rôle bien au-delà de la fonction « service à la clientèle ». En effet, vous êtes en mesure d'identifier des possibilités de croissance et de les maximiser et ce, tant auprès de la clientèle existante que potentielle de votre territoire.

Votre contribution sera largement récompensée sous de nombreuses formes : des programmes complets de formation et de développement professionnel, une attrayante formule de rémunération et d'avantages sociaux, des primes incitatives, ainsi que des chances réelles de développer votre potentiel au maximum au sein d'une entreprise avant-gardiste. Nous vous invitons à faire parvenir en toute confiance votre curriculum vitæ avec une lettre témoignant de votre intérêt ou votre carte professionnelle, **en mentionnant le numéro de dossier approprié,** à : **SmithKline Beecham Pharma, Ressources humaines, 2030 Bristol Circle, Oakville, ON L6H 5V2. Télécopieur : (905) 829-6063.** Prière de ne pas téléphoner.

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt. Nous ne communiquerons qu'avec les candidats choisis pour une entrevue.

SmithKline Beecham Pharma offre des chances d'emploi égales à tous.

SB SmithKline Beecham Pharma

Une division de SmithKline Beecham Inc.

373590

AVIS

DISTRIBUTEURS RECHERCHÉS
POUR LA RÉGION D'ALMA
(LAC-SAINT-JEAN)
ET SES ENVIRONS

Les aliments Small Fry Inc., le plus important manufacturier de grignotines canadien connu notamment sous les prestigieuses marques de commerce *Humpty Dumpty* ®, *Maple Leaf* ®, *Extreme* ® et *New Waves* ® est à la recherche de distributeurs pour la région d'Alma (Lac-Saint-Jean) et ses environs.

Vous possédez un diplôme de secondaire V, un permis de conduire de classe 3 ainsi qu'un minimum de trois ans d'expérience dans la vente ou le service à la clientèle. Demeurer dans la région d'Alma sera considéré comme un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ au:

Service des ressources humaines
Les Aliments Small Fry Inc.
2100, rue Norman
Lachine (Québec) H8S 1B1
Télécopieur (514) 634-4072

Prière de ne pas téléphoner et seules les candidatures sélectionnées recevront un accusé de réception.

373481

Culinar

Culinar est l'un des chefs de file de l'industrie alimentaire canadienne.

Représentant

Chicoutimi

Relevant du chef de territoire, vous analyserez les besoins et les exigences du client, négocierez les prix et ferez la gestion du volume et du renouvellement des ventes. En outre, vous verrez à la coordination des dates de livraison, au suivi des commandes ainsi qu'au soutien à la clientèle.

Vous possédez un baccalauréat en administration ou une formation dans le domaine des ventes, une expérience pertinente de trois années de même qu'une connaissance de la micro-informatique. Bilingue, tant à l'oral qu'à l'écrit, vous faites preuve d'aptitudes pour la communication et la planification, d'entregent et de leadership.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ accompagné d'une lettre justifiant votre candidature avant le 19 janvier 1998, en mentionnant la référence 98-01-01, au **Service des ressources humaines, Culinar Canada, 4945, rue Ontario Est, Montréal (Québec) H1V 1M2. Télécopieur : (514) 255-2439**

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues. Culinar inc. offre des chances d'emploi égales à tous.

373419



EMBOUTEILLAGE COCA-COLA Ltée mène actuellement une offensive au Québec et connaît une forte augmentation de ses ventes et une demande accrue pour ses produits. Pour l'appuyer dans ses efforts pour devenir LA MEILLEURE compagnie de breuvages AU MONDE et pour réagir adéquatement à cette croissance, elle recherche plusieurs professionnels ENTHOUSIASTES pour joindre ses rangs.

CHEFS DE SECTEUR
DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES

Relevant du directeur des ventes, vous serez responsable d'un territoire en ce qui a trait au développement des affaires et à la supervision d'une équipe de représentants.

Titulaire d'un diplôme universitaire dans une discipline appropriée ou de toute autre combinaison d'études et d'expérience jugées pertinentes, vous possédez une solide connaissance du marché de l'alimentation et un minimum de trois ans d'expérience dans la gestion d'une équipe de vente. Le bilinguisme est un atout.

REPRÉSENTANTS
DES VENTES

Vous prendrez les commandes, effectuerez la mise en marché de nos produits et développerez un territoire spécifique en effectuant des présentations à la clientèle déja établie, en recherchant de nouveaux clients et en atteignant les objectifs de ventes.

Titulaire d'un diplôme d'études collégiales ou de toute autre combinaison d'études et d'expérience jugées pertinentes, vous comptez un minimum de deux ans d'expérience dans le domaine de la vente, de préférence en alimentation. Le bilinguisme est un atout.

Nous offrons un salaire concurrentiel, une voiture, une gamme complète d'avantages sociaux ainsi qu'un environnement de travail des plus agréables. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, sous pli confidentiel, en mentionnant le titre du poste convoité.

EMBOUTEILLAGE COCA-COLA Ltée
Service des ressources humaines
2750, boulevard de l'Assomption
Montréal (Québec) H1N 2G9

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, toutefois, nous ne communiquerons qu'avec ceux retenus pour une entrevue.

«Coca-Cola», «Toujours», la bouteille distinctive et la vague stylisée sont des marques déposées de Coca-Cola Ltée.

373554

Fille maltraitée

Une mère reconnue coupable

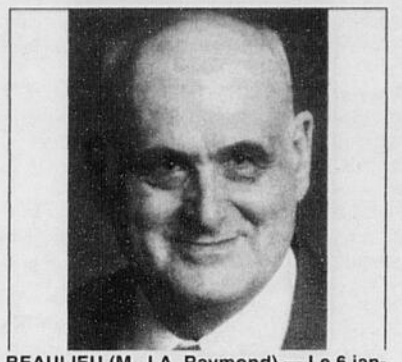
MARTINEZ, Californie (AP) - L'affaire a suscité une vive émotion aux États-Unis. Marlene Corrigan a été reconnue coupable de mauvais traitements à enfant vendredi par un juge de Californie, après la mort de sa fille Christina, qui pesait 308 kilos, à l'âge de 13 ans, en novembre 1996.

Cette Américaine, qui risque six mois de prison lorsque la peine sera prononcée le 27 février, a échappé à une condamnation plus sévère. A savoir, elle aurait pu être reconnue coupable de crime et non de délit comme vendredi. L'attendaient alors jusqu'à six ans d'emprisonnement.

Lorsque le juge Richard Arnason du Comté de Contra Costa a rendu son jugement, Marlene Corrigan a montré peu d'émotion, puis s'est échappée sans faire de commentaires. Mais selon son avocat Michael Cardoza, elle a dit doucement: «bien«, lorsque le juge s'est exprimé. L'avocat a prédit que sa cliente serait placée en liberté surveillée, avec peut-être l'obligation de remplir des travaux d'intérêt général.

Mme Corrigan avait déclaré un peu plus tôt que la disparition de sa fille Cristina était plus difficile que toute peine de prison. «J'ai vécu la plus terrible sanction à laquelle je pouvais faire face«, avait-elle souligné à l'issue des cinq jours de son procès le 29 décembre devant un tribunal de Martinez (Californie).

NÉCROLOGIE



BEAULIEU (M. J.A. Raymond) — Le 6 janvier 1998, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 77 ans 3 mois, M. J.A. Raymond Beaulieu, époux de dame Jeannine Tremblay, demeurant au 695 St-Paul, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu le samedi 10 janvier 1998 à 14h00 à l'église Sacré-Coeur à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était le fils de feu Laurent Beaulieu et de feu Anne-Emilie Grenon. Homme d'affaires avantageusement connu dans la région Saguenay Lac St-Jean, M. Beaulieu fut le fondateur de "J.A. Raymond Beaulieu Serrurier" de Chicoutimi. Son implication dans le monde de la politique municipale lui value le titre de "Maire de St-Paul". Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Jeanninè Tremblay, ses enfants: Hélène (Réal Girard Robitaille), Raymonde "Constance" (Benoit Girard), Roger (Carmen Gagnon), François (Agathe Gagnon), Jean-Pierre (Christiane Tremblay), Jean-Marc (Nancy Gagné); ses petits-enfants: Sara, Luc, Sylvain, Olyia, Aurélien, Nathalie, Marie-Jeanne, Martin, Olivier, Catherine, Alexandre; ses frères et soeurs: Madeleine Beaulieu (Robert Giroux), feu Thomas Beaulieu, feu Rolande Beaulieu, Pâquerette Beaulieu (feu Laurent Fortin), Louis Beaulieu, Suzanne Beaulieu (Bertrand Tremblay), Alphonse Beaulieu, Lorenzo Beaulieu (Louise Morrier); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jean Tremblay, feu Claudine Tremblay (feu Lucien Savard), Béatrice Tremblay (feu Florent Gaudreault), André Tremblay (Pierrette Patry), ainsi que ses neveux et nièces dont Claude Savard et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



BRADETTE (Mme Jeannette Lachance) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 8 janvier 1998, à l'âge de 90 ans, dame Jeannette Lachance, épouse de M. Arthur Bradette, demeurant au Foyer de la Paix à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Marc Leclerc ltée, du 1159 rue Sainte-Anne à Saint-Félicien. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h30. Les funérailles auront lieu samedi le 10 janvier 1998 à 14h30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre son époux M. Arthur Bradette, elle laisse ses enfants: Léon (Georgette Guay), Jeannine (Fernand Lachance), Claude (Rolande Vallée), Normand (Huguette Laroche), Norbert (Marthe Laroche), feu Jean-Paul (Françoise Tremblay), Victor (Francine Guay), Martial (Hélène Michaud), Réjean (Réjeanne Simard), Daniel (Christine Fraser), Jacques; ses 40 petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur et la belle-soeur de: feu Joseph (feu Jeanne Fillion), feu Albert (Béatrice Fillion), feu Amérilda (feu Pierre Vallée), feu Eva (feu Paul Girard), Simone (feu Alfred Vallée), Maria (feu Adrien Vallée), Claire (Antonio Vallée), feu Juliette (feu Noël Fillion), Fernande (Edmond Vallée); feu David Bradette, feu Albert Bradette, feu Hercule Bradette (Blanche Chabot), feu Joseph Bradette, feu Julie Bradette, feu Antonia Bradette, feu Yvette Bradette, feu Délima Bradette. Egalement, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et amis. Elle était membre honoraire de la garde paroissiale. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.

Jérusalem

Sécurité renforcée

JERUSALEM (AP) - Des centaines de soldats israéliens patrouillaient vendredi dans la vieille ville de Jérusalem, tandis que des dizaines de milliers de musulmans étaient rassemblés sur l'esplanade des Mosquées en ce second vendredi du mois de Ramadan.

Les rues menant à la mosquée Al Aqsa étaient fermées par des points de contrôle où la police des frontières vérifiait les identités de tous ceux s'y rendant pour la prière du vendredi.

Alors que les Palestiniens de Cisjordanie ont habituellement besoin d'un permis spécial pour entrer en Israel, la plupart d'entre eux avaient été autorisés à se rendre prier à Jérusalem vendredi dernier: quelque 150 000 croyants s'étaient alors entassés sur l'esplanade des Mosquées, troisième lieu saint de l'Islam.

Les forces de sécurité israéliennes étaient en alerte après avoir reçu de nouvelles menaces d'attentats-suicide des extrémistes.

Soyez à la fine pointe de l'actualité
ABONNEZ-VOUS
545-4664
668-4506 Alma
679-3832 Saint-Félicien
LE QUOTIDIEN
310898



BRISSON (Mme Gratia Tremblay) — Le 7 janvier 1998, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 91 ans, Mme Gratia Tremblay, épouse de feu Philippe Brisson, demeurant au 2718 rang St-Joseph à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Gravel & Fils, 50 Arthur-Hamel à Chicoutimi (secteur Rivière-du-Moulin). Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu le samedi 10 janvier 1998 à 14h00 à l'église St-Isidore à Chicoutimi (Rivière-du-Moulin). Les cendres seront déposées au cimetière Saguenay à St-Honoré. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alida (Robert Beaulieu), Jeannette (Jean-Eudes Duchesne), feu Maurice, feu Benoit, Laurent (Rollande Godbout), Ghislaine (André Villeneuve), Marcel, Anna-Marie (Jean-Marie Gagné), Alain, Hélène (André Fortin); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Thérèse Tremblay, feu Ernest Tremblay (Marie-Thérèse Pilote), Laurette Tremblay (feu Paul Rochefort), Philippe Tremblay (Germaine), feu Damasse Tremblay, Jean-Pierre Tremblay; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Henri Brisson (Claudia Gauthier), feu Eugénie Brisson (feu Charles-Henri Tremblay), feu Marie-Jeanne Brisson, feu Soeur Alida Brisson (Congrégation des soeurs Augustines), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Rétinite Pigmentaire sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

NÉCROLOGIE



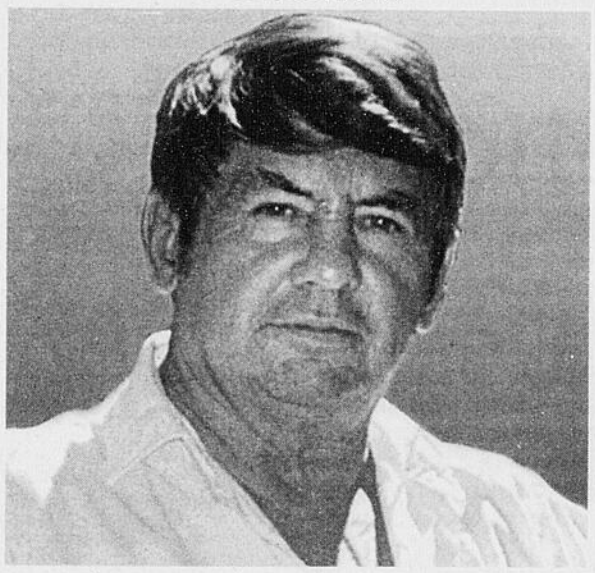
DUCHESNE Marie-Luce (Soeur Saint-Maurice) — Est décédée le jeudi 8 janvier 1998, à la maison mère des SS de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi, à l'âge de 93 ans, Soeur Marie-Luce Duchesne (Soeur Saint-Maurice), membre de cette Congrégation. La Communauté a accueilli parents et amis à la maison mère de la Congrégation située au 700 Racine Est, Chicoutimi, le vendredi 9 janvier 1998 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h30. Samedi, 10 janvier 1998, jour des funérailles, le salon est ouvert à compter de 9h00. Les funérailles ont lieu le samedi 10 janvier 1998 au même endroit et l'inhumation suivra au cimetière de la Congrégation. En 1921, Soeur Marie-Luce quitte sa famille résidente de Métabetchouan, pour se consacrer à Dieu dans la vie religieuse. Elle compte une longue carrière dans l'éducation, soit comme enseignante, maîtresse des arts ménagers, professeure de musique, maîtresse de pensionnaires ou aide-directrice dans les écoles. Elle oeuvre dans la région et sur la Côte-Nord pendant près de soixante ans. En 1985, elle se retire définitivement à la maison mère où elle rend encore divers services. Elle est la fille de feu dame Emélie Lessard et de feu Johnny Duchesne et la soeur de feu Alice, feu Antoine, feu Anna, feu Emile, feu Hélèna, feu Eva, feu Laurette. Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté, plusieurs neveux et nièces, arrière-neveux et arrière-nièces. Que son âme repose dans la paix!. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.



GAGNE (Mme Marie-Anne) — Est décédée le 9 janvier 1998 au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 59 ans et 3 mois, Mme Marie-Anne Gagné, épouse de feu M. Raymond-Marie Simard, demeurant au 259 rue Michel Simard à St-Fulgence. La famille recevra les sympathies dimanche le 11 janvier 1998 de 19h00 à 22h00 et lundi le 12 janvier 1998 de 12h00 (midi) à 13h45 au salon funéraire Emery Gravel, 2075 boulevard Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 12 janvier 1998 à 14h00 à l'église de St-Fulgence. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Linda Simard (Patrice Brassard), Daniel (Jasmine Cholette), Luc (Natacha Simard), Stéphane (Mélissa Arseneault); ses petits-enfants: Vanessa et Cédric; son compagnon Jean-Paul Tremblay; elle était la fille de feu Ulderic Gagné (feu Emilie Dufour); elle était la soeur de: feu Lévis Gagné (Juliette Michaud), Lucette (feu Léo Simard), feu Wilbrod (Lucie Lavoie), Jacqueline (feu Paul Lavoie), Jacques (Shirley Renée), Léo (Marguerite Tremblay), Laurier (Linda Bouchard), Rose-Aimée (feu Louis Belley), feu Marina (Maurice Noreau), Bernard (Rose-Aimée Tremblay); elle était la belle-fille de feu Ludger Simard (feu Eveline Tremblay); elle était la belle-soeur de: Yolande Simard (feu Pierre-Philippe Harvey), Robert (Monique Caron), Lucienne (Horace Corneau), Sylvio (Mazda Gauthier), Jean-Paul (Rose Tremblay), Victorien (Agathe Tremblay), Adrienne (feu Jean-Baptiste Saulnier), feu Ghislain (Huguette Martel) et Réjeanne; elle laisse également sa filleule: Josée Corneau, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

TEL-AIDE
695-AIDE
698-AIDE
Tu as un problème! As-tu le goût d'en parler?
TEL-AIDE SAGUENAY
est à ton écoute dans la confidentialité et l'anonymat.
7 jours par semaine de 16 h à minuit
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean

IN MEMORIAM



PILOTE (M. André) — Le 9 janvier 1998, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 61 ans, M. André Pilote, époux de dame Rolande Robin, demeurant au 2466, rang St-Joseph à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19h00 le samedi 10 janvier 1998 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Heures d'accueil: Samedi de 19h00 à 22h00, dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Les funérailles auront lieu le lundi 12 janvier 1998 à 14h00 à la Cathédrale de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était propriétaire de l'entreprise André Pilote Contracteur. Il était membre des Chevaliers de Colomb, 4ième Degré depuis 1976 et membre des Assoçiations des Camionneurs. Il était le fils de feu Maurice Pilote et de feu Kilda Tremblay. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Rolande Robin, sa fille Nancy Pilote (Sylvain Tremblay); ses frères et soeurs: Laurette Pilote (Azarias Perron), feu Marie-Laure Pilote (feu Louis-Nazaire Hudon), feu Léon Pilote (Irène Lapointe), feu Raymond Pilote (Thérèse Côté); ses beaux-frères et sa belle-soeur: Gilles Robin, Marie-Antoine Robin (Raynald Deslauriers); il laisse également dans le deuil ses employés: Réjean, Donald, Gaétan, Serge, Guy, Gervais, Roger, Urbain, Jean-Rock, Tom, Martin, Denis, Jean-Paul, Michel, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies Du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



JULIEN (Mme Alphonsine Paradis) — Est décédée au Foyer Ste-Marie, le 10 janvier 1998, à l'âge de 82 ans et 7 mois, Mme Alphonsine Paradis. Elle était l'épouse de M. Henri Julien, demeurant au Foyer Ste-Marie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 dimanche le 11 janvier 1998 à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 Ste-Famille, Jonquière. Les heures d'accueil sont: dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles, à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu lundi le 12 janvier 1998 à 11h00 à l'église Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, M. Henri Julien, ses enfants: Gérard (Jeannette Perron), Jean-Marc, Réal, Robert (Suzanne Fortin), Alain (Renée Lambert), Yvon (Carole Deschamps); ses petits-enfants: Michel, Luc, Pascal, Christine, Martin, Audrey, ainsi que plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc. Inc.



MICHAUD (Mme Gracia Gagnon) — Le 8 janvier 1998, est décédée à Alma, à l'âge de 79 ans 11 mois, Mme Gracia Gagnon, épouse de M. Gérard Michaud, demeurant au 591 Chapdelaine, Alma, autrefois de St-Gédéon. La famille reçoit les condoléances samedi le 10 janvier 1998 à compter de 11h00 à la Résidence Funéraire Lac St-Jean, 611 Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu samedi le 10 janvier 1998 à 15h00 à l'église St-Pierre d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Christiane (Jacques Potvin), Yves (Denise Soucy), Michel (Lina Guérin), Francine (Yves Désautels), Lucie (Normand Tremblay), Luc (Renée Marcotte), Odette (Jean Laforest), Langis, feu Micheline, feu Alain, feu Léger; ses petits-enfants: Lyne, Pierre, Jean, Marie, Marc, Louis, Claudia. Annouk, Simon, Etienne, Patrick, Tommy, Hugo, Marlyn, Anabelle, Jessika, François, Julia; son frère Roland (Marie-Anne Dallaire); ses beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean. (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200).



MORIN (Mme Judith Potvin) — Le 9 janvier 1998, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 66 ans 4 mois, Mme Judith Potvin, épouse de M. Gérard Morin, demeurant au 1242 St-Pascal à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 le dimanche 11 janvier 1998 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 boulevard de la Grande-Baie Sud, Ville de la Baie. Heures d'accueil: dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu le lundi 12 janvier 1998 à 10h30 à l'église St-Alexis à Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial à Ville de la Baie. Elle était membre du Club Bon Temps à Ville de la Baie. Elle était la fille de feu Joseph-Aimé Potvin et de feu Emérilda Bouchard. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Gérard Morin, ses enfants: Guylaine, Luc (Marie-Josée Tremblay), Johanne, Nicole, Donald et Denise; ses frères et soeurs: feu Laval Potvin (Yvette Lafond), feu Ghislain Potvin (Georgette Tremblay), feu Carmen Potvin (feu Clément Duchesne), Léon Potvin (feu Claire Brassard), feu Claire Potvin (Fernand Villeneuve), Dolorès Potvin (feu Jacques Otis), Colette Potvin (feu Edgard Normandeau), Denise Potvin (Roger Gagné), Ruth Potvin (Ovila Caron), Valère Potvin; ses beaux-frères et belles-soeurs: Rita Morin (Alodoor Tremblay), feu Gemma Morin (feu Jean Dallaire), Blanche-Hélène Morin (feu Jacques Tremblay), feu Léonne Morin (feu Rosaire Tremblay), Alice Morin (feu Marcellin Gagné), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



PAQUET (M. Albert) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 8 janvier 1998, à l'âge de 63 ans et 9 mois, M. Albert Paquet, époux en 1ères noces de feu Claircy Maltais et en secondes noces de Mme Lucille Fortin, demeurant au 1965 Dorval, Jonquière. A la demande du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 10 janvier 1998 à 14h00 à l'église Ste-Thérèse, Jonquière. La famille recevra les condoléances après les funérailles à l'arrière de l'église. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres seront déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Lucille Fortin, ses enfants: Serge (Sonia Fillion), Linda (Claude Sirois), Denis (Donald Lacroix); son petit-fils Jessy Paquet Sirois; ses frères et soeurs: Maurice Paquet (Margo Boulianne), Raoul Paquet (Gemma Bouchard), Roland Paquet (Madelaine Talbot), Roger Paquet, Jean-Marie Paquet (feu Hélène Allard), feu Lionel (feu Fabiola Richard), feu Robert, feu Pierrette (Jean-Eudes Blackburn), Cécile Paquet (Jean-Louis Hébert), Georgette Paquet (feu Jean-Louis Robert); la belle famille Malenfant, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Fondation Jonquière-Médic. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Nos condoléances



aux familles éprouvées

LE QUOTIDIEN



SAVARD (Mme Béatrice) — Est décédée à la Résidence des Années d'Or, le 9 janvier 1998, à l'âge de 81 ans et 8 mois, Mme Béatrice Savard, demeurant à la résidence des Années d'Or. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14h00 dimanche le 11 janvier 1998 à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 de la Fabrique, Jonquière. Les heures d'accueil sont: dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles à compter de 9h00. Les funérailles auront lieu lundi le 12 janvier 1998 à 11h00 à l'église St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière de Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Jean-Charles (feu Emilie Lapointe), feu Rose-Albine, feu Jeannette (feu Roméo Gagnon), feu Blanche (feu Odina Gagnon), feu Simone (feu Armande De Maisonneuve), Philippe (M. Noëlle Renaud), Gérard (Gemma l'Abbé), Gilberte (Patrice Mercier), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons au Fonds de Dotation de l'Hôpital de Jonquière. Pour tous renseignements, téléphoner au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



THOMPSON (M. Florian) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 7 janvier 1998, à l'âge de 79 ans et 10 mois, M. Florian Thompson, époux de feu Juliette Bradette, demeurant à la Villa Jonquière, autrefois de la paroisse Ste-Cécile. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire Nault & Caron Inc. du 2033 Ste-Famille, Jonquière. Les heures d'accueil sont: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, à compter de 11h30. Les funérailles auront lieu samedi le 10 janvier 1998 à 13h30 à l'église Ste-Cécile, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil ses enfants: Noëlla (Rémi Duchesne), Renald (Huguette Lamontagne), feu Lucielle, Thérèse (Alain Bergeron), Jean-Marc (Danielle Bergeron); ses petits-enfants: Annie, Régis, Diane, Dany, Sylvain, Chantal, Josée, Kathy, Nadia; ses arrière-petits-enfants: Jessie-Anne, Jean-Sébastien, Laurie, Jérôme, Vanessa, Raphaël, ainsi que plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de

Monsieur Gérard Belzile

décédée le 18 novembre 1997, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fondz, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: **695-7711**

373455



LE MEILLEUR DE L'HISTOIRE - Wayne Gretzky a été consacré, hier, le meilleur joueur de l'histoire du hockey de la Ligue nationale par suite d'un vaste scrutin mené par le magazine The Hockey News pour commémorer son 50e anniversaire.

(Photo PC)

Wayne Gretzky... le meilleur joueur de l'histoire de la LNH

TORONTO (PC) - La Merveille a reçu une nouvelle preuve de reconnaissance, hier.

Wayne Gretzky a été sélectionné le meilleur joueur de l'histoire de la Ligue nationale à la suite d'un vaste scrutin mené par le magazine The Hockey News pour commémorer son 50e anniversaire. Par la suite, Gretzky a accepté à contrecoeur le trophée au Temple de la renommée devant un petit groupe de personnes incluant ses parents, Phylis et Walter.

«Je suis quelque peu embarrassé d'être devant vous aujourd'hui, a confié modestement Gretzky. Si j'avais eu droit de vote, j'aurais opté pour Gordie Howe et Bobby Orr et j'aurais accepté avec plaisir la troisième place. Je dis ceci en toute sincérité car ce sont des joueurs que j'ai observés avec admiration.

«Comme Bobby Hull, Mark Messier et Gordie Howe, nous avons tous rêvé de jouer dans la Ligue nationale quand nous étions jeunes. Je n'étais pas différent. Nos rêves consistaient à remporter un jour la coupe Stanley. Quand vous y parvenez, le rêve devient réalité et personne ne peut vous en priver.»

Plus tôt dans la journée, Gretzky avait assisté à une conférence de presse à New York où la liste a été officiellement dévoilé. Mais c'est à Toronto que Gretzky a reçu une paire de patins en plaqué argent, la même paire qu'il portait quand il a fait ses débuts dans la LNH avec les Oilers d'Edmonton en 1979-80.

Le choix des experts

The Hockey News a fait son choix en consultant 50 vétérans experts de hockey, incluant le commentateur Dick Irvin, l'entraîneur des Red Wings de Detroit Scotty Bowman, le directeur général des Oilers Glen Sather et l'entraîneur devenu commentateur Don Cherry.

Gretzky, qui détient plus de 60 des records offensifs de la LNH, a dominé le scrutin avec 2726 points. Le joueur natif de Brantford, en Ontario, est le seul joueur encore actif à figurer parmi les 10 premiers choix à ce scrutin et il mène actuellement la ligue pour les buts en carrière (874), les passes (1863) et les points (2745).

Orr, dont la brillante carrière dans la LNH a été abrégée par une série de blessures au genou, s'est classé deuxième avec 2713 points. L'athlète de Parry Sound, en Ontario, a révolutionné le jeu à la défensive, amassant 270 buts et 645 passes en seulement 657 matches.

Howe, le héros d'enfance de Gretzky, et dont le record de points a été amélioré par le `99', a pris le troisième rang avec 2681 points. Howe a obtenu 801 buts et 1049 passes pendant sa carrière dans la LNH qui s'est étalée de 1946 à 1980.

Et plus tôt cette saison, il a écrit une page d'histoire du sport en participant à un match de hockey professionnel au cours d'une sixième décennie. A l'âge de 69 ans, il fait une apparition lors d'un match des Vipers de Detroit de la Ligue internationale.

Lemieux en 4e place

«Je suis très fier d'avoir eu l'occasion, il y a plusieurs années, de serrer la main à un jeune homme de Brantford qui, nous le savions tous, deviendrait un joueur très spécial, a dit Howe. Ne croyez pas qu'il y a de la jalousie.

«C'est un honneur de figurer dans ce classement.»

Mario Lemieux, qui a pris sa retraite l'été dernier en raison d'un malaise chronique au dos et après avoir combattu la maladie de Hodgkin, a pris la quatrième position. Lemieux, qui a guidé les Penguins de Pittsburgh à deux conquête de la coupe Stanley, a maintenu le meilleur pourcentage de buts par match dans l'histoire de la LNH (.823).

Maurice (le Rocket) Richard, qui a pris sa retraite il y a 38 ans, se trouve au cinquième rang. Il fut le premier joueur à inscrire 50 buts en une saison et il en a marqué 544 en carrière.

Quatre autres Québécois figurent parmi les 15 premiers du classement. Il s'agit de Jean Béliveau, qui vient au septième rang, de Guy Lafleur au 11e, de Jacques Plante au 13e et de Raymond Bourque au 14e.

Six points lors du match de jeudi

Brian Savage égale un record de Joe Malone

MONTREAL (PC) - En amassant six points (4-2) contre les Islanders, Brian Savage a égalé, jeudi, un record d'équipe de Joe Malone qui datait du tout premier match de l'histoire de la Ligue nationale!

Il s'agit du plus grand nombre de points dans un match à l'étranger pour un joueur du Canadien. Le 19 décembre 1917, Malone avait totalisé cinq buts et une passe dans une victoire de 7-4 à Ottawa.

Mieux encore, Savage a réussi son exploit blessé! Il ne s'est pas entraîné hier et il représente même un cas douteux pour le match de ce soir.

Il s'est infligé une entorse à un genou en tombant sous Scott Lachance vers la fin de la première période, mais il n'a commencé à ressentir la douleur qu'après le match. De plus, Savage, comme tous ses coéquipiers, était arrivé à Long Island à peine trois heures avant le début de la rencontre, après avoir été craintif, de son propre aveu, au moment du décollage dans le verglas à Dorval.

«Le téléphone sonne tout le temps à la maison, je ne sais pas quoi dire», confiait hier l'heureux athlète. Le téléphone était à peu près tout ce qui fonctionnait chez lui d'ailleurs, puisqu'il était aussi privé d'électricité.

Au sein des deux premiers trios

Savage, qui a connu un début de saisón au ralenti après avoir eu la main fracturée, n'a pas caché avoir signalé à son entraîneur Alain Vigneault qu'il se considérait d'abord comme un joueur offensif.

«Je lui ai dit premièrement que j'avais besoin de plus de temps de glace», a-t-il précisé.

En d'autres mots, il a toujours voulu se retrouver au sein d'un des deux premiers trios: «Ca procure plus de temps de glace et avec des joueurs différents...»

Et la confiance est revenue, insiste-t-il.

Sans vouloir critiquer ses anciens compagnons de trio, Savage n'a pu s'empêcher de constater: «Quand je patine (maintenant), je sais que je vais recevoir une passe ou obtenir une chance de marquer.»



Son premier choix était de retourner à la gauche de ses anciens compagnons de trio Saku Koivu et Mark Recchi, mais jouer à la droite de Vincent Damphousse et Martin Rucinsky fait aussi bien son affaire.

De sa nouvelle position, note-t-il, il peut plus facilement couper au filet et obtenir de meilleurs angles pour lancer.

C'est que Savage aime tirer au filet.

«La première fois que je l'ai rencontré, il m'a dit qu'il était un `shooter'», a d'ailleurs raconté Vigneault, pour qui tous les bons joueurs d'aujourd'hui peuvent se débrouiller à n'importe quelle position à l'attaque.

Selon Savage, c'est une dizaine d'équipes qui étaient intéressées à ses services quand il patientait au sein d'un troisième trio, mais Réjean Houle ne voulait pas se départir de ce marqueur au fort potentiel.

Et jeudi, Savage est devenu le premier joueur du Canadien à totaliser six points dans un match depuis février 1990 (Shayne Corson contre Vancouver) et le premier à marquer quatre buts depuis février 1993 (Brian Bellows contre Buffalo).

Réjean Houle se félicite

MONTREAL (PC) - En admirant la performance de quatre buts de Brian Savage contre les Islanders de New York, la première du genre cette saison dans la Ligue nationale, Réjean Houle pouvait se féliciter d'avoir résisté à la tentation d'échanger son ailier.

Car le directeur général du Canadien a avoué, hier, que Savage était très en demande.

«Bien sûr, et je vais expliquer pourquoi. Il ne se marque pas beaucoup de buts présentement dans la Ligue nationale et Brian Savage a le potentiel pour marquer des buts.

«Quand on tente de conclure un échange, on cherche des joueurs équivalents, comme des joueurs de deuxième ou troisième trio. Or à l'époque, Brian jouait sur un troisième trio.»

Ce qui en faisait un des meilleurs joueurs de troisième trio, donc un candidat attirant. Houle ne le cache pas: c'est lui que les Flames de Calgary réclamaient en retour de German Titov.

Un de ses préférés

«Mais j'ai toujours été réticent parce que j'estime que Savage est un joueur de qualité pour marquer des buts et il n'y en a pas beaucoup dans la ligue.

«Et j'aime l'attitude de ce gars-là. J'ai toujours eu une bonne relation avec lui», a poursuivi Houle

A ses deux premières saisons complètes avec le Canadien, Savage a marqué 25 et 23 buts, chaque fois après des départs tonitruants. A sa décharge, on n'a pas été très patient avec lui et on l'a relégué à un troisième trio au premier ralentisssement.

Il est rendu à 14 buts cette saison, le deuxième total le plus élevé du Canadien (Mark Recchi en a 22), après avoir raté les sept premiers matchs à cause d'une main fracturée... et avoir surtout évolué au sein d'un troisième trio.

Ce n'est que récemment qu'il a pris la place de l'improductif Valeri Bure à la droite de Vincent Damphousse et Martin Rucinsky.

Or l'aile droite, insiste Houle, n'est pas du tout une position naturelle pour Savage, qui n'avait joué qu'au centre et à gauche depuis le début de sa carrière.

Avant d'être réuni à Damphousse et Rucinsky, Savage avait retrouvé brièvement Saku Koivu et Mark Recchi avec lesquels il avait connu tant de succès en début de saison dernière. Mais la présence de Shayne Corson semble devenue essentielle à ces deux-là.

C'est d'ailleurs le brio inattendu de Corson qui a fait rétrograder Savage au troisième trio: «On avait un (heureux) problème avec Corson, Rucinsky et Savage à l'aile gauche», rappelle Houle.

AU FILET

MONTREAL (PC) - Le désastre météorologique qui a frappé Montréal et sa grande région a continué de causer des problèmes au Canadien, hier.

De leur côté, les Rangers, qui seront les visiteurs au Centre Molson ce soir, ne pouvaient décoller de New York en fin d'après-midi à cause du brouillard!

Alain Vigneaault en est venu à souhaiter qu'ils n'entrent pas en ville hier, de façon à ce que les joueurs et entraîneurs du Canadien puissent profiter des chambres d'hôtel qui seraient laissés libres.

Car non seulement plusieurs d'entre eux sont privés d'électricité à la maison mais quitter le centre-ville représentait un exploit périlleux.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts	DomEtran.	10m.	Série	
New Jersey	43	28	13	2	131	88	58	18-6-0	10-7-2	5-4-1	G2
Philadelphie	43	24	11	8	129	95	56	13-6-3	11-5-5	6-2-2	P1
Washington	45	21	16	8	128	120	50	10-7-4	11-9-4	6-3-1	G3
N.Y. Rangers	45	14	19	12	114	123	40	8-10-6	6-9-6	5-4-1	P1
Floride	44	15	21	8	112	126	38	5-13-5	10-8-3	4-3-3	P1
N.Y. Islanders	44	15	24	5	111	130	35	8-12-1	7-12-4	1-9-0	P9
Tampa Bay	43	9	26	8	76	130	26	7-8-6	2-18-2	2-5-3	P3
Section Nord-Est											
Montréal	46	24	16	6	136	109	54	10-8-5	14-8-1	6-2-2	G1
Pittsburgh	44	22	14	8	121	103	52	9-7-4	13-7-4	4-4-2	P1
Boston	44	20	16	8	111	104	48	8-8-4	12-9-4	4-3-3	G3
Ottawa	44	19	20	5	104	104	43	10-11-1	9-10-3	5-4-1	G1
Buffalo	42	15	19	8	99	109	38	9-8-3	6-11-5	5-3-2	N1
Caroline	45	16	23	6	114	128	38	13-9-5	3-14-1	3-6-1	N1
Conférence de l'Ouest											
Section Centrale											
Dallas	45	28	10	7	140	92	63	13-5-4	15-5-3	6-1-3	P1
Detroit	45	26	11	8	148	107	60	15-6-4	11-5-4	7-2-1	G1
St. Louis	46	25	15	6	136	114	56	15-7-4	10-8-2	5-2-3	G3
Phoenix	44	19	18	7	120	117	45	11-6-4	8-12-3	6-3-1	P2
Chicago	42	15	18	9	96	95	39	7-10-6	8-8-3	5-2-3	N1
Toronto	42	14	21	7	100	125	35	8-10-46-11-3	3-5-2	G1	
Section Pacifique											
Colorado	45	22	9	14	136	110	58	11-3-8	11-6-6	4-1-5	N1
Los Angeles	43	17	18	8	119	121	42	10-7-2	7-11-6	4-4-2	N1
Anaheim	44	14	22	8	104	131	36	6-12-3	7-11-5	2-6-2	P1
San Jose	42	15	22	5	99	117	35	5-11-3	10-11-2	4-4-2	P2
Edmonton	43	12	22	9	100	128	33	6-11-4	6-11-5	2-6-2	G1
Calgary	45	12	24	9	113	134	33	8-12-2	4-12-7	2-6-2	G1
Vancouver	44	12	25	7	120	152	31	6-13-3	6-12-4	1-6-3	N1

CALENDRIER

Vendredi, 9 janvier
Washington 4 Philadelphie 1
New Jersey 4 Tampa Bay 1
Phoenix à Chicago, 20h30.
Detroit à Dallas, 20h30.
Floride à Calgary, 21h.
Edmonton à Anaheim, 22h30.

Samedi, 10 janvier
Caroline à NY Islanders, 13h.
New Jersey à Pittsburgh, 19h.
NY Rangers à Montréal, 19h30.
Chicago à Toronto, 19h30.
Ottawa au Colorado, 21h.
St. Louis à Calgary, 21h.
Floride à Vancouver, 22h30.
Buffalo à San Jose, 22h30.
Edmonton à Los Angeles, 22h30.

Dimanche, 11 janvier
Washington à Detroit, 15h.
Philadelphie à Tampa Bay, 20h.
Dallas à Anaheim, 20h.
Ottawa à Phoenix, 21h.

MARQUEURS

	B	P	Pts
Forsberg, Col	16	40	56
LeClair, Pha	33	21	54
Lindros, Pha	19	32	51
Bure, Vcr	26	24	50
Sakic, Col	20	29	49
Jagr, Pgh	20	29	49
Selanne, Ana	33	14	47
Recchi, Mtl	22	25	47
Francis, Pgh	14	32	46
LaFontaine, NYR	16	29	45
Corson, Mtl	15	30	45
Oates, Was	10	35	45
Tkachuk, Pho	26	17	43
Reichel, NYI	17	26	43
Fleury, Cal	16	26	42
Allison, Bos	16	26	42
Gretzky, NYR	12	30	42
Bondra, Was	26	15	41
Stumpel, LA	12	29	41

CLASSEMENT GENERAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
New Jersey	43	58
x-Montréal	46	54
Philadelphie	43	56
Pittsburgh	44	52
Washington	45	50
Boston	44	48
Ottawa	44	43
N.Y. Rangers	45	40
Floride	44	38
Buffalo	42	38
Caroline	45	38
N.Y. Islanders	44	35
Tampa Bay	43	26
Conférence de l'Ouest		
Dallas	45	63
x-Colorado	45	58
Detroit	45	60
St. Louis	46	56
Phoenix	44	45
Los Angeles	43	42
Chicago	42	39
Anaheim	44	36
San Jose	42	35
Toronto	42	35
Edmonton	43	33
Calgary	45	33
Vancouver	44	31

x-meneur de section 1-2.

	B	P	Pts	Pén
8. Mark Recchi	22	25	47	23
27. Shayne Corson	15	30	45	66
11. Saku Koivu	10	30	40	30
25. Vincent Damphousse	13	19	32	30
26. Martin Rucinsky	13	18	31	64
20. Valeri Bure	7	20	27	18
49. Brian Savage	14	9	23	20
38. Vladimir Malakhov	7	16	23	34
43. Patrice Brisebois	2	18	20	35
22. Dave Manson	3	15	18	50
17. Benoît Brunet	4	5	9	14
5. Stéphane Quintal	4	6	10	69
71. Sébastien Bordeleau	3	7	10	20
24. Scott Thornton	3	5	8	80
28. Marc Bureau	5	1	6	6
44. Stéphane Richer	4	2	6	5
12. Darcy Tucker	1	5	6	57
23. Turner Stevenson	3	2	5	60
34. Peter Popovic	1	3	4	16
52. Craig Rivet	0	2	2	67
3. David Wilkie	1	0	1	4
29. Brett Clark	1	0	1	20
52. David Ling	0	0	0	0
46. Matt Higgins	0	0	0	0
15. Eric Houde	0	0	0	0
21. Jassen Cullimore	0	0	0	4
35. Andy Moog	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibeault	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	MinBaBlMoy.		
35. Andy Moog	13	9	2	1374	53	22.31
41. J. Thibault	11	7	4	1423	56	22.36
Totaux	24	16	6	2797	109	42.33

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	P
Saint-Jean	36	21	9	6	0	106	84	48
Fredericton	42	18	15	7	2	139	130	45
Portland	43	14	20	7	2	127	139	37
St. John's	38	11	16	9	2	105	121	33
Section Nouvelle-Angleterre								
Springfield	39	20	11	6	2	134	124	48
Hartford	40	20	12	7	1	130	116	48
Worcester	41	19	16	3	3	142	139	44
New Haven	43	17	23	3	0	120	137	37
Providence	39	8	23	5	3	116	159	24
Conférence de l'Ouest								
Section Empire State								
Albany	38	21	9	5	3	147	103	50
Hamilton	38	21	9	7	1	129	102	50
Adirondack	42	18	18	6	0	123	133	42
Rochester	38	14	17	7	0	117	127	35
Syracuse	37	14	17	4	2	117	132	34
Section Mid-Atlantique								
Philadelphie	39	25	9	4	1	153	116	55
Kentucky	39	18	15	3	3	132	126	42
Hershey	41	18	18	2	3	116	130	41
Cincinnati	39	11	19	5	4	117	152	31

Un point pour une défaite en prolongation.

Vendredi, 9 janvier
Hamilton 2 St. John's 2
Cincinnati 5 Springfield 2
Rochester 3 Philadelphie 1
Worcester 6 Providence 5 (P)
Adirondack 2 Albany 1
Kentucky 3 Hershey 1

Samedi, 10 janvier
Philadelphie à Adirondack 19h30.
Rochester à Albany 19h.
Hartford à Fredericton 18h.
Springfield au Kentucky 19h30.
New Haven à Portland 14h.
Syracuse à Saint-Jean 19h.
Hamilton à St. John's 19h35.

Dimanche, 11 janvier
Hershey à Cincinnati 15h05.
Rochester à Philadelphie 17h.

JUNIOR MAJEUR

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Victoriaville	48	25	16	7	177	138	57
Shawinigan	41	25	10	6	160	122	56
Laval	42	26	13	3	167	128	55
Rouyn-Noranda	43	26	14	3	207	148	55
Val-d'Or	45	20	19	6	147	142	46
Sherbrooke	43	19	21	3	153	151	41
Drummondville	42	17	23	2	136	181	36
Hull	41	17	23	1	155	175	35
Section Frank-Dilio							
Québec	45	27	13	5	186	146	59
Chicoutimi	45	27	17	1	182	166	55
Rimouski	42	21	20	1	165	155	43
Halifax	45	17	23	5	164	196	39
Moncton	44	13	23	8	153	162	34
Baie-Comeau	45	9	31	5	140	210	23
Cap-Breton	45	10	33	2	130	202	22

Vendredi, 9 janvier
Moncton 5 Rimouski 4 (P)
Val-d'Or 5 Baie-Comeau 2
Rouyn-Noranda 8 Chicoutimi 1
Hull à Laval, remis
Sherbrooke à Shawinigan, remis
Québec à Victoriaville, remis

Samedi, 10 janvier
Cap-Breton à Moncton, 19h.

Dimanche, 11 janvier
Rimouski à Halifax, 14h
Hull à Drummondville, 16h.
Baie-Comeau à Rouyn-Noranda, 16h.
Chicoutimi à Val-d'Or, 16h.
Sherbrooke à Victoriaville, 18h.
Québec à Shawinigan, 19h.

Lundi, 12 janvier
Rimouski à Cap-Breton, 19h30.
Chicoutimi à Laval, 19h30.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Benoit, Mathieu Chi	44	48	40	88
Ribeiro, Mike Rou	42	29	54	83
Abid, Ramzi Chi	43	27	54	81
Dagenais, Pierre Rou	32	34	38	72
Roger, Sébastien Mon	43	32	35	67
Thibeault, David Vic	48	31	36	67
Richards, Brad Rim	41	20	47	67
Perna, Dominic Lav	40	27	39	66
Gosselin, David Chi	44	22	44	66
Fortier, François She	43	25	38	63
Rodier, Sylvain Sha	39	23	40	63
Lecavalier, Vincent Rim	31	26	36	62
Johnston, Marty Hul	37	27	33	60
Walsh, Ryan Cap	41	26	34	60
Walser, Derrick Rim	41	23	37	60

	PJ	B	A	PTS
14-Mathieu Benoit	45	48	41	89
19-Ramzi Abid	44	28	54	82
18-David Gosselin	45	22	45	67
22-Marc Bouchard	45	22	28	50
17-Daniel Archambault	43	8	20	28
25-Yves Bellerose	43	2	21	23
26-Sacha Filion	32	7	12	19
12-Sébastien Tremblay	32	2	16	18
10-Robin Bacul	35	6	11	17
23-Grégory Dupré	44	7	9	16
24-Patrick Gingras	36	5	9	14
31-Michel Beausoleil	44	7	6	13
04-Jean-Pierre Coté	16	3	6	9
15-Eric Van Acker	24	1	5	6
09-Bruce Richardson	19	3	2	5
35-Guillaume Marcoux	20	1	4	5
20-Jean-Sébastien Trudelle	22	1	3	4
02-Vincent Ouellette	39	1	3	4
07-Alexandre Landry	44	2	1	3
39-Rémi Bergeron	45	0	2	2
11-Tony McHugh	18	0	2	2
28-Samuel Lavoie	33	0	0	0
33-Yan Collin	45	0	0	0

LIGUE INTERNATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	DF	BP	BC	Pts
Detroit	40	25	9	6	135	113	56
Grand Rapids	39	22	15	2	111	100	46
Orlando	40	18	16	6	130	131	42
Québec	39	15	21	3	102	132	33
Section Centrale							
Fort Wayne	36	21	14	1	118	111	43
Cincinnati	39	18	13	8	132	120	44
Cleveland	37	18	16	3	113	119	39
Michigan	38	15	17	6	105	115	36
Indianapolis	40	15	22	3	118	151	33

Conférence de l'Ouest
Section Mid-Ouest

Chicago	41	30	9	2	149	120	62
Milwaukee	39	21	16	2	120	120	44
Kansas City	40	15	19	6	119	135	36
Manitoba	38	15	19	4	117	127	34
Section Sud-Ouest							
Houston	42	28	10	4	140	106	60
Long Beach	44	25	13	6	142	120	56
Utah	39	24	11	4	131	109	52
Las Vegas	38	19	14	5	126	125	43
San Antonio	41	11	26	4	98	152	26

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Mercredi, 7 janvier
Manitoba 4 Chicago 1
Houston 6 San Antonio 0
Detroit 2 Indianapolis 1 (F)
Utah 2 Orlando 1

Jeudi, 8 janvier
Aucun match.

Vendredi, 9 janvier
Detroit à Grand Rapids, 19h.
Cincinnati à Cleveland, 19h30.
Indianapolis à Québec, 19h30.
Milwaukee à Houston, 20h.
Kansas City au Manitoba, 20h30.
Michigan à Fort Wayne, 20h30.
Orlando à San Antonio, 20h30.
Utah à Las Vegas, 22h.

Samedi, 10 janvier
Cleveland à Cincinnati, 19h30.
Fort Wayne à Detriot, 19h30.
Grand Rapids au Michigan, 19h30.
Long Beach à Chicago, 19h.
Manitoba à Kansas City, 19h30.
Milwaukee à San Antonio, 19h30.

SEMI PROFESSIONNEL

Section Est

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Pont-Rouge	29	26	3	0	176	84	50
Thetford Mines	31	17	12	2	153	125	36
Rive-Sud	30	14	14	2	140	138	30
Québec	28	10	18	0	147	192	20
Jonquière	29	9	18	2	111	159	20
Section Centrale							
Acton Vale	30	20	8	2	170	123	42
Granby	29	17	12	0	157	148	34
Windsor	28	12	14	2	117	166	26
Asbestos	29	8	17	4	116	175	20
Section Ouest							
St-Gabriel	30	21	7	2	177	133	44
Lachute	30	21	10	0	191	150	40
Ste-Thérèse	29	11	13	5	134	139	26
Iberville	30	12	17	1	141	158	25
Sorel	29	8	18	3	113	152	19

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Mercredi, 7 janvier
St-Gabriel 8 Sorel 3

Jeudi, 8 janvier
Rive-Sud à Pont-Rouge, 20h30.

Vendredi, 9 janvier
Ste-Thérèse à Sorel, 20h.
Acton Vale à Iberville, 20h.
Pont-Rouge à Granby, 20h30.
Asbestos à Windsor, 21h.
Thetford Mines à Québec, 21h.

Samedi, 10 janvier
Windsor à Rive-Sud, 20h30.

MARQUEURS

	PJ	B	A	PTS
09-Jean Imbeau	28	19	32	51
32-Eric Tremblay	19	8	18	26
26-Francois Boulianne	16	8	17	25
22-Dominic Savard	27	9	13	22
24-Éric Gravel	25	7	14	21
44-Stéphane Paradis	24	10	10	20
10-Stéphane Bouchard	22	12	6	18
19-Régis Tremblay	26	8	9	17
20-Maxime Jean	24	5	9	14

SPORT-ÉCLAIR

Bannister échangé

EDMONTON (PC) - Les Oilers d'Edmonton ont échangé le défenseur Drew Bannister aux Mighty Ducks d'Anaheim en retour de Bobby Dollas.

Dollas, qui est originaire de Montréal, a amassé une passe et 27 minutes de pénalités en 22 parties avec Anaheim cette saison. L'arrière de six pieds, deux pouces, 212 livres, a raté 16 matches plus tôt cette saison en raison d'une lacération au tendon de poignet gauche. Agé de 32 ans, il a été un choix de première rponde, le 14e au total, des Jets de Winnipeg au repêchage de 1983.

Dollas a disputé 475 matches en carrière avec Anaheim, Detroit, Québec et Winnipeg. Il a accumulé 34 buts et 75 passes. Il a été un des membres originaux des Mighty Ducks qui l'ont choisi au repêchage d'expansion de 1993.

Quant à Bannister, qui est passé du Lightning de Tampa Bay aux Oilers la saison dernière en retour de Jeff North, il a amassé deux passes et 42 minutes de pénalités en 34 matches depuis le début de la saison.

Hunter atteint le cap des 1 000 points

WASHINGTON (AP) - Les Capitals de Washington ont complété un tour du chapeau à caractère unique, hier.

Le joueur de centre Dale Hunter a amassé trois passes en deuxième période du match entre les Capitals et les Flyers de Philadelphie pour atteindre le cap des 1000 points en carrière.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Deuxième tour
Samedi, 3 janvier
Pittsburgh 7 N-Angleterre 6
San Francisco 38 Minnesota 22

Dimanche, 4 janvier
Green Bay 21 Tampa Bay 7
Denver 14 Kansas City 10

Finales de Conférence
Dimanche, 11 janvier
Denver à Pittsburgh, 12h30 (NBC, Global)
Green Bay à San Francisco, 16h. (FOX, Global)

SUPER BOWL

Dimanche, 25 janvier
A San Diego
Champions de l'AFC c. champions de la NFC, 18h.

Pro Bowl
Dimanche, 1er février
A Honolulu
AFC c. NFC

30-Martin Gagné	8	5	5	10	
07-Joël Fillion	24	5	5	10	
27-Stéphane Ouellet	5	0	7	7	
29-Richard Boivin	24	4	3	7	
25-Carl Larouche	19	1	6	7	
14-Stéphane Potvin	24	2	4	6	
28-Janic Boisvert	23	2	1	3	
12-Eric Gauthier	11	1	2	3	
44-Martin Legendre	5	1	1	2	
04-Dany Girard	6	0	2	2	
12-Donald Bugeaud	16	0	2	2	
05-Steve Paul	8	0	1	1	
26-Pascal Boivin	12	0	1	1	
12-Steeve Gagnon	14	0	1	1	

MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	31	22	8	1	138	106	45
Amos	32	18	13	1	125	107	37
Régents LLL	32	15	14	3	101	99	33
Lac St-Louis	30	15	14	1	138	113	31
Gatineau	31	14	16	1	102	122	29
Collège Français	31	11	18	2	101	137	24

Section Tacks

Magog	32	23	8	1	157	113	47
Jonquière	34	20	11	3	169	126	43
Lévis	33	18	14	1	143	138	37
Ste-Foy	31	17	13	1	142	138	35
Cap-de-la-Madeleine	32	15	14	3	139	163	33
Antoine-Girouard	31	2	28	1	97	190	5

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade.

Vendredi, 9 janvier
Lévis 5 Jonquière 4 (F)

Samedi, 10 janvier
Magog à Jonquière, 14h.
Antoine-Girouard à Ste-Foy, remis
Collège Français à Amos, 16h.

Dimanche, 11 janvier
Collège Français à Amos, 13h.
Ste-Foy à Magog, 19h.
Lévis à Antoine-Girouard, remis

MARQUEURS

	PJ	B	P	PTS
48 - David Girard	30	35	28	63
24 - Pierre Lévesque	30	15	34	49
55 - Ken Arsenault	32	28	20	48
18 - Francis Pelletier	33	17	28	45
23 - Mathieu Pigeon	32	12	18	30
32 - Pierre-Luc Laprise	33	10	18	28
47 - David Chouinard	34	8	16	24
41 - David Bouchard	32	10	13	23
45 - Alexandre Belzile	34	6	15	21
21 - André Bouchard	28	8	9	17
77 - Hugo Lévesque	33	3	14	17
29- Benoit Martin	31	3	12	15
22 - Marc-André Gobeil	20	5	9	14
43 - Patrick Gilbert	32	1	8	9
46 - Patrick Chouinard	33	3	6	9
36 - Marc Villeneuve	32	2	6	8
66- Vincent Harvey	14	1	3	4
88 - Jean-F. Rousseau	34	1	3	4
22- Mike Ouellet	1	1	1	2
00 - Jean-François Corbin	2	0	2	2
00 - Guillaume Lavoie	6	1	0	1

JUNIOR REGIONAL

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Chicoutimi	20	15	4	1	131	70	31
Normandin	22	14	8	0	102	88	28
Jonquière	20	11	7	2	100	83	24
Métabetchouan	22	9	12	1	91	121	19
La Baie	19	9	10	0	87	76	18
Alma	21	4	16	1	55	129	9

(Un point pour une défaite en fusillade)

Vendredi, 9 janvier
Alma 5 Chicoutimi 7
Jonquière 6 La Baie 7
Normandin 4 Métabetchouan 5

Dimanche. 11 janvier
La Baie à Chicoutimi, 18h30
Normandin à Jonquière, 18h45
Métabetchouan à Alma, 19h30

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Jean-Sébastien Vallée, Chicoutimi	16	38	54
Richard Lapointe, Chicoutimi	23	28	51
Marc-André Gobeil, La Baie	22	22	44
Patrick Desbiens, Jonquière	25	18	43
Stéphane Piché, Chicoutimi	16	24	40

MIDGET REGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Dolbeau	23	19	3	1	0	122	46	39
Jonq. (Marquis)	22	16	3	2	1	103	63	35
Alma	23	16	4	2	1	109	69	35
Saint-Félicien	23	11	11	0	1	102	76	23
Jonq. (Orioles)	21	9	11	1	0	89	95	19
Dynamos (Chic)	20	6	12	0	2	61	114	14
Saguenéens (Chic)	**22**	**5**	**16**	**0**	**1**	**59**	**103**	**11**
La Baie	20	2	18	0	0	40	119	4

(Un point pour une défaite en prolongation)

Vendredi, 9 janvier
Dolbeau 7 Orioles (Jon) 2
Saint-Félicien 3 Alma 4

Samedi, 10 janvier
Orioles (Jonq) vs La Baie 14h00 (à Petit-Saguenay)
Dynamos (Chic) vs Sags (Chic) 14h30
Alma vs Dolbeau 19h00 (à Normandin)

Dimanche, 11 janvier
Dynamos (Chic) vs Saint-Félicien 15h00
Alma vs Marquis (Jonq) 19h00
Dolbeau à La Baie 20h30

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Dany Privé, Alma	23	35	58
Sébastien Renaud, Alma	20	24	44
Gino Dion, Marquis	17	23	40
Pierre-Yves Tardif, SF	22	17	39
Mikaël Bouchard, Dolbeau	11	27	38
Patrick Ménard, Marquis	20	16	36
Mathieu Boulianne, Dolbeau	16	20	36

BANTAM REGIONAL

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Lac-St-Jean-Est	22	16	4	2	0	124	57	34
Mistassini	22	15	6	1	0	94	58	31
Jonq. (Orioles)	21	13	5	3	0	86	46	29
Roberval	22	11	6	3	2	78	73	27
Jonq. (Marquis)	22	8	10	4	0	73	79	20
Chicoutimi-Nord	21	8	12	0	1	61	92	17
La Baie	22	6	14	1	1	65	117	14
Chicoutimi	20	1	15	2	2	38	98	6

Samedi, 10 janvier
Sabres (Rob) vs Sags (Chic) 12h15
Marquis (Jonq) vs Aiglons (LSJE) 14h00
Orioles (Jonq) vs National (La Baie) 14h25
Optimistes (Mistassini) vs Dynamos (Chic) 19h30

Dimanche, 11 janvier
Orioles (Jonq) vs Optimistes (Mist) 14h00 à Normandin
Dynamos (Chic) vs Marquis (Jonq) 17h35
National (La Baie) vs Sabres (Rob) 14h00
Sags (Chic) vs Aiglons (LSJE) 15h00

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Mathieu Simard, Orioles	24	16	40
Pascal Vandal, Lac-Saint-Jean-Est	23	16	39
Marc-André St-Pierre, Mist.	22	15	37
S. Larouche, Lac-St-Jean-Est	16	20	36
Jean-François Racine, Roberval	13	23	36
Frédéric Guay, Mistassini	14	21	35
Eric Bergeron, La Baie	11	23	34

PEEWEE REGIONAL

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Jonq. (Orioles)	21	17	4	0	91	44	34
Saint-Félicien	22	16	4	2	103	62	34
Lac-Saint-Jean-Est	23	15	6	2	99	63	32
Sags (Chic)	21	8	9	4	67	67	20
Lac-Saint-Jean-Nord	21	9	11	1	72	77	19
Dynamos (Chic)	19	8	9	2	70	83	18
Marquis (Jon)	22	4	16	2	59	99	10
La Baie	21	1	19	1	38	104	3

Jeudi, 8 janvier
Lac-Saint-Jean Est 4 Saint-Félicien 2

Samedi, 10 janvier
Marquis (Jon) vs Dynamos (Chic) 12h45
Aiglons (LSJE) vs Orioles (Jon) 13h05
La Baie vs Rapides (LSJN) 16h00
Sags (Chic) vs Saint-Félicien 18h00

Dimanche, 11 janvier
Rapides (LSJN) vs Sags (Chic) 11h30
Saint-Félicien vs Marquis (Jon) 11h45
Dynamos (Chic) vs Aiglons (LSJE) 12h00
Orioles (Jon) à La Baie 16h00

	B	A	PTS
Mathieu Gilbert, Orioles	17	22	50.0
Jonathan Launière, Express	16	20	46.0
Marc-André Brassard, Marquis	17	18	44.0
Simon Fafard, Dynamos	19	16	43.0
Steven Girard, Rapides	16	17	41.5
Keven Tremblay, Orio.	16	17	41

Finale de l'Association nationale de la NFL

Packers et 49ers... un seul mot d'ordre

SAN FRANCISCO (AP) - Les Packers de Green Bay sont inquiets parce que les 49ers de San Francisco ne pourront pas compter sur Jerry Rice, demain, en finale de l'Association nationale de la NFL.

«Ils sont imprévisibles maintenant», a commenté le coordonnateur à la défensive des Packers Fritz Shurmur. «Ils ont deux ou trois receveurs qu'ils peuvent ciblés au lieu d'un seul. C'est plus difficile d'arrêter plusieurs joueurs...»

Cela peut paraître curieux, mais c'est quand même réaliste alors que les Packers et les 49ers se préparent à s'affronter pour l'honneur de participer au Super Bowl. Autant les quarts-arrières Brett Favre, Steve Young et les autres vedettes à l'attaque retiennent toute l'attention, autant il se pourrait que l'issue de la rencontre soit décidée par les unités defensives.

En saison régulière, la défensive des 49ers a accordé le moins de verges et Dana Stubblefield a mérité le titre de joueur défensif par excellence du circuit.

Mais Stubblefield n'est peut-être pas le meilleur plaqueur défensif du San Francisco. Bryant Young, blessé plus souvent qu'à son tour cette saison, est considéré par la plupart des coordonnateurs offensifs comme plus agile et plus fort:

En ce qui a trait aux Packers, ils ont dû apporter des modifications très tôt en saison quand Craig Newsome, leur meilleur demi de coin, a été perdu pour la durée de la saison en raison d'une blessure au genou.

Mais à la mi-saison, Green Bay avait fait les ajustements nécessaires avec Tyrone Williams à la place de Newsome et la recrue Darren Sharper au poste de Williams. Le résultat a été concluant en ce que les Packers n'ont accordé aucun touché par la voie des airs à leurs 27 derniers quarts de jeu.

«Ce que ça signifie, c'est que nous allons devoir faire en sorte de bien courir avec le ballon, a déclaré l'entraîneur des 49ers Steve Mariucci. Si nous parvenons à le faire, nous allons aussi parvenir à générer une attaque par la voie des airs.»

Le jeu au sol des 49ers sera aidé par le retour au jeu de Garrison Hearst, absent depuis le 30 novembre en raison d'une fracture à la clavivule. Il partagera la tâche avec Terry Kirby, qui a couru pour 120 verges la semaine dernière dans la victoire de 38-22 sur Minnesota. William Floyd sera aussi appelé à contribuer.

Kirby et Floyd sont également d'excellents receveurs, mais les plus importants sont ceux qui ont pris la relève de Rice, soit le joueur de deuxième année Terrell Owens et J.J. Stokes, un choix de première ronde en 1995 mais une grosse déception jusqu'à ce que Rice se blesse.

«Je suis encore un peu abasourdi», a dit Owens qui a dominé les 49ers avec 60 catches pour des gains de 956 verges. «Quand j'étais enfant, je regardais Jerry Rice jouer. Quand je suis arrivé ici, il m'a dit que je lui ressemblais. Wow!»

Mais Shurmur et sa brigade ont quand même eu raison des 49ers à trois reprises. Et Shurmur sait qu'il peut compter sur Gilbert Brown, un plaqueur de 350 livres, habile contre les courses au sol, et le sureté LeRoy Butler, qui excelle à stopper tout ce qui échappe à Brown.

«Il n'y a pas de faiblesses au sein de leur défensive», a admis Marty Mornhinweg, le coordonnateur à l'attaque des 49ers.

Mais la défensive des 49ers aura aussi fort à faire contre Favre, qui a mérité un troisième titre consécutif comme joueur par excellence (il a partagé l'honneur avec Barry Sanders), et trois receveurs de qualité, soit Antonio Freeman, Robert Brooks et le réserviste Derrick Mayes.

A cette menace s'ajoute le demi Dorsey Levens, deuxième dans la NFC derrière Sanders avec des gains de 1 435 verges au sol. Et puis, il ne faut pas oublier le demi inséré Mark Chmura. La défensive des 49ers sera définitivement mis à l'épreuve.

John Marshall, le coordonnateur défensif de l'équipe est d'accord et il entrevoit sa mission un peu à la manière de Shurmur, soit stopper Levens. Ainsi Stubblefield, Young, le secondeur Ken Norton Jr. et le sureté Tim McDonald joueront un rôle important.

Broncos et Steelers

Un enjeu bien différent

PITTSBURGH (AP) - Pour les Steelers de Pittsburgh, le match de demain pour le championnat de l'AFC constitue une autre chance d'ajouter à un palmarès déjà riche en exploits. Pour les Broncos de Denver, il en va tout autrement.

Le temps presse pour l'équipe qui a failli remporter le Super Bowl à quatre reprises. John Elway et ses coéquipiers n'auront probablement plus jamais la chance de gagner l'ultime trophée.

La pression est dans le camp des Broncos et ils la ressentent.

«C'est une situation de maintennt ou jamais, a déclaré le demi à l'attaque Terrell Davis. Nous comptons sur plusieurs joueurs qui ont pris de l'âge et qui n'auront peut-être plus jamais la chance de gagner le Super Bowl.

«Je crois qu'il faut prendre avantage de la situation pendant qu'elle passe. En ce moment, elle est un peu désespérée. Il faut absolument se rendre en grande finale.»

Du coté des Steelers, le passé est tout à fait différent. Quatre trophées du Super Bowl tous des années 70 sont exposés au Three Rivers Stadium. En l'emportant demain face aux Broncos (14-4), les Steelers d'aujourd'hui auront la chance d'en ajouter un de leur cru.

La pression ? Pas davantage que pour toute autre rencontre éliminatoire.

«La pression, c'est quelque chose qu'on crée soi-même, a déclaré l'entraîneur Bill Cowher. Et il faut éviter de changer sa personne. Il faut se préparer comme on le fait toujours et il faut jouer avec ardeur et confiance et éviter d'être hésitant.»

Il pourrait y avoir une certaine tendance à penser aux Steelers des années 70 et à ressentir un peu de pression, mais du côté des Steelers, on n'aime pas porter l'histoire comme un fardeau.

«Non, non, non!, s'est écrié l'ailier défensif Nolan Harrison. Ces gars-là ont établi des précédents sur toute la ligne. Il ne faut pas comparer les deux équipes. On parle d'équipes spéciales et de joueurs d'exception. Nous, nous voulons seulement tailler notre propre petite place dans l'histoire.»

Et les Broncos veulent changer la leur.

Denver a participé à quatre classiques et les a perdues toutes les quatre.

Avec Elway au poste de général, les Broncos ont participé au Super Bowl en 1987, 1988 et 1990, s'inclinant par des pointages de 39-20, 42-10 et 55-10. Elway a 37 ans maintenant et il ignore s'il jouera encore longtemps.

Mais ce n'est pas tout. Les Broncos peuvent compter sur trois joueurs qui ont participé à la dernière finale du Super Bowl, soit Elway et les joueurs de sureté Steve Atwater et Tyrone Braxton. Denver compte sur six réguliers à l'attaque et cinq en défensive qui sont âgés de plus de 30 ans.

«Nous faisons tout en notre pouvoir pour donner à John les meilleurs éléments pour gagner, tant à l'attaque qu'en défensive, a déclaré l'ailier rapproché Shannon Sharpe. Si vous y regardez de près, vous constaterez qu'il n'y a pas beaucoup de joueurs de 23 ans dans les parages. La plupart des gars ici sont dans la vieille vingtaine ou la mi-trentaine.»

SOMMAIRES

Ligue Junior Majeur

Chicoutimi 1
Rouyn-Noranda 8

Première période

1. Rouyn-Noranda, Vandal 23 (Boily) 3:40
2. Rouyn-Noranda, Prud'homme 10 (Ribeiro, Dagenais) 5:55 (an)

Pénalités Non disponible.

Deuxième période

3. Rouyn-Noranda, Boily 14 (Ribeiro, Dupuis) 2:12 (an)
4. Rouyn-Noranda, Boily 15 (Vandal, Tremblay) 6:33 (an)
5. Rouyn-Noranda, Dagenais 35 (Royer, Pelchat) 8:13 (dn)

Pénalités Non disponible.

Troisième période

6. Rouyn-Noranda, Boily 16 (Vandal, Tremblay) 3:34
7. Rouyn-Noranda, Ribeiro 30 (Dupuis, Dagenais) 7:48
8. Rouyn-Noranda, Boily 17 (Vandal, Tremblay) 14:37 (an)
9. Chicoutimi, Abid 27 (Benoît, Gosselin) 19:42

Pénalités Non disponible.

Gardiens Chicoutimi: Bergeon (25-15-1), Collin (3:34, 3e); Rouyn-Noranda: Vaillancourt (15-11-1)

Tirs au but Non disponible

Arbitre Marc Joanette

Assistance 2517

Ligue Internationale

Indianapolis 4
Québec 1

Première période

Aucun but.

Pénalités Mylymok Qué 3:59, Simon Qué 7:14, Tardif Ind 10:13, Nasreddine Ind 16:06, Bouillon Qué 17:37.

Deuxième période

1. Indianapolis, Felsner 10 (Paynter) 0:24
2. Indianapolis, Esau 4 (Mills, Paynter) 2:59 (an)
3. Indianapolis, White 20, 18:15 (penalty shot)

Pénalités Simon Qué 2:39, Manlow Ind 3:50, Risidore Ind 8:26, Varis Ind 11:25.

Troisième période

4. Québec, Larouche 15 (Ruff) 9:59 (an)
5. Indianapolis, Musil 3 19:29 (fd)

Pénalités Mills Ind (min.) (maj.) et Bouillon Qué (maj.) 4:08, McLaren Ind (maj.) et Roberge Qué (maj.) 8:07, Tardif Ind (min.) (maj.) (inc.), Featherstone Ind (min.) (inc. de partie), Lamothe Ind (min.) (maj.) (inc. de partie), Deschenes Qué (min.) (maj.) (inc. de partie), Simon (maj.) 10:07.

Tirs au but

Indianapolis	11	8	4-23
Québec	7	7	10-27

Gardiens **Indianapolis: Lamothe (G,2-0-1), Hurme (10:07 3e); Québec: Deschenes (P,7-10-2), Draper (10:07 3e).**

Avantages numériques Indianopolis: 1-6 ; Québec:1-9

Arbitre Greg Kimmerly **Juges de lignes** Francois Gagnon, Eric Furlatt.

Assistance 6,224

Ligue Nationale

Flyers 1
Capitals 4

Première période

1. Philadelphie, Brind'Amour 18 (Desjardins, Thérien) 1:16
2. Washington, Brunette 6 (Gonchar) 7:07

Pénalités Coffey Phi 15:00, Krygier Was 15:00, Reekie Was 18:17.

Deuxième période

3. Washington, Bondra 27 (Hunter) 3:11
4. Washington, Tinordi 8 (Berube, Hunter) 4:03
5. Washington, Berube 4 (Hunter, Miller) 18:21

Pénalités Gonchar Was 4:45, Myhres Phi 8:41.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Lacroix Phi 3:09, Forbes Phi 5:16, Klee Was 10:29, Kolzig Was (purgée par Miller) 12:05, Thérien Phi 18:44, Eagles Was 18:52.

Tirs au but

Philadelphie	10	8	7-25
Washington	4	8	5-17

Gardiens Philadelphie: Snow (P,12-7-3; Washington: Kolzig (G,19-9-6).

Avantages numériques Philadelphie: 0-4; Washington: 0-4.

Arbitre Stephen Walkom. **Juges de lignes** Pierre Champoux, Brian Murphy.

Assistance 19,740.

Lightning 1
Devils 4

Première période

1. New Jersey, Rolston 8 (Stevens, Carpenter) 6:31 (dn)
2. New Jersey, Gilmour 11 (Arnott, Elias) 10:23
3. New Jersey, Pandolfo 1 (Rolston, Carpenter) 15:20

Pénalités Bodger NJ 2:30, Pederson NJ 5:14, Huscroft TB 17:31.

Deuxième période

4. Tampa Bay, Ciccarelli 11 (Ysebaert) 0:16
5. New Jersey, Gilmour 12 (Holik, Niedermayer) 19:11 (an)

Pénalités Rolston NJ 7:13, Wiemer TB, Ysebaert TB et Gilmour NJ 8:56, Marchment TB 18:00, Vukota TB (MAJ.) et Oliwa NJ (maj.) 19:18.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités Odelein NJ (d. min.) 6:15, DeBrusk TB (maj.) et Daniels NJ (maj.) 16:59, Marchment TB (t. min.), Huscroft TB (maj.), Pederson NJ (maj.) et Oliwa NJ (d. min.) 17:44,

Tirs au but

Tampa Bay	4	3	11-18
New Jersey	12	8	7-27

Gardiens Tampa Bay: Bierk (20-16) (P,0-1-0), Wilkinson (7-7, 0:00 3e); New Jersey: Brodeur (G,26-8-1).

Avantages numériques Tampa Bay: 0-5; New Jersey: 1-4.

Arbitre Dan O'Halloran. **Juges de lignes** Andy McElman, Jean Morin.

Assistance 19,040.

Red Wings 3
Stars 3

Première période

1. Dallas, Lehtinen 15 (Hatcher, Langenbrunner) 18:04

Pénalités Maltby Det 9:05, Maltby Det et Verbeek Dal 17:05.

Deuxième période

2. Dallas, Wright 1 (Hogue) 2:25
3. Detroit, Maltby 9 (Gilchrist, Lidstrom) 6:40
4. Detroit, Murphy 5 (Lidstrom, LaPointe) 13:30

Pénalités Verbeek Dal 10:29, LaPointe Det et Langenbrunner Dal 14:00, Chambers Dal 15:35.

Troisième période

5. Detroit, Yzerman 12 (Kozlov, Fetisov) 5:55
6. Dallas, Lehtinen 16 (Modano, Chambers) 13:31

Pénalité Fetisov Det 8:05.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités Aucune.

Tirs au but

Detroit	7	7	10	226
Dallas	6	11	6	023

Avantages numériques Detroit: 0-2; Dallas: 0-2.

Gardiens Detroit: Osgood (N,20-9-8); Dallas: Belfour (N,22-6-8).

Assistance 16,928.

Arbitre Wayne Bonney. **Linesman** Jay Sharrers.

Coyotes 4
Blackhawks 2

Première période

1. Chicago, Dazé 15 (Black, Weinrich) 2:29 (an)

Pénalités Tkachuk Pho (d. min.) 0:40, Johnson Chi 3:51, Cummins Chi 7:17, Stapleton Pho, Cummins Chi Isbister Pho et Simpson Chi 14:39, Tkachuk Pho 15:25.

Deuxième période

2. Phoenix, Roenick 12 (Tverdovsky, Numminen) 11:07 (an)
3. Chicago, Suter 7 (Amonte) 14:53
4. Phoenix, Tkachuk 27 (Numminen, Ronning) 17:50 (an)

Pénalités Tkachuk Pho 5:25, Carney Chi 9:30, Sutter Chi 17:30.

Troisième période

5. Phoenix, Tverdovsky 1 (Drake, Roenick) 0:46
6. Phoenix, Tocchet 16 (Ronning, Tkachuk) 18:09

Pénalités Numminen Pho 4:40, Chelios Chi 8:26, Numminen Pho 8:26, Tkachuk Pho 19:03.

Tirs au but

Phoenix	11	4	6-21
Chicago	5	8	8-21

Gardiens Phoenix: Weight (G,3-2-1); Chicago: Hackett (P,8-9-9).

Avantages numériques Phoenix: 2-5; Chicago: 1-6.

Arbitre Paul Devorski. **Juges de lignes** Mark Pare, Dan Schacte.

Assistance 22,393.

JEUDI

Sabres 2
Kings 2

Première période

Aucun but.

Pénalités Boughner Buf (maj.) et McKenna LA (maj.) 5:13; O'Donnell LA 11:02, Fiset LA (purgée par McKenna) 15:05.

Deuxième période

1. Los Angeles, Perreault 18 (Galley, Boucher) 17:04 (an)

Pénalités Smehlik Buf 5:01, Berg LA 8:23, Hasek Buf (purgée par Dawe) 11:19, banc de Buffalo (purgée par Audette) 16:15, Robitaille LA (d. min.), Ray Buf, Hasek Buf (purgée par Satan) et O'Donnell LA 18:21.

Troisième période

2. Buffalo, Grosek 5 (Barnaby, McKee) 1:38
3. Los Angeles, Murray 12 (Ferraro, Robitaille) 10:28 (an)
4. Buffalo, Ward 5 (Peca) 11:16 (dn)

Pénalités Grosek Buf (d. min.) 8:22, Barnaby Buf et Blake LA 18:22.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités Aucune.

Tirs au but

Buffalo	14	6	10	131
Los Angeles	3	9	10	426

Gardiens Buffalo: Hasek (N,14-15-6); Los Angeles: Fiset (N,15-13-6).

Avantages numériques Buffalo: 0-4; Los Angeles: 2-4.

Arbitre Dennis LaRue. **Juges de lignes** Shane Heyer, Swede Knox.

Assistance 10,364.

Canucks 4
Avalanche 4

Première période

1. Vancouver, Bure 26 (Linden, Lumme) 0:36
2. Colorado, Klemm 5 (Ozolinsh, Sakic) 6:21
3. Colorado, Leroux 1 (Ozolinsh, Yelle) 8:34
4. Vancouver, Naslund 9, 12:13
5. Colorado, Kamensky 16 (Forsberg, Lemieux) 16:37

Pénalités Noonan Vcr (maj.) et Lacroix Col (min.) (maj.) 0:44, Sillinger Vcr 14:32.

Deuxième période

6. Vancouver, M.Messier 14 (Linden, Bure) 8:29 (an)

Pénalités Hedican Vcr 5:49, Forsberg Col 6:44, Foote Col 8:19, Brashear Van 11:08.

Troisième période

7. Vancouver, M.Messier 15 (Lumme, Sillinger) 14:03 (an)
8. Colorado, Deadmarsh 13 (Kamensky, Sakic) 19:47

Pénalités Noonan Vcr et Lacroix Col 10:12, Lofebvre Col 13:01.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités Aucune.

Tirs au but

Vancouver	10	8	5	225
Colorado	14	10	6	232

Gardiens Vancouver: Burke (N,8-13-6); Colorado: Roy (N,17-6-11).

Avantages numériques Vancouver: 2-4; Colorado: 0-3.

Arbitre Paul Stewart. **Juges de lignes** Mike Cvik, Baron Parker.

Assistance 16,061.

Franchissant «la grosse porte de la retraite»

Langlois ne peut échapper à l'inévitable

MONTREAL (PC) - L'inévitable devait arriver tôt ou tard et l'acrobate du ski Lloyd Langlois s'est finalement résolu à franchir le seuil de la «grosse porte de la retraite».

«Ça me fait de la peine et j'ai le coeur brisé, mais le moment est arrivé pour moi d'arrêter», a dit Langlois, qui a confirmé sa décision à la presse, hier après-midi, en marge du Mondial de ski acrobatique au Mont Tremblant.

«C'est dure de se faire à l'idée de passer la grosse porte de la retraite. Ce n'est pas facile de mettre fin à une belle et longue carrière comme celle que j'ai connue.»

Agé de 35 ans, l'athlète de Magog quitte même s'il a encore le goût de la compétition. Il a longuement muri sa décision.

«J'envisage la retraite depuis les derniers Jeux Olympiques. Je la repoussais d'une année à l'autre.»

Il ne peut plus l'éviter parce que les malchances ont pris le dessus depuis quelques années.

«J'ai souvent été blessé. Avant les fêtes, j'ai subi une blessure à la tête.

«Toutes ces malchances m'ont fait perdre beaucoup de ma concentration. Je n'étais pas à l'aise pour tenter d'effectuer des sauts difficiles. Cela affectait mon rendement.»

Langlois a décidé de ranger les planches quand il a constaté qu'il lui serait impossible de participer aux Jeux de Nagano.

Carrière remplie

Les 17 dernières années ont été remplies d'exploits pour lui. Double médaillé olympique, double champion du monde et de la Coupe du monde, Langlois a décroché 57 podiums, dont 21 médailles d'or, en 102 départs sur le circuit de la Coupe du monde.

L'histoire retiendra qu'il a été le premier de sa discipline à réussir un saut à quatre vrilles. Il a réalisé la performance lors d'une épreuve de Coupe du monde au Mont Gabriel en 1987.

«Je serais toujours le premier qui aura réussi l'exploit, a-t-il souligné. Ce fut un `feeling' indescriptible, quelque chose d'exceptionnel.»

Il place la conquête de la médaille de bronze aux Jeux Olympiques d'Albertville en 1992 comme le deuxième fait saillant de sa carrière.

«J'étais très content de me retrouver sur le podium, mais je savais que je n'avais pas offert ma meilleure performance. En ce sens, j'étais un peu déçu.»

La famille et la musique

Langlois, qui craint quelque peu l'ennui, entend profiter de son nouveau statut pour passer évidemment plus de temps en famille, avec sa conjointe Michèle et sa fille Naomi, mais également pour s'adonner à son passe-temps favori, la musique.

«Je veux compléter l'album que j'ai commencé il y a quelques années. C'est un rêve que je caresse, a admis Langlois, qui est auteur-compositeur-interprète à ses heures. La musique est un hobby pour moi dans le moment. Je vais m'y concentrer davantage mais ça ne veut pas dire que je deviendrais une grande vedette.»

Il veut également demeurer associé au ski acrobatique.

«C'est ce que j'ai fait toute ma vie et c'est un sport que je connais très bien. Plus tard, je voudrais sans doute tenter ma chance comme entraîneur.

«Entre-temps, je vais continuer de participer à des démonstrations de ski acrobatique et de sauter dans des spectacles. Je veux faire tout ce que j'aime.»

Meoni et Masuoka remportent l'étape «des mille et une dunes»

TAOUDENNI, Mali (AP) - L'Italien Fabrizio Meoni (motos) et le Japonais Hiroshi Masuoka (autos) ont remporté, hier, la neuvième étape du rallye Paris-Dakar, étape «des mille et une dunes», qui s'est disputée sur 478 km entre El Mreiti en Mauritanie et Taoudenni au Mali.

Au classement général moto, Stéphane Peterhansel sur Yamaha, arrivé quatrième de l'étape, accroît son avance sur l'Espagnol Joan Roma sur KTM, qui a cassé son moteur sur la piste rejoignant le bivouac.

En auto, Jean-Pierre Fontenay reste en tête du classement général. Il compte plus de 10 minutes d'avance sur un autre Français, Bruno Saby, lui aussi sur Mitsubishi. Les trois Mitsubishi officielles ont roulé ensemble pendant toute la journée.

Pour des raisons d'équité sportive, le classement de l'étape moto a été arrêté au kilomètre 269, où se situait le ravitaillement essence, en raison d'une erreur dans la gestion des 15 minutes de neutralisation prévues pendant l'opération.

La 10e étape se déroulera aujourd'hui entre Taoudenni et Gao sur 806 km de spéciale, avant une journée de repos à Gao.

Nouveau cas de dopage

PERTH, Australie (AP) - La nageuse chinoise Yuan Yuan et son entraîneur Zhou Zewen ont été sommés par Pékin de rentrer en Chine, hier, après la découverte d'une hormone de croissance, à leur arrivée en Australie à l'occasion des championnats du monde de natation de Perth. La substance dopante était cachée dans une bouteille thermos dans les bagages de la nageuse.

Le ministre australien des Douanes, Warren Truiss, a déclaré à l'Associated Press que le produit incriminé «était ou contenait une hormone de croissance, substance interdite à l'importation.»

La Chine a ordonné à la nageuse et à son entraîneur Zhou Zewen de rentrer pour avoir violé la réglementation douanière australienne et les règles de conduite des équipes sportives chinoise, a précisé la Fédération chinoise de natation. Quant à la Fédération internationale de natation (FINA), elle a saisi sa commission sur le dopage qui doit se réunir incessamment.

Yuan Yuan et Zhou Zewen devraient comparaître d'abord devant la commission de discipline avant de regagner Pékin. Zhou Zewen a expliqué qu'il avait mis la bouteille thermos (contenant 13 petites capsules d'hormones) dans le sac de Yuan Yuan afin de les remettre à quelqu'un en Australie de la part d'un ami.

La nageuse et son entraîneur risquent une suspension d'au moins quatre ans. Le reste de l'équipe chinoise n'est pas concerné par ces poursuites, ce que déplorent certains comme Dave Johnson le chef de la délégation canadienne qui estime que la FINA a là une excellente occasion de frapper un grand coup.

L'entraîneur américain Mark Schubert croit pour sa part que le cas Yuan Yuan ne peut que rejaillir négativement sur le reste de l'équipe chinoise.

Patinage artistique canadien junior

Des médailles pour les athlètes québécoises

HAMILTON (PC) - Les six adolescentes impliquées dans la finale ont chuté à 11 reprises au total, hier, et les mécréants qui ont assisté aux championnats canadiens de patinage artistique junior à Hamilton ont pu penser que le noble sport d'hiver manquait d'éclat au pays des glaces et du verglas.

Mais ce n'est pas du tout le cas selon Paul Wirtz, l'entraîneur de Marie Laurier, 14 ans, d'Ile Bizard, qui a enlevé la médaille d'or.

Veronique Lainesse, 15 ans, de Trois-Rivières, s'est classée deuxième suivie de Samantha Marchant, 17 ans, de London (Ont.).

Il suffirait de permettre aux filles de compétitionner davantage sur la scène internationale pour qu'elles apprennent et qu'elles bâtissent leur confiance, a expliqué Paul Wirtz.

Laurier avait remporté une médaille d'or dans la compétition par couples il y a deux ans et l'Association canadienne de patinage artistique l'avait récompensée en l'inscrivant à des compétitions en Pologne et en Allemagne. Depuis, elle a décidé de poursuivre sa carrière en solo.

«La plupart des filles qui n'ont pas d'expérience internationale ont beaucoup plus tendance à perdre contenance dès qu'elles commettent une erreur, a expliqué Wirtz. Tout s'écroule dans leur performance. Elles devraient bénéficier de la même chance que celle qui a été donnée à Marie. C'est en cotoyant les grands qu'on apprend à être compétitif.»

Laurier, qui occupait le deuxième rang après le programme court, a mérité le titre en dominant le programme libre.

«Quiconque a eu l'occasion d'assister à une séance d'entraînement sait que ces filles ont énormément de potentiel, a poursuivi Wirtz. Il faut les laisser sortir d'ici (du Canada) pour qu'elles deviennent encore plus compétitives lorsqu'elles feront le saut chez les séniors.

«Il ne faut pas seulement regarder du côté de Marie. Il y a huit ou neuf filles ici, aux championnats, qui méritent de prendre de l'expérience internationale. Il ne faut pas seulement béatifier Marie. Il faut les sanctifier toutes et les inciter à devenir meilleures.»

Quant à Laurier, elle a déclaré qu'il n'était plus question pour elle de compétitionner avec un partenaire : «C'est plaisant de patiner avec quelqu'un, de faire partie d'une équipe, a-t-elle dit. Mais maintenant, je préfère la compétition en solo.»

Victime de deux chutes, elle a quand même dominé ses adversaires.

«Je n'ai pas tout réussi dans mon programme, mais j'ai continué à sourire et à bouger des pieds. Je savais que je pouvvais y arriver (-gagner) avec mes derniers sauts. Je savais ce que j'avais à faire.»

Son objectif à long terme est de cotoyer les meilleures au monde : «Ce ne sont pas seulement des jolies femmes. Sous les beaux costumes et le maquillage, ce sont des athlètes déterminées.»

Entre-temps, le Québec continue de récolter des podiums. Ainsi, Marie-France Lachapelle, 17 ans, et Sacha Blanchet, 21 ans, qui s'entraînent dans la région de Montréal sous la direction de Richard Gauthier, ont remporté la médaille d'or chez les couples.

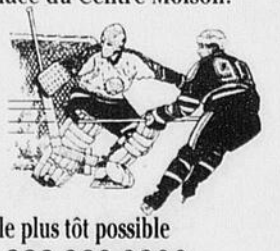
Forfait hockey!

À partir de: 79,95$ PAR PERSONNE

HÔTEL NOUVEAU FORUM

2 nuits
2 billets inclus

HÔTEL NOUVEAU FORUM
En face du Centre Molson!



Réservez le plus tôt possible
Sans frais: 1-888-989-0300

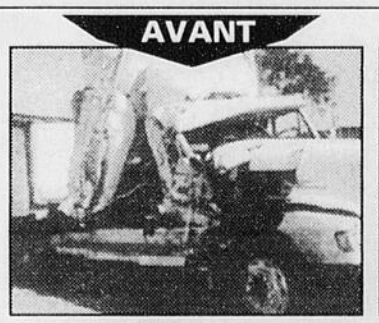
367565

SERVICE DE SUSPENSION
TURCOTTE

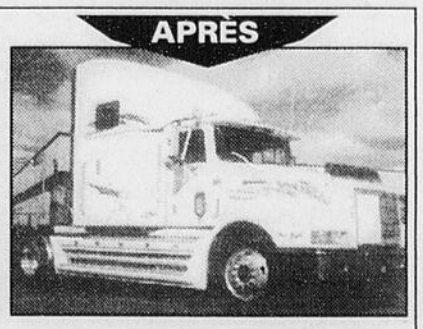
SERVICE DE SUSPENSION TURCOTTE INC.

1600, boul. Tadoussac
Chicoutimi
(418) **543-0769**

AVANT



APRÈS



 # 1 *au Saguenay – Lac-Saint-Jean en RÉPARATION DE CAMIONS, SEMI-REMORQUES ET CITERNES*

373182



CURLING FÉMININ - À l'arrière, Michèle Pagé, skip, et Pauline Pagé, 3e, de même que Rita Fortin, substitut, Ghislaine Goulet, 2e, et Pauline Simard, lead, partiront confiantes en prévision de leur participation prochaine au Championnat provincial de curling féminin senior, à Brownsburg, dans la région de Montréal.

(Photo Sylvain Dufour)

Championnat provincial de curling féminin senior

Pagé se prépare à bien plus qu'une simple participation

CHICOUTIMI (SE) - Michèle Pagé est une habituée du championnat provincial de curling féminin senior. Elle vivra l'expérience pour une quatrième fois, la semaine prochaine, à Brownsburg, dans la région de Montréal.

Pour Michèle Pagé, il n'est pas question de se contenter d'une simple participation. Elle attaquera le championnat provincial avec l'objectif de faire l'envie de toutes les autres participantes. «Notre objectif est de gagner le championnat provincial, assure-t-elle. Nous sommes très motivées cette année. Notre confiance est très haute.

«Nous avons joué du bon curling lors des éliminatoires régionales, à Roberval. L'an dernier, nous avions connu de petits problèmes. Nous jouons du bon curling et nous sommes très confiantes.»

Au championnat provincial, Michèle Pagé tentera sa chance en compagnie de Pauline Pagé, Ghislaine Goulet et Pauline Simard. Rita Fortin est le cinquième membre de l'équipe. «Ce sera notre quatrième participation au championnat provincial, note encore Pagé. En 1995, nous avons gagné le championnat provincial avant de terminer en deuxième position au championnat canadien. «Le calibre est très relevé au championnat provincial féminin. Agnès Charette sera de nouveau présente. Elle a gagné le championnat canadien, l'an dernier. Elle sera de nouveau à surveiller. Je pense que notre équipe sera également à surveiller. Je suis vraiment très optimiste à l'approche du tournoi.» Le championnat provincial senior débutera officiellement mercredi prochain.

Éliminatoires de curling masculin

Plusieurs chaudes luttes réchauffent les amateurs

ROBERVAL (IL) - Les spectateurs qui ont assisté hier aux éliminatoires de curling masculin pour le secteur Lac-Saint-Jean, au club de Roberval, ont eu le plaisir de voir plusieurs chaudes luttes.



Dans le groupe A, en finale, Daniel Tremblay d'Alma a disposé de Serge Côté de la même ville par le pointage de 8 à 6. Afin de s'assurer la victoire, Tremblay a eu besoin de trois points au neuvième bout. Dans les éliminatoires du groupe B, Carol Desgagnés de Dolbeau a battu Bruno Massé de Saint-Félicien par la marque de 7-6. La partie a été très serrée puisque le gagnant n'a pu être proclamé qu'après la dernière pierre. Réjean Paré de Roberval a eu le dessus sur le Robervalois Laurent Turcotte 10-8. Il a réussi à remonter un résultat de 7-2.

Aujourd'hui, Carol Desgagnés rencontre François Dallaire de Saint-Félicien à 10 h. Le gagnant aura comme adversaire Daniel Tremblay, à 15 h. À 10 h également, Alain Langevin de Roberval affronte Réjean Paré de Roberval, et le vainqueur se mesurera à Serge Côté.

La finale du groupe B se jouera ce soir à 20 h.

Au Saguenay

Au club de curling Port-Alfred de La Baie, où se déroulent les éliminatoires pour le Saguenay, Michel Roy de Port-Alfred a disposé de Gaétan Guay de Kénogami 7-5 et Steeve Gagnon de Port-Alfred a battu André Brassard du même club par la marque de 7 à 4, dans la classe C. Aujourd'hui, deux parties en semi-finales du C seront disputées à midi: Robert Desjardins de Chicoutimi affrontera Steeve Gagnon et Guy Guérin de Port-Alfred fera face à Michel Roy. Les finales auront lieu à 18 h.

Lors des éliminatoires Scott du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui se déroulent au club de Saint-Félicien. Annie Gagnon de Kénogami a eu raison de Jacynthe Théberge de Doibeau au huitième bout par la marque de 10-4. En supplémentaire, Lise Carson de Port-Alfred a perdu contre Marie-Claude Carlos d'Alma, 9-7.

Hockey junior régional

Méthot montre la voie aux Sags

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont disposé des Aiglons d'Alma par la marque de 7-5, hier soir à Chicoutimi, dans la ligue de hockey junior régional.

Grâce aux buts de Dave Méthot (3), de Jonathan Charest, de François Tremblay, de Jean-Sébastien Vallée, de Frédéric Roussel, les Saguenéens se sont assurés la victoire.

Les compteurs pour l'équipe d'Alma sont Marc Fortin (2), Janic Gilbert et Pierre-Luc Côté.

Du côté de Roberval, les Royals de Métabetchouan ont rencontré les Éperviers de Normandin et ont battu ceux-ci 5-2 en fusillade.

En fusillade également, le National de La Baie a vaincu les Marquis de Jonquière, 7-6.

Midget

Dans la ligue midget, deux matchs ont été disputés. Les Castors de Dolbeau ont défait leurs hôtes, les Orioles de Jonquière, par le compte de 7-2. Trois compteurs se sont démarqués dans l'équipe de Dolbeau: Mathieu Boulanger (3), Michael Bouchard (2) et Kevin Boilard (2). Jean-François Blackburn et Yan Pageau ont envoyé la rondelle dans le filet des Castors.

Alma a eu le dessus sur Saint-Félicien 4-3, lors d'une partie qui s'est jouée à Alma. Éric Dufour et Dany Privé, avec deux buts chacun, ont contribué à la victoire des Almatois. Pour Saint-Félicien, les compteurs sont Jocelyn Bradette, Pierre Tardif et François Privé.

Atome

Dans la ligue atome, les Dynamos de Chicoutimi ont eu raison de leurs visiteurs, les Orioles de Jonquière, 6-4.

Maxime Tremblay, Jean-Denis Lapointe, Jean-Luc Huberdeau (2), Pierre-Olivier Potvin et Hubert Gagné ont marqué pour les Dynamos. Pour les Orioles, ce sont Dave Bouchard, Stéphane Larouche, Nicolas Brassard et Michael Larue qui ont compté.

Les Marquis de Jonquière n'ont pu venir à bout des Saguenéens de Chicoutimi qui ont emporté la victoire 4-2. Jean-Michel Desgagné (2), Frédéric Bernier et Raphaël Tremblay ont réussi à déjouer le gardien des Marquis. Ceux-ci ont pu compter sur les buts de Simon Richard et de Shayne Tremblay.

Championnat Mercedes

Tiger Woods se hisse parmi les meneurs

CARLSBAD Calif.(AP)-Tiger Woods s'est ıissé parmi les meneurs au ch: npionnat Mercedes, hier, avant ıu'un orage oblige les organisa urs à suspendre le jeu alors que ulement quatre joueurs avaie disputé les 36 trous. Woods, (i avait entrepris la journée avec ı retard de sept coups sur le me ur John Cook, a réalisé un eagle u neuvième trou d'une longue de 538 verges pour complété le premier neuf avec un total e 32. Il a obtenu deux autres bi lies pour se retrouver à moins-6 après 14 trous avant l'interruption. Cook a disputé sept trous et il était à moins-10 après 25 trous, deux coups devant Phil Mickelson et trois de mieux que Nick Price et Frank Nobilo. Woods, Ernie Els, David Duval et Stewart Cink se retrouvent sur un pied d'égalité à moins-6. La deuxième ronde doit être complétée ce matin à compter de 8h00, suivie de la troisième.

«Il y avait accumulation d'eau dans les fosses et sur les verts, a précisé le directeur du tournoi Ben Nelson. Le terrain était impraticable.»

Devant quelques rares partisans

Des Rafales timides tombent sous les huées

par Kevin Johnston

QUEBEC (Le Soleil) - Timides en attaque, les Rafales n'ont pu gagner le duel entre les deux pires formations de la Conférence de l'Est. Une défaite de 4-1 qui a attiré les huées des rares partisans présents au Colisée.

Autant les deux clubs avaient été timides au cours des 40 premières minutes de jeu, autant ils ont voulu lâcher leur fou en troisième période avec pour résultats quelques combats de boxe et des mêlées qui laissent présager beaucoup de brasse camarade lors du match de demain après-midi entre les deux mêmes formations.

Steve Larouche a marqué l'unique but des protégés de Jean Pronovost en milieu de troisième. Dale Degray et Jason Ruff ont manqué quelques bonnes occasions avant que Frank Musil ne donne le coup de grâce dans un filet désert.

Les patins dans la gadoue

Un peu à l'image des gens à l'extérieur du Colisée, les deux clubs étaient comme embourbés en première période. Le seul endroit où ça bougeait vraiment, c'était dans la section 9 des loges où était installée la délégation de Saints-Anges venue encourager Steve Tardif, la fierté du petit village beauceron. Si le Ice et les Rafales avaient sué autant que la bande de joyeux lurons, le match aurait été pas mal plus palpitant.

Le fait saillant de la période, l'unique fait saillant a été l'arrêt du bout de la jambière de Frédérick Deschênes aux dépens du petit Todd White. Faut cependant accorder une mention honorable au gros trio québécois, celui formé de Larouche, Ruff et Rodgers. Il ont trimé dur mais n'ont malheureusement pu rien générer en territoire adverse.

Les Rafales ont tardé à se mettre en marche en début de deuxième et ils en ont payé le prix. Avec moins de trois minutes écoulées au tableau, c'était 2-0 en faveur des visiteurs. À seulement 24 secondes, la recrue par excellence de la saison dernière Brian Felsner voyait un tir de Kent Payntner ricocher sur son patin. Deux minutes plus tard, Deschênes voyait un tir de Len Esau se faufiler entre ses jambières.

Le jeu s'est bien sûr ouvert à compter de ce moment. On a eu droit à quelques séquences plus intéressantes mais rien pour s'exciter. La foule s'est animée lorsque Serge Roberge a effectué sa première présence et l'homme-fort a bien failli marquer. Mais en fin d'engagement, White se voyait décerner un tir de pénalité et il a fait mouche pour porter la marque à 3-0. Sous les huées des 2543 braves qui s'étaient déplacés pour assister à la rencontre. Faut cependant préciser que 6229 billets avaient trouvé preneurs.

Gain de 5-4 face aux Commandeurs

Un jeu étrange force les Élites à se défendre en prolongation

JONQUIERE (SE) - Les Elites de Jonquière ont échappé un précieux point au classement, hier soir, quand ils ont subi une défaite de 5-4 devant les Commandeurs de Lévis après les tirs de fusillade.



SERGE EMOND
semond@lequotidien.com

Les Elites ont perdu un match qu'ils dominaient 3-0 après 20 minutes et 4-3 après deux périodes.

Les visiteurs ont profité d'un troisième tiers particulièrement tranquille pour marquer sur une séquence un peu étrange. Lancée en territoire jonquiérois, la rondelle s'est retrouvée sur le filet défendu par Joël Thériault. Alors que les hockeyeurs jonquiérois attendaient le coup de sifflet, l'officiel Yves Bernier a plutôt laissé le jeu se poursuivre. Dans les secondes qui ont suivi, Simon Gamache a forcé la prolongation.

Cette prolongation a été aussi tranquille que le troisième tiers et les deux équipes ont tranché le débat en fusillade. Les rares amateurs qui se trouvaient au Palais des Sports en cette soirée de tempête ont patienté jusqu'au 13e lancer de chaque formation avant de connaître le vainqueur.

«Le système des lancers de privilège est spectaculaire mais il décide aussi si tu vas gagner ou perdre, a fait remarquer l'entraîneur des Elites, Pierre Boudreault. A chaque fois que tu perds en prolongation, c'est aussi un point perdu.

«Sur leur but égalisateur, la rondelle était sur le filet et notre défenseur pensait que l'arbitre allait siffler. Il ne l'a pas fait. Ça fait partie de sa game. La décision lui appartenait et ils ont marqué.»

Les Elites ont profité d'une première période intéressante et partagée pour s'installer sur un coussin de 3-0. Des sorties à deux contre un ont mené aux filets de Mike Ouellet et Francis Pelletier. Un peu avant le son de la sirène, Ken Arsenault a tiré avantage d'un jeu de puissance et les Elites semblaient promis à une petite soirée tranquille.

«Les deux équipes ont bien joué en première période, a repris Boudreault. En deuxième, c'est le tempo qui a changé. Il y a quelqu'un qui se pense plus gros que le hockey qui a décidé du sort du match.

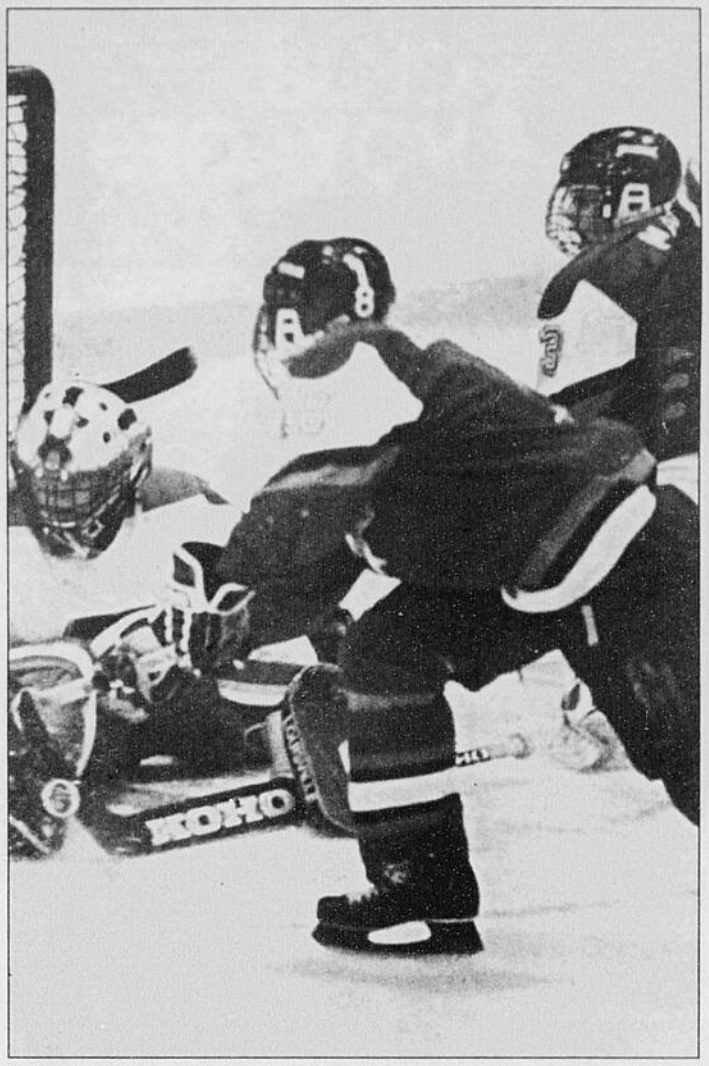
«Je ne dis pas que nous ne méritons pas nos pénalités. J'aimerais cependant que l'arbitre appelle les mêmes infractions des deux côtés.

Nous avons un joueur qui a reçu un coup de bâton en plein visage et l'arbitre n'a même pas bougé. Ce n'est pas la première fois que ça arrive avec lui. A sa dernière présence, nous avons eu droit à un vrai chiard. Il a fallu faire une plainte à la ligue.»

Michael Parent, Dominic Laurin et Guillaume Caron ont replacé les visiteurs dans le match en deuxième période. Arsenault a ajouté un deuxième but à sa fiche personnelle mais Gamache a tout brisé avec moins de cinq minutes à faire. A la conclusion d'une longue séquence de tirs de fusillade, John Lizotte a finalement fait la différence.

«Nous n'avons pas mal joué en première période, a pour sa part noté le pilote des Commandeurs, Claude Laliberté. Ils ont marqué sur deux erreurs de notre part et en avantage numérique. Nous avions les jambes un peu molles en première période. Nous venions de passer quatre heures dans l'autobus. Malgré cela, nos gars ont très bien répondu.

«Après la première période, nous leur avons simplement rappelé qu'ils avaient le contrôle sur leur implication physique, leur intensité et leur désir de vaincre. C'est une grosse victoire pour nous. Elle nous permet de mettre de la pression sur Sainte-Foy et le Cap-de-la-Madeleine.»



MARQUEUR - Francis Pelletier (18) a obtenu une belle chance de déjouer Frédéric Cloutier sur cette séquence. L'attaquant des Elites a savouré sa revanche quelques minutes plus tard.

(Photo Sylvain Dufour)

Revers de 8-1 face aux Huskies

Les Sags se font malmener

par Serge Émond

ROUYN-NORANDA (SE) - Les misères des Saguenéens de Chicoutimi se poursuivent. Ils ont encaissé un cinquième revers de suite, hier soir, en se faisant malmener 8-1 par les Huskies de Rouyn-Noranda.

Secoués par le départ de l'entraîneur Gaston Therrien en début de journée, les Huskies ont pris avantage d'une équipe qui manque de confiance.

Curieusement, Christian La Rue a fait remarquer que le pointage final n'est pas un reflet exact de l'effort fourni par son équipe. Il a précisé que les Saguenéens ont bousillé leurs occasions comme c'est souvent le cas pour une formation en période léthargique. De leur côté, les Huskies ont profité de ces chances.

«Nous sommes en train de relever les chances de marquer, a signalé La Rue, quelques minutes après le match. Nous avons obtenu 23 chances de marquer contre 14 pour Rouyn-Noranda.

«Nous sommes dans une période creuse et la confiance fait défaut. Plus le match avançait et plus notre confiance diminuait. Nous avons raté une foule d'occasions intéressantes. A un certain moment, nous avions huit ou neuf lancers contre aucun. De leur côté, ils ont marqué sur leur premier tir.

«Il faut aussi donner crédit à leur gardien. Luc Vaillancourt a été excellent. Même avec un pointage de 8-1, il a obtenu la deuxième étoile.» Au hockey, ce ne sont pas les chances de marquer qui donnent du travail au marqueur officiel. Il ne s'occupe que des rondelles qui déjouent le gardien de but.

A ce niveau, les Huskies ont largement eu le dessus. Denis Boily a dirigé l'attaque des gagnants avec quatre buts. Carl Prudhomme, Pierre Dagenais, Mike Ribeiro et Steve Vandal ont aussi eu raison des deux gardiens utilisés par les Saguenéens, Rémi Bergeron et Yann Collin. Vandal a ajouté trois passes.

Ramzi Abid a privé Vaillancourt d'un jeu blanc avec seulement 18 secondes à jouer.



Christian La Rue

«Le pointage final n'est pas indicatif du type de match que nous avons essayé de jouer, a ajouté Christian La Rue. Quand une équipe est en léthargie, les bâtons deviennent plus pesants.

«Il faut maintenant s'assurer que ça ne fera pas boule de neige et sortir le plus rapidement possible de cette léthargie.»

Avec un pointage à sens unique, le match d'hier a été marqué de nombreux combats de boxe.

«Le départ de Gaston Therrien s'est fait sentir en fin de match, a expliqué La Rue. J'ai trouvé très ordinaire de voir les Ribeiro et Dagenais constamment sur la glace en fin de partie. Le club qui affrontait les Huskies était à plat. Nous respirons encore. S'il (Pierre Vachon) demeure en place, nous allons nous en souvenir. Ce n'était pas correct de sa part. Les joueurs n'ont vraiment pas apprécié.»

Les Saguenéens poursuivront leur périple en rendant visite aux Foreurs de Val d'Or, dimanche.

Les Sags pas pressés de bouger

Pas question pour l'instant de céder un premier choix

CHICOUTIMI (SE) - Même si leurs principaux adversaires de la division Dilio ont encore bougé au cours de la semaine, les Saguenéens de Chicoutimi ne sentent pas en ce moment un plus grand besoin de trouver du renfort.

Cette semaine, les Remparts de Québec ont mis la main sur Jason Bermingham et l'Océanic de Rimouski a convaincu Alexandre Jacques de quitter les rangs professionnels pour effectuer un retour au hockey junior. A chaque occasion, l'argent a joué un rôle de premier plan.

«Ça ne fait que confirmer ce que je dis depuis déjà un bon bout de temps», signale le gouverneur des Saguenéens, Yvon Bouchard.

«Nous discutons en ce moment avec toutes les équipes de la ligue. Mardi prochain, je pense que nous aurons l'heure juste dans la ligue. Chaque équipe aura joué deux ou trois matches de plus. Nous saurons alors qui est sérieux et qui ne l'est pas.»

Le gouverneur a aussi été interrogé sur la possibilité que les Saguenéens vendent leur premier choix comme ils l'ont fait l'an dernier. Il a assuré qu'il n'en est pas question pour l'instant.

S'ils décident de vendre leur premier choix, ils le feront quelques heures avant le repêchage du 6 juin 1998.

Therrien quitte Rouyn

Gaston Therrien a quitté l'organisation des Huskies de Rouyn-Noranda, hier. Officiellement, on dit que l'entraîneur a démissionné.

Les Saguenéens ont vécu le départ de Therrien des premières loges. Avant de sauter sur la patinoire de l'aréna Dave Keon pour une séance d'entraînement, hier matin, Christian La Rue a voulu payer une petite visite de courtoisie à son collègue. On lui a alors dit que Therrien ét[illegible]nion. Lorsque ce dernier a finalement quitté le lieu de la rencontre, La Rue a rapidement compris.

RAPIDO

Inscriptions au «Jack Rabbit»

Le Service des loisirs de la Ville de Chicoutimi informe tous les jeunes intéressés à s'inscrire au programme de cours de ski de fond «Jack Rabbit» que les inscriptions auront lieu au Parc Rivière-du-Moulin samedi et dimanche les 10 et 11 janvier entre 9 h et 17 h.

Cours de natation

Le Club de natation de Chicoutimi est présentement en période d'inscriptions pour la session de janvier. Il est possible de s'inscrire à un programme d'entraînement, pour enfant ou pour adulte, en téléphonant au 698-3212.

CLUB VOYAGES TOURNESOL 25 ans

à vous faire découvrir le monde

Fier de faire partie du plus grand réseau d'agences de voyages au Québec ainsi que du groupe Transat

SPÉCIAUX DERNIÈRE MINUTE

Voltour

Acapulco — 1 SEMAINE — 15 janvier

PLAYA SUITES (E.P.)	727 $
PLAYA SUITES (A.I.)	927 $
Vol seulement	457 $

Cancun — 1 SEMAINE — 16 janvier

WESTIN REGINA	1197 $
OASIS PUERTO AVENTURAS	897 $
OASIS CANCUN	1197 $

Départs de Québec

Ixtapa — 1 SEMAINE — 18 janvier

PRESIDENTE (jardin)	1097 $

Puerto Plata — 1 SEMAINE — 16 janvier

TROPICLUB ALMENDROS	697 $
CLUB ON THE GREEN	897 $
FUN TROPICALE	797 $
Vol seulement	397 $

Margarita — 1 SEMAINE — 17 janvier

MARGARITA VILLAGE	827 $

*Prix par personne en occupation double, valides sur certains vols, taxes incluses, nombre de places limité, sujet à changement sans préavis, valides pour les nouvelles réservations seulement, certaines conditions s'appliquent.

GROUPES ACCOMPAGNÉS DE LA RÉGION

Ski Val d'Isère

Venez découvrir le plus beau domaine skiable au monde

Départ: 27 février 1998 • Retour: 15 mars 1998

Le voyage comprend:

14 nuits d'hébergement, résidence: «Les Hauts de Rogoney» skis aux pieds, une nuit à Genève, vol avec Swissair, transfert, taxes d'aéroport, services d'un guide

PRIX: **1869$** *Occ. double*

Punta Cana

HÔTEL FIESTA PALACE***

Directement sur la place 3 repas par jour, boisson nationale, animation, activités sportives.

Départ de Québec

28 février (1 semaine)

1399$ *Occ. double / Taxes incluses*

** Autocar de la région + 60 $/pers.*

Puerto Vallarta

HÔTEL VISTA CLUB Playa De Oro FORMULE CLUB

2 départs de Québec:

1er mars (2 semaines)	15 mars (2 semaines)
1599$	1579$

Occ. double / Taxes incluses

- *Transport aérien aller/retour de Québec/Puerto Vallarta*
- *Directement sur la plage • 3 repas par jour*
- *Boissons locales • Animation*
- *Activités sportives*

** Autocar de la région + 60 $/pers.*

Acapulco

HÔTEL PLAYA SUITES TARIFS EXCLUSIFS

Directement sur la plage

5 départs de Québec:

29 janvier	(2 semaines)	1099$ Occ. double / Taxes incluses
12 février	(2 semaines)	1179$ Occ. double / Taxes incluses
19 février	(2 semaines)	1179$ Occ. double / Taxes incluses
26 février	(2 semaines)	1199$ Occ. double / Taxes incluses
5 mars	(2 semaines)	1199$ Occ. double / Taxes incluses

** Autocar de la région + 60 $ / pers.*

New York à Pâques

9 avril (4 jours 1/2) Hôtel Marriott

Départ de la région

INCLUANT: - Transport en autocar aller/retour - Hébergement - Guides acoompagnateurs - Toutes les taxes

339$ *Par personne en occ. quadruple*

Ixtapa

HÔTEL PRÉSIDENTE INTER-CONTINENTAL FORMULE CLUB



Directement sur la plage • 3 repas par jour • Boissons locales • Animation • Activités sportives

2 départs de Québec:

1er et 8 mars *(2 semaines)*

** Autocar de la région + 60 $/pers.*

1785$ *Occ. double / Taxes incluses*

Thaïlande



19 jours

Bangkok
Triangle d'or
Chiang Mai
Lampang
Phuket
Hong Kong

1er départ: 19 mars 1998
2e départ: 12 novembre 1998

3550$ *Occ. double / Taxes incluses*

EN TOUTE SAISON AVEC CLUB VOYAGES
VOYAGEZ DE PAR.LE.MONDE

** Avec achat d'un forfait-vacances de 850 $ et plus par personne. Détails disponibles chez Club Voyages Tounesol.

Pour souligner nos 25 ans

RÉSERVEZ et GAGNEZ

Achetez votre forfait-vacances chez Club Voyages Tournesol et courez la chance de vous mériter une semaine en formule tout-inclus pour deux (2) personnes à l'hôtel Acapulco Playa Suites. Valeur de 2000 $**

CLUB D-7

SPÉCIALISTE DE DERNIÈRE MINUTE

Disponible exclusivement chez Club Voyages Tournesol

CLUB VOYAGES TOURNESOL

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

255, rue Racine Est
Édifice Trust Général
Chicoutimi
549-6880 Ouvert le samedi

MAINTENANT PLUS DE 50 AGENCES EN FRANCE

373240